Limburgs Dagblad

27 SEP 1991

Keizerrijk

Donderdag 26 september 1991 — 73e jaargang nr. 227.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,50

Lucht Limburg stuk schoner
PAGINA 11

Bruinkoolproject wordt gereduceerd
PAGINA 13

Lekker eten in de Gourmet Express
PAGINA 25



● Michel Broeders

Zegereeks MVV duurt voort

Broeders laat Roda JC juichen

Fortuna ploetert verder
PAGINA 17

Uur U voor Fignon
PAGINA 21

Beatrix schenkt Japanse keizer unieke prenten

LEIDEN – Een aantal unieke 17e-eeuwse landkaarten uit de Leidse universiteitsbibliotheek wordt mogelijk door koningin Beatrix aan de Japanse keizer geschonken. Dat moet gebeuren tijdens het staatsbezoek dat eind oktober plaats heeft. Het gaat om prenten uit de zogenaamde Von Siebold-collectie die door de bibliotheek wordt beheerd.

De kwestie is in de Leidse universiteitsraad aan de orde gesteld. Leidse japanologen kunnen nog niet geloven dat de universiteit inderdaad deze waardevolle kaarten weggeeft. „Als dat waar is, betekent dat een ramp", zo zegt een van hen.

De kaarten die met Beatrix naar Japan gaan hebben volgens de Leidse japanoloog prof. K.W. Radtke behalve een theoretisch-historisch belang tevens veel politieke waarde.

Koningin Beatrix brengt eind oktober een staatsbezoek aan Japan van vijf dagen.

Angstige spanning bij DSM-personeel

Van onze redactie economie

HEERLEN – De spanning is op het ogenblik te snijden bij het personeel van DSM. Hoeveel honderden of mogelijk zelfs duizenden werknemers moeten weg bij het bedrijf, wie mag er blijven? Het gonst van de geruchten, maar niemand van het personeel weet het exacte antwoord. Dat er flink bij DSM geschoven zal worden, staat echter als een paal boven water. Een van de nieuwe slachtoffers is het eigen computercentrum.

Oorzaak van de onrust bij DSM zijn zowel de herpositioneringsplannen als een rapportage van de consultants van McKinsey. Dit beroemde adviesbureau heeft het afgelopen halfjaar onderzocht hoe DSM effectiever en efficiënter kan functioneren.

Het onderzoek is een uitvloeisel van het toekomstplan Concern 2000: DSM wil zelfstandig blijven, maar wel flink groeien om de concurrentie de baas te kunnen en wil zich tegelijk concentreren op de kernactiviteiten. McKinsey heeft gekeken hoe de organisatie daar op kan worden afgestemd.

Zie verder pagina 11
● **DSM-dochter CCN wordt afgestoten**

Veiligheidsraad besluit tot wapenembargo Joegoslavië

NEW YORK – De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties heeft gisteren tijdens een zitting waaraan de ministers van Buitenlandse Zaken van de vijftien leden deelnamen besloten tot een wapenembargo tegen Joegoslavië en alle strijdende partijen in dat land opgeroepen de geschillen vreedzaam te regelen.

In een resolutie die zonder tegenstemmen en zonder onthoudingen werd aangenomen eist de raad, die onder voorzitterschap van de Franse minister Roland Dumas stond, bovendien dat alle partijen hun vijandelijkheden onmiddellijk staken.

De vredespogingen van de Europese Gemeenschap worden door de raad nadrukkelijk ondersteund. VN-secretaris-generaal Perez de Cuellar wordt in de resolutie opgeroepen zo snel mogelijk contact op te nemen met de Joegoslavische regering en de Veiligheidsraad van zijn bevindingen op de hoogte te stellen.

Alle landen moeten zich volgens de resolutie onthouden van activiteiten die de spanningen in Joegoslavië kunnen verhogen.

Zie verder pagina 3
● **WEU praat opnieuw over vredesmacht Joegoslavië**

VN-inspecteurs in Irak nog steeds gegijzeld

VS sturen troepen naar Golf

Van onze redactie buitenland

NEW YORK – Ondanks een persoonlijk beroep van secretaris-generaal Perez de Cuellar van de Verenigde Naties (VN) en ondanks nieuwe dreigementen van de Amerikaanse regering heeft Irak ook gisteren geweigerd de 44 VN-inspecteurs vrij te laten die sinds dinsdag worden vastgehouden. Washington en de Verenigde Naties lijken hun geduld met Irak steeds meer kwijt te raken. De VS stuurden gisteren 1.300 militairen met circa 1.000 Patriot-luchtafweerraketten naar Saoedi-Arabië.

De zending kan volgens waarnemers het begin zijn van een mogelijke stationering van VS-troepen en gevechtsvliegtuigen in het koninkrijk.

Overleg

Op het hoofdkwartier van de Verenigde Naties in New York was gisteravond niets bekend over een op handen zijnde vrijlating van het VN-team. De inspecteurs werden dinsdag tegengehouden op het moment dat zij een regeringsgebouw wilden verlaten met documenten en kopieën van het Iraakse kernwapenprogramma.

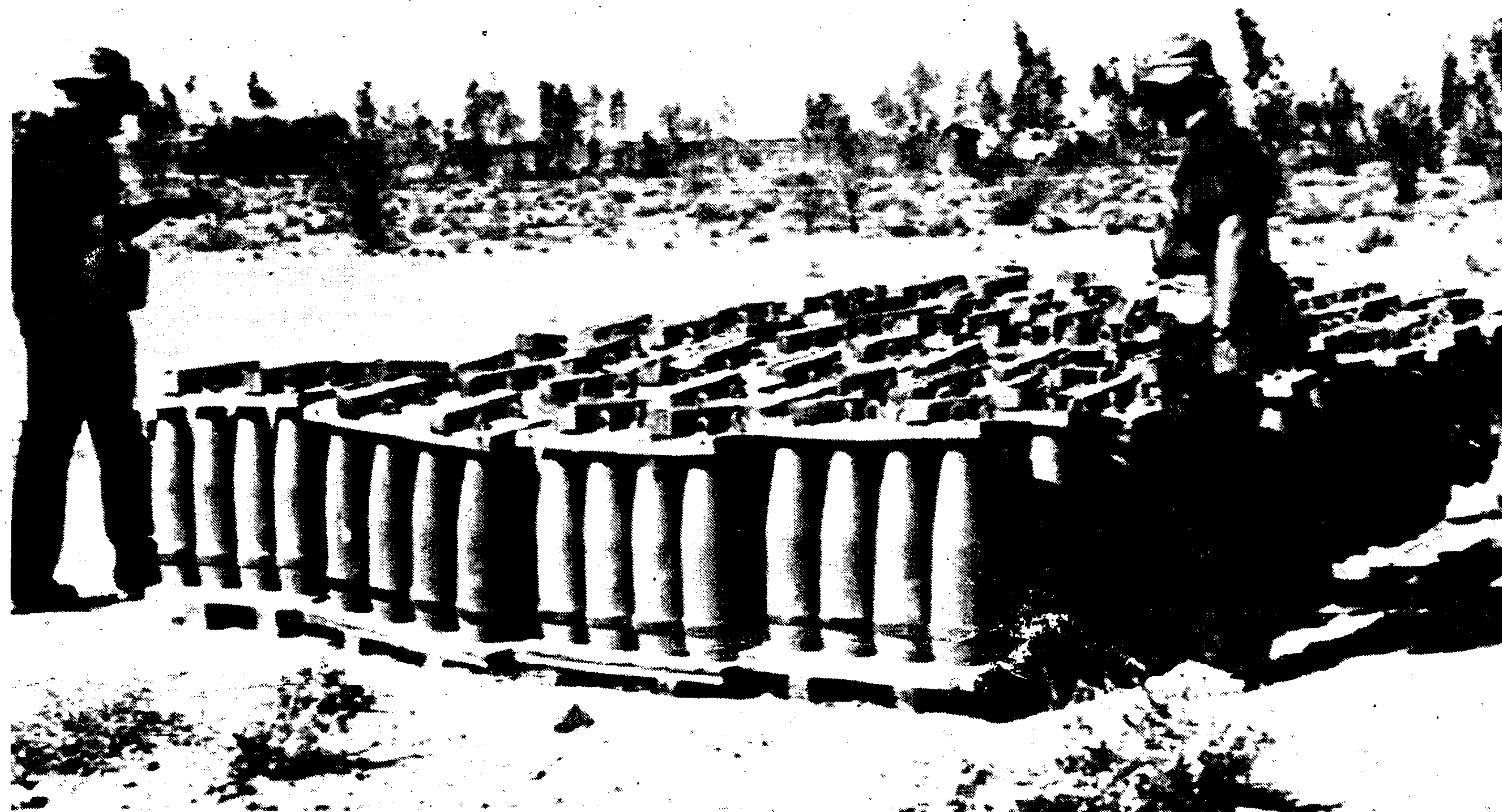
In de VN-Veiligheidsraad stond voor gisteren informeel overleg over de kwestie op de agenda. De raad eiste dinsdagavond de onmiddellijke vrijlating van de inspecteurs. Daarnaast diende hun ook te worden toegestaan „alle documenten die zij belangrijk achten" mee te nemen.

'Irrelevant'

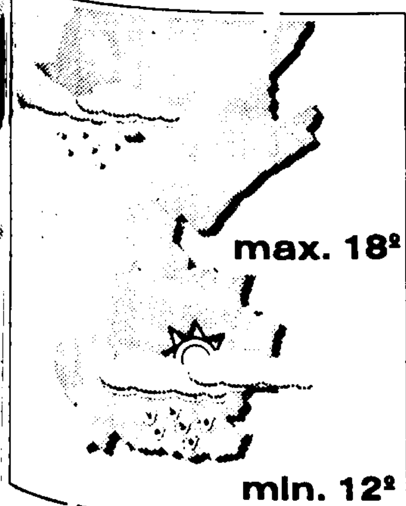
Omsingeld door Iraakse veiligheidsagenten moesten de VN-inspecteurs de nacht van dinsdag op woensdag in hun bus op een parkeerplaats doorbrengen. De inspecteurs mogen de parkeerplaats pas verlaten als ze de documenten, video-opnames en kopieën inleveren. Het team weigert dit vooralsnog.

Bij de omstreden papieren gaat het volgens de Irakezen om een personeelsbestand dat „irrelevant is" en „alleen voor een geheime dienst interessant kan zijn."

De Zweedse leider van alle VN-inspectieteams in Irak, Rolf Ekues, zei ervan overtuigd te zijn dat het in tegenstelling tot Iraakse beweringen gaat om „zeer belangrijk materiaal." Volgens Ekeus hebben de deskundigen „enkele documenten" gevonden waaruit buitenlandse medewerking aan het Iraakse kernwapenprogramma blijkt.



● *Leden van een VN-inspectieteam in Irak onderzoeken een grote verzameling artillerie-granaten. De projectielen werden aangetroffen in de woestijn.*



SOMBER
Een complex lagedrukgebied boven onze omgeving bepaalt vandaag het weer. Er is veel bewolking en er valt van tijd tot tijd regen. In de middag zijn er ook enkele opklaringen, maar veel zon zullen we niet te zien krijgken. De wind is eerst zwak veranderlijk, later op de dag matig, uit westelijke richtingen. De middagtemperatuur ligt rond de 18 graden en vannacht koelt het af tot 12 graden.
Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

VANDAAG:			
zon op:	**07.32**	**onder:**	**19.30**
maan op:	**19.54**	**onder:**	**10.47**
MORGEN:			
zon op:	**07.33**	**onder:**	**19.28**
n op:	**20.24**	**onder:**	**12.08**

Belgische regering vraagt EG om noodhulp

Veel doden en gewonden bij onlusten in Zaïre

BRAZZAVILLE – Geholpen door Franse en Belgische para's vertrokken buitenlanders gisteren aan boord van schepen en vliegtuigen uit Zaïre, waar bij de nu al drie dagen durende onlusten meer dan dertig doden zijn gevallen. Halverwege de dag waren 700 mensen over de Congo-rivier naar Brazzaville, de hoofdstad van het naburige Congo, overgebracht. De Europese hulporganisatie Artsen Zonder Grenzen heeft bekendgemaakt dat bij de onlusten alleen al in de hoofdstad Kinshasa zo'n 1.750 mensen gewond zijn geraakt.

De Belgische regering heeft de Europese Gemeenschap gevraagd met spoed hulp te verlenen aan Zaïre. Minister Mark Eyskens van Buitenlandse Zaken zei dat de bevolking van Zaïre in erbarmelijke omstandigheden leeft.

België heeft gisteren besloten nog eens 500 para's naar Zaïre te sturen om bij de evacuatie te helpen. Dinsdag werd al een gelijk aantal Belgische para's overgevlogen.

In Kinshasa werd het gisteren na twee dagen van opstand en plundering door ontevreden militairen rustiger, maar elders werd nog gevochten.

De regeringen van Frankrijk en België hebben er opnieuw bij president Mobutu Sese Seko van Zaïre op aangedrongen haast te maken met democratische hervormingen. De onlusten begonnen maandag toen soldaten van Mobutu die al enkele maanden geen geld meer hebben ontvangen, aan het muiten sloegen. Voor de ruim 550 Nederlanders die momenteel in Zaïre verblijven, heeft het ministerie van Buitenlandse Zaken bericht, wat het ministerie van Buitenlandse Zaken betreft, nog geen evacuatieplan te worden opgesteld.

Vrede getekend in El Salvador

NEW YORK – Het linkse verzet en de rechtse regering van El Salvador hebben gisteren in aanwezigheid van secretaris-generaal Javier Perez de Cuellar van de Verenigde Naties een veelomvattend vredesakkoord getekend.

Salvadoraanse regeringsfunctionarissen en leiders van de guerrillabeweging zijn er in hun overleg met bemiddelaars van de VN in geslaagd de belangrijkste geschillen op te lossen. In het akkoord zijn onder meer bepalingen opgenomen over de integratie van de guerrillastrijders in samenleving en politiek bestel in El Salvador. Ook zullen leden van het verzet worden opgenomen in een nieuwe nationale politiemacht.

Jack Mann beestachtig behandeld

LONDEN – De Britse gijzelaar Jack Mann is tijdens zijn gevangenschap in Beiroet gemarteld. Dit heeft hij gisteren tegenover het Britse televisiestation ITV verklaard. Daarnaast heeft hij ruim twee jaar met een ketting vastgeklonken gezeten aan een muur. Niet één keer zag hij gedurende zijn gevangenschap een ander menselijk wezen dan zijn cipiers.

Mann (77) keerde gisterochtend in Engeland terug, nadat zijn ontvoerders hem de avond tevoren hadden vrijgelaten. ITV zond de uitlatingen van Mann over de martelingen niet uit. Zijn stem zou te zwak zijn geweest om hoorbaar te zijn.

De Britse regering zou niet veel ophef willen maken over de beestachtige behandeling die Mann ten deel is gevallen. Functionarissen in Londen zeiden te vrezen dat al te felle protesten het onderhandelingsproces met de ontvoerders in Libanon zou kunnen bemoeilijken.

Klaus Barbie overleden

LYON – Klaus Barbie, die in de Tweede Wereldoorlog de leiding had van de Gestapo in Lyon, is in een ziekenhuis in de Franse stad overleden. Dat is meegedeeld door de autoriteiten van Lyon.

De precieze datum van het overlijden van Barbie is niet bekendgemaakt. Onlangs werd bekend dat Barbie, die 77 jaar is geworden, aan bloedkanker leed.

Voordat Barbie in november 1942 werd benoemd tot hoofd van de Duitse politie in het bezette Lyon, bekleedde hij ruim twee jaar lang belangrijke functies in bezet Nederland.

Op 25 mei 1940 – net twee weken na de Duitse inval – installeerde hij zich op het Bureau Joodse Aangelegenheden in Den Haag. Op 1 november van hetzelfde jaar werd hij tot Obersturmführer (eerste-luitenant) van de SS benoemd en op het Bureau voor Joodse Emigratie in Amsterdam geplaatst.

Mestfraude ontdekt



uit de kunst

Sensatie

Muziek kan de zinnen danig in beroering brengen, dat is bekend. Ik bedoel niet alleen de direkte streling van het menselijk oor door muzikale klanken en het 'berauschende' effect dat daarvan uit kan gaan, maar meer de indirekte uitwerking van wat je zou kunnen noemen de muzikale randverschijnselen.

U ken ze wel, die televisiebeelden van de hysterisch gillende meiden bij het bezoek van de Beatles aan Amsterdam of die verhalen over het Stones-concert in Scheveningen, toen het publiek nog voordat er ook maar één noot gespeeld was de zaal al kort en klein geslagen had. Ook uitspattingen in meer geciviliseerde vorm zijn te noemen: liefhebbers (?) die grif duizenden guldens op tafel leggen om aan te mogen zitten aan een tafel waaraan ook Luciano Pavarotti zijn onverzadigbare honger stilt. Of die uren in de rij staan voor een handtekenening of zelfs maar een glimp van hun idool.

Het is de sensatie van het bijzondere die dit soort gedrag verklaarbaar maakt. Net zoals gelovigen hun hele leven lang een handdruk van de Paus niet vergeten of het aanraken van een relikwie, zo kunnen muziekliefhebbers helemaal uit hun bol gaan bij een voor een buitenstaander schijnbaar onbelangrijke gebeurtenis.

Zo'n sensatie onderging ik afgelopen week bij een bezoek aan het geboortehuis van Frans Liszt in het voormalig Hongaarse plaatsje Raiding in het Oostenrijkse Bundesland Burgenland. Het bezoek aan dit huidige Lisztmuseum zou zeker geen onuitwisbare indruk hebben gemaakt als het mij niet door een toevallige samenloop van omstandigheden – de aanwezigheid van een zeer gezien persoon in mijn gezelschap – vergund was geweest, even te mogen spelen op de toetsen van de prachtige Errardvleugel uit 1854 waarop de grote meester zelf als een duivelskunstenaar jarenlang zijn vingers in wervelende virtuositeit heeft laten dansen. Even maar klanken te mogen ontlokken aan een instrument – normaliter op slot en met een norse suppoost binnen handbereik – waarop de grote Hongaars/Oostenrijkse componist voor het eerst zijn onsterfelijke melodieën liet weerklinken.

Ik heb die dag op mijn manier deze voor mij zo bijzondere ervaring verwerkt. Een paar uur was ik niet meer van deze wereld, een paar uur zweefde ik tussen fantasie en werkelijkheid. Zelfs niet heb ik mij geërgerd aan de plaquette waarop de Duitse (?) kunstenaar Liszt dankt brengt aan zijn (?) Duitse volk. En ik heb die dag ook mijn handen niet meer gewassen...

jos frusch

Byzantijnse koren bijeen in Maastricht

MAASTRICHT – Het Maastrichts Slavisch Koor (MSK) viert komende zondag zijn 25-jarig bestaan op een bijzondere wijze. Met negen andere Slavisch-Byzantijnse koren, afkomstig uit Amsterdam, Delft, Den Haag, Eindhoven, Haarlem, Nijmegen, Rotterdam, Tilburg en Utrecht uit Nederland luistert het jubilerende koor op zondag 29 september een rk-liturgie volgens de Slavisch-Byzantijnse ritus op in de St. Annakerk aan de Via Regia in Maastricht.

Deze tien koren, in totaal zeker 150 zangers (m/v), staan die zondagochtend onder leiding van dirigent en opricher van MSK, Sascha Teunissen. De dienst begint om elf uur.

Brabantse zigeunermuzikanten op Jazz Mecca 91

Doorbraak Rosenberg Trio

MAASTRICHT – Contrabassist Nonnie Rosenberg speelt al jaren met zijn broer Nous'sche (slaggitaar) en zijn neef Stochelo (sologitaar). Met de vorig jaar verschenen debuut-cd 'Seresta' kreeg de op Django Reinhardt en de Hot Club de France geïnspireerde akoestische jazz van dit Rosenberg Trio plotseling ook brede erkenning buiten eigen zigeunerkringen. Nauwelijks een jaar later kwam de tweede cd 'Gipsy Summer' uit. Het North Sea Jazzfestival, het massale openlucht-jazzfestival in het Canadese Montreal, Pavarotti: het zijn maar enkele grote namen die de laatste twee jaar bijna achteloos deel zijn geworden van het leven van de Rosenbergs. Op Jazz Mecca 1991 maakt het trio zijn Limburgs debuut.



● *Het Rosenberg Trio met (van links naar rechts) Nous'sche, Stochelo en Nonnie Rosenberg.*

Het verhaal van het trio is grotendeels het verhaal van de uitzonderlijk begaafde sologitarist. Zijn vader, grootvader, overgrootvader en betovergrootvader speelden allemaal gitaar. Stochelo begon op zijn tiende, kreeg weliswaar het een en ander mee, maar ontwikkelde zichzelf. „Het was 's ochtends je even wassen en meteen aan de gang. Dag in, dag uit. Ik moest het gewoon leren. Plaatje opzetten en dan goed luisteren. De eerste Django Reinhardt-solo die ik leerde, was uit het nummer 'Sweet Georgia Brown'." Toen hij amper twaalf was begon de band 'Manou'sche' met neef Nous'sche – inmiddels 26 jaar en nog steeds zijn vaste slaggitarist – Rino van Hooydonk (gitaar), Leon de Wijs (bas) en Hans Meelen (klarinet).

Briljant

Van zijn 14e tot en met zijn 21e trad Stochelo, samen met Nous'sche en Nonnie, bijna alleen op binnen de zigeunergemeenschappen in Nederland, België, Frankrijk, Engeland, Duitsland en Oostenrijk. In 1989 kwam de – onverwachte – doorbraak tijdens het jaarlijkse Django Reinhardt-festival in het Franse Samos-sur-Seine. Nonnie was thuis gebleven, Nous'sche en Stochelo waren eigenlijk alleen als bezoekers aanwezig. Stochelo: „Iemand vroeg of we een paar nummertjes wilden spelen."

Django's zus Carmen kreeg het flink te kwaad bij het horen van Stochelo's gitaarspel en de aanwezige muziekjournalisten barstten later los over de 'verbazingwekkende techniek' en het 'briljante vibrato' van de Brabander. „Mensen vinden het vreemd dat we geen noot kunnen lezen. Ik heb het twee keer geprobeerd maar het duurt me te lang en het interesseert me niet. Waarom zou ik ook? Ik kan het allemaal op mijn gehoor en ik heb intussen al aardig wat kennis opgedaan. Als ik er een uurtje voor ga zitten, weet ik hoe een nummer in elkaar zit. De vingertjes bewegen vanzelf."

Aan een cd hadden de drie niet eens gedacht. „Je speelt voor je plezier, verder niets." Totdat Hans Meelen met het plan kwam aanzetten. Een in Studio 88 in Hilversum opgenomen demo beviel dermate goed dat het trio, na overleg met onder andere Meelen, studio-eigenaar Michel Damen en studiotechnicus Hans Bedeker, besloot een cd op de markt te brengen. Jon Larsen van Hot Club Records uit Noorwegen, een van de bezoekers aan het Franse jazzfestival, stak er ook het nodige geld in en bracht 'Seresta' uit.

Zweten

„Harry Mens – de zakenman die Pavarotti naar Nederland haalde – is kapot van onze muziek. Via hem kwamen we in Noordwijk terecht en traden laatst ook op in een VIP-tent bij Ahoy' in Rotterdam. Dat was even vóór het optreden van Pavarotti. Dat vergeet ik niet snel meer," zegt Stochelo. „We kwamen aanrijden, binnen tien minuten in het pak, stropdas om en spelen. Het was 57 graden in die tent, wát een hitte. En ook nog die lampen boven je kop. Zwéten, joh! Asof we onder de douche stonden. Het is je werk, er wordt op je gerekend, maar anders... Het was een verschrikking. Anderhalf uur lang."

Begin juli vloog het drietal naar Canada voor enkele concerten tijdens het Montreal-jazzfestival. Nonnie: „Ze hebben daar wel van Django Reinhardt gehoord, maar die muziek wordt zelden of nooit gespeeld. Je staat daar te kijken naar orkesten van acht of tien man en dan denk je wat moet je nou met een akoestisch trio beginnen. Maar bij het tweede optreden stonden ze al in de rij. Speelden we met z'n drieën voor maar liefst vijftienduizend mensen."

k

verder in

SITTARD – Theater Sirkel, Putstraat 22 in Sittard, opent zijn theaterseizoen komende zaterdag met het muziektheaterprogramma WakZines. WakZines is een luchtig, humoristisch, muzikaal theatertrio bestaande uit drie heren. **Richard van Royen, Ruud Chermin en Hans Beerens**maken met twaalf instrumenten een speciale vorm van muziektheater. Aanvang 20.30 uur. Hetzelfde trio is vrijdag 27 september eveneens om 20.30 uur te zien in het Lösstheater in Maastricht.
In het Lösstheater vindt zaterdag 28 september om 20.30 uur de voorstelling 'Contempo' plaats gespeeld door **theatergroep Tegentijd.**

MAASTRICHT – Komende zondag om 16.00 uur wordt in Kasteel Bethlehem, Aula Hoge Hotelschool, Bethlehemweg 2 in Maastricht een concert gegeven met Opera-aria's met de sopraan **Petra Van Tendelooen Lieve Suys,**piano.

MAASTRICHT/ELSLOO/THORN – Op uitnodiging van de koninklijke Harmonie van Thorn zal het Spaans harmonie-orkest **'La Banda del Centro Artistico Musical de Betera'**uit Betera, een stadje op circa 25 kilometer afstand van Valencia, een week in Limburg verblijven.
Er staan drie concerten op het programma: vandaag van 13.00 tot 14.00 uur een lunchpauzeconcert in het Provinciehuis van Maastricht; morgen vanaf 20.00 uur in het Maaslandcentrum in Elsloo, voorafgegaan door een concert van de 'Societe St. Martin Fanfare de Stein' op zaterdag 16.00 uur in Thorn in de openlucht op het Abdijcomplex. Bij slecht weer wordt dit concert verplaatst naar de harmoniezaal.

MEIJEL – De Federatie van Katholieke Muziekbonden in Nederland organiseert met medewerking van de Limburgse Bond van tamboerkorpsen komende zondag 29 september een **Federatief Bondsconcours van Tamboerkorpsen.**Het concoursterrein bevindt zich in het gemeenschapshuis 't Kloster, Alexanderplein in Meijel. Het programma begint om 11.25 uur en duurt tot 17.15 uur.

LIMBRICHT – In het kader van de Studio Musis-concertreeks treedt het **ensemble Musique Champêtre** zondag aanstaande op in Kasteel Limbricht. Het programma bevat muziek uit de vroege klassiek met een vleugje barok. Het concert begint om 14.30 uur.

VALKENBURG – In het streekmuseum, Grotestraat in Valkenburg wordt komende zaterdag 28 september om 20 uur een concert gegeven door het jongerenkoor **Chorus Roterodamensis** uit Rotterdam. Op het programma staan werken van Schubert, Bach, Mozart, Purcell en anderen.
Op zondag 29 september wordt eveneens in dit museum een concert gegeven door het **Aquarius Ensemble.** Aanvang 12.30 uur.

in de theaters

HEERLEN:
– do. 26/9: cabaret met Herman van Veen.
– za. 28/9: Koninklijke Militaire Kapel onder leiding van Pierre Kuijpers.
– zo. 29/9: theater Het Appeltje met 'Hans en Grietje'. Voor kinderen van 4-12 jaar (14.30 uur).
– zo. 29/9: big band van het Maastrichts Conservatorium onder leiding van Jerry van Rooyen.
– di. 1/10: het ensemble Carles Santos met het muzikaal theaterspektakel 'Tramuntana Tremens'.
– wo. 2/10: 'Sikulu – The Warrior', musical uit Zuid-Afrika.

KERKRADE:
– vr. 27/9 en za. 28/9: het Volkstoneel Kerkrade brengt dé dialectvoorstelling 'Hat uur nog e tsimmer vrij?'
– za. 28/9: Emmylou Harris (20.30 uur).
– zo. 29/9: het mannenkoor Cantus ex Corde, concert en CD presentatie (11.00 uur).
– di. 1/10: Opera Zuid brengt de opera 'Werther'.
– wo. 2/10: Limburgs Jeugdtoneel brengt het sprookje 'Hocus de Tovenaar' (14.00 uur).

MAASTRICHT:
– do. 26/9: Opera Zuid met de opera 'Werther'.
– vr. 27/9: Winnetou's Testament door cabaretgroep Pappenheim.
– vr. 27/9 en za 28/9: Ironweed, jazz, eigen composities en werken van Davis, Osby en anderen (23.00 uur).



● *Mumenschanz, zaterdag in de Stadsschouwburg van Sittard.*

– za. 28/9: Cupid & Death, muziektheater: Vereniging voor Muziek en instrumentenbouw.
– zo. 29/9: clown Luko, jeugdtoneel (14.30 uur).

SITTARD:
– za. 28/9: 'Mummenschanz', een fantasievol spel met maskers, figuren, licht, kleuren en beweging.
– zo. 29/9: Limburgs Jeugdtoneel brengt het sprookje 'Hocus de Tovenaar' (14.30 uur).

ROERMOND:
– vr. 27/9: 'Joost mag het weten', klucht van Derek Benfield met in de hoofdrollen Piet Bambergen en Rudi Falkenhagen.
– zo. 29/9: Aqua Corriente, koffieconcert door muziek- en dansgroep Yuca (12.00 uur).
– di. 1/10: Mozart, muzikaal solotoneel door Studio Peer.
– wo. 2/10: big band van het Maastricht Coservatorium onder leiding van dirigent Jerry van Rooyen.

Tenzij anders aangegeven beginnen de voorstellingen om 20.00 uur.

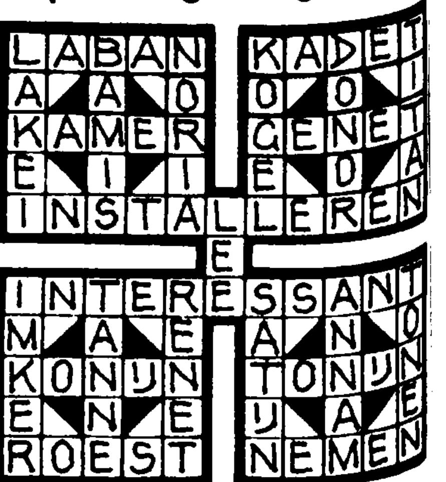
Slotmanifestatie Koren festival

MAASTRICHT – Elf Limburgse koren mogen komend weekeinde in het Staargebouw van Maastricht deelnemen aan de Slotmanifestatie Limburgs Koren Festival 1991. Gedurende twee avonden zullen elf koren optreden met als inzet het predikaat 'Limburgs Koor van het jaar 1991' in de categorieën Gemengde Koren, Mannenkoren, Kinder- en Jeugdkoren, Jongerenkoren en Kamerkoren. De koren hebben zich tijdens de voorronden voor deze slotmanifestatie geplaatst.

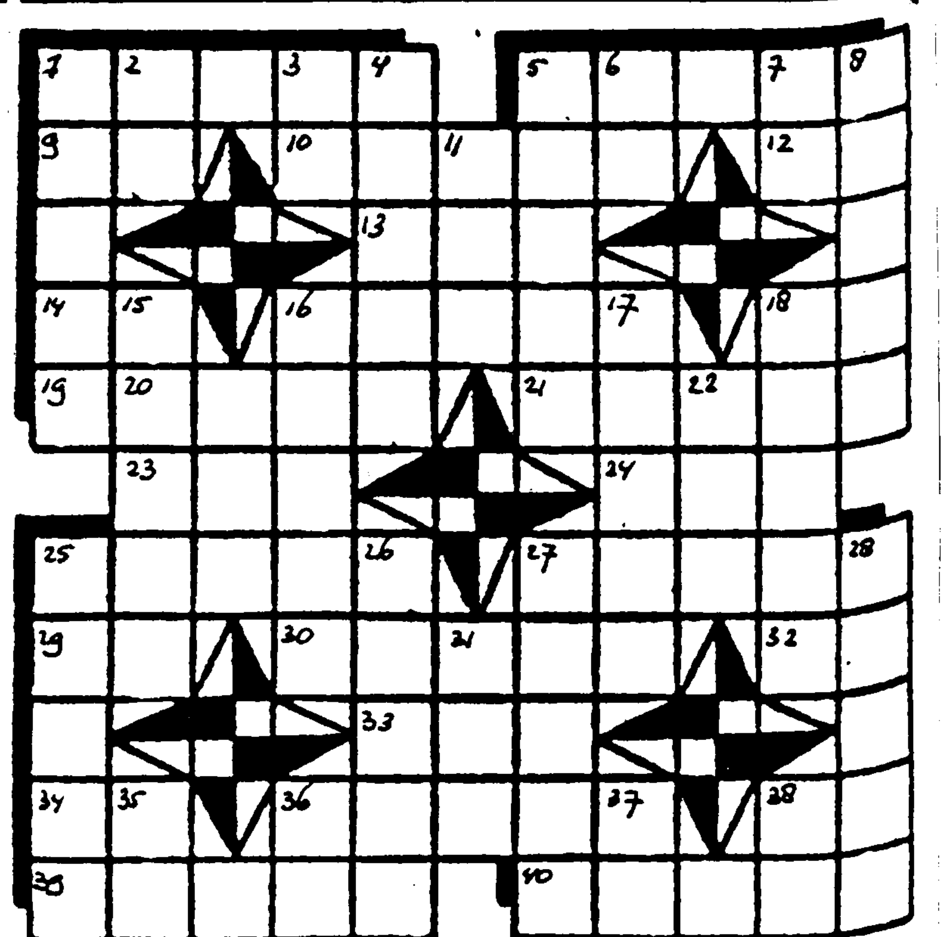
Zaterdag treden in het Staargebouw vijf koren op: kinderkoor De Botterblumpkes uit Mechelen, jongerenkoor Buono Cantare uit Heythuysen, jongerenkoor Wanssum, het Collegium Vocale Venray en het Landgraaf Vocaal Ensemble. Zondag is het de beurt aan de Gemengde Zangvereniging Aurora Brunssum, Gemengd koor Crescendo Doenrade, Heldens Gemengd Koor Bel Canto, Swalmens Liedertafel, Mannenkoor St. Pancratius uit Heerlen en het Venray's Mannenkoor.

De koren worden beoordeeld door Paul Hupperts, Manus Willemsen, Juliaan Wilmots, Anton de Beer en Klaziene van der Vinne. Beide concertavonden beginnen om 19.00 uur. Omroep Limburg zal deze slotmanifestatie rechtstreeks uitzenden.

Oplossing van gisteren



puzzel van de dag



Horizontaal: 1. pl. in N.-Holland; 5. dwingeland; 9. moeder; 10. patiënt; 12. noot; 13. toverheks; 14. getijde; 16. verhindering; 18. pers. vnw.; 19. navigatiemiddel; 21. knijpen; 23. wiel; 24. vrijgevig; 25. biersoort; 27. rijgsnoer; 29. pers. vnw.; 30. uitruster v. schepen; 32. dat is; 33. jong varken; 34. landbouwwerktuig; 36. zuurdeeg; 38. en dergelijke; 39. plaatje; 40. serie.

Verticaal: 1. nauwelijks; 2. achter; 3. dun; 4. optisch instrument; 5. kweken; 6. titel; 7. reeds; 8. pl. in België; 11. roeipen; 15. keet; 16. badgast; 17. roofdier; 18. jam; 20. groet; 22. kokervormige diepte; 25. in sekt; 26. opstandeling; 27. schuier; 28. 31. tafel; 35. bevel; 36. lidwoord; 37. pers. vnw.; 38. maanstand.

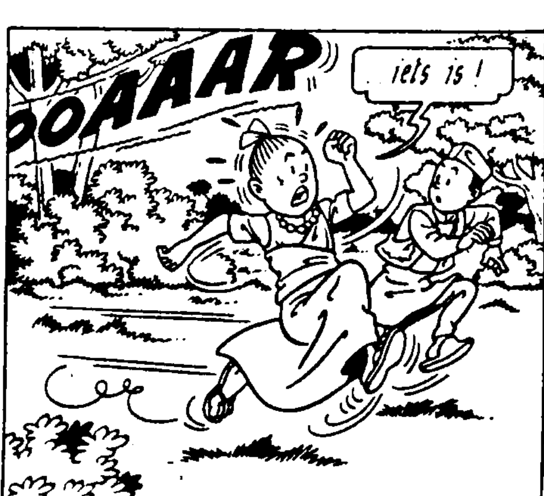
lambik baba











(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

panda en de spelbreker







recept

Kip-kerriesoep

Als u de soep een dag eerder wilt maken, voeg dan de ananas en taugé bij voorkeur pas bij het opwarmen toe.

Benodigdheden: 40 g boter, 30 g bloem, 1 l kippebouillon, 1 dubbele kipfilet, kleine ui, 2-3 tl kerriepoeder, ½ rode paprika, enkele stengels bleekselderij, 50 g taugé, 2 plakken ananas uit blik.

Laat de kipfilet in de bouillon gaar worden, neem ze eruit en snijd het kippevlees in stukjes.

Pel de ui en snipper deze fijn. Verwijder uit halve paprika zaad en zaadlijsten en snijd het vruchtvlees in repen.

Smelt boter en fruit hierin uisnippers goudgeel, bestrooi met kerrie, voeg paprikareepjes toe en fruit geheel een minuut of twee.

Strooi bloem over uisnippers en laat onder voortdurend roeren 1 minuut fruiten. Schenk bouillon erbij en blijf roeren tot een gladde gebonden soep ontstaat. Voeg selderijreepjes toe en laat soep enkele minuten doorkoken.

Was taugé en laat goed uitlekken. Verdeel ananasschijven in blokjes. Voeg ananas en taugé aan soep toe en laat enkele minuten goed doorverwarmen.

huub meijer

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Redactie 045-739264
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364

Telex:
Redactie 56123

Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 79,20
per maand ƒ 26,40
losse nummers ƒ 1,50
Bfr. 29

Gemeente Den Haag voert samenlevingsregister in

DEN HAAG – De gemeente Den Haag gaat als eerste van de vier grote steden in Nederland een samenlevingsregister invoeren.

Hierdoor wordt het voor paren die niet willen of kunnen trouwen mogelijk zich op feestelijke wijze te laten inschrijven.

Het college van burgemeester en wethouders heeft hiertoe besloten na vragen van de gemeenteraadsfractie van de PvdA. Belangrijkste drijfveer achter invoering van een samenlevingsregister is de vraag hiernaar van homoseksuele paren.

Het is de bedoeling dat de inschrijving in het register vergelijkbaar wordt met een gewone huwelijksvoltrekking. De details van de invoering moeten nog nader worden uitgewerkt. Verwacht wordt dat de eerste paren er per 1 januari aanstaande gebruik van kunnen maken.

Het college wil niet wachten op de resultaten van het onderzoek van het ministerie van Justitie die een juridische regeling naast het huwelijk onderzoekt. Men vindt een tussenoplossing gerechtvaardigd omdat de regeling waarschijnlijk nog enkele jaren op zich zal laten wachten.

Het college steunt een petitie van de gemeente Beverwijk waarin op voortvarendheid hierover wordt aangedrongen. Het besluit tot invoering van het samenlevingsregister is gebaseerd op homo-emancipatorische en sociaal-maatschappelijke motieven.

Presidenten deelrepublieken beloven vreedzame oplossing

WEU praat opnieuw over vredesmacht Joegoslavië

Vervolg van pagina 1

Van onze redactie buitenland

NEW YORK/BELGRADO – De ministers van Buitenlandse Zaken en Defensie van de negen landen van de Westeuropese Unie (WEU) komen waarschijnlijk aanstaande maandag in Brussel bijeen om een besluit te nemen over de omvang en samenstelling van een Westeuropese vredesmacht voor Joegoslavië. De presidenten van Servië en Kroatië, Slobodan Milosevis en Franjo Tudjman, en de federale minister van Defensie Veljko Kadijevic hebben gisteren in een gezamenlijke verklaring de overtuiging uitgesproken dat het staakt-het-vuren tussen de strijdende partijen in Joegoslavië dient te worden gerespecteerd.

Volgens de Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken Van den Broek betekent de bijeenkomst van de WEU niet dat er ook een beslissing wordt genomen over een daadwerkelijk inzetten van zo'n vredesmacht. Deze beslissing hangt af van het standhouden van een wapenstilstand en van de instemming van alle betrokken partijen in Joegoslavië met de komst van militairen uit de WEU-landen.

Een werkgroep van ambtenaren uit de negen WEU-landen heeft de afgelopen weken in opdracht van de ministers geïnventariseerd op welke manier de Unie zich in het Joegoslavische conflict kan mengen. Naar verluidt wordt in die inventarisatie rekening gehouden met alleen logistieke operaties, maar ook met de inzet van 30.000 militairen.

Afgezant

Minister Van de Broek heeft besloten zijn speciale afgezant, ambassadeur Wijnaendts, opnieuw naar Joegoslavië te sturen. Wijnaendts zal in Joegoslavië proberen om namens de Europese Gemeenschap (EG) de wapenstilstand tussen Kroatië en het federale leger geconsolideerd te krijgen.

Oplossing

De leiders van de Joegoslavische republieken Kroatië en Servië en de federale minister van Defensie hebben gisteren beloofd de crisis in hun land vreedzaam op te lossen. In een verklaring die na een bijeenkomst van de drie werd uitgegeven stond dat ze het erover eens waren dat een 'absoluut staakt-het-vuren' noodzakelijk is om te komen tot een vreedzame oplossing van de Joegoslavische crisis. Zij beloofden elkaar het conflict met alleen politieke middelen te zullen oplossen en zeiden dat verdere gevechten en verder bloedvergieten moeten worden voorkomen, zo meldde de Joegoslavische televisie.

„Het is in het belang van alle volkeren en republieken als de Joegoslavische crisis op vreedzame wijze wordt opgelost", zo luidt de verklaring van het drietal.

Bloedige mijnwerkersstaking



● *Stakende Roemeense mijnwerkers, die met gekaapte treinen naar Bukarest waren gekomen, hebben gisteren het regeringsgebouw in de hoofdstad bestormd. De veiligheidstroepen rond het gebouw volledig werden verrast en konden niet verhinderen dat honderden mannen het gebouw binnendrongen.*
Volgens berichten uit de Roemeense hoofdstad sloten talloze burgers zich aan bij de duizenden mijnwerkers, die naast hogere lonen ook het aftreden eisen van de „communistische" regering van premier Roman en president Iliescu. De incidenten duurden gisteravond voort en een deel van de gevel van het regeringsgebouw stond in brand. Bij de rellen en gevechten met de oproerpolitie in Bukarest zijn ten minste drie doden gevallen en hebben tientallen mensen verwondingen opgelopen.

De Roemeense regering verklaarde eerder op de dag dat zij opdracht had gegeven „alle wettelijke middelen in te zetten om de openbare orde te herstellen en de bevolking te beschermen."

Pessimisme over snelle oplossing gijzelaarskwestie

Israël: 'Iran komt afspraken niet na'

Van de redactie buitenland

JERUZALEM – Israël heeft Iran er gisteren van beschuldigd tegen de afspraken in geen opheldering te geven over de vijf Israëlische militairen die nog in Libanon worden vermist. Hezbollah-leider Husayn Musawi zei gisteren echter dat de twee Israëliërs die zijn pro-Iraanse groepering vasthoudt „hoogstwaarschijnlijk" dood zijn en dat Israël dat weet.

De Israëlische beschuldiging uit de mond van defensiewoordvoerder Danny Naveh doet de hoop op een snelle gevangenenruil in het Midden-Oosten afnemen. Sji'itische facties zouden daarbij hun westerse gijzelaars laten gaan en duidelijkheid verschaffen over de vermiste militairen, terwijl Israël in ruil honderden Arabische gevangenen vrijlaat. Dinsdag leek er nog schot in de afwikkeling van het drama te zitten met de vrijlating van de Britse gijzelaar Jack Mann.

'Slecht nieuws'

Musawi zei dat Israël er kennis van genomen heeft dat één van de twee militairen die de Hezbollah vasthoudt niet meer in leven is. „De andere is waarschijnlijk ook dood", zei Musawi.
Israël zal de verklaring van Musawi niet als voldoende bewijs accepteren, maar mogelijk wil de sji'itisch geestelijk leider de joodse staat alvast op slecht nieuws voorbereiden.

Het slechte nieuws wordt waarschijnlijk overgebracht in de geheime onderhandelingen over de gevangenenruil die gaande zijn onder toezicht van VN-chef Javier Perez de Cuellar.

Israël liet eerder deze maand 51 Arabische gevangenen vrij in ruil voor informatie over de vermiste soldaten Rahamim Alsheikh en Yosef Fink. Naveh zei dat Iran zich niet aan de afspraak heeft gehouden door onvoldoende informatie te verstrekken.
Het ministerie van Defensie in Jeruzalem reageert met de beschuldiging op de verklaring van de Organisatie voor Revolutionaire Gerechtigheid dat de vrijlating van Mann vertraagd was door de Israëlische weigering om nog eens 20 Arabische gevangenen te laten gaan. Israël ontkent een dergelijke afspraak te hebben geschonden.

Aantal ongelukken bij landmacht blijft gelijk

DEN HAAG – Het aantal ongevallen bij de Koninklijke Landmacht is in 1990 in vergelijking met een jaar eerder nagenoeg gelijk gebleven.

Weliswaar is het officiële cijfer opgelopen van 401 tot 615, maar volgens de bevelhebber der landstrijdkrachten, generaal Wilmink, is dat het gevolg van een verbeterde meldingsprocedure. Nu moeten alle ongevallen, ook lichte worden geregistreerd.

Ongeveer een kwart van de 615 ongevallen vond plaats tijdens oefeningen en trainingen. Eenderde gebeurde tijdens sport en lichamelijke oefening. Het aantal verkeersongevallen waarbij een militair voertuig was betrokken, daalde vorig jaar met 406 tot 3.920. Het totale aantal slachtoffers bedroeg vorig jaar 274, 10 minder dan in 1989. Het aantal dodelijke slachtoffers daalde met één tot zeven. Het aantal zogeheten wapen-ongevallen liep met één terug tot zeven, in geen enkel geval was er een dodelijke afloop.

punt uit

● Geëxecuteerd

De wegens moord op een politieman veroordeelde Warren McCleskey is gisterochtend op de elektrische stoel in de gevangenis van de stad Jackson in de Amerikaanse staat Georgia geëxecuteerd. McCleskey (44) was 13 jaar geleden ter dood veroordeeld en nadien diverse malen tegen zijn vonnis in hoger beroep gegaan. Een federale rechter weigerde gisteren de tenuitvoerlegging van het vonnis nog langer uit te stellen. De zaak McCleskey kreeg internationale belangstelling nadat hij had verklaard ter dood veroordeeld te zijn omdat hij als zwarte een blanke politieman had omgebracht.

● Inval

De Economische Controle Dienst (ECD) heeft een inval gedaan bij het Vlaardingse metaalbedrijf Fontijne Holland BV. De dienst onderzoekt of de onderneming zich schuldig heeft gemaakt aan illegale leveranties aan een Duits bedrijf. Bij de inval zijn enkele dossiers in beslag genomen. De Duitse onderneming zou worden verdacht van illegale levering van wapenonderdelen aan Irak. „Wij hebben dat bedrijf niets geleverd, ook niet via een omweg", aldus directeur Fontijne.

● Homo's

Een tentoonstelling over het homo-leven in de verschillende Europese landen, een internationaal congres over integratie van homo's in de samenleving, een Roze Zaterdag voor heel Europa en een voorlichtingscampagne over homoseksualiteit die voor alle landen geschikt is. Daarmee wil de onlangs opgerichte Stichting Internationaal Homojaar 1992 volgend jaar het wegvallen van de grenzen binnen Europa gedenken. Ook de Gay Games, die volgend jaar in Den Haag gehouden worden, moeten dan in hetzelfde kader plaatshebben.

● Slangenhuid

Het openbaar ministerie in Haarlem stelt een onderzoek in naar een transport van 6.000 slangenhuiden van Venezuela via Schiphol naar Italië. De partij huiden wordt al sinds augustus op Schiphol vastgehouden omdat volgens justitie de transportdocumenten niet in orde zijn.

● Orgaandonatie

De Stichting Orgaan- en Weefseldonorwerving heeft van de Nier Stichting Nederland een miljoen gulden gekregen voor een algemene voorlichtingscampagne over orgaandonatie. Met de campagne, die in januari 1992 start, wil de Stichting Donorwerving iets doen aan de bij het publiek nog bestaande onzekerheid over en onbekendheid met orgaandonatie. De campagne bestaat uit advertenties met informatie en een verwijzing naar de 06-informatielijn.

● Aanhoudingen

Een dierenarts in Hengelo, zes veehouders en twee veehandelaren in Twente zijn gisteren aangehouden in verband met het grootscheepse onderzoek naar de handel in en het gebruik van verboden groeibevorderende middelen. De Hengelose dierenarts, de zes boeren en de twee veehandelaren zijn aangehouden in verband met overtreding van bepalingen in de Diergeneesmiddelenwet en valsheid in geschrifte. Maandag en dinsdag werden ook al vier mensen in Brabant en Gelderland aangehouden in verband met de zaak.

● Natuurramp

Zeker 270 mensen zijn door een aardverschuiving in het zuidwesten van China (provincie Yunnan) om het leven gekomen, zo heeft een plaatselijk radiostation gemeld. In het noordelijk deel van de provincie, in de stad Zhaotong, raakten volgens de BBC-radio, die zich baseerde op informatie van een provinciaal radiostation, honderden mensen dakloos.

● Jakovlev

President Michail Gorbatsjov heeft Alexander Jakovlev, mede-architect van Gorbatsjovs glasnost- en perestrojkapolitiek, opnieuw benoemd als zijn naaste adviseur. Jakovlev (68) was sinds 1985, het begin van het glasnost-tijdperk, een belangrijk adviseur van de president. Hij nam begin dit jaar ontslag, omdat hij niet geloofde in de visie van Gorbatsjov dat de Communistische Partij te hervormen zou zijn. Jakovlev brak geheel met de partij.

Europese Commissie: besparing bevorderen en CO2-uitstoot tegengaan

Energie fors duurder door EG-heffingen

Van onze correspondent

BRUSSEL – De Europese Commissie wil dat vanaf 1993 op alle energieprodukten een gecombineerde energie- en kooldioxide-heffing komt. Doel ervan is het bevorderen van de energiebesparing en het tegengaan van de uitstoot van kooldioxide (CO2), de belangrijkste oorzaak van de aantasting van de ozonlaag.

Door deze EG-heffing zullen stookolie, elektriciteit, steenkool, aardgas en autobrandstoffen tot het jaar 2000 flink duurder worden. Benzine wordt zo'n zes procent duurder, aardgas bijna 12 procent. In de industrie kunnen stijgingen voorkomen van 60 procent. De Commissie heeft gisteren een voorstel hierover ingediend.

De heffing – die overeenkomt met een bedrag van tien dollar (20 gulden) op een vat olie – moet ertoe leiden dat in 2000 de uitstoot van CO2 niet hoger is dan die in 1990. De EG-landen zorgen overigens slechts voor 13 procent van de CO-2-uitstoot in de wereld. De VS zijn verantwoordelijk voor 23 procent, en de Oosteuropese landen en de Sovjetunie samen voor 25 procent.

Volgens EG-commissaris voor Milieuzaken, Carlo Ripa de Meana, is de heffing de enige manier om iets te doen tegen de CO2-uitstoot en tegelijk energiebesparing aan te moedigen. De heffing zal voor de helft geïnd worden op alle brandstoffen, en voor de andere helft op brandstoffen die veel CO2 opleveren.

Om de concurrentiepositie van het Europese bedrijfsleven niet in gevaar te brengen, mogen de lidstaten de heffing compenseren via belastingvoordelen. Volgens Ripa de Meana zal dat het bedrijfsleven er eerder toe brengen maatregelen te nemen voor energiebesparing en het beperken van de CO2-uitstoot. De EG-ministerraad zal uiteindelijk moeten beslissen over de invoering van de heffing. Algemeen wordt verwacht dat dit een uiterst moeizaam debat zal worden, omdat de meningsverschillen hierover in de Gemeenschap groot zijn.
Ook in de Commissie waren de meningen zeer verdeeld. De kritiek is vooral dat het gaat om een lastenverzwaring voor burger en bedrijven.

JVC

Zeer klein, zeer kompleet en **tijdelijk** ze
voordelig, dat is deze JVC UX-1 micro Hi
set bij Vogelzang. Zeer klein, want deze set
maar net iets breder dan een CD-plaat
Maar wel bijzonder smaakvol uitgevoer
dus echt voor mensen die iets aparts wille
op hoog nivo. Hij is zeer kompleet, want d
microset omvat een veelzijdige CD-spele
een auto-reverse cassettedeck, een tune
versterker én twee kompakte luidspreke
met Hyperbass Sound! Plus als extra
een klokradiofunktie, omdat u deze set oo
goed kwijt kunt op uw slaapkamer. Bove
dien is deze set zeer gemakkelijk te bedie
nen met de bijgeleverde afstandsbediening
Alleen Vogelzang biedt u deze hoogwaa
dige stijlvolle JVC HiFi-set nu tijdelijk ze
kompleet aan.

Deze JVC microset biedt u alle ruimte voor een uitgebreide CD-kollektie

JVC UX-1 MICROSET
VERSTERKER met een aktief hyper-ba
systeem, een AUX-ingang, bass/treble co
trol, alle funkties volledig op afstand b
dienbaar. **TUNER** digitaal synthesizer t
ner met 30 voorkeuzestations, ingebouw
programmeerbare timer. **CD SPELER** voll
dig op afstand te bedienen, 15 tracks gehe
gen, 2-weg edit funktie, random play. O
geschikt voor 8 cm CD's. **CASSETTEDEC**
met auto-reverse systeem, Dolby B, mu
scan, CD/tape synchro start en record mu
LUIDSPREKERS 2-weg speakersystee
met bass-reflex. **AFSTANDSBEDIENIN**
Deze set wordt geleverd met een draadl
afstandsbediening, waarmee u heel gem
kelijk op afstand alle funkties van de s
kunt bedienen. Art.nr. [illegible]
Vogelzangprijs inklusief CD rek en C naar keuze.

Of f 40,- per maand met de Vogelzang Credit Card **1299**

GRATIS CD REK

Met gratis stijlvol CD-rek
Vogelzang geeft u bij aankoop van de JV
microset tijdelijk helemaal gratis en vo
niets een bijpassend CD-rek. Omdat u m
de aparte JVC microset best een beetje uit
hoogte mag doen. Het rek is stevig en o
maat gemaakt voor de JVC UX-1 en voor
van uw favoriete CD's (zie afbeelding).

GRATIS CD

En gratis CD van Pavarotti of Dire Straits
Natuurlijk wilt u direkt genieten van uw mi
cro HiFi-set. Dat kan met "Pavarotti in Ho
land" van de wereldberoemde Luciano
met "On every street", de nieuwste CD va
Dire Straits. De muzikale virtuositeit va
deze sterren komen juist uitstekend tot hu
recht op CD. U krijgt er tijdelijk één
gratis, bij aankoop van de JVC UX-1.

hi-five

VOGELZANG
Daar kun je niet omhee
De grootste specialist in beeld en geluid

Openingstijden: Ma. 13.00-18.00 uur, di. t/m vr. 09.30-18.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur. Zaterdag van 09.00-17.00 uur. [illegible] Maastricht: [illegible] 11; M. Smedenstraat 25. Eindhoven: Hermanus Boexstraat 22.

Onthullingen NOS-Laat over misstanden bij ministerie oud nieuws

'Er moet eindelijk eens rust komen op Landbouw'

DEN HAAG – Pas op, misschien worden we wel afgeluisterd, was dinsdag de grap onder ambtenaren op het ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij in Den Haag. Want de uitzending van NOS-Laat, waarin de problemen en misstanden op dit ministerie werden geschetst, was gisteren natuurlijk het gesprek van de dag. Maar erg veel indruk hebben de nieuwste 'onthullingen' in het Haagse niet gemaakt. Niet op het ministerie, niet bij de bonden en niet bij de politiek.

„Dit soort geruchten is er al jaren. Dat is kwalijk, iedereen raakt er gefrustreerd van. Er moet nu eindelijk eens rust komen op Landbouw, want dit ministerie gaat door de bezuinigingen nog zware tijden tegemoet," zegt bestuurder Jan Slok van de christelijke ambtenarenbond CFO.

Pissig, zo omschrijft Slok zijn stemming. „Met al die zogenaamde feiten die nu weer naar voren komen, kan ik niets. Men haalt steeds weer oude koeien uit de sloot, daar word je gek van. Dit soort verhalen kun je ook bij Philips optekenen. Bij reorganisaties is nu eenmaal niet iedereen tevreden. Maar van mijn achterban op het ministerie heb ik geen enkele aanwijzing gekregen van intimidatie door de top."

Pijnlijk

De uitzending van NOS-Laat van maandagavond heeft ook K.T. Gutter, voorzitter van de dienstcommissie (een soort ondernemingsraad) van de Algemene Inspectie Dienst (AID), pijnlijk getroffen. „Het was gekleurd, zonder meer. Het is een waarheid als een koe dat er problemen zijn bij de AID, maar dat was allang bekend. Men heeft een aantal teleurgestelde ex-werknemers aan het woord gelaten, die hun mening hebben gegeven. Maar laat de mensen nu alsjeblieft niet denken dat dit de dagelijkse praktijk bij ons is.



GERRIT BRAKS
...ik zit niet meer op Landbouw...



● MINISTER BUKMAN
...bewijzen zien...

En dan die verhalen over onderzoeken en het aftappen van telefoons bij lastige werknemers van het ministerie. Onzin. Absolute onzin. Als we dat zouden doen, dan komen we in een soort maatschappij terecht die we met z'n allen niet willen".

Volgens diverse betrokken heeft NOS-Laat gedaan alsof de problemen bij de AID, zoals dit voorjaar geschetst in een onderzoek van Twijnstra en Gudde, gelden voor het gehele ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij. Daarnaast zouden de feiten al eerder in allerlei publikaties gemeld en dus niet nieuw zijn. En de ambtenaren die hun klachten uitten in de uitzending, zouden al jaren 'bekende gevallen' zijn.

„Ik zat bij de uitzending gewoon te wachten op de volgende van het lijstje," zegt Marijke Zweers, secretaris van de bijzondere commissie van het ministerie. Deze commissie bestaat uit ambtenaren en vertegenwoordigers van de vakbonden, en voert geregeld overleg met de secretaris-generaal T. Joustra. „Het gaat voor een groot deel om oude, bekende problemen, en die zijn vorige week niet plotseling opgelost," zegt Zweers. „Dit speelt allemaal al sinds het ministerie gevormd is. We hebben er maar wat om gelachen. Het leek net een spannend jongensboek."

PvdA-Kamerlid Jan van Zijl, zelf werkzaam geweest op het ministerie van Landbouw, formuleert het omzichtiger. „Alles wat ik op de televisie heb gezien, behoort niet tot mijn belevingswereld," zegt hij. En oud-Landbouwminister Gerrit Braks, die het een en ander zou moeten kunnen vertellen, zegt helemaal niets. „Ik ben nu voorzitter van de KRO. En zelfs tegen journalisten uit mijn eigen organisatie heb ik gezegd dat ik hierover niets kan zeggen. Ik zit niet meer op Landbouw."

Maar er zijn spanningen binnen het ministerie van Landbouw, en ze lijken deels voort te komen uit een conflict tussen de milieu-gerichte ambtenaren en hun landbouwcollega's. G.J. Doornbos, de voorzitter van de machtige christelijke boeren- en tuindersbond CBTB, zegt althans de ontevreden ambtenaren voornamelijk bij de 'milieukliek' te situeren. „Daar wordt niet echt objectief tegen de landbouw aangekeken," zegt Doornbos. „Die mensen raken gefrustreerd als er niet gebeurt wat zij wenselijk achten."

Maar de uitzending van NOS-Laat was 'niet helemaal flauwekul', zo meldt de CBTB-voorzitter minzaam. „Er zijn wel degelijk knelpunten bij het ministerie. De problemen met het invoeren van nieuwe bestrijdingsmiddelen bijvoorbeeld, die hebben we zelf al een tijd geleden aan de kaak gesteld. En het mogelijk opsplitsen van het ministerie, daar maken wij ons ook zorgen over. Door alle bezuinigingen blijft er nauwelijks beleidsruimte over. En het opsplitsen van dit ministerie, dat zou absoluut een heel slechte zaak zijn voor de landbouw en voor Nederland. Dit ministerie gaat wel over driekwart van het grondgebruik in Nederland en een kwart van de export."

Ondanks alle sceptische reacties blijven de ambtenaren die hun grieven bij NOS-Laat uitten, bij hun verhaal. Frits van Beusekom bijvoorbeeld, de op een zijspoor gezette directeur Natuurbehoud, die nog steeds bij het ministerie werkt. Hij meldt vanachter zijn bureau op het ministerie nauwelijks reacties gehad te hebben op zijn tv-debuut. „Geen positieve en geen negatieve. Alleen van wat mensen die ik ken. En die waren natuurlijk positief."

Bewijzen

Van Beusekom heeft de oproep van minister Bukman, dat klagende ambtenaren maar eens met bewijzen moeten komen, ook gehoord. „Met bewijzen komen is misschien wat moeilijk. Maar de uitspraken die ik gedaan heb over intimidatie van kritische collega's, kan ik staven. Er zijn onderzoeken geweest bij collega's. Dat weet ik gewoon." En hoofdcontroleur Peter Alblas van de Algemene Inspectie Dienst (AID) zegt dat bij een onderzoek zal blijken dat daadwerkelijk telefoons van ambtenaren illegaal zijn afgeluisterd door de interne recherchedienst van de AID.

„Ik weet dat het gebeurd is, maar ik kan het niet concreet bewijzen. Althans niet in justitiële zin, ik heb geen bandjes of zo. Maar als er een parlementaire enquête komt, en sommige collega's onder ede verhoord zullen worden, dan zal er uitkomen dat er telefoons afgetapt zijn. Bij een parlementaire enquête zullen ze het toe moeten geven, dat weet ik zeker."

Een aardige reden voor zo'n parlementaire enquête, maar de kans dat die er komt, is niet groot. Ook al heeft de stichting Natuur en Milieu er om gevraagd. De regeringsfracties CDA en PvdA zien vooralsnog niets in een dergelijke enquête. Wel is er vanmiddag in de Tweede Kamer een interpellatie-debat, aangevraagd door Groen Links, waarin minister Bukman zich moet verantwoorden.

Veel te weinig, vinden de ambtenaren die de beschuldigingen uitspraken. Van Beusekom: „Het is sympathiek van Groen Links, maar we moeten natuurlijk het CDA hebben. En hun Landbouw-woordvoerder in de Tweede Kamer, Van Noord, heeft al gezegd niets te zien in verder onderzoek. Dat verbaast me overigens niks, want Van Noord is gewoon de politieke zetbaas van de agrarische bedrijfstak. En zo blijft alles bij het oude."

cees keizer
wilco dekker



Provocatie

Als het destijds aan generaal Schwarzkopf had gelegen, had Saddam Hoessein nu een toontje lager gezongen; mogelijk was hij dan zelfs van het toneel verdwenen. Maar het heeft om tal van redenen niet zo mogen zijn. Schwarzkopfs superieur, president Bush, wilde er in elk geval niet aan. De militaire VN-operatie, waarin de Verenigde Staten het leeuwedeel voor hun rekening namen, had officieel tot doel Koeweit te bevrijden en Iraks op de aanval en overheersing gerichte oorlogsmachinerie te vernietigen.

Irak was in de Golfoorlog op de knieën gedwongen, maar wat toen, in maart, al min of meer werd gevreesd, is werkelijkheid geworden. Saddam Hoessein leed weliswaar een zware nederlaag, maar bleef overeind en ontpopt zich thans andermaal als de onberekenbare, leugenachtige despoot, die het gevaar loopt weldra voor de tweede maal in één jaar militair te worden afgestraft.

Aan de Verenigde Naties en de tegen zijn bewind gerichte resoluties heeft Saddam het lak. De gijzeling van VN-waarnemers in Bagdad en een hele reeks andere chicanes tegen het inspectieteam van de wereldorganisatie tonen het ware gezicht van de Iraakse heerser. En dat lijkt na de kolossale opdoffer die Saddam een half jaar geleden moest incasseren, niet veranderd. Doel van de VN-missie is massavernietigingswapens op te sporen en er voor te zorgen dat dat oorlogstuig (in wording) vernietigd wordt. Saddam Hoessein wil dat verhinderen.
Bush heeft Irak ernstig gewaarschuwd. In Saoedi-Arabië verkeren de daar gelegerde Amerikaanse strijdkrachten reeds in de grootste staat van paraatheid. Alles draait nu om de vraag of Saddam uiteindelijk er toch maar toe besluit een punt te zetten achter zijn pokerspel. Doet hij dat niet, dan riskeert hij een hernieuwde dreun met alle mogelijke rampzalige gevolgen voor de Iraakse bevolking, die al meer dan een jaar lijdt onder de gevolgen van een strikt toegepast economisch VN-embargo. Dat aspect schijnt Saddam niet te deren.
Evenmin lijkt hij onder de indruk van de sterk verflauwde adhesie van een aantal Arabische 'broederstaten', die hem in de Golfoorlog wel nog ongebreidelde morele steun verleenden. Het uitrangeren van de, naar het schijnt hervormingsgezinde premier Saadoun Hammadi als het aanvaardbare gezicht van het Baath'isme door Saddam heeft evenzeer tot bekoeling van die liefde geleid als het brute optreden van de Iraakse heerser tegen de Koerden in het noorden van Irak en de sji'ieten in het zuidelijke regio onmiddellijk na beëindiging van de Golfoorlog.

Saddam Hoessein speelt opnieuw hoog spel. Hoelang kan hij de wereld nog tarten?

F.S.



Doorbraak

Azerbeidzjan en Armenië gaan delegaties vormen om het conflict Nagorno-Karabach te bespreken. Na een felle marathondiscussie hebben de presidenten van de twee republieken en een delegatie van Nagorno-Karabach, de overwegend door Armeniërs bewoonde enclave binnen Azerbeidzjan, hiertoe besloten.

Dit besluit betekent zonder meer een doorbraak in een ontwikkeling, die volledig vastgelopen scheen te zijn. Aan een vergelijk over de complexe materie die de enclave Nagorno-Karabach behelst, valt nog niet te denken. Vooralsnog moet men hopen dat de besprekingen inderdaad doorgang zullen vinden en zich voltrekken in een sfeer, waarbinnen het mogelijk is tot afspraken te komen. Met andere woorden: de traditionele vijandschap tussen de twee republieken moet plaats maken voor principiële bereidheid naar een voor alle betrokkenen aanvaardbare modus vivendi toe te werken.
Dat de partijen een uiterst moeilijke psychologische barrière hebben kunnen slechten, is niet in het minst de verdienste van Boris Jeltsin. De president van de Russische Federatie bewerkstelligde met zijn bemiddelende tussenkomst in drie dagen aanzienlijk meer dan Gorbatsjov gedurende jaren voor elkaar kreeg. Jeltsins succes zou nochtans ondenkbaar zijn geweest, als de Sovjetunie anderhalve maand geleden in een kortstondig revolutionair proces niet een totaal vernieuwd, menselijker gezicht had gekregen.

F.S.

Ouders geschokt door omvang ontuchtzaak

'Je kunt je kind toch niet voor ander kind waarschuwen'

Van onze correspondent

ENSCHEDE – Een gewoon kind uit een doorsnee-gezin. Zo karakteriseren buurtbewoners in grote lijnen het inmiddels 13-jarige jongetje dat, naar dinsdag bleek, zeker 200 kinderen in Stadsveld en Twekkelerveld seksueel heeft misbruikt. „Wij hebben nooit wat aan hem gemerkt. Het was geen populair kind, maar zoiets... Hij is ziek, doodziek, laten we het daar maar op houden. Als zo'n kind nu al zulke dingen doet, wat wordt dat dan later?" zegt een moeder, die niet met haar naam in de krant wil omdat ze haar twee kleine kinderen niet verder wil verontrusten.

Ouders uit de omgeving zitten zo vol van de zaak, dat ze maar al te graag hun hart luchten. De angst zit er flink in sinds in juni de eerste summiere krantenpublicatie verscheen. Kinderen durven geen televisie meer te kijken, kunnen niet naar de wc of doen geen mond open over wat hen is overkomen.

Schok

Op de informatie-avonden die de politie over de zaak gaf, was de schok groot. Vooral omdat de politie de zaak niet eerder in de publiciteit bracht. „Daarmee had een hoop onrust voorkomen kunnen worden. Nu gingen de wildste verhalen rond," aldus een vader.

Naar nu blijkt ging de dader met name op woensdagmiddagen en in de weekeinden naar een familielid in Twekkelerveld, op de andere dagen was hij meestal in Stadsveld. Hij misbruikte de kinderen op schoolpleinen, trapveldjes en in enkele gevallen zelfs in het portiekje voor hun ouderlijk huis.

„Wij wonen zelf in Twekkelerveld, dus we dachten dat het ons niet aanging. Sinds veertien dagen duikt de jongen ook ineens bij ons in de wijk op, je hoort dat die jongen ook bij scholen hier geweest is. Wat er dan gebeurt, is niet te beschrijven. Zou mijn dochter ook...? Je werd er op straat mee doodgegooid, met wilde verhalen. De één zou bevoeld zijn, een ander echt beschadigd. Ik ken het gezin wel, niks aan te zien. De kinderen waren ook bang. Een jongen van 12, daar spelen ze normaal mee. Je kunt ze nog zo waarschuwen, maar een ander kind wantrouwen ze toch niet," zegt een moeder aangedaan.

'Gewone jongen'

De jongen zou niet alleen bij scholen ontuchtige handelingen met kinderen hebben gepleegd, maar ook op de terreinen van speeltuinen. Bij speeltuin Stadsveld heeft de beheerder nooit iets gemerkt van verdachte zaken. „Kijk, wat er 's avonds laat gebeurt als het hek dicht zit weet ik ook niet, maar ik ben hier overdag altijd en heb nooit wat gezien. Hij zat hiernaast op school, we hebben hem voor jaren terug ook wel eens meegehad op kamp. Een heel gewone jongen, niks aan te merken."

Directeur J.J. de Boer van basisschool Het Stadsveld, waarvan de 12-jarige leerling was, wil helemaal niet ingaan op de vervelende zaak, evenals andere scholen in de omgeving. Hij verwijst naar de gemeente. „Die zaak is door ons als schoolbestuur zo zorgvuldig mogelijk afgehandeld, in goed overleg met de betrokkenen," licht ambtenaar onderwijs J. van Unen toe. De katholieke en protestante schoolbesturen waren niet voor commentaar bereikbaar.

Rechter beveelt arrestatie van Imelda Marcos

MANILA – Een rechter in de Filippijnen heeft gisteren een arrestatiebevel uitgevaardigd tegen Imelda Marcos, de in ballingschap levende weduwe van de voormalige Filippijnse president, Ferdinand Marcos. Zij wordt beschuldigd van belastingfraude ter waarde van 5,7 miljard peso (400 miljoen gulden). Rechter Tomas Tedeo zei dat Imelda pas kan worden gearresteerd bij haar terugkeer uit de Verenigde Staten. De rechtbank heeft een borgsom van ruim 12.000 gulden vastgesteld. Imelda Marcos leeft sinds 1986 in de VS in ballingschap. In dat jaar kwam president Marcos ten val bij een volksopstand. Hij overleed in 1989.
De Filippijnse regering maakte dinsdag de weg vrij voor een rechtzaak door officieel zeven aanklachten wegens belastingfraude in te dienen. Imelda zou in 1985 en 1986 geen inkomstenbelasting hebben betaald en ook over het vermogen dat Ferdinand Marcos haar naliet niets hebben afgedragen. Zij kan voor elke aanklacht veroordeeld worden tot vijf jaar gevangenis.

'Nieuws kwam aan als klap op je kop'

ENSCHEDE – Chagarijnig was hij, ongezeglijk en bij de minste of geringste aanraking barstte hij in tranen uit. Toen zijn ouders de brief van de politie kregen, dachten ze eerst nog aan een bekeuring, maar het was een ingrijpender boodschap. Hun vijfjarig zoontje hoorde tot de ruim 200 kinderen die door de jeugdige dader waren misbruikt.

„Alsof je een klap op je kop krijgt. 's Avonds konden we naar de informatie-avond van de politie, maar op school gingen de verhalen natuurlijk al. Eerst wilde onze zoon niks vertellen, maar de volgende dag kwam het er toch uit dat hij misbruikt was op het veld hier in de buurt. En dat terwijl hij daar normaal nooit heen gaat, omdat hij de straat niet over mag," vertelt het echtpaar uit Twekkelerveld.

De Paulusschool zorgde voor prima opvang van de verontruste ouders. Ook deze school moest klassefoto's inleveren, waarop de dader mogelijk slachtoffertjes zou herkennen. „Sommige kinderen moesten alsnog op de foto, omdat ze ziek waren toen de fotograaf op school was. En ook kinderen die erg op elkaar leken, moesten nog eens," legt de vader uit.

De info-avond op het politiebureau was die twaalfde september emotioneel geladen; een aantal ouders moest een tijdje op de gang getroost worden. „Sommigen riepen: hoe ziet die jongen er uit? Ik zei zelf ook meteen: als ik hem te pakken krijg, maak ik 'm dood al zal ik er twee jaar voor moeten zitten. Maar ja, dat is een eerste reactie," zegt de moeder.
Voor de opvang stonden GGD, Riagg, maatschappelijk werk en de school klaar. „Je kreeg ook het advies om als je kind lichamelijke klachten kreeg naar de GGD te gaan. Die weten precies waar ze op moeten letten bij deze gevallen. Die eerste brief was wel een hele nare manier om het te horen, maar aan een persoonlijke benadering kun je met zulke aantallen ook haast niet meer beginnen." Om half elf werd de bijeenkomst afgebroken, écht uitgepraat was toen nog niemand. De emoties laaiden ook later nog hoog op in de buurt.

Wat er precies op het veld is voorgevallen, weten ze nog steeds niet. Wel kwam hun kind sinds die dag met agressieve taal in huis. „Hij zei steeds: ik steek je dood of ik steek het huis in brand. Later bleek dat hij daar door de dader mee bedreigd was. Ik vroeg me al af hoe hij aan zulke taal kwam. En hij was zo eigenwijs en brutaal, niemand mocht aan zijn speelgoed komen."

„Gelukkig is onze zoon een heel stuk opgeknapt doordat hij erover heeft kunnen praten. Je weet natuurlijk niet hoe het later gaat, maar hij is nu weer een stuk vrolijker. Vanavond aan tafel zei hij: nu ben ik niet bang meer. We hebben hem uitgelegd dat dat ook niet hoeft. Die jongen zit vast en volgens de informatie die wij hebben komt hij de eerste paar jaar de straat niet meer op."

Industriebond FNV komt met looneis van 4,5 pct

NUNSPEET – De Industriebond FNV, de grootste vakbond in de marktsector, stelt in het komend cao-overleg een looneis van 4,5 procent. Daarnaast zal de bond een ruimte van 1,75 procent opeisen voor korter en gezond werken.

De ledenvertegenwoordiging (bondsraad) van de industriebond heeft gisteren met deze eisen ingestemd. Met de looneis van 4,5 procent zit de belangrijkste bond in het bedrijfsleven driekwart procent boven de loonstijging die het kabinet wil vanwege het voortbestaan van de koppeling tussen lonen en uitkeringen. De looneis is ook hoger dan die van de meeste andere FNV- en CNV-bonden, die 3,75 tot 4 procent eisen.

De bond gaat bij de looneis uit van een vergoeding voor gestegen prijzen van 3,5 procent en 1 procent voor verbeterig van de inkomens.

De formule van de vakcentrale FNV om uit te gaan van het geschoonde prijsindexcijfer van 2,75 procent vindt de bond 'wat mager omdat dan vrij zeker de koopkracht daalt'.

Voor 1992 moet de industriebond 277 cao's vernieuwen die gelden voor zo'n 700.000 werknemers, onder meer in het schoonmaakbedrijf, de metaalnijverheid en bij Philips, Akzo en Hoogovens. Ruim dertig cao's lopen volgend jaar door met een gemiddelde loonsverhoging van 4 procent. De belangrijkste daarvan is de cao-metaalindustrie (200.000 werknemers).

De industriebond wil verdere arbeidstijdverkorting weer tot een centraal thema maken. In 1995 moet in alle industriële bedrijfstakken en ondernemingen de 36-urige werkweek gelden. De vierdaagse werkweek is daarbij een van de mogelijkheden. Door verdere atv moeten 'meer en betere banen' ontstaan.

De afgelopen jaren ging de bond bij verdere atv uit van het motto 'alleen daar waar het kan en de werknemers het willen'. „Dat blijkt onvoldoende te werken, niet in de laatste plaats door het gecoördineerde verzet van werkgevers tegen collectieve atv," aldus cao-coördinator H. Krul gisteren op en persconferentie in Nunspeet.

„Voor ondernemers is er bij verdere atv ook winst te behalen. We willen maatwerk op ondernemingsniveau leveren. De discussie moet uit de sfeer van de ideologie komen en gaan om de inhoud."

Op het gebied van gezond werken heeft de bond afgelopen jaar 'heel behoorlijk gescoord', vooral wat betreft aanvulling van wao-uitkeringen en inspanningsverplichtingen. Komend jaar wil de bond concrete afspraken maken over preventie, begeleiding en herplaatsing van zieke en gedeeltelijk arbeidsongeschikte werknemers.

Het eventueel 'repareren' van de ingrepen in Ziektewet en wao in het cao-overleg zal niet ten koste gaan van de loonruimte, maar het gevaar bestaat wel dat 'onze goede doelen ondersneeuwen', aldus voorzitter B. van der Weg.

Op stap met 'troi-riksh'



● *Een Poolse vader rijdt zijn kinderen door Warschau in wat het best omschreven kan worden als een 'troi-riksh', een combinatie van de Russische troika en de Aziatische riksha. Met het verdwijnen van het IJzeren Gordijn hebben de kinderen zo een grote kans meer van de wereld te zien.*

Werkgevers willen steun FNV 'kopen'

DEN HAAG – De werkgevers willen de vakbonden steunen in hun verzet tegen de wao-maatregelen van het kabinet waar het gaat om de mensen die nu al in de wao zitten.

Die zouden wat de werkgevers betreft hun rechten kunnen behouden. Voorwaarde voor deze steun van werkgeverszijde is dan wel dat de vakbonden achter de werkgevers moeten staan in hun strijd tegen het plan-Simons voor de gezondheidszorg. Dit plan houdt onder meer in dat er één basisverzekering komt voor iedereen.

FNV-voorzitter J. Stekelenburg geeft toe dat deze uitruil aan de orde is geweest tijdens overleg met werkgeversorganisaties. Hij voelt er echter niets voor. „Daar hoef ik nog geen halve minuut over na te denken.

De verschillende maatregelen zijn onvergelijkbaar. Het gaat om de wao en de Ziektewet en is van volstrekt andere orde dan het plan-Simons, waarover al politieke besluitvorming is geweest."

De vakcentrale heeft overigens gisteren een brief naar de Tweede Kamer gestuurd, waarin naast waardering voor het plan-Simons ook kritiek op het plan wordt geformuleerd.

OPEC-akkoord over produktie

GENEVE – De ministers van de OPEC (Organisatie van Olie-Exporterende Landen) hebben overeenstemming bereikt over de hoeveelheid olie die de dertien landen van hun organisatie in het vierde kwartaal van dit jaar mogen produceren. Na twee dagen van overleg werden ze het eens over een produktiehoeveelheid van 23,65 miljoen vaten (van 159 liter) per dag, zo hebben enkele ministers gisteren in Genève laten weten.

Voor het derde kwartaal bedroeg het produktiemaximum 22,3 miljoen vaten per dag, exclusief de produktie van Irak en Koeweit.

Tot vergroting van de produktie is besloten, omdat de vraag in de laatste drie maanden van het jaar zal toenemen door de naderende winter op het noordelijke halfrond. In een OPEC-rapport wordt die vraag geraamd op 23,90 miljoen vaten per dag. De nieuwe produktiehoeveelheid is niet veel meer dan wat de OPEC op het ogenblik produceert. In augustus zou de produktie dagelijks gemiddeld 23,5 miljoen vaten olie hebben bedragen.

Handel met Sovjetunie sterk verminderd

Finse economie hard getroffen

HELSINKI – De Finse economie heeft zwaar te lijden onder de verminderde handel met de Sovjetunie. In de eerste zes maanden van dit jaar daalde het bruto nationaal produkt (bnp) van de Finnen met maar liefst 6 procent ten opzichte van de overeenkomstige periode vorig jaar, zo maakte het nationaal bureau voor de statistiek woensdag bekend.

De daling van het bnp over de eerste drie maanden bedroeg reeds 5,2 procent. In het tweede kwartaal liep dat op tot 6,8 procent.

Gedurende de jaren tachtig was in Finland sprake van een stabiele economische groei. Daar is inmiddels verandering in gekomen. Zo zal het werkloosheidspercentage, eind vorig jaar nog 3,5, eind 1991 naar verwachting 10 bedragen.

Voornaamste reden van de economische malaise is de verminderde handel met de Sovjetunie. Dit buurland was in het verleden goed voor een bijdrage van 25 procent in de totale buitenlandse handel van de Finnen. Door de economische problemen in de Sovjetunie is daar abrupt een einde aan gekomen.

Volgens de jongste cijfers is de export naar de Sovjetunie in de eerste acht maanden van dit jaar maar liefst 62 procent gedaald tot 5,1 procent van de totale export. De import vanuit het buurland - voornamelijk ruwe olie en grondstoffen - liep met 27 procent terug tot 8,7 procent van het totaal.

munt uit

● Nabu

De leden van de Nabu (Vereniging van Nederlandse Aannemers met Belangen in het buitenland) hebben hun buitenlandse omzet verleden jaar met 20 procent uitgebreid tot f 4,7 miljard. Voor 1991 wordt een omzetgroei van 12,5 procent tot f 5,1 miljard in het buitenland verwacht. Hun Nederlandse omzet steeg 12,5 procent tot f 8,1 miljard en voor dit jaar gaat men uit van een toeneming van 0,5 procent.

● Michelin

Het nettoverlies van het Franse concern Michelin, de grootste bandenfabrikant ter wereld, is in de eerste helft van dit jaar bijna verdrievoudigd tot 1,06 miljard frank (f 350 miljoen). Het concern heeft desondanks laten weten dat het herstel op koers ligt. In de tweede helft van het jaar wordt een aanzienlijk beter resultaat verwacht, waardoor het verlies over geheel 1991 veel lager zal uitvallen dan de 4,8 miljard frank in 1990. De omzet groeide in de eerste zes maanden van dit jaar van 27,22 miljard frank tot 32,97 miljard frank (f 10,9 miljard).

● Bundesbank

De Bundesbank heeft woensdag 10,7 miljard mark aan speciale beleningen aan de Duitse banken toegewezen met een looptijd van 28 dagen. De rente bedraagt voor het overgrote deel 9,0 procent. De toewijzing komt in de plaats van beleningen van 10,3 miljard mark die dezelfde dag afliepen, zodat de geldmarkt is verruimd met 400 miljoen mark.

● Parijs

De effectenbeurs in Parijs is van plan om de handel met een uur te verlengen om een grotere overlapping te krijgen met de beurs van Wall Street. Wanneer de nieuwe openingstijden ingaan is nog niet bekend. Andere maatregelen om de handel te stimuleren worden op 2 december van kracht.

● GMAC

General Motors Acceptance Corporation (GMAC Nederland) gaat het bestaande Nederlandse commercial-paper-programma verhogen van f 200 miljoen tot f 300 miljoen. De uitgifte heeft plaats in coupures van f 1 miljoen en de looptijden variëren tussen veertien en 183 dagen. ABN Amro zal een markt in het papier onderhouden. GMAC verstrekt financiële diensten aan de dealers van General Motors in Nederland.

● Raet

Het Arnhemse automatiseringsbedrijf Raet heeft in de eerste zes maanden van dit jaar de nettowinst in vergelijking met dezelfde periode vorig jaar zien dalen van f 10,5 miljoen tot f 8,4 miljoen. Voornamelijk als gevolg van overnemingen steeg de omzet met 37 procent tot f 284 miljoen.

beurs

Stabiel

AMSTERDAM – Het Damrak bleef gisteren stabiel met kleine afwijkingen naar beide kanten. De aandelenomzet bleef met f 440 miljoen aan de magere kant en ook de affaires in de diverse waarden bleven zeer beperkt. De algemene stemmingsindex bleef met 90,6 onveranderd. De obligatiemarkt was fractioneel beter.

Bij de hoofdfondsen werd Heineken door enige buitenlandse vraag f 2 opgedreven naar f 152. Pakhoed werd f 1,60 duurder op f 43,50 en Fokker werd twee kwartjes meer waard op f 31,50. Philips-dochter Polygram werd eerst naar een record van f 42 getild, maar winstnemingen snoepten daar later f 1 van af zodat per saldo een verlies van zestig cent optrad.

Ook Akzo deed het minder fraai. Buitenlands aanbod bezorgde het chemie-aandeel een verlies van f 1,30 op f 118,50. Uitgever Wolters Kluwer werd f 1,20 goedkoper op f 56,70. Ook Hunter-Douglas, Hoogovens, Stork, VNU, DSM en Bührmann werden enkele dubbeltjes minder waard. DAF daalde f 0,20 tot f 20,10 en kwam daarmee gevaarlijk dicht bij de uitgiftekoers van de 10,5 procent cumulatief preferente aandelen die begin oktober tegen f 20 aan de man moeten worden gebracht.

Op de lokale markt werd Delft Instruments f 0,80 hoger verhandeld op f 19,80. Beleggers nemen vast een voorschotje op het herstel dat volgens het bestuur begin volgend jaar moet inzetten. Medicijnenhandelaar Medicopharma kwam f 2 hoger uit op f 30,10.

Daarentegen zag Air Holland zich f 0,40 ontvlieden op f 4,60. De beurs wacht smachtend op het overlevingsplan dat vóór de jaarvergadering van 30 september zal worden bekendgemaakt.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	39,30	39,20
ABN Amro A. in F.	78,30	78,30
AEGON	111,30	111,60
Ahold	82,90	83,00
Akzo	119,80	118,50
Alrenta	186,80	187,00
Amev	48,00	47,60
Bols	42,80	43,20
Borsumij W.	55,00	55,20
Bührm.Tet.	46,40	46,20
DAF	20,30	20,10
Dordt.Petr.	140,30	140,60
DSM	104,60	104,30
Elsevier	90,00	90,30
Fokker cert.	31,00	31,50
Gist-Broc. c.	34,10	34,20
HCS Techn.	2,50	2,50
Heineken	150,00	152,00
Hoogovens	57,40	56,70
Hunter Dougl.	76,30	75,60
Int.Müller	71,50	71,50
Int.Ned.Gr.	47,80	47,70
KLM	30,10	30,20
Kon.Ned.Pap.	49,30	49,20
Kon. Olie	150,10	151,00
Nedlloyd	55,40	55,50
Océ	57,50	57,50
Pakhoed	41,90	43,50
Philips	35,20	35,10
Polygram	41,60	41,00
Robeco	99,30	99,90
Rodamco	53,50	53,40
Rolinco	99,30	99,60
Rorento	68,60	68,60
Stork VMF	45,80	45,50
Unilever	156,70	157,40
Ver.Bezit VNU	77,50	77,00
Volmac Softw.	20,80	21,00
VOC	42,70	42,50
Wessanen	82,50	82,70
Wolters-Kluwer	57,90	56,70

Avondkoersen Amsterdam

Akzo 118,80 (118,50)
KLM 30,20-30,30 (30,20)
Kon.Olie 151,00-152,20 (151,00)
Philips 35,00-35,10 (35,10)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	52,20	52,00
ABN AmroHld.prf.	5,48	5,49
ACF-Holding	34,90	33,50
Ahrend Gr. c	138,50	138,00
Air Holland	5,00f	4,60
Asd Opt. Tr.	10,20	10,10
Asd Rubber	4,00	3,90f
Ant. Verff.	430,00	-
Atag Hold c	116,00	116,20
Athlon Groep	44,70	44,70
Athlon Groep nr.c	44,50	44,50
Aut.Ind.R'dam	92,10	91,00a
BAM Groep	92,00	92,30
Batenburg	119,00	119,00
Beers	110,00	110,00
Begemann	151,50a	151,00
Belindo	346,50	346,00
Berkel's P.	1,47	1,41
Blydenst.-Will.	35,60	35,50
Boer De, Kon.	203,00	204,00
Boer de Winkelbedr.	81,80	81,90
Boskalis W.	23,30	23,00
Boskalis pr	25,30	25,00
Braat Beheer	32,00	31,80
Breevast	10,30	10,40
Burgman-H.	2500,00	2600,00
Calvé-Delft pr	800,00	800,00
Calvé-Delft c	1005,00	995,00
Cindu Intern.	155,00	155,00
Claimindo	345,00f	339,00
Content Beheer	24,10	24,00
Cred.LBN	32,90	32,70
Crown v.G.c	139,00	139,00
CSM	83,30	82,00
CSM nrc	82,70	82,30
Delft Instrum.	19,00	19,80
Desseaux	39,50	39,50
Dorp-Groep	41,00	41,00
Econosto	28,30	28,00
EMBA	203,00	200,00b
Eriks hold.	75,20	75,20
Flexovit Int.	70,50	70,50
Frans Maas c.	78,50	77,50
Gamma Holding	97,50	97,50
Gamma pref	5,80	5,80
Getronics	29,00	29,20
Geveke	40,20	40,00
Giessen-de N.	113,00	113,50
Goudsmit	43,00	42,00
Grasso's Kon.	81.00a	78,00a
Grolsch	179,50	179,80
GTI-Holding	192,00	190,00
Hagemeyer	123,00	122,50
HAL Trust B	14,30e	14,30b
HAL Trust Unit	14,40	14,40
H.B.G.	209,00	214,80
Heineken Hld.	136,30	138,00
Hoek's Mach.	225,50	225,00
Holl.Sea S.	0,60	0,59
Holl. Kloos	466,00	-
Hoop Eff.bk.	7,60	7,50
Hunter D.pr.	2,60	2,30
IHC Caland	61,00	61,00
Infotheek	6,00	6,00
Kas-Ass.	34,80	34,20
Kempen & Co	10,30	10,50
kondor wessels	35,80	35,00
KBB	76,40	76,20
Kon. Sphinx	51,90	51,90
Koppelpoort H.	391,00	-
Krasnapolsky	203,00	198,00
Landré & Gl.	49,00	49,40
Macintosh	44,30	43,50
Maxwell Petr.H.	120,00	120,00
Medicopharma	28,10	30,10f
Moeara Enim	1235,00	1230,00
M.Enim OB-cert	16100,00	15900,00
Moolen Hold.	38,90	38,50
Mulder Bosk.	55,00	-
Multihouse	5,40	5,40
Mynbouwk. W.	377,50	377,10
Naeff	475,00	-
NAGRON	56,00	56,00
NIB	566,00	562,00
NBM-Amstelland	11,30	11,30
NEDAP	383,00	383,00
NKF Hold.cert.	242,00a	241,50
Ned.Part.Mij	48,00	48,00
Ned.Springst.	10200,00	-
Norit	23,20	23,50
Nutricia gb	147,50	148,00
Nutricia vb	153,70	153,50
Nijv.t.Cate	92,20	91,70
Omnium Europe	9,50	9,40a
Orco Bank c.	76,20	72,00d
OTRA	336,00	334,00
Palthe	62,80	62,50
Pirelli Tyre	21,70	21,00
Polynorm	122,50	122,50
Porcel. Fles	155,00	155,00
Randstad	44,00	43,90
Ravast	33,00	33,00
Reesink	68,50	68,00
Samas Groep	44,10	43,60
Sarakreek	16,40	16,40
Schuitema	1625,00	1625,00
Schuttersveld	54,20	54,00
Smit Intern.	58,50	58,50
St.Bankiers c.	17,00	17,20
Stad Rotterdam c	37,00	37,70
Telegraaf De	84,50	84,00
Textielgr Twente	89,50	-
Tulip Comp.	23,30	23,20
Tw.Kabel Hold	114,00	114,00
Ubbink	76,20	77,00
Union Fiets.	71,00	71,00
Un.Dutch Group	3,70	3,70
Ver.Glas	427,00	433,00
Verto	39,00	38,00
Volker Stev.	65,00	64,00
Vredestein	14,60	14,10
VRG-Groep	51,20	51,00
Wegener Tyl	252,00	252,00
West Invest	24,20	24,20
West Inv. wb.	80,00	80,00
Wolters Kluwer	231,00	229,00
Wyers	36,00	35,50

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Eur.F.	72,20	72,30
ABN Amro Far E.F.	57,70	57,90
ABN Amro L.F.	158,20	158,20
ABN Amro Neth.F.	78,00	78,20
ABN Amro Obl.	168,40	168,50
Aegon Aand.f.	33,10	33,50
Aegon sav.plus	5,00	5,00
ABN Aand.f.	76,20	76,80
ABN Beleg.f.	58,60	58,70
ALBEFO	50,10	50,10
Aldollar BF $	25,10	25,10
Alg.Fondsenb.	226,00	227,00
Alliance Fd	10,60	10,60
Amba	47,30	46,60
America Fund	342,50	343,00
Amro N.Am.F.	67,70	68,30
Amvabel	77,00	77,70
AsianTigersFd	57,70	57,90
AsianSelFund	50,50	51,00
Austro Hung.F.	5,70	-
Bemco Austr.	53,50	-
Bever Belegg.	3,00	3,00
CLN Obl.Div.Fonds	106,30	106,40
CLN Obl.Waardef.	106,70	106,70
Delta Lloyd	42,00	41,50
DP Am. Gr.F.	33,00	33,10
Dp Energy.Res.	38,00	38,00
Eng-Holl.B.T.1	9,80	9,80
EMF rentefonds	64,00	64,10
Envir.Gr.Fnd	52,00	51,50
Esmeralda part	36,40	36,50
Eur.Ass. Tr.	6,60	6,70
EMS.Gr.Fund	101,80	101,80
EGF Investm.	155,50	155,00
EMS.Inc.Fund	101,90	102,00
EOE DuStInF.	291,00	292,00
EurGrFund	58,70	58,70
Euro Spain Fd	6,90	7,00
FarEastSelFund	58,50	58,50
Gim Global	52,00	51,80
Groeigarant	1,55	1,55
Holland Fund	71,90	71,90
Holl.Eur.Fund	48,50	48,40
Holl.Obl.Fonds	124,50	124,50
Holl.Pac.F.	106,30	107,00
Innovest	81,50	81,60
Interbonds	530,00	530,00
Intereffekt500	34,70	34,70
Intereffekt wt	154,00	157,50
Investa part	73,90	73,90
IS Himal. F.$	7,20	-
Jade Fonds	155,80	157,40
Japan Fund	18,60	18,90
Jap.Ind.Alpha Fd	8200,00	-
Japan Rot. Fund yen	7000,00	-
Korea Pac.$	7,50	-
Mal.Cap.F. $	5,80	-
Mees Obl.Div.Fonds	112,60	112,70
Mexico Inc.F.	21,25	-
MK Int.Vent.	10,70	-
Mondibel	74,40	74,40
Nat.Res.Fund	1287,50	1287,50
Nedufo A	105,50	105,50
Nedufo B	105,50	105,50
NMB Dutch Fund	42,00	42,00
NMB Geldm F	53,02	53,03
NMB Global F.	47,40	47,40
NMB Oblig.F.	34,40	34,50
NMB Rente F.	113,50	113,50
NMB Vast Goed	37,50	37,50
New Asia Fund	5,50	-
Nomura Warr.Fund	1,65	1,65
Obam, Belegg.	242,70	243,60
OAMF Rentef.	12,85	12,85
Pac.Dimens.	89,00	89,00
Pac.Prop.Sec.f.	31,40	31,20
Pierson Rente	109,40	109,70
Postb.Belegg.f.	55,10	55,10
Postb.Vermogensgroei	52,20	52,20
Prosp.Int.High.In.	3,90	-
RG Divirent	50,50	50,60
Rentalent Bel.	142,40	142,40
Rentotaal NV	34,20	34,20
RG Florente	110,30	110,40
RG SP Groen	52,40	52,50
RG SP Blauw	49,30	49,30
RG SP Geel	47,00	47,10
Rodin Prop.$	90,00	90,00
Rolinco cum.p	72,00	-
Sci/Tech	15,00	15,00
Technology F.	19,20	19,20
Tokyo Pac. H.	217,00	217,00
Trans Eur.F.	80,50	80,10
Transpac.F.Yen	350,00	365,00
Uni-Invest	25,00	25,00
Unico Inv.F.	81,20	81,20
Unifonds	31,50	31,50
VWN	64,70	64,80
Vast Ned	111,00	111,00
Venture F.N.	5,30	4,80
VIB NV	62,30	62,30
VSB Mix Fund	51,00	51,10
VSB Rente F.	106,00	106,00
WBO Int.	68,80	68,80
Wereldhave NV	134,70	135,00
Yen Value Fund	85,90	87,00
ZOM Florida F $	47,00	47,00

Parallelmarkt

Alanheri	29,50	29,50
ABF	104,50	104,00
Berghuizer	47,80	47,50
Besouw Van c.	66,00	66,00
Biogrond Bel.	10,80	10,80
Comm.Obl.F.1	98,20	-
Comm.Obl.F.2	100,60	-
Comm.Obl.F.3	96,50	-
De Drie Electr.	15,70	15,50
DeltaLlVast	54,40	54,40
DeltaLl.dlr	64,00	64,30
DeltaLlEcu	58,90	58,80
DeltaLlMix	58,90	58,90
DeltaLlRente	55,20	55,30
	-	-
Dico Intern.	93,50	93,00
DOCdata	6,30	6,70
D.T.O.T	47,00	47,00
Ehco-KLM Kl.	42,20	42,20
E&L Belegg.1	66,00	65,90
E&L Belegg.2	71,20	71,10
E&L Belegg.3	104,00	104,00
E&L Belegg.4	75,10	74,90
E&L KapRenteFonds	100,30	100,30
Free Rec.Sh.	30,80	30,50
Gaia Hedge I	114,85	-
Geld.Pap.c.	76,00	75,00
German City E.	52,00	52,00
Gouda Vuurv c	83,00	83,00
Groenendijk	46,50	46,50
Grontmij c.	205,00	205,00
HCA Holding	51,50	51,50
Helvoet Holding	41,80	41,80
Hes Beheer	40,00	40,50
Highl.Devel.	22,00	21,00
Homburg cert	1,90e	1,90
Interview Eur.	3,50	3,70
Kühne+Heitz	46,20	45,20
LCI Comp.Gr.	7,10	7,10
Melle	472,00	475,00
Nedcon Groep	38,80	38,90
Nedschroef	91,00a	90,00a
Neways Elec.	7,30	7,30
New Eur.Htls DM	20,30	20,50
Newtron Hold	4,40	4,30
Pan Pacific	8,80	8,80
Pie Med.	5,70	5,70
Simac Tech.	14,80	14,80
Sligro Beh.	46,50	47,50
VHS Onr. Goed	4,00	4,00
Vilenzo	38,70	38,70
Welna	235,50	235,50
Wereldhave	4,50	-
Weweler	37,60	37,60

Wall Street

allied signal	37⅜	37⅝
amer.brands	44½	44¾
amer.tel.tel	38⅛	38
amoco corp	50¾	51
asarco inc.	27⅞	27⅜
bethl. steel	17	17
boeing co	50¼	50⅞
can.pacific	17⅜	-
chevron	73⅜	72⅞
chiquita	47⅛	49
chrysler	10⅜	10⅜
citicorp	14¼	14⅛
cons.edison	24⅞	24⅞
digit.equipm.	55¼	55¾
dupont nemours	45	45⅜
eastman kodak	42¾	42⅜
exxon corp	59½	59⅜
ford motor	29½	29⅜
gen. electric	69⅞	68⅞
gen. motors	37	37
goodyear	42⅝	43⅜
hewlett-pack.	50	49⅝
int. bus.mach.	105⅞	105
int. tel.tel.	56½	56¼
klm airlines	16	15⅞
mcdonnell	59⅛	59½
merck co.	131¼	129⅞
mobil oil	68½	68½
penn central	24½	25¼
philips	18⅝	18½
primerica	33¼	34¼
royal dutch	79½	80⅜
sears roebuck	39½	38¾
sfe-south.pac.	9⅛	9⅛
texaco inc.	63	63¼
united techn.	45⅝	45⅜
westinghouse	22½	22½
whitman corp	12¾	12½
woolworth	29⅛	28⅜

Advieskoersen

amerik.dollar	1,830	1,950
austr.dollar	1,44	1,56
belg.frank (100)	5,31	5,61
canad.dollar	1,600	1,720
deense kroon (100)	27,65	30,15
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,15	3,40
finse mark (100)	44,75	47,25
franse frank (100)	31,50	34,25
griekse dr. (100)	0,91	1,11
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	13,95	15,65
jap.yen (10.000)	138,00	144,00
joeg.din.t/m 100	--	05,50
noorse kroon (100)	27,25	29,75
oost.schill. (100)	15,70	16,20
port.escudo (100)	1,22	1,40
spaanse pes. (100)	1,69	1,85
turkse pond (100)	0,0350	0,0500
zweedse kr. (100)	29,40	31,90
zwits.fr. (100)	126,75	131,25

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,89155-1,89405
antill.gulden	1,0420-1,0720
austr.dollar	1,5055-1,5155
belg.frank (100)	5,4665-5,4715
canad.dollar	1,66725-1,66975
deense kroon (100)	29,185-29,235
duitse mark (100)	112,6900-112,7400
engelse pond	3,2860-3,2910
franse frank (100)	33,050-33,100
griekse dr. (100)	0,9630-1,0630
hongk.dollar (100)	24,3250-24,5750
ierse pond	3,0080-3,0180
ital.lire (10.000)	15,050-15,100
jap.yen (10.000)	142,085-142,185
nwzeel.dollar	1,0805-1,0905
noorse kroon (100)	28,770-28,820
oostenr.sch. (100)	16,0130-16,0230
saudi ar.ryal (100)	50,3250-50,5750
spaanse pes. (100)	1,7805-1,7905
surin.gulden	1,0400-1,0800
zweedse kr. (100)	30,875-30,925
zwits.frank (100)	129,355-129,405
e.c.u.	2,3055-2,3105

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)

algemeen	194,50	194,80
id excl.kon.olie	182,50	182,30
internationals	201,10	201,90
lokale ondernem.	189,00	188,70
id financieel	130,40	130,10
id niet-financ.	245,40	245,00

CBS-herbeleggingsindex (1983=100

algemeen	276,50	276,90
id excl.kon.olie	244,80	244,60
internationals	297,70	298,90
lokale ondernem.	253,40	253,00
id financieel	192,00	191,70
id niet-financ.	311,20	310,80

CBS-stemmingsindex (1987=100)

algemeen	90,60	90,60
internation	86,40	86,10
lokaal	90,90	91,00
fin.instell	86,60	86,40
niet-financ	91,90	92,10
industrie	103,40	103,40
transp/opsl	92,40	93,20

Goud en zilver

Amsterdam - Prijzen van 14.00 uur: Goud onbewerkt 21,110-21,710, vorige 21,070-21,670, bewerkt 23,310 laten, vorige 23,270 laten
Zilver onbewerkt 220-290, vorige 220-290, bewerkt 330 laten, vorige 330 laten.

Dow Jones

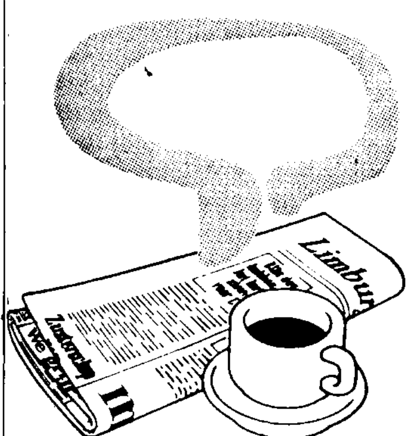
Industrie 3021,02
- 8,05

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k
akzo	c okt	120.00	212	2,00	1,50
akzo	p okt	115,00	619	0,50	0,90
akzo	p okt	120.00	701	2,00	2,90
akzo	p jan	115,00	154	3,00	2,90
akzo	p jan	120,00	201	4,50	4,90
buhr	c jan	47,50	506	2,00a	1,50
buhr	p jan	47,50	500	1,90	1,80
daf	c jan	20,00	1000	2,30a	1,60
eoe	c okt	265,00	205	11,30	11,40
eoe	c okt	275,00	175	3,60	3,40
eoe	c okt	280,00	149	1,60	1,40
eoe	c nov	280,00	258	3,60	3,30
eoe	c nov	285,00	721	1,80	1,60
eoe	p okt	270,00	247	1,30	1,50
eoe	p okt	275,00	277	2,80	2,90
eoe	p okt	280,00	161	5,80b	6,00
eoe	p nov	260,00	235	1,10	1,10
eoe	p nov	270,00	271	2,80	2,90
eoe	p jan	270,00	291	4,60	4,80
goud	c nov	370,00	271	1,00	1,20
gist	c jan	35,00	544	1,50	1,50
hein	p okt	150,00	266	2,00	1,40
hoog	c jan	60,00	1022	2,30	2,00
hoog	p okt	60.00	248	3,00	3,50
ing	c jan	47,50	1334	2,40	2,20
ing	c jan	55,00	266	0,50a	0,30
ing	c jan	60,90	210	0,10a	0.10
ing	c apr	47,50	185	3,60	3,50
ing	c j94	47,80	138	6,80	6,60b
ing	p j94	47,80	192	3,20	3,40a
klm	p jan	27,50	165	0,60a	0,50
phil	c okt	25,00	400	10,10	10,30
phil	c okt	30,00	527	5,30	5,30
phil	c okt	35,00	264	0,80	0,80
phil	c okt	37,50	398	0,10	0,10
phil	c apr	35,00	186	2,80	2,80
phil	c apr	37,50	755	1,60b	1,70
phil	c o93	30,00	291	8.80	8,80
phil	p okt	35,00	185	0,60	0,50
phil	p jan	35,00	158	1,30	1,30
phil	p apr	35,00	203	1,80	1,70
olie	c okt	150,00	353	2,50	2.70
olie	c okt	160,00	488	0,20a	0,20
olie	c jan	150,00	291	6,50	6,80
olie	c jan	160,00	347	2,40	2,50
olie	c apr	150,00	291	9,50a	9,80
olie	p okt	150,00	298	1,60	1,40
olie	p apr	150,00	275	4,00	3,70
unil	c okt	160,00	134	1,20	1,30
voc	c okt	42,50	202	1,20a	0,80

a = laten	g = bieden + ex-div.
b = bieden	h = laten + ex-div.
c = ex-claim	k = gedaan + h
d = ex-dividend	l = gedaan + g
e = gedaan + bieden	vk = slotkoers vorige dag
f = gedaan + laten	sk = slotkoers gisteren

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;



Fietspad



● Loco-burgemeester Fons Lenoir van Nuth opende gistermiddag op ludieke wijze het fraaie fietspad Swier-Brommelen. Regen en wind trotserend stapte de wethouder even na vier uur op een fraaie mountainbike en reed in een stevig tempo de Brommelerberg op. Binnen een paar minuten had de loco-burgemeester van Nuth het karwei geklaard. Het nieuwe, tweezijdige pad maakt deel uit van een integraal 'fietspadenplan' en zorgt voor een optimale verkeersveiligheid vanaf Brommelen richting Heerlen.

Fietspad (2)

● Het wachten is nu nog op de afwerking van het fietspad ter hoogte van de baileybrug bij Ten Esschen. Volgens Ton van Doezelaar, directeur van het gelijknamige wegenbouwbedrijf, laat de voltooiing van het pad op Heerlens grondgebied niet lang meer op zich wachten. Wellicht kan burgemeester Piet van Zeil, als het fietspad gereed is, de mountainbike lenen van Fons Lenoir.

Bakkersprijs

● Het vakmanschap van de bakkers Wim en Jan Hagedoren uit Hoensbroek werd begin deze week tijdens een wedstrijd in het MECC te Maastricht beloond met de speciale bakkersprijs, de Frans Peskens-trofee. Zo'n dertig bakkers uit de hele regio stuurden ieder zes produkten in. Wim en Jan Hagedoren behaalden de hoogste totaalscore met hun linzenvla, kandijbrood, vloerkadetten, Winston-brood, rozijnenbrood en de bekende Limburgse 'nonnevotte'. Zes jaar geleden zetten de gebroeders Hagedoren ook al de kroon op hun vakmanschap door eveneens de Peskens-trofee te winnen.

Concertreis

● De tijd dat muziekscholen zich louter bezighielden met instructies aangaande de juiste bespeling van een instrument ligt ver achter ons. De Muziekschool Heerlen verzorgt van 9 tot en met 13 oktober zelfs een geheel verzorgde cultuur- en concertreis naar de Duitse stad Leipzig. Op het programma staan de musical Anatevka, twee symfonieorkesten (dat van de NDR en het Rundfunk-Sinfonieorchester Saarbrücken) en een optreden van het Gewandhausorchester met het Groot Omroepkoor Leipzig. Deelname aan de reis kost fl700,- en er zijn nog enkele plaatsen beschikbaar. Belangstellenden kunnen bellen met Toine Sporken van de muziekschool.

Verkeer

● Wie vandaag niet per se bij ons in de buurt hoeft te zijn, kan industrieterrein In de Cramer maar beter mijden. De eerste dag dat het publiek bezit mag nemen van de Woonboulevard zou wel eens gepaard kunnen gaan met een behoorlijke verkeersdrukte. Vanaf het Limburgs Dagblad kun je het woonparadijs helemaal niet benaderen, de weg is voor (snel) verkeer gesloten. Bij de officiële opening gistermiddag ontstond er al een enorme drukte in de buurt van het viaduct bij Ten Eschen. Op de autoweg werd rond vijf uur al een file waargenomen. Hoe zal dat vandaag gaan?

Belgisch paar verontwaardigd over parkeerbon

Van onze verslaggever

HEERLEN – Een vrouw uit de Belgisch-Franse grensplaats Doornik (Tournai) heeft, met haar Belgische vriend, er 450 kilometer rijden voor over gehad om de kantonrechter in Heerlen te overtuigen dat zij in juli vorig jaar ten onrechte een parkeerbon van 35 gulden heeft gekregen.

Op 12 juli vorig jaar parkeerde haar vriend de auto vlakbij het Stationsplein in Heerlen. „De parkeermeter was defect en volgens Belgische normen kan de auto met gebruik van een parkeerschijf toch op die plaats blijven staan", was het verweer van de vrouw gistermorgen.

„U bent echter in Heerlen en in Nederland gaat zo'n handelwijze niet op. U moet hier de auto neerzetten op een plek waar de parkeerautomaat wel functioneert. U bent dus strafbaar", merkte kantonrechter mr Wijnen op.

„Maar ik heb niet gereden. Mijn vriend heeft de auto bestuurd", reageerde de Belgische vrouw opgewonden en wees naar haar vriend die op de publieke tribune zat.

Wijnen: „Geen probleem, ik spreek u vrij en uw vriend krijgt een nieuwe oproep. Maar om een hoop werk te besparen, adviseer ik u de boete te betalen. Wellicht krijgt u het geld van uw vriend terug."

De vrouw ging daar niet mee akkoord. Zij wacht op de oproep die haar vriend ongetwijfeld binnen enkele maanden zal ontvangen. Dan maakt het Belgisch paartje zich weer op voor een ritje van 450 kilometer.

Fractie Gulpers: bejaardenwoningen aan Groenstraat

Van onze verslaggever

LANDGRAAF – Drie leden van de fractie Gulpers dringen in een brief aan B&W van Landgraaf aan op de bouw van bejaardenwoningen op het terrein van het voormalige transportbedrijf Eggen aan de Groenstraat in Ubach over Worms.

De briefschrijvers constateren een sterke vergrijzing in de Groenstraat en een gebrek aan bejaardenwoningen in die buurt. „Bejaarden uit deze wijk zoeken geschikte woonruimte in hun *eigen* omgeving", aldus Jef Horbach, John Bertram (raadsleden) en Herman Silvertand (lid van de commissie Grondgebiedzaken). De brief is ook ondertekend door P. Arends (Partij Nieuw Landgraaf).

Het geld voor de bejaardenwoningen kan komen uit het Stadsfonds, vinden de vier. „Dat is immers bedoeld om voormalige bedrijfsterreinen te saneren en oude kernen te renoveren."

Hennepakker vernietigd

VOERENDAAL – De politie van Voerendaal heeft dinsdagmiddag op een akker in de gemeente Voerendaal ruim duizend hennepplanten vernietigd. De planten, die gebruikt kunnen worden om marihuana van te maken, werden onlangs vanuit de lucht ontdekt tijdens een zogeheten 'milieu-vlucht'.

Toen de rijkspolitie een kijkje ging nemen op het verdachte veldje, waren daar twee mannen bezig met het gewas. Beiden werden verhoord op het politiebureau en met een bekeuring huiswaarts gestuurd.
Het was voor het eerst dat in Voerendaal een dergelijke vondst werd gedaan.

CDA-fractievoorzitter: 'We kunnen ze toch niet opsluiten?'

Irritatie groeit over probleem thuislozen

Van onze verslaggever

HEERLEN – De irritatie bij inwoners van Heerlen over het probleem van de thuislozen groeit. Met name de bewoners van de zogenoemde Vierjaargetijdenbuurt vinden dat de gemeente deze kwestie niet goed aanpakt. Gisteravond confronteerden ze tijdens een ledenvergadering van de Vereniging Bewonersbelangen Centrum-Zuid, vier CDA-raadsleden met hun grieven. Dat deed fractievoorzitter Hans Goyen op een gegeven moment in enige vertwijfelen zeggen: „Maar we kunnen ze toch niet opsluiten?"

De gemeente Heerlen heeft besloten dat in een huis naast het Belastingkantoor aan de Groene Boord een inloophuis gevestigd zal worden, waar overdag thuislozen terecht kunnen. De buurt is daar tegen. „Er vindt hier een concentratie plaats van dat soort faciliteiten. Aan de Ruys de Beerenbroucklaan is het slaaphuis in het Aambos verblijven de junks ook en daar komt het inloophuis dan bij. Dat is te veel van het goede", zeggen de omwonenden.

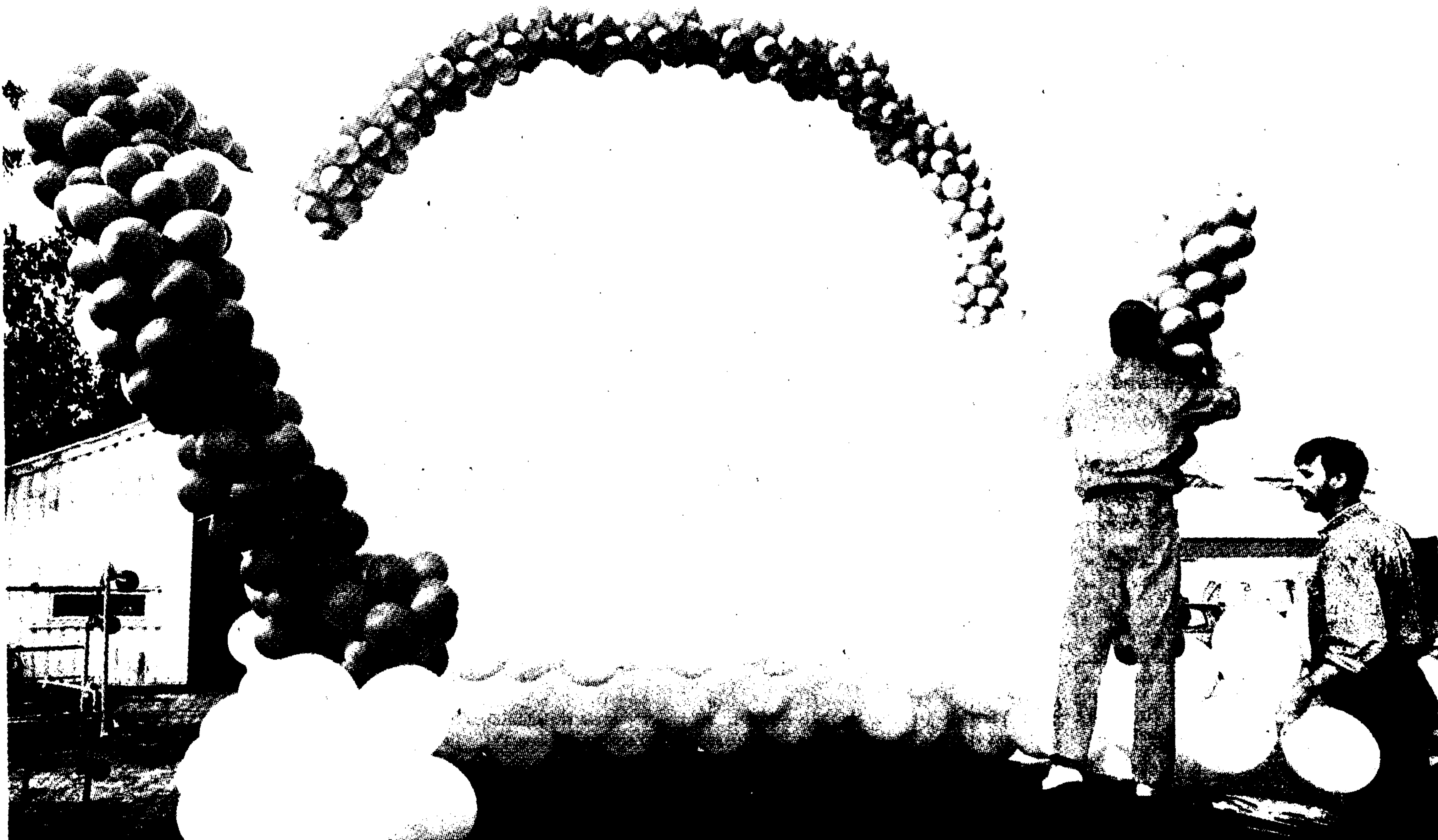
CDA-fractieleider Hans Goyen hield de bewoners voor dat de gemeente op 1 oktober met de vereniging rond de tafel gaat zitten om de criteria vast te stellen waaronder het inloophuis gevestigd kan worden. Hij zei dat zijn partij wil dat de overlast zoveel mogelijk beperkt wordt, maar harde garanties daarover kon hij niet geven. Goyen ziet veel in het project en hij verwacht ook veel van het voornemen van het Streekgewest om in de regio centra met 50 bedden voor thuislozen te realiseren.

Goyen haalde zich het ongenoegen van de vereniging op de hals door te zeggen dat thuislozen geen agressief gedrag vertonen. Hij kreeg direct uit de zaal een aantal voorbeelden van het tegendeel genoemd. Het onveiligheidsgevoel in de buurt is groot. De mensen durven niet meer naar het kerkhof aan de Akerstraat omdat daar junks rondhangen. Eén van de leden deponeerde een indringende klacht daarover bij de CDA-raadsleden.

Een andere bewoner van de Vierjaargetijdenbuurt zei dat hij een uitbarsting van agressie verwacht. Volgens hem nemen de irritaties over het verblijf van thuislozen in de buurt dermate toe, dat de bewoners het niet langer meer pikken. „En een inloophuis lost niets op. In plaats van dat de thuislozen dan van de straat zijn, wordt het probleem alleen maar groter omdat steeds meer thuislozen hier naartoe komen."

Er waren ook suggesties voor de raadsleden. De eerste: bouw een groot gebouw in het centrum van Heerlen waar het CAD gevestigd kan worden, het slaaphuis en het inloophuis. Die voorzieningen horen niet in woonwijken thuis, maar ergens in het centrum. Een andere: laat de parkeerwachters op hun wandelingen door de stad niet alleen parkeerbonnen uitschrijven, maar ook iets doen aan de overlast van zwervers en junks.

Goyen vroeg de leden van de vereniging aan het einde van de bijeenkomst de politiek de tijd te gunnen oplossingen te vinden voor het probleem. „En dat willen we samen doen met U, vandaar dat we met U in gesprek blijven." Over drie maanden komt de CDA-delegatie dan ook opnieuw met 'Centrum-Zuid' praten.



● Deze stoel moet het morgen doen! De verenigde ondernemers van de Woonboulevard willen met de ballonfauteuil een record vestigen voor het Guiness Record Book. De stoel - 7,5 bij 3,5 meter - is vanmorgen in alle vroegte met politie-escorte overgebracht vanuit Landgraaf naar Heerlen. Een team van Ballonromantiek Heerlen, aangevuld met personeel van een compagnon uit Leipzig, zijn al vanaf afgelopen vrijdag bezig met het knopen van de stoel en twee enorme bogen. Deze bogen worden met behulp van de hoogwerker van de Heerlense brandweer kruislings boven het winkelcomplex gespannen. Omstreeks half zeven vanavond gaan fauteuil en bogen de lucht in onder toezicht van een gerechtsdeurwaarder. De organisatie hoopt op een aardig windje en weinig regen, anders zit de kans erin dat de poging mislukt.
Foto: KLAUS TUMMERS

Man rijdt door na aanrijding

KERKRADE – Op de Hamstraat in Kerkrade heeft dinsdag om 17.45 uur een aanrijding plaatsgevonden waarbij twee personenauto's waren betrokken. Na de zogenaamde 'kop-staart'-botsing' reed de bestuurder van een Datsun met kenteken 64-61-JX door. Bij controle bleek dat het genoteerde kenteken was vervallen.

Botsing door defecte auto

HEERLEN – Door een defect aan de wielophanging van zijn wagen, is een 27-jarige inwoner van Brunssum gistermorgen op de Sittarderweg tegen twee andere wagens gebotst.
De man reed in zijn nagenoeg nieuwe auto, toen die opeens niet meer bestuurbaar bleek.
Hij botste eerste tegen een voor hem rijdende auto aan en vervolgens tegen een op die geparkeerd stond langs de weg. Er raakte niemand gewond.

Fietser gewond bij aanrijding

KERKRADE – Een jeugdige fietser is dinsdagavond gewond geraakt bij een aanrijding op de Onze Lieve Vrouwestraat in Kerkrade.
De fietser, die ter observatie in het ziekenhuis werd opgenomen, botste door nog onbekende oorzaak tegen een personenauto.
De politie is op zoek naar getuigen.

Lindeman mag op Schifferheide bouwen

Conflict over nieuw mortuarium bijgelegd

Van onze correspondente

KERKRADE – Uitvaartondernemer Lindeman mag van de gemeente Kerkrade op begraafplaats Schifferheide een mortuarium bouwen. Dit komt in de plaats van het streekmortuarium bij Lückerheide. De raad besliste gisteren positief over het voorstel om voor deze transactie een som van 250.000 gulden te vragen.

Voorafgaand aan de goedkeuring van de raad werd de zitting lange tijd geschorst. Ook al vóór de raadsbijeenkomst had er een besloten commissievergadering plaatsgevonden over dit onderwerp. Bij de diverse fracties leefden twijfels over de exacte gang van zaken bij de gunning van de nieuwbouw.

Vorige week spraken drie begrafenisondernemers tijdens een commissievergadering hun ergernis uit over de gevolgde procedure. Een spreker van De Universele uit Hoensbroek zei dat hij al een half jaar in onderhandeling was met het college. Aan hem zou Kerkrade een beduidend hoger bedrag gevraagd hebben om vervolgens niets meer van zich te laten horen. De Universele wilde maar een ton betalen.
De raad meent nu dat het college misschien niet helemaal correct gehandeld heeft. De Universele had geïnformeerd moeten worden over het feit dat het gedane bod van 100.000 gulden, te laag was. Verder zou de koop van Lindeman niet te vergelijken zijn met de optie die De Universele had. Over de verschillende bedragen die gevraagd waren, werd niet meer gesproken.

Privatisering

Ook de vierde en laatste nota Gemeentelijke Heroverweging maakte gisteren de nodige discussies onder de raadsleden los. Het meest heikele punt vormde de privatisering of afstoting van professionele instellingen in Kerkrade. Deze heroverwegingsopdracht over circa 25 taken, is niet binnen de gestelde termijn afgerond. Volgens de raad is het onbegrijpelijk dat niet met het Georganiseerd Overleg is gesproken over eventuele personele consequenties. Tot 1993 mogen er door de bezuinigingsoperatie geen gedwongen ontslagen vallen.

†

Je handen hebben voor ons gewerkt.
Je hart heeft voor ons geklopt.
Je ogen hebben ons tot het laatst gezocht.
Rust nu maar uit.

Wij geven u kennis dat na een liefdevolle verzorging in bejaardencentrum Douvenrade te Heerlen, op 83-jarige leeftijd, voorzien van de h. sacramenten van ons is heengegaan onze zorgzame vader, schoonvader, ampa en overgrootampa, zwager, oom en neef

Jeu Vanderbroeck

weduwnaar van

Riet Gerritsen

Uithoorn: **Harrie Vanderbroeck †**
Jetty Vanderbroeck-Vincken
Elst (U): **Giel Vanderbroeck**
Gerda Vanderbroeck-Kos
Heerlen: **Chel Vanderbroeck**
Leida Vanderbroeck-Kock
Simpelveld: **Math Vanderbroeck**
Marian Vanderbroeck-Vandermullen
Heerlen: **Ber Vanderbroeck**
Beb Vanderbroeck-Leurs
Hoensbroek: **José Schuuring-Vanderbroeck**
Sjef Schuuring
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Vanderbroeck
Familie Gerritsen

Heerlen, 24 september 1991
Corr.-adres: Ir. Blankevoortstr. 35
6413 BB Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 27 september om 11.00 uur in de kerk H. Franciscus van Assisië aan de Laanderstraat te Heerlen, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemen begraafplaats Imstenrade.

Voor vervoer per bus vanaf de kerk is gezorgd.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Avondmis, heden donderdag om 18.30 uur in de kapel van bejaardencentrum Douvenrade, Douvenrade 1 te Heerlen.

Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Dankbetuiging

Veel troost hebben wij gevonden in de talloze reacties en de warme belangstelling die wij van u allen mochten ontvangen na het overlijden en de begrafenis van onze moeder, schoonmoeder en oma

Tientje Dassen-Vossen

Het is ons gebleken dat zij buiten ons door velen was geliefd en werd gerespecteerd.

Hiervoor betuigen wij aan allen, voor de vele condoléances, bloemen en h. missen, onze hartelijke dank.

Landgraaf, september 1991

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

De plechtige zeswekendienst, waarbij we u van harte uitnodigen, zal plaatsvinden op zondagavond 29 september om 17.30 uur in de parochiekerk van St.-Jozef te Waubach-Groenstraat.

Voor de blijken van medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare moeder, schoonmoeder en oma

Anna Katharina Franssen-Eggen

danken wij u hartelijk.

Familie Franssen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 29 september as. om 11.00 uur in de kapel van de verpleegkliniek "Schuttershof" te Brunssum.

De plechtige eerste jaardienst van onze onvergetelijke echtgenoot en vader

Jan Arents

zal plaatshebben op zaterdag 28 september as. om 19.00 uur in de St.-Jozefkerk te Egge (Brunssum).

Mina Arents-Stevelmans

Brunssum, september 1991

Met grote droefheid geven wij u kennis dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen in de leeftijd van 38 jaar mijn lieve man, onze schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Adrie van Erp

echtgenoot van

Marion Mennens

Hoensbroek: **Marion van Erp-Mennens**
Hoensbroek: **H.Mennens**
B.Mennens-Hassing
Fam. van Erp
Fam. Mennens

6433 JK Hoensbroek, 24 september 1991
Montfortstraat 78

De plechtige uitvaartmis zal plaatshebben op zaterdag 28 september a.s. om 12.00 uur in de kerk van Christus Koning aan de Mgr. Feronlaan te Hoensbroek waarna aansluitend crematie in het crematorium aan de Imstenraderweg te Heerlen.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.

Vrijdag om 19.00 uur avondmis in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v/h Crombach Oliemolenstraat 30 te Heerlen ingang St. Antoniusweg op woensdag en donderdag van 19.30 tot 20.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

†

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare vrouw, moeder en oma

Maria Bus-Simons

betuigen wij onze oprechte dank.

Zef Bus
Fam. Bus-van Mulken

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 28 september a.s. om 19.00 uur in de St. Gregoriuskerk te Brunssum.

Wij zouden u graag allen persoonlijk willen bedanken voor uw medeleven bij het overlijden van mijn lieve man, onze lieve vader en opa

Egbert Kattenberg

Helaas is ons dit niet mogelijk.
Uw belangstelling, de troostende woorden en de vele condoléances hebben ons bijzonder getroost.
Onze dank hiervoor.

Wien Kattenberg-Jansen
Kinderen en kleinkinderen

Hoensbroek, september 1991

---

† **Netteke Driessen-Beiten,** 73 jaar. Corr.adres: Pandectendonk 9, 6218 HA Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 27 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus te St.Pieter, Villapark Maastricht.

† **Wim Kleuskens,** 35 jaar. Corr.adres: P. Kleuskens, St.Sebastianusweg 8, 6075 EL Herkenbosch. De eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 28 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H.Sebastianus te Herkenbosch.

Enige en algemene kennisgeving

†

Er zijn geen woorden die de diepte van onze verslagenheid kunnen weergeven nu hij gestorven is onze lieve zoon, broer, zwager, kleinzoon en neef

René Dohmen

Hoensbroek: **Boy en Gertie Dohmen**
Alex en Anjo
Etienne
Resy
Karin en Theo
Familie Dohmen
Familie van Roekel

24 september 1991
Corr.-adres: Hommerterweg 77
6431 ES Hoensbroek

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

De crematieplechtigheid zal gehouden worden in het crematorium aan de Imstenraderweg te Heerlen op vrijdag 27 september om 9.30 uur.

Liever geen condoleren.

De plechtige jaardienst voor onze ouders en grootouders

Jan Jozef Nelissen

en

Zwaantje Nelissen-van Nuil

zal gehouden worden op zaterdag 28 september a.s. om 18.00 uur in de parochiekerk van Altijddurende Bijstand te Heilust Kerkrade.

Kinderen en kleinkinderen

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn moeder, schoonmoeder en oma

Truus Janssen

De eerste jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 28 september a.s. om 19.00 uur in de H.-Josephkerk te Waubach.

Paul Meijs
Vera Meijs-Kölker
en Rob

september 1991

De plechtige eerste jaardienst voor onze zus, schoonzus en tante

Agnes Engels

zal plaatshebben op zaterdag 28 september as. om 19.00 uur in de Gregoriuskerk te Brunssum.

September 1991

Familie Engels

Na een liefdevolle verzorging in de Verpleegkliniek te Heerlen is kalm en vredig van ons heengegaan onze lieve Moeke en oma

Wil Mekking

weduwe van

J.W. Sterkenburg

Zij overleed op 85-jarige leeftijd.

Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, 24 september 1991
Corr.-adres: Avegaar 21, 1141 JH Monnickendam

De crematieplechtigheid geleid door Ds. J.H. Timpert zal plaatsvinden op vrijdag 27 september a.s. om 15.00 uur in het crematorium te Heerlen Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de ontvangkamer van het crematorium om 14.45 uur.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra Spoorsingel 4 te Heerlen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Pijn is, jou niet meer horen praten
Pijn is, jou niet meer horen lachen
Jou missen is onze grootste pijn
Jou vergeten kunnen we niet
Ieder van ons leeft met stil verdriet

Het is alweer een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve man, onze lieve vader en schoonvader

Piet Engelen

Ter intentie daarvan zal de jaardienst worden gehouden op zondag 29 september om 11.15 uur in de kerk van Maria Onb. Ontvangen te Mariaveld Susteren

Truus Engelen-Maessen
en kinderen

---

†

Bedankt voor de vele blijken van medeleven tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van

Karl Souren

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 28 september om 19.00 uur in de Christus Koningkerk te Hoensbroek.

E. Souren-Vroomen

Het is alweer een jaar geleden dat we plotseling afscheid moesten nemen van hem die ons zo dierbaar was mijn goede man, onze vader, schoonvader en opa

Mathieu Horrichs

De eerste jaardienst waarvoor wij u uitnodigen zal gehouden worden op zaterdag 28 september a.s. om 19 uur in de parochiekerk van de H.Martinus te Holtum.

Mevr. M. Horrichs-Peters
en kinderen

Enige en algemene kennisg

†

Al heeft hij ons ve
hij laat ons nooit
Wat wij in hem be
is altijd om ons he

Diepbedroefd maar dankbaar voor de lie zorg waarmede hij ons gedurende zijn hel heeft omringd, deel ik u mede dat op 75-jari tijd toch nog onverwacht is overleden voor het h.oliesel mijn lieve man en fijne echtge

Jan Joosten

echtgenoot van

Fine Schröder

Brunssum: **E.J. Joosten-Schrö**
En verdere famili

25 september 1991
Dorpstraat 129 H 4, 6441 CD Brunssum

Gelegenheid om afscheid te nemen dageli 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van h Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Avondwake vrijdag om 19.00 uur in de hi noemen kerk.

In de St.-Gregoriuskerk aan de Kerkstr Brunssum zal de plechtige uitvaartdienst g den worden op zaterdag 28 september om uur.

Samenkomst in de kerk waar gelegenheid naam in het condoléanceregister te schrijven.

De crematieplechtigheid vindt aansluitend in het crematorium te Heerlen aan de Imsten weg.

De grote belangstelling, de vele condo ces, troostrijke brieven en H. Missen b heengaan van mijn lieve man, vader, s vader en opa

Bèr Delsing

hebben ons diep getroffen, waarvoor hartelijk danken. Een speciaal woor dank aan onze huisarts Dr. P.Mekel.
Geleen, september 1991

Mevr. E.Delsing-Hellebre
Kinderen en kleinkindere

De zeswekendienst zal worden gehoud zondag 29 september om 11.00 uur in rochiekerk van de H. Augustinus te G Lutterade.

In dankbare herinnering aan mijn dierbare moeder en oma

Leonora Theodora Roberts-Nelissen

zal as. zondag 29 september om 10.30 uur de jaardienst worden gehouden in de paroch St.-Paulus, de Wieër Heerlerheide.

Familie Roberts
kinderen en kleinkin

officiële mededelingen

OPENBARE BEKENDMAKING
Vastgesteld bestemmingsplan „KONINGSBOSCH"

Ter voldoening aan het bepaalde in artikel 26, eerste lid, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening maakt de burgemeester van Echt bekend, dat met ingang van 27 september 1991 op de kamers 2.26 en 2.09 van het Stadskantoor, Nieuwe Markt 55 te Echt, gedurende één maand tijdens kantooruren van 09.00 tot 12.30 uur voor eenieder ter inzage ligt het door de Raad van de gemeente Echt in zijn openbare vergadering van 29 augustus 1991 vastgestelde bestemmingsplan „Koningsbosch".
Met name als uitvloeisel van de beslissing op ingediende bezwaarschriften is bij de vaststelling van genoemde bestemmingsregeling op onderdelen afgeweken van het ontwerp zoals dit ter inzage heeft gelegen. Tevens zijn ambtshalve alsmede naar aanleiding van een amendement enkele wijzigingen in het ontwerp aangebracht.
Ingevolge artikel 27 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening kunnen zij die zich tijdig met bezwaren tot de gemeenteraad hebben gewend gedurende de hiervoren genoemde termijn van één maand bij Gedeputeerde Staten van Limburg, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht bezwaren tegen het vastgestelde bestemmingsplan indienen.

Gelijke bevoegdheid komt toe aan eenieder, die bezwaren heeft tegen wijzigingen welke bij de vaststelling van het plan in het ontwerp zijn aangebracht.
Burgemeester en wethouders van Echt zullen bij afzonderlijk schrijven de beslissing van de Raad mededelen aan hen, die bezwaren hebben ingediend bij de Raad tegen het ontwerp-plan.

Echt, 26 september 1991
De burgemeester van Echt,
Mr. L.H.F.M. Janssen.

GEMEENTE BEE
OPENBARE BEKENDM

De burgemeester van de Beek (L.), maakt ter voldoe het bepaalde in artikel 23, de Wet op de Ruimtelijke O bekend, dat vanaf 30 se 1991, gedurende één maand meentesekretarie, afdeling biedzaken, sektor bouwen (kamer 29), Raadhuisstraat eenieder ter inzage ligt het van het bestemmingsplan „ A76, aansluiting St. Jansge

Bij dit bestemmingsplan be
- de plankaarten;
- de voorschriften;
- de toelichting.

Gedurende bovengenoemde kan eenieder bij de gem schriftelijk bezwaren indie dit ontwerp-bestemmingspl

Beek (L.), 26 september 1991

De burgemeester vo
A.G.J. van Goethem.

Kok wil geen hulp bij vernieuwing

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – PvdA-leider Wim Kok heeft geen enkele behoefte aan een crisiscommissie die leiding gaat geven aan het vernieuwingsproces van de PvdA. In een verklaring liet Kok gisteren weten dat de PvdA moet vernieuwen, maar wel onder zijn leiding.

„De verantwoordelijkheid van de discussie over vernieuwing behoort bij de leiding van de partij te berusten, en kan niet worden overgenomen door een commissie", aldus de verklaring. De organisatorische en inhoudelijke vernieuwing van de PvdA staat volgend voorjaar op de agenda van een speciaal congres.

'Mans genoeg'

Een groep van vier prominente PvdA-leden, onder leiding van ex-partijvoorzitter André van der Louw, liet deze week weten een inhoudelijke discussie over de partijvernieuwing te willen. Zij zeggen daarmee de crisis in de PvdA te willen bezweren.
De vier (behalve Van der Louw, de hoogleraar economie Bomhoff, ex-kamerlid Kombrink en opinie-onderzoeker De Hond) zullen zich na afloop van het congres dat zaterdag wordt gehouden, beraden welke rol zij in de vernieuwingsdiscussie kunnen spelen.

Kok heeft gisteren laten weten dat hij mans genoeg is om zelf leiding te geven aan het vernieuwingsproces. De verantwoordelijkheid voor de discussies daarover hoort te berusten bi partijleiding en kan volge vice-premier niet worden genomen door een 'crisi missie'.

Minister Pronk van ontw lingssamenwerking steunt

„André van der Louw hee zegd dat het niet de bedo was de leiding van Kok ov nemen. Bovendien zou hij commissie willen zien als ondersteuning, nou daar be blij mee."

Met 25 part-timers die uitkering kregen

Wao'ers hadden schoonmaakbedrijf

Van onze verslaggever

SITTARD – Een Sittards echtpaar, dat een wao-uitkering genoot, heeft kans gezien om drie jaar lang een schoonmaakbedrijf te leiden. Het echtpaar bleef de uitkeringen ontvangen, naast de inkomsten die werden verkregen uit het schoonmaken van vliegtuigen in Beek en Keulen. Er werd gewerkt met ongeveer 25 part-timers, die ook nagenoeg allen een uitkering ontvingen van diverse instanties.

De leider van het bedrijf, B.M. uit Sittard, is aangehouden. Hij wordt verdacht van valsheid in geschrifte. De activiteiten waren niet gemeld bij het GAK. B. hield er naast een schoonmaakbedrijf ook escort-activiteiten op na, gedurende de periode van een jaar.

De schoonmaakonderneming en drie andere bedrijven van M., allen beginnend met de naam Intadass, zijn vorige week door de rechtbank Maastricht failliet verklaard.

Het juiste schadebedrag aan ten onrechte betaalde uitkeringen moet nog worden vastgesteld.

Ook de niet afgedragen bedragen aan premies en belastingen moeten nog worden berekend.

De zaak is onderzocht door de gemeentepolitie van Sittard, in samenwerking met diverse bijzondere opsporingsdiensten. Zo waren er verder de rijkspolitie en de opsporingsdienst van het GAK in Maastricht bij betrokken.

Bond zet behalve bij KNP acties voort

Ook Volvo start kort geding tegen staking

Van onze redactie economie

HEERLEN – Het rechterlijk verbod van de staking bij Rockwool Lapinus in Roermond is voor de Industriebond FNV geen aanleiding om met de acties te stoppen. Vandaag en morgen zijn stakingen bij meerdere bedrijven te verwachten met het oog op het PvdA-congres van zaterdag. Steeds meer werkgevers lijken echter van plan vandaag in navolging van Rockwool bij de rechter een verbod te vragen.

Dat geldt ook voor Volvo Car, waar de industriebond voor morgen een staking heeft gepland. Volvo meldde gisteren via een kort geding te proberen de acties te voorkomen. De Industriebond zegt daar niet bang voor te zijn. De situatie is nu anders dan bij Rockwool, beweert districtshoofd Harm Duursma. „Volvo is namelijk wèl op tijd van de actie op de hoogte gebracht."

Door het stakingsverbod bij Rockwool Lapinus zijn nu overigens wel de actieplannen bij KNP in Maastricht in duigen gevallen. De Industriebond FNV besloot gistermiddag het stakingsplan voor vandaag in te trekken na lezing van het vonnis van de rechtbank. Bij de beslissing speelde mee dat de animo bij de KNP-werknemers niet meer bijster groot is, nu de rechter bezwaar blijkt te hebben.

Districtsbestuurder Willem Eijdems: „KNP is nu de dans ontsprongen. Maar dat betekent dat in april bij de cao-onderhandelingen de beuk erin gaat."

Beroep

Bondsbestuurder H. Peperkamp meldde gisteren dat de Industriebond FNV waarschijnlijk in hoger beroep gaat tegen de Rockwool-uitspraak. De bond is begin jaren tachtig in een vergelijkbare zaak (ziektewet-acties bij Hoogovens) uiteindelijk door de Hoge Raad in het gelijk gesteld. Het hoogste rechtscollege bepaalde toen dat staken ook toelaatbaar is als het om zaken gaat die indirect invloed hebben op de arbeidsvoorwaarden.

Peperkamp is overigens niet bang voor juridische stappen van andere werkgevers. „Elke zaak is weer anders. Eén verbod wil nog niet zeggen dat andere stakingen ook onrechtmatig zijn."

Vandaag vinden stakingen plaats bij het regionale dagblad de Gooi- en Eemlander in Hilversum en bij de drukkerij Rotavorm in Almere en het kartonnagebedrijf Europakarton in Sneek.

Vervoer

De Vervoersbond FNV mag vandaag in het streekvervoer geen 24-uurs staking houden. Dat heeft de rechter gisteren in kort geding bepaald. De bond heeft wel het recht om zijn leden op te roepen buiten de spits het werk maximaal twee aaneengesloten uren neer te leggen. Dit geldt ook voor eventuele volgende acties tegen de plannen van het kabinet met de Ziektewet en de WAO.

Bij staking Stadsbus

B en W van Maastricht claimen schade

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Indien het personeel van de Maastrichtse Stadsbus vandaag het stakingsparool opvolgt, zullen burgemeester en wethouders van Maastricht overwegen het bondsbestuur van AbvaKabo aansprakelijk te stellen voor dan te lijden schade.

Ongeacht een eventuele rechtmatigheid van de staking zal de gemeente Maastricht voorts de bezoldiging inhouden van stakende medewerkers van de Dienst Stadsbus.

B en W van Maastricht hebben dit gisteren schriftelijk laten weten aan het bondsbestuur van AbvaKabo en een afschrift doen verspreiden onder de medewerkers van het gemeentelijk autobussenbedrijf. Zij zeggen er overigens van uit te gaan dat een uitspraak van de president van de rechtbank in Utrecht voor de bond aanleiding zal zijn de aangekondigde staking niet te laten doorgaan.

Het publiek dat in Maastricht gebruik wil maken van de stadsbus kan vandaag telefonisch inlichtingen inwinnen op nummer 29 25 66 (vier lijnen).

Door maatregelen in Duitsland

Limburgse lucht een stuk schoner

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De lucht in Limburg is in de afgelopen twee jaar een stuk schoner geworden. Vooral door vermindering van de luchtverontreiniging in het Duitse Roergebied.

Dit blijkt uit een rapport van de provincie Limburg over de luchtverontreiniging. Daarbij werd met name gekeken naar de hoeveelheden zwavel (vooral uitgestoten door de Maascentrale), zwarte rook (dieselmotoren) en stikstofdioxide (Claus- en Maascentrale, DSM, ENCI, KNP Maastricht, Roermond Papier).

Deze stoffen zijn berucht omdat ze bij mens en dier kunnen leiden tot schadelijke effecten aan luchtwegen en longen, hetgeen onder meer tot uiting kan komen in het optreden van longemphyseem, vermindering van de weerstand tegen infecties en vermindering van de longfunctie. Ook voor planten zijn hoge concentraties schadelijk in verband met bladbeschadigingen en groeireductie. In zijn algemeenheid dragen ze bij aan de verzuring van het milieu.

In Limburg werd in 1987 door industrie en elektriciteitscentrales 30.000 ton zwaveldioxide de lucht in geblazen. In 1988 was dat 29.000 ton en in 1989 was dat verminderd tot 25.000 ton. Dit is vooral een gevolg van het feit dat de industrie en de centrales brandstoffen met een lager zwavelgehalte zijn gaan verstoken.

Buggenum

Grootste zwaveldioxide-vervuiler in Limburg is de Maascentrale in Buggenum. Deze centrale is verantwoordelijk voor de helft van de totale uitstoot in deze provincie. De emissie daalt in de komende jaren door sluiting van de Maascentrale, maar daar komt weer uitworp bij van de thans nog in aanbouw zijnde kolenvergassingscentrale in Buggenum. Per saldo verminderd de zwaveluitstoot tot 18.000 ton voor de centrales in Buggenum en Maasbracht samen.

De uitstoot van stikstofoxiden in Limburg bedroeg in 1988 62.000 ton. In 1989 was dat al tienduizend ton minder. Naast de grote industrieën zijn ook hier de twee elektriciteitscentrales de grootste vervuilers. De twee stikstofoxiden-bronnen met de grootste bijdrage aan de lokale luchtkwaliteit zijn DSM en Roermond Papier. De provincie kondigt vooral onderzoek aan naar mogelijke maatregelen bij Roermond Papier. Voor de verlening van revisievergunningen is een programma opgesteld, waarbij maatregelen ter vermindering van de uitworp worden opgenomen.

● *Gouverneur Mastenbroek en de Heerlense burgemeester Van Zeil (met ambtsketen) krijgen champagne aangeboden van drie 'waterkoningen' uit de vijver van de Woonboulevard. Mastenbroek en Van Zeil noemden de opening van het winkelcomplex een grote dag, 'niet alleen voor Heerlen, maar voor de hele regio'. Vandaag vindt de publieksopening plaats en wordt een grote drukte verwacht.*

Foto: FRANS RADE

Winkelbestand van Heerlen met eenderde uitgebreid

Woonboulevard met champagne gedoopt

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – Zo'n tien maanden harde arbeid waren er voor nodig om een verontreinigd stuk industrieterrein, vroeger gebruikt als woonwagencentrum, om te toveren tot Heerlens visitekaartje. De Woonboulevard doet in niets meer denken aan de vroegere bestemming. Autowrakken en woonwagens hebben plaats gemaakt voor winkels in een markante architectonische stijl. Met het in werking stellen van de fontein in de vijver vóór het winkelcomplex, hebben gouverneur Emiel Mastenbroek, en de Heerlense burgemeester Piet van Zeil de Woonboulevard gistermiddag officieel geopend.

Grote, blauwe paraplu's - gratis verstrekt door hostessen met bolhoedje - waren nodig om alle genodigde 'kopstukken' tegen de gestadig vallende regen te beschermen. Medelijden was pas echt op zijn plaats voor de kelners. Een aantal stond in smoking naast de vijver opgesteld met zilveren dienbladen met champagneflûtes. De bijbehorende drank werd de heren Van Zeil en Mastenbroek aangereikt door drie als Neptunus verklede personen, die uit de vijver tevoorschijn kwamen.

Mastenbroek en van Zeil waren het eens: „Het is een grote dag, niet alleen voor Heerlen, maar voor de hele regio." Het themacentrum van MBO-Ruijters BV straalt volgens Mastenbroek „het elan uit waarmee Limburg aan zijn streek werkt".

„De Woonboulevard betekent een uitbreiding van het winkelvolume met eenderde van het bestaande Heerlense winkelbestand. Het complex biedt driehonderd (extra) arbeidsplaatsen, ook niet gering", aldus Van Zeil.

Het openingsfeest werd voortgezet in een speciaal daarvoor gebouwd feestpaviljoen. Het mocht nog meer champagne en hartige hapjes, versierd met een marsepein embleem van de woonboulevard. Een samenzijn in besloten kring, ongetwijfeld veel minder massaal dan vandaag het geval is bij de publieksopening.

Protest van Klompen Jan

HEERLEN – De voorman van de woonwagenbewoners in Limburg, Jan Snijders alias Klompen Jan, heeft gistermiddag omstreeks één uur bij de spiksplinternieuwe woonboulevard in Heerlen geprotesteerd. Klompen Jan vindt het onacceptabel dat zo'n 120 woonwagenbewoners plaats hebben moeten maken voor het Heerlense 'woonparadijs'.

Op de plaats van de woonboulevard was vroeger het centrale woonwagenkamp van de Oostelijke Mijnstreek gevestigd. Het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg heeft de woonwagenbewoners verspreid over een groot aantal subkampjes in de regio.

„Hun cultuur is daarbij verloren gegaan, de onderlinge contacten zijn weg. De meeste woonwagenbewoners voelen zich niet gelukkig op de subkampjes. Vandaar dat ik hier protesteer tegen die gang van zaken", aldus Snijders.

Steun Duits-Nederlandse grensregio's

LEGDEN – De rijksoverheid stelt in de periode 1991-1993 35 miljoen gulden beschikbaar voor medefinanciering van projecten om de sociaal-economische structuur van de Nederlands/Duitse grensregio's te verbeteren. Staatssecretaris Van Rooy van economische zaken, heeft dit gisteren bekend gemaakt tijdens een congres van de Europese grensregio's in het Duitse Legden.

Het geld van EZ is bestemd als aanvulling van de bijdrage die de regio's ontvangen in het kader van het zogenaamde Interreg-programma van de Europese Gemeenschap. Ook Duitsland zorgt voor zogenoemde co-financiering.

De Duits/Nederlandse grensregio's moeten het geld besteden aan grensoverschrijdende projecten in de sfeer van de communicatie, verkeer, vervoer en infrastructuur; recreatie en toerisme, milieubeheer en landbouw; innovatie en technologie.

Uit de steun aan de ontwikkeling van de grensregio's blijkt volgens Van Rooy het belang dat in toenemende mate aan deze gebieden in Europa wordt gehecht. De grensregio's zijn vaak achterop geraakt doordat ze van de nationale overheden te weinig aandacht kregen.

VROM verspreidt privé-gegevens van Heerlenaar

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – Het ministerie van VROM heeft in strijd met bepalingen in de Grondwet en de Wet Persoonsregistratie persoonlijke gegevens van een Heerlenaar verstrekt aan de koper van diens premiekoop A-woning. Tot die vernietigende uitspraak komt de Nationale Ombudsman.

De koper kreeg in september 1990 de kopie van een beschikking in handen waarin het ministerie aan de Heerlenaar meedeelde dat hij niet langer subsidie kreeg voor zijn woning. Zijn inkomen was inmiddels te hoog geworden. Ook zond het ministerie een later ingediend aanvraag van het huis de kopie van een brief (uit oktober 1989) over deze kwestie, verzonden aan de oude huisbezitter.

De koper kon uit deze stukken het inkomen van de verkopende Heerlenaar afleiden, terwijl hij tevens wist hoe vaak en hoeveel subsidie was verleend. Het ministerie verschafte deze informatie omdat de koper van de premie A-woning wilde weten of hij niet toch nog subsidie voor het huis kon krijgen.

De Ombudsman oordeelt vernietigend over deze handelwijze van het Directoraat-Generaal voor de Volkshuisvesting van VROM en de Directie Huisvesting in Limburg. VROM had de gegevens niet hoeven en mogen verschaffen.

Een simpele mededeling aan de koper van het huis dat hij geen subsidie meer kon krijgen, was voldoende geweest. Nu echter heeft het ministerie een bepaling uit de Grondwet over de eerbiediging van de persoonlijke levenssfeer geschonden.

Gewapende overval

GULPEN – Een onbekende man heeft gistermiddag rond twintig over drie een gewapende overval gepleegd op een kledingzaak aan de Markt in Gulpen. De overvaller trok een vuurwapen en dwong de winkelbediende het geld uit de kassa af te geven. Vervolgens moest zij in de keuken naast de winkel op de grond gaan liggen. De dader nam ook het geld uit haar tas mee en verliet de zaak.

De man is circa 45 tot 50 jaar oud, 1.70 meter lang en heeft een mager gelaat. De snor die hij droeg, was wit geschminkt. Verder droeg hij een blauwe regenjas met capuchon. De capuchon had de man op bij het binnenkomen van de kledingzaak. Op de regenjas zaten vermoedelijk witte strepen. Tenslotte droeg hij een blauwe spijkerbroek en grijze gymschoenen.

De rijkspolitie groep Gulpen/Wittem vraagt eventuele getuigen van de overval contact op te nemen met het bureau in Gulpen, tel. 04450-1777.

DSM-dochter CCN wordt afgestoten

Vervolg van pagina 1

HEERLEN – Om zich klaar te maken voor Concern 2000 is DSM ondertussen bezig werk dat niet noodzakelijk bij het chemieconcern thuishoort, zoveel mogelijk af te stoten. Dat heeft consequenties voor vrijwel alle dienstverlenende activiteiten binnen DSM Limburg Services, zoals 'engineering', magazijnbeheer, bewaking, milieuzorg en opleidingen.

Verder wil DSM onder meer het in Heerlen gevestigde Computer Centrum Nederland (CCN) verkopen of verzelfstandigen. CCN is een volle dochteronderneming van DSM, met een omzet van 100 miljoen en met 375 medewerkers.

Eerder heeft DSM ondanks protesten al besloten een deel van de onderhoudsdienst aan Stork over te doen. Met als gevolg dat tientallen werknemers nu uit zichzelf vluchten naar andere bedrijven. Daarnaast is DSM al ruim een jaar aan het proberen het meerderheidsaandeel in Macintosh te verkopen.

Los van die herpositionering heeft McKinsey het afgelopen halfjaar met name de staf- en dienstverlenende functies bij DSM onder de loep genomen: iedere functie moet zijn kosten waard zijn. Waar dat niet het geval is, wordt gereorganiseerd.

In juli lekte via deze krant al uit dat zodoende meer dan honderd stafuncties waarschijnlijk komen te vervallen.

Het slotadvies van McKinsey is inmiddels gereed, maar alleen bij de top van het chemieconcern bekend. Een dezer dagen worden de resultaten intern geopenbaard. Maar ondanks alle geheimzinnigheid zijn de geruchten het rapport vooruitgesneld.

Zo wordt intern al gerept over zo'n tweeduizend werknemers die slachtoffer van het nieuwe beleid zouden kunnen worden. Aantoonbaar is dat niet. De voorzitter van de bedrijfsledengroep van de Industriebond FNV, Bert van de Boorn, meent zelfs te weten dat de hele Concern 2000-strategie betrekking heeft op 3000 arbeidsplaatsen.

Van de Boorn: „DSM is bezig het harnas aan te trekken. Het McKinsey-rapport kijkt alleen naar wat nodig is om de produktie goedkoper te maken. Dat doet pijn op alle lagen heen. De mensen worden als elastiek gebruikt. Het enige dat we kunnen doen, is zorgen dat het iedereen er op achteruitgaat. We gaan er van uit dat er geen gedwongen ontslagen vallen. Tot nu toe is dat nog niet gebeurd."

Eis: geen gedwongen ontslagen bij reorganisatie

FNV dreigt met acties bij V&D

Van onze redactie binnenland

UTRECHT – Leden van de Dienstenbond FNV hebben zich gisteravond unaniem bereid verklaard tot acties bij Vroom & Dreesmann als de directie van het warenhuisconcern weigert de garantie te geven dat er geen gedwongen ontslagen vallen. Dit als gevolg van de lopende reorganisatie bij het warenhuis.

Naar schatting 500 werknemers van V & D woonden gisteravond een ledenraadpleging bij van de Dienstenbond FNV. Zij ondersteunden de eis van de bond dat het sociaal begeleidingsplan, waarin herplaatsing is geregeld, wordt aangescherpt.

„Het is pertinent onjuist, zoals V & D beweert, dat als gevolg van de reorganisatie hooguit vijftien mensen gedwongen ontslag hebben gekregen", aldus FNV-bestuurder Luuk Voormeulen. Volgens de vakbondsman zijn er alleen al op de districtskantoren van de Dienstenbond FNV 62 bekend.

Looneisen

Ook willen de FNV-leden volgend jaar hun looneisen niet matigen, zoals ze dit jaar hebben gedaan om het verlieslijdende warenhuisconcern uit de rode cijfers te helpen. Het concern lijdt over 1991 vermoedelijk nog een verlies van 62 miljoen gulden. Dit jaar zijn de lonen bij V & D slechts met twee procent gestegen. In de volgende cao zal de Dienstenbond FNV minimaal om prijscompensatie vragen, wat neerkomt op een looneis van zo'n 4 procent.

Volgens het personeel, dat dit jaar ook zes atv-dagen heeft ingeleverd, heeft het matigen van de lonen er niet toe geleid dat de werkgelegenheid behouden blijft. Vorige week kondigde V & D aan dat er onder het middenkader 1.100 arbeidsplaatsen zullen verdwijnen, waarvoor maar 650 nieuwe in de plaats komen.

De FNV-leden bij V & D zijn ongerust over dit plan. Dit omdat er volgens hen niet 450, maar veel meer mensen hun baan bij V & D zullen kwijtraken. De huidige 1.100 verkoopleiders, assistent-verkoopleiders en hoofdverkopers zullen worden vervangen door 450 verkoopchefs.

Komende dagen zullen de FNV-leden in de warenhuizen comités oprichten die acties gaan voorbereiden voor het geval dat V & D niet op hun eisen ingaat.

Honecker wil terug naar Duitsland

MOSKOU – De voormalige leider van de eveneens voormalige DDR, Erich Honecker, heeft te kennen gegeven met de Duitse regering te willen praten over zijn terugkeer naar Duitsland. Voorwaarde zou zijn dat alle beschuldigingen tegen hem worden ingetrokken. Dat heeft het Sovjetpersbureau TASS gisteren gemeld.

TASS haalde een woordvoerder van de Duitse ambassadeur in Moskou aan die zei dat de in een militair ziekenhuis in Moskou verblijvende Honecker hem heeft laten weten dat hij 'een beroep wil doen op de Duitse regering'.

Duitsland eist de uitlevering van Honecker en wil hem berechten wegens het uitvaardigen van het schietbevel langs de vroegere grens tussen Oost- en West-Duitsland.

Vijf gouden medailles met Goudse Kazen

Kaasmakers Campina lachten in hun vuistje

BREDA - De Limburgers en Brabanders lachten in hun vuistje, de Friezen en Hollanders als een boer die kiespijn heeft. Jarenlang waren de noorderlingen in het kaas maken ongenaakbaar geweest, maar dit jaar moesten zij in het nationaal kaasconcours, georganiseerd door de Koninklijke Nederlandse Zuivelbond FNZ, in de zuiderlingen hun meerderen erkennen. Van de elf gouden medailles, die gisteren in 'Het Turfschip' te Breda door FNZ-voorzitter Drs Maarten de Heer werden uitgereikt, gingen er zes naar kaasfabrieken van de voormalige, inmiddels met Melkunie gefuseerde, Zuid-Nederlandse zuivelgigant Campina. Voorts behaalden de zuiderlingen zes zilveren en twee bronzen medailles.

FNZ-directeur dr ir Eppo Bolhuis had er geen verklaring voor waarom de noorderlingen zo waren afgedroogd. „Kaas maken is een ambacht. Vakmanschap speelt een heel belangrijke rol. Ook in het zuiden verstaan de kaasmakers hun vak, zo blijkt. Ze hebben die onderscheidingen echt niet cadeau gekregen."

In totaal namen 41 fabrieken aan het concours deel. Zij zonden 119 kazen in. Ze werden beoordeeld op vorm en korst, geur en smaak, consistentie en voorkomen op doorsnede.

Superieur was het Zuiden met zijn Goudse kazen. Rijkevoort en Tilburg wonnen een gouden medaille; Born en Asten een zilveren.

In de rubriek 'overjarige Goudse kaas' veroverden drie Campina- fabrieken een gouden medaille: Born, Rijkevoort en Tilburg. Asten moest met een zilveren genoegen nemen.

Vlaamse minister wil overleg over toeloop Nederlandse studenten

BRUSSEL – De Vlaamse minister van onderwijs, Daniël Coens, wil op korte termijn met minister Ritzen praten over de toeloop van Nederlandse studenten aan Vlaamse universiteiten.

De studierichtingen medicijnen en diergeneeskunde trekken de meeste belangstelling, omdat daarvoor in Nederland een beperkt aantal plaatsen beschikbaar is.

Volgens voorlopige cijfers zijn van de tot nu toe 1.004 aangemelde eerstejaars studenten 244 Nederlander. Vorig academiejaar waren dat er 116 op 1.272.

Alleen in Brussel en Gent kwamen er minder Nederlanders opdagen. In Leuven (van 29 tot 91), Antwerpen (van 21 tot 99 op bij elkaar 201 ingeschreven eerstejaars) en Diepenbeek in Belgisch-Limburg (van twee tot twaalf) steeg hun aantal fors.

Volgens de woordvoerder van minister Coens is de inschrijving volkomen open en legaal, maar kosten de extra studenten het Vlaamse ministerie van onderwijs zo'n 2,5 miljoen gulden.

Het zou minister Coens er echter niet om gaan geld van Nederland te vragen. Hij wil Ritzen er op wijzen dat de naar België uitgeweken studenten zijn politiek om het aantal artsen in spe te beperken, doorkruisen.

Nieuwe 06-lijnen duurder

DEN HAAG – PTT-Telecom gaat exploitanten van nieuwe 06-lijnen vanaf 1 januari de mogelijkheid bieden om vijfenzeventig cent of één gulden per minuut van de beller te vragen. De PTT komt daarmee tegemoet aan de vraag van informatieleveranciers.

Makelaars, banken en financiële adviseurs willen graag telefonisch informatie verstrekken, maar zeggen dit niet te kunnen doen voor het huidige tarief. De 06-lijnen leveren de exploitanten maximaal een kwartje per minuut op.

De nieuwe tarieven voor de 06-lijnen gelden alleen voor nieuwe informatielijnen. De commerciële lijnen die op dit moment voor vijftig cent per minuut te beluisteren zijn, blijven dit tarief handhaven.

Herbezinning op taak van gemeente-secretarissen

VALKENBURG - De gemeentesecretarissen in Nederland zullen zich in de komende tijd moeten herbezinnen op hun taak. Signalen dat de lokale politiek niet meer herkenbaar is voor de burgers en dat politici allengs volstrekt onbekend zijn bij de gewone man hebben ook hun repercussies op de functie van gemeentesecretaris. Ook de stelling van de Club van Rome dat de huidige democratische regeringsvorm niet meer de meest geschikte is om een nieuwe wereldramp af te wenden, moet de gemeentesecretarissen aan het denken zetten.

Dat kwam naar voren uit een toespraak van M. Bruinsma, gemeentesecretaris van Enschede en voorzitter van de landelijke vereniging van gemeentesecretarissen, gisteren op het jaarlijks congres van die vereniging in Valkenburg.

Een aanzet voor een efficiëntere werkwijze van de VGS zei werd gegeven door het aannemen van de beleidsnota 'De VGS vernieuwd'. In de nota worden de beleidslijnen voor de komende jaren uitgestippeld.

De VGS wil een meedenkende en stimulerende vereniging zijn. Wel inspelend op de verlangens van de leden maar geen vakbond voor belangenbehartiging van de aangesloten leden.

Opschudding in Spanje door uitspraken paus

BARCELONA – De meeste Spaanse politieke partijen hebben afstand genomen van de opmerking van paus Johannes Paulus II, dat Spanje een invasie van 'neo-paganisme' ondergaat. In een ontmoeting afgelopen maandag met de bisschoppen van Valladolid en Valencia, sprak de paus onder meer van 'het fenomeen van ontkerkelijking' in Spanje, waaraan een 'slecht begrepen vorm van progressiviteit' ten grondslag zou liggen.

De paus noemde als aspecten daarvan 'de verheerlijking van het consumptie-gedrag', waardoor de tegenstellingen tussen arm en rijk worden vergroot. Dit zou zich uiten in te grote aandacht voor sex, echtscheidingen, abortus en genetische manipulatie, allemaal zaken die de menselijke waardigheid in het gedrang brengen. De paus riep de Spanjaarden ook op om de sociale en economische structuren en instituties in het land te veranderen.

Reacties

In kringen van de socialistische regeringspartij PSOE konden de afgelopen dagen de meest heftige reacties genoteerd worden op de uitlatingen van de paus. Kern daarvan was, dat de paus wordt verweten zich op een ongeoorloofde wijze te hebben ingelaten met binnenlandse aangelegenheden. De felste reactie kwam van de minister van Sociale Zaken, Mathilde Fernandez, die ook verantwoordelijk is voor het gezondheidsbeleid in het land: „Wij zullen de paus bij een volgend bezoek opnieuw proberen duidelijk te maken wat voor een land Spanje is".

De paus heeft al twee keer eerder een bezoek aan Spanje gebracht en zal dat volgend jaar opnieuw.

Groenen: Natuurgebied Maas-Swalm-Nette niet gered

Bruinkoolproject wordt gereduceerd

Van onze correspondent

DÜSSELDORF – De gevaren voor het natuurgebied Maas-Swalm-Nette in Midden-Limburg lijken verminderd nu de regering van de Duitse deelstaat Noordrijn-Westfalen haar veto heeft uitgesproken over het huidige bruinkoolwinningsprogramma Garzweiler II van de Rheinischer Braunkohlwerke AG, Rheinbraun. De provincie Limburg heeft zich steeds tegen de afgraving gekeerd.

Op een persconferentie gisteren in Düsseldorf deelde de sociaal-democratische regering mee, dat het aangevraagde project met éénderde zal worden gereduceerd. Daardoor zal de afstand tussen de bruinkoolwinning en het natuurgebied van minimaal vijf tot zeven kilometer worden vergroot. Verder hoopt men een dramatische daling van de voor de natuurgebieden essentiële grondwaterstand te voorkomen door de afbouwdiepte, die nu gemiddeld 150 meter bedraagt, te verlagen met 35 meter.

Als gevolg van de schaalverkleining zullen 8000 in plaats van 12.000 bewoners hun huizen moeten verlaten. Een definitieve vergunning wil Noordrijn-Westfalen pas verstrekken, zodra Rheinbraun verregaande milieumaatregelen in de elektriciteitscentrales heeft gerealiseerd.

Milieufederatie

De Groenen vinden dat er geen sprake van is dat het gevaar voor het natuurgebied is geweken. Dat vindt ook de Stichting Milieufederatie Limburg. De positieve gevolgen die de door de regering aangekondigde 'veiligheidszone' voor de waterstand zou hebben, is volgens hen niet wetenschappelijk onderzocht. De Groenen blijven hun strijd tegen Garzweiler II op alle mogelijke manieren voortzetten en gaan ervan uit dat de betroffen gemeenten en natuurbeschermers juridische stappen tegen de deelstaatsregering zullen ondernemen.

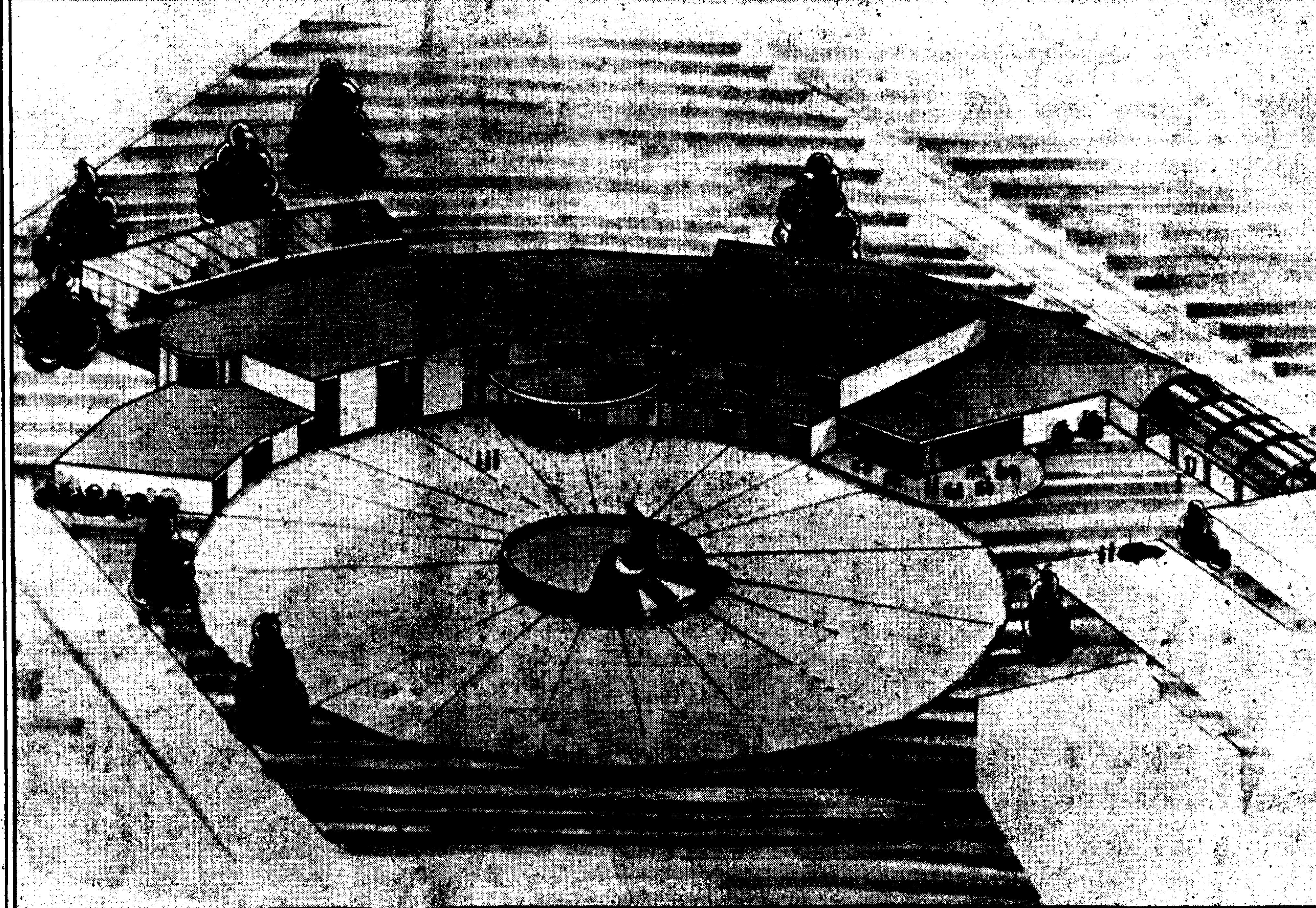
Milieufederatie hoopt bij monde van drs Hub Bemelmans dat er ook vanuit Limburg nu een gecoördineerde actie wordt opgezet door het provinciebestuur, politieke partijen en milieugroeperingen tegen verdere bruinkoolwinning.

Onderzoek

De regering-Rau onderstreepte gisteren dat onderzoek heeft uitgewezen dat, zelfs als alle energiebesparingsmogelijkheden worden gebruikt, de behoefte aan bruinkool in Noordrijn-Westfalen in het jaar 2005 nog zo'n 95 miljoen ton per jaar bedraagt. Ons land kan niet zonder deze energiebron, stelt de deelstaatsregering.

Het besluit is een klein succes voor de milieugroeperingen en bewoners in het omstreden gebied. Zij hadden zich met hand en tand verzet tegen de plannen van Rheinbraun om vanaf 2010 vijftig miljoen ton bruinkool per jaar uit Garzweiler II te halen.

Omdat bruinkool alleen droog gewonnen kan worden, dient al het grondwater te worden weggepompt. Rheinbraun loost per jaar 600 miljoen kubieke meter water in beken en rivieren. Een hoeveelheid die genoeg is om vier middelgrote steden van water te voorzien. Door het wegpompen zakt het grondwaterpeil tot in de verre omgeving, ook in Limburg.



● Een schets van het museum zoals die door Expo Design uit Eindhoven op papier werd gezet.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Chriet Titulaer geeft visie in Maastricht

'Industrieel' museum wordt trekpleister

KERKRADE/MAASTRICHT – Bijna niets meer staat de vestiging van een pretpark-achtig 'Industrieel' museum nabij het station in Kerkrade in de weg. Gisteren tijdens de presentatie van het schetsplan voor de invulling van dit museum voor Industrie en Samenleving door drs Chriet Titulaer, bleek dat het Mijnmuseum in Rolduc met personeel en al is 'overgedragen' aan het nieuwe Museumbestuur en dat de gemeente Kerkrade de benodigde bouwgrond om niet aan de stichting ter beschikking heeft gesteld. Ook liet gouverneur Emiel Mastenbroek er geen twijfel over bestaan dat de provincie in woord en daad pal achter de initiatiefnemers staat en een deel van de 75 miljoen die voor drie Limburgse musea zijn uitgetrokken, in het project zal steken.

In de visie van Chriet Titulaer, de in Hout-Blerick geboren 'future-deskundige' moet het museum een mix bieden van verleden, heden en toekomst met vooral veel actie en mogelijkheden voor het publiek om zelf actief te zijn.

„Liever een mijngang zoals het er werkelijk toeging dan een hele wand mijnwerkerslampen, want die gaat toch niemand een voor een bekijken", aldus de duidelijk afgeslankte Titulaer, die getuige zijn uitgewerkte schetsplannen in de afgelopen maanden tientallen industriële projecten in Limburg bekeek en veilig stelde voor het project in Kerkrade.

Limburgs Dagblad

Een complete bierbrouwerij, een lompenmachine, de eerste kopieermachine van Van der Grinten en de degelpers van het Limburgs Dagblad staan al in de wachtkamer voor het museum dat rond acht hoofdthema's wordt opgebouwd. Hoofdthema's als energie, chemische industrie en papier en grafische industrie moeten uitgediept en verlevendigd worden.

Titulaer, die samen met een werkgroep van de Universiteit Eindhoven onder leiding van professor Harrie Lintsen het presentatieplan opstelde, vindt dat de bezoeker ook een soort Limburgs 'Epcot' (het Walt Disney-park in Florida vol technologische snufjes) moet aantreffen waarin de modernste technologie zoals de nieuwe CD-I (interactieve compact disk met duizenden mogelijkheden) van Philips is verwerkt.

Bezoekers

Het 'industrieel' museum in Kerkrade is voorlopig geschetst als een ultra-modern en functioneel complex dat in elk geval visueel moet aansluiten op het centrum van Kerkrade. Volgens de eerste ramingen kan geregekend worden op een 80.000 bezoekers per jaar. Een aantal dat moet oplopen tot een kwart miljoen. „Er moet iets zijn voor de actieve bezoeker, maar ook diegenen die dieper en zeer diep op de materie willen ingaan moeten aan hun trekken komen", aldus Titulaer gisteren.

Optimistisch

Tot directeur van het mijnmuseum is inmiddels benoemd de oud-kabinetschef van de gouverneur, die evenals oud-DSM-directeur mr J. Janssen als voorzitter van het museumbestuur, optimistisch is. In de ogen van Janssen is het realiseren van het 'creatieve doe-museum' geen eenvoudige zaak, maar hij verwacht toch dat snel de eerste schop in de grond kan voor het project.

De museumraad onder voorzitterschap van ir Van Oort is intussen volop in de slag met het Limburge bedrijfsleven dat niet alleen bouwstenen voor het museum moet aanleveren, maar ook van de faciliteiten kan profiteren omdat zoals Van Oort aangaf, de PR-functie inherent is aan de opzet van het project.

Psychiater adviseert verdachte:

'Ga judoën of een balletje trappen'

MAASTRICHT – „Deze jongeman mag nooit meer met een mes rondlopen. Laat hij zich aansluiten bij een vereniging om op zijn tijd tegen een bal te trappen of te judoën." Dit advies werd gistermorgen in de Maastrichtse rechtszaal voorgelezen door president mr J. Nolet. Het was bedoeld voor een 25-jarige Heerlenaar en afkomstig van gerechtelijk psychiater dr A. van Leeuwen, die over de jongeman had gerapporteerd.

De Heerlenaar werd ervan verdacht in een uur tijd tweemaal brand te hebben gesticht in zijn pension aan de Akerstraat-Noord in Hoensbroek. In een kwaaie bui had hij in zijn kamer een wc-rol in brand gestoken en vervolgens een ruit vernield. Voor dat laatste moest hij zich onder dokters behandeling stellen.

Na terugkomst bleek het vuur te zijn gedoofd, maar vlamde zijn boosheid voor de tweede maal op toen hij een glazen pot met spaarcenten miste. Op zolder hield hij toen zijn aansteker bij een uitgerolde kassastrook. Ditmaal verspreidde het vuur zich en werd op de bovenverdieping van het pand de nodige schade aangericht.

Bovenal verweet officier van justitie mr C. Hermans de verdachte gisteren huisgenoten in levensgevaar te hebben gebracht. Hij eiste vijftien maanden gevangenisstraf waarvan vijf voorwaardelijk.

Volgens psychiater Van Leeuwen was sprake geweest van de 'plotselinge doorbraak van een agressie-impuls'. Dat deed hem vrezen voor herhaling in een of andere vorm. In dat kader paste dan ook zijn advies geen mes meer meer op zak te hebben, hetgeen tot nog toe een vaste gewoonte van de Heerlenaar was geweest.

Bitter wao-protest op het Binnenhof

DEN HAAG - „Als Drees en Den Uyl wisten wat dat koekoeksjong nu met de wao van plan was, zouden ze zich in hun graf omdraaien", roept Bert van de Berg (42) op het Binnenhof in Den Haag tegen een paar honderd demonstranten. De Sittardenaar vergeet kennelijk even dat Den Uyl in 1981 door de vakbeweging werd verketterd toen hij aan de Ziektewet probeerde te sleutelen. Het leverde de PvdA'er zelfs de bijnaam 'minister van a-Sociale Zaken' op.

Van de Berg spreekt namens de Limburgse delegatie van wao'ers die naar Den Haag is gekomen om tegen de plannen van het kabinet te protesteren. Het landelijke protest is bedoeld als ondersteuning van de aanbieding aan Tweede-Kamervoorzitter Wim Deetman van een petitie met handtekeningen tegen de wao-plannen. Deetman laat dat karwei overigens over aan de tweede ondervoorzitter van de Kamer, Ali Doelman-Pel.

In Limburg zijn 7.000 handtekeningen tegen de kabinetsplannen verzameld, zegt woordvoerder Frank de Klaver van het Breed WAO-Front Limburg. Dertig Limburgers zijn meegekomen om de aanbieding van de handtekeningen kracht bij te zetten. De meeste van hen zijn vrij verbitterd en ruimen in hun kritiek op de kabinetsplannen weinig plaats in voor nuanceringen.

„We moeten die schijnheiligen hier eens op de vingers tikken", zegt Mathijs van Gaal (45) uit Ottersum in Noord-Limburg. Met die schijnheiligen bedoelt hij de bewindslieden en leden van de Tweede Kamer, 'die bij de komende verkiezingen wel zullen merken wat ze met de wao hebben gedaan'.

„Wij hebben kinderen, als die ziek worden, hebben ze geen fatsoenlijk inkomen meer", verklaart Frits Lameriks uit Weert zijn aanwezigheid op het Binnenhof. Hij is 59 jaar en zal dus zelf niets merken van de uitvoering van de wao-plannen, maar zijn boosheid is er niet minder om. Die boosheid geldt dit keer vooral het CDA en zijn 'aalgladde fractievoorzitter' Elco Brinkman. Kok moet volgens PvdA-aanhanger Lameriks 'gewoon in de pas lopen, anders staat hij aan de kant'.

Opvallend is dat er geen enkele jongere onder de Limburgse actievoerders verkeert. Er zijn een paar veertigers onder hen, maar de meesten zijn toch vijftig jaar en ouder. Het zijn echter de wao'ers jonger dan 50 jaar en de nieuwe 'gevallen' die door de kabinetsplannen worden getroffen.

„Ik geloof dat ze nog niet weten wat hen boven het hoofd hangt", probeert Hans Kersten (60) uit Roermond een verklaring te geven. Feit is in ieder geval dat zich maar bijzonder weinig jongeren hebben aangesloten bij het Breed WAO-Front Limburg. Van Klaver verklaart de afwezigheid van jongeren met de omstandigheid dat sinds 1987 nieuwe 'gevallen' voor steeds lagere percentages worden afgekeurd. De jongere wao'ers werken er veelal bij of hebben daarnaast een ww-uitkering, zegt de Limburgse woordvoerder.

Uit andere delen van het land zijn wel jongeren meegereisd naar Den Haag, vaak gehandicapten. Kamerleden mengen zich overigens niet tussen de protesterenden op het Binnenhof, ook al worden zij daartoe luidkeels opgeroepen door de actievoerders.

De demonstranten hebben er dan ook maar weinig vertrouwen in dat de Kamer de plannen van het kabinet zal afwijzen. „Ik denk dat de kaarten al geschud zijn", zegt Kersten. „Mijn enige hoop is dat het kabinet zal vallen", merkt Lameriks op. Daar zou dan de PvdA voor moeten zorgen, de partij-in-problemen die aanstaande zaterdag in Nijmegen over de wao-plannen en de positie van politiek leider Kok vergadert. Het Breed WAO-Front Limburg zal ook daar een delegatie naartoe sturen, meldt Van Klaver.

Als de PvdA zaterdag even weinig thuis geeft voor de actievoerders als de Kamerleden gisteren, zal die reis maar bitter weinig uithalen.

theo sniekers

GS eisen rectificatie artikel De Limburger

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Voor de president van de Rechtbank Maastricht dient morgenmiddag een kort geding dat Gedeputeerde Staten, collectief en ieder lid individueel, hebben aangespannen tegen de Linnese zakenman Albert Bausch. Zij eisen van hem dat hij publiekelijk uitlatingen herroept die het dagblad De Limburger op zijn naam in de uitgave van zaterdag 14 september heeft gepubliceerd. Van de krant als zodanig eisen GS eveneens een openlijke spijtbetuiging.

In het gewraakte krante-interview gaf de zich 'technisch koopman' noemende Bausch onder meer zijn mening over Limburgse politici. Eén passage in bedoeld artikel achten GS bovenal 'volstrekt ongefundeerd en derhalve onrechtmatig'. Het luidt als volgt: 'Sindsdien moet Bausch niets meer van de overheid hebben, zeker niet van de Limburgse overheid. De Limburgse politici zijn in zijn ogen zo corrupt als de pest. Hij zegt dat zelf aan den lijve ondervonden te hebben. 'Als je hier als ondernemer tóch wat wilt, moet je sponsoren. Boven en onder de tafel. Dat is algemeen bekend'.

Naar de mening van gouverneur Mastenbroek en de overige zeven leden van Gedeputeerde Staten zijn deze uitlatingen gedaan om te beledigen en hebben zij een krenkend en grievend karakter zowel voor het provinciaal bestuur als voor ieder van de leden van GS. Nu een eerder gedaan verzoek tot rectificeren niet is ingewilligd, eisen zij in kort geding van Albert Bausch een rectificatie.

Wijst de rechter deze eis toe, dan dient een dergelijke herroeping daags daarna geplaatst te worden op pagina 3 van De Limburger over een breedte van twee kolom. Van Bausch wordt verlangd dat hij openlijk schuld zal belijden. GS willen dat de zakenman uit Linne te kennen geeft dat zijn aantijgingen elke grond missen en ten aanzien van de Limburgse overheid grievend en krenkend zijn. Zij willen dat Bausch hieraan toevoegt de aantijgingen te betreuren en in te trekken.

Ook van het dagblad De Limburger en diens hoofdredacteur Hans Koenen als verantwoordelijk persoon eisen Gedeputeerde Staten, eveneens op pagina 3, een rectificatie. Daaarin dienen zij uitdrukkelijk afstand te nemen van de uitlatingen van Bausch en te verklaren dat zij publikatie daarvan alsnog betreuren.

GS nemen het de in Maastricht verschijnende krant kwalijk de publikatie nadrukkelijk onder de aandacht van het lezend publiek te hebben gebracht door de kop 'Limburgse politici zijn zo corrupt als de pest', zowel boven het artikel zelf als op de voorpagina van de krant. Gouverneur en gedeputeerden achten de beledigende strekking van de door Bausch gedane uitlatingen dermate in het oog springend, dat ook krant en hoofdredactie die beledigende strekking hadden moeten onderkennen en begrijpen.

Naar de mening van het college hadden zij publikatie zoals nu is gebeurd achterwege moeten laten. GS verwijten De Limburger en hoofdredacteur persoonlijk geen enkele afstand te hebben genomen van de gewraakte uitlatingen, laat staan, zo heet het in de dagvaarding, GS tijdig vóór publicatie gelegenheid te hebben geboden 'desgewenst gelijktijdig commentaar te leveren'.

Minder geld voor 'Arbeidsbureau' in Zuid-Limburg

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – De Regionale Bureaus voor de Arbeidsvoorziening (RBA's) in Zuid- en Noord/Midden-Limburg krijgen in de komende jaren minder geld om hun activiteiten te financieren. De rijksbijdrage aan het RBA Zuid-Limburg loopt af van 67 miljoen gulden in 1992 naar bijna 62 miljoen in 1996. Het RBA Noord/Midden-Limburg krijgt volgend jaar nog bijna 35,5 miljoen gulden, maar in 1996 is dat bedrag geslonken tot nog geen 31 miljoen. Alles bij elkaar leveren de beide Limburgse RBA's ruim 9,5 miljoen gulden in.

Die cijfers worden verstrekt in het 'Landelijk Meerjarenbeleidskader 1992-1996' van het Centraal Bureau voor de Arbeidsvoorziening (CBA). De lagere bijdragen voor de Limburgse RBA's is niet het gevolg van rijksbezuinigingen, maar van een andere verdeelsleutel voor het totale budget van alle regionale bureaus (bijna 1,3 miljard gulden).

Over die andere verdeelsleutel is dit voorjaar onderhandeld. Daarbij is gekeken naar de taaklast van de verschillende RBA's (het regionale aandeel in de landelijke werkgelegenheid en in de landelijke werkloosheid).

Dat heeft ertoe geleid dat 'Limburg' minder geld krijgt, terwijl andere regio's er juist op vooruit gaan.

Op een aantal aktiviteiten (bij voorbeeld Centra Vakopleiding, personeelkosten) is de verdeelsleutel niet toegepast.

In het Meerjarenbeleidskader wordt ook nog gemeld dat Noord- en Midden-Limburg in 1992 ruim 4,6 miljoen krijgen uit het Europees Sociaal Fonds (ESF). Zuid-Limburg ontvangt zelfs minimaal 9,2 miljoen gulden uit de ESF-pot.

In het CBA-rapport wordt overigens positief geoordeeld over de ontwikkeling van de werkgelegenheid in Limburg. De provincie heeft nu nog 0,3 procent meer werklozen dan het landelijk gemiddelde, maar in 1996 moet de balans in Limburgs voordeel (een procent) zijn omgeslagen.

NIGHT OF THE PROMS '91 ANTWERPEN

Op 24 oktober opent het Sportpaleis van Antwerpen voor de zevende keer zijn deuren voor de bezoekers van het traditionele concert, de „Proms". Dit jaar zullen voor het eerst de populair-klassieke melodieën afgewisseld worden met popklassiekers: o.a. One day I fly away" en „Sebastian".

Showtechnisch wordt de Night of the Proms '91 weer een hoogstandje – lichteffecten en videobeelden zorgen voor een indrukwekkende omlijsting, terwijl de jeugd in de arena het feest kleur geeft met haar bonte uitrusting en attributen.



Een dubbel spektakel! In de uitvoering van de licht-klassieke werken zal het ORKEST VAN DE XXe EEUW gedirigeerd worden door ROBERT GROSLOT. Solist is dit jaar DANIEL BLUEMENTHAL, in 1983 laureaat van de Koningin Elisabeth-wedstrijd. Hij zal o.a. „I got rythm" van Gershwin uitvoeren.

Een nieuw programmaonderdeel is dit jaar het optreden van popsterren als RANDY CRAWFORD (one day I fly away), BEVERLEY CRAVEN (Promise me) en RODGER HODGSON (Give a little bit).
Het concert zal traditioneel eindigen met „Land of Hope and Glory" van Elgar.
Deze sensationele uitvoering van de Night of the Proms wordt geleid door de bekende presentator Carl Huybrechts.

BUSREIS EN ENTREEBEWIJS DONDERDAG 24 OKTOBER A.S. VRIENDENPRIJS ƒ 50.00

Op vertoon van uw Vriendenpas kunt u bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad, de VVV Vaals en de VVV Simpelveld boeken voor de Night of the Proms '91. Verdere informatie over vertrek- en aankomsttijd kunt u daar ook verkrijgen.

Vrienden van het Limburgs Dagblad

Wilt u lid worden van de vereniging „Vrienden van het Limburgs Dagblad"? Neem dan contact op met onze Service-afdeling: tel. 045-739 881 (tijdens kantooruren). Voor lezers van het Limburgs Dagblad is dit lidmaatschap geheel gratis.

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Dying Young, dag. 18.30 en 21 uur. **Rivoli:** Point Break, dag. 18 en 20.30 uur. **Maxim:** Backdraft, dag. 18 en 20.30 uur. **H5:** Robin Hood; prince of thieves, dag. 14.30 18 en 21 uur. The naked gun 2 1/2, dag. 14.15 18.45 en 21.15 uur. Boy'z 'n the Hood, dag. 14 19 en 21.30 uur. Dances with wolves, dag. 20 uur. Switch, dag. 14 en 18 uur. Assepoester, wo 14 en 15.30 uur. One good cop, dag. 19 en 21.30 uur, di do ook 14 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: The Naked Gun 2 1/2, dag. 20.15 uur. Dances with wolves, di t/m do 20.15 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Backdraft, di t/m do 21 uur, wo ook 14.30 uur. Point Break, di t/m do 21 uur, wo ook 14.30 uur. Life stinks, di t/m do 21 uur. Frank en Vrij, wo 14.30 uur. Dying Young, di t/m do 21 uur, wo ook 14.30 uur. **Ciné-K:** Dances with wolves, dag. 20 uur. **Cinema-Palace:** Robin Hood; prince of thieves, dag. 17.15 en 20.45 uur, wo ook 14 uur. The Naked Gun 2 1/2, dag. 19 en 21.30 uur, wo ook 14 en 16.30 uur. Switch, dag. 18.30 en 21.15 uur. Assepoester, wo 14 en 16 uur. **Lumière:** Sao Paulo, dag. 20 uur. An angel et my table, dag. 20.30 uur. Halfaouine, dag. 22 uur.

● GELEEN

Roxy: Backdraft, di en wo 20.30 uur. **Studio Anders:** Switch, di en wo 20.30 uur.

● SITTARD

Forum: Robin Hood; prince of thieves, dag. 20.30 uur. The Naked Gun 2 1/2, dag. 20.30 uur. **Filmhuis Sittard:** Non ou a va Gloria, wo 20.30 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: One good cop, di do 20.30 uur. Dances with wolves, di do 20.30 uur.

● ROERMOND

Royal: Robin Hood; prince of thieves, dag. 20.30 uur. **Royaline:** Backdraft, dag. 20.30 uur. Assepoester, wo 14.30 uur.

exposities

● HEERLEN

Bezoekerscentrum Schrieversheide, Schaapskooiweg 99. Expositie 'Roofvogels in Nederland'. T/m 29/9, geopend van di t/m zo van 11-17 uur. **Stadsgalerij Heerlen,** Raadhuisplein 19. Tentoonstelling 'De stijl van Hendrik Valk' open di t/m vr van 11-17 uur en za en zo van 14-17 uur. **Geologisch Museum** . Voskuilenweg 131. Bibliotheca Hermetica van Jeroen van Westen. T/m 10/1, ma t/m vr 9-12 en 14-16 uur. **Thermenmuseum,** Coriovallumstraat 9. Tentoonstelling 'Archeologisch Limburg 1987-1989'. T/m 20/10, geopend di t/m vr van 10-17 uur, za en zo van 14-17 uur. **Galerie 't Wevertje,** De Weverziekenhuis. Expositie van Mieke Winants en Miriam Wetzels. T/m 30/9. **Galerie Signe,** Akerstraat 82a. Expositie van Trudy van Soest. T/m 27/10, geopend do t/m zo van 14-17 uur. **Ontmoetingscentrum Welterhof.** Expositie van Kees van Ekelenburg. T/m 27/9, open dag van 14-21 uur, in het weekeinde van 13-19 uur. **ABP,** Oude Lindestraat 70. Expositie 'Kunst van en voor kinderen'. T/m 30/9. **CBS,** Expositie Japanse papiervouwkunst van Tonneke Vogelaar ism enkele ex-cursisten. T/m 4/10, open tijdens kantooruren van 9-16.

●HOENSBROEK

Fotogalerie 68, Poortgebouw v/h kasteel. Expositie van Joop Julicher. Van 5/10 t/m 17/11, open ma t/m vr 10-12 uur en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur.

●VOERENDAAL

Gemeentehuis. Expositie met schilderijen van Rob Hanssen. T/m 27/9, open ma t/m vr van 8.30-12.30 uur en di van 13.30-16.30 uur. **Galerie Schiltaere,** Jan Peukensweg 13. Tentoonstelling van schilderijen uit de 19e en 20e eeuw. T/m 6/10, open ma t/m vr 15-20 uur, za en zo 14-20 uur.

● LANDGRAAF

Raadhuis. De Bokkerijders in de literatuur. T/m 27/9, open ma t/m vr 9-12 uur, ma en do ook 14-16 uur, do ook 17-19 uur. Galerie Gaudi. Hereweg 83, Lenie van Vugt, objecten en Petra Dijkers, tekeningen en schilderijen. T/m 6/10, do t/m zo van 10 tot 17 uur. **Galerie Ipomal,** Kerkberg 2. Expositie van Bert Mullenders. Van 29/9 t/m 10/11, open vr 17-20 uur, za en zo van 14-17 uur.

● BRUNSSUM

Galerie 'Het Kijkraam', Akerstraat 124. Expositie van Leo Peeters, Jose van der Reijden en Hein Sepaniak. T/m 29/9, open di t/m zo van 14-18 uur.

● MARGRATEN

Galerie Keramiek, Groot Welsden 48. Permanente expositie van Natascha Rieter en Siegfried Gorinskat. Open di t/m zo 13-17 uur. Tevens expositie van Ton van de Rotten. Van 28/9 t/m 28/10, open di t/m zo van 13-17 uur.

●GULPEN

Galerie 'De Aw Sjoklaatfebrik', Ringweg 31. Expositie van Willy van Beek. Van 29/9, geopend do, vr en za van 14-17.30 uur.

● CADIER EN KEER

Afrikacentrum, Rijksweg 15. Expositie 'Individu en Gemeenschap'. Open ma t/m vr van 13.30-17 uur en zo van 14-17 uur. **Galerie en beeldentuin de Keerder Kunstkamer,** Kerkstraat 10. Expositie van Marli Hommel. T/m 13/10, geopend do t/m zo 13-18 uur. Tevens presentatie van de tentoonstelling 'De maat van de hand is heilig'.

●EYS–TRINTELEN

Galerie SiO2, Eyserweg 4. Expositie van de keramisten Antje Schwittmann, Annette Lohbeck, Marion Gullatz, Henriette Syatauw en Gerlach Baas. Van 29/9 t/m 4/11, open do t/m zo 14-17 uur.

● EPEN

Gemeenschapshuis, Wilhelminastraat 39. Tentoonstelling met schilderijen van Jozef Kerff en Janneke Laheij, sculpturen van Jef Wishaupt. T/m 22/9, open dag van 14-16 uur.

● NOORBEEK

Galerie Anne Visser, Dorpstraat 19-21. Tentoonstelling 'Limburgse kunstenaars over Limburg'. Met werk van Hannie vd Bosch, Blandina v Rijsewijk, Marcel Sprooten, Jef v Montfort, Jos Brink, Thérèse Stuurman en anderen. Openingstijden vr, za en zo van 10-17 uur.

Schattenberg: 'Het lukt ons om zelfstandig te blijven'

Verzet Schaesbergse school tegen fusie

Van onze verslaggever

LANDGRAAF – De Schaesbergse katholieke basisschool De Schattenberg voelt zich overvallen door het plan van de gemeente Landgraaf om de school te laten fuseren met De Winkelhof. Voorafgaand aan de vergadering van de gemeenteraad over het plan, demonstreren ouders, leerlingen en personeel vanavond om de raadsleden op andere gedachten te brengen.

„De Schattenberg en De Winkelhof praten wel over een eventuele fusie in de toekomst, maar meer ook niet", beaamt Jeanne Juraschek. Zij is directeur van De Schattenberg. „Het liefst blijven we zelfstandig. En nu heeft de gemeente al een andere bestemming voor ons gebouw. Dat is op zijn minst niet erg netjes." De Schattenberg is volgens de plannen van staatssecretaris Jaques Wallage van Onderwijs te klein om te mogen voortbestaan. Juraschek: „We hebben nu 140 leerlingen. In 1996 moeten dat er 160 zijn en we denken dat het kan lukken. Dan hoeven we helemaal niet te fuseren."

Als De Schattenberg wel fuseert met De Winkelhoek, wil de gemeente in het vrijkomende schoolgebouw de openbare basisschool De Carroussel vestigen. Juraschek vindt het logisch dat de gemeente zoveel mogelijk gebruik wil maken van bestaande schoolgebouwen.

„Maar nu al naar buiten komen met plannen om De Carroussel in ons schoolgebouw te vestigen, voordat de schoolbesturen zijn ingelicht: dat vind ik onfatsoenlijk."

Juraschek twijfelt bovendien aan de hardheid van de prognoses wat betreft de leerlingaantallen voor de toekomst. „Natuurlijk moet de gemeente ook voor de langere termijn een beleid uitstippelen, maar voorspellingen blijken later vaak toch niet te kloppen. Dat heb ik in twee decennia in het onderwijs al vaak genoeg gezien. En dan nog: volgens de huidige prognoses is er voor De Schattenberg pas in 1997 reden om te fuseren. Dit plan komt dus in ieder geval te vroeg."



● *De drie brigadier-moeders gingen direct na de huldiging weer aan het werk.* Foto: DRIES LINSSEN

Drie moeders door politie in zonnetje gezet

Trouwe brigadiers

KERKRADE – Drie dames van de moederbrigade in Kerkrade zijn gisteren op uitzonderlijke wijze onderscheiden. Karel Arzt, chef verkeer van de gemeentepolitie reikte aan Lenie Jakobs, Tiny Ramakers en Magda Korthand speldjes uit voor hun langdurige inzet als verkeersbrigadier bij de Veldhofschool in Eygelshoven.

Het komt maar zelden voor dat volwassenen zolang als verkeersbrigadier fungeren. Daarom werden ze gisteren op school in het zonnetje gezet. Magda Jakobs, inmiddels al oma, heeft er tien jaar opzitten. Magda Korthand en Tiny Ramakers zelfs tweeëneenhalf jaar langer.

„Jullie zijn de oudste brigadiers in Kerkrade", grapte Arzt. „Daar bedoel ik niet jullie leeftijd mee, maar de 'dienstjaren'". Waarna hij de zilveren en gouden speldjes overhandigde.

Magda Korthand wilde best vertellen waarom zij zich al meer dan tien jaar inzet om de schoolkinderen veilig de straat over te loodsen. Samen met Lenie staat zij één keer per week aan de Veldhofstraat. „In de eerste plaats gaat het mij om de kinderen. En we hebben het samen best gezellig. Of niet Lenie?"

Tiny Ramakers 'doet' de Laurastraat. „Ik heb een kaasspeciaalzaak in de buurt. 's Maandags is de winkel gesloten. Dan heb ik mooi tijd om als brigadier op te treden.

Elk jaar weer denkt het trio aan stoppen. „En toch staan we er steeds weer", roept het in koor.

CNV-cursus over Europa

HEERLEN – Het CNV-district Limburg houdt volgende maand een cursus over 'Europa '92'. In zes lesavonden worden de gevolgen van het 'vrije verkeer van goederen, geld, diensten en mensen' uit de doeken gedaan. Behalve de geschiedenis van de EG en de relaties met andere handelsmachten (de VS, oost-Europa en Japan) staan zaken als 'het sociale Europa', milieu, onderwijs en uiteraard de rol van de vakbeweging op het programma. De lesavonden vallen op donderdag 10, 17, 24 en 31 en 7 en 14 november en beginnen steeds om 19.30 uur. Voor CNV-leden is de cursus gratis. Niet-leden betalen 60 gulden Aanmelden kan nog tot 27 september bij het CNV-districtskantoor, tel. 045-719342.

Geen nieuwe raadszetels

HEERLEN – De leden van de Heerlense gemeenteraad zullen na het opknappen van het stadhuis, niet plaats kunnen nemen op nieuwe stoelen. De zetels, waar eens in de vier jaar fel om gestreden wordt, krijgen een opknapbeurt, meer niet.

Wethouder Jos Zuidgeest: „De meubels zijn in principe in orde, alleen moeten ze worden voorzien van nieuwe bekleding." Ook de akoestiek van de raadzaal wordt indien mogelijk verbeterd, evenals de ventilatie.

Zoals bekend wil de gemeente in het voormalig V&D-gebouw ambtenaren en bestuurderen onderbrengen. In het oude gemeentehuis komt daardoor vergaderruimte vrij. De raadzaal wordt ook opgeknapt.

In de toekomst wordt die zaal alléén gebruikt voor raadsvergaderingen, gecombineerde commissievergaderingen, het voltrekken van huwelijken en het uitreiken van koninklijke onderscheidingen. De gemeenteraad ging in juli van dit jaar niet akkoord met multifunctioneel gebruik van de ruimte.

klein journaal

oostelijke mijnstreek ☎ redactie: 739282

Heerlen

● In de Mormonenkerk, Burgemeester De Hesselleplein 26a, wordt vrijdag van 18 tot 22 uur open dag gehouden.

● In de aula van Huize de Berg, Gasthuisstraat 45, wordt vrijdag om 19.30 uur een oecumenisch avondgebed gehouden met als thema 'Aangevochten Vrede'.

● De Verzamelaar houdt zondag van 10 tot 17 uur een gratis ruilbeurs in het Gemeenschapshuis aan de Nijmegenstraat.

Treebeek

● In zaal Hofland, Schildstraat 22, geeft de toneelvereniging Een Aardigheid zaterdag en zondag om 20 uur voorstellingen van het blijspel 'Een leuke vent is nooit weg'. Kaarten zijn in voorverkoop verkrijgbaar bij de leden van de vereniging.

● De jeugdcarnavalsvereniging de Wafels houdt zaterdag van 10 tot 14 uur een rommelmarkt in ontmoetingscentrum In de Kaj. Ook zondag wordt de rommelmarkt gehouden.

Schinveld

● Op het federatieconcours van de LBT in Nieuwenhagen behaalde de drumband van fanfare St. Lambertus een eerste prijs met lof der jury en promotie. Dit succes wordt zaterdag gevierd tijdens een receptie, die van 20.30 tot 21.30 uur wordt gehouden in FaSiLa, Ter Hallen 8 te Schinveld.

Landgraaf

● Het IVN de Oude Landgraaf houdt zondag een middagwandeling in het Pruisenwald. Men vertrekt om 14 uur bij de Boudewijntoren nabij het Drielandenpunt te Vaals. Voor informatie: ☎045-316964 of 319876.

●. In het kader van het 20-jarig bestaan van de Mei-jongens Abdissenbosch wordt vrijdag om 20 uur in de Residentie een disco gehouden met de Rowi drive-in show.

per persoon

Geslaagd

Aan de Rijksuniversiteit Limburg slaagde **Marie-Pauline Roukens** uit Landgraaf voor het basisartsenexamen.

Paul Fickers uit Kerkrade slaagde aan de T.H. te Aken voor dipl. ing. werktuigbouwkunde motortechniek.

Daniëlle Hamers uit Nuth behaalde aan de Rijksuniversiteit Utrecht het doctoraal-examen Nederlands recht en de aantekening Europees recht.

Afscheid

De St. Gregoriusparochie Brunssum neemt zondag afscheid van **kapelaan R. v.d. Berg**. Kapelaan v.d. Berg is per 1 september benoemd tot pastoor in twee parochies te Maastricht. De afscheidsmis wordt zondag om 10.30 uur opegdragen in de St. Gregoriuskerk. Aansluitend is er in de kerk gelegenheid de scheidende kapelaan de hand te drukken.

Ere-penning

Raadslid **Frans Klüter** uit Kerkrade heeft gisteren de erepenning in goud van de gemeente Kerkrade ontvangen uit handen van burgemeester J. Mans. Klüter kreeg de onderscheiding omdat hij 25 jaar raadslid is.



● *Frans Klüter.*

Landskampioen

Bij de landelijke huiskeuring van de Nederlandse Bond van Aqua-Terrra is **Carl van Bijnen** afgelopen weekeinde landskampioen geworden in de categorie Zeewateraquaria. Hij behaalde 794 punten. Van Bijnen is lid van de Aquariumvereniging De Minor in Maastricht. Zuid-Limburg kent nog een landskampioen in een andere categorie, namelijk André Deserno uit Schinveld.

Raadsconferentie over bebouwing van City-Oost

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – De gemeente Heerlen belegt in oktober een openbare raadsconferentie over de geplande woningbouw nabij de Emmastraat en de Groene Boord (City-Oost). Het Bouwfonds Woningbouw NV en architect Jo Coenen zullen de gemeenteraad een toelichting geven op dit deel van het centrumplan.

Ook het zogenoemde 'handhavingsplan' voor het Missionair Centrum komt aan de orde. Dit gebouw aan de Gasthuisstraat zou gesloopt moeten worden, maar daartegen bestaat veel weerstand. Het Missionair Centrum staat in het plangebied City-Oost, waar volgens het centrumplan 137 luxe-woningen moeten komen.

„De gemeenteraad kan op grond van de uiteenzetting haar standpunt bepalen", aldus wethouder Hub Savelsberg.

Eerste Euregio 'danstreffen'

LANDGRAAF - In Hoeve De Overste Hof te Landgraaf wordt zondag van 12.30 tot 18 uur voor het eerst het 'Euregio Danstreffen' gehouden.

Dit dansevenement is georganiseerd door de Sportstichting Landgraaf en Sportservice Limburg. De deelnemers, uit de beide Limburgen en de regio Aken geven onder andere demonstraties in jazz, ritmische gymnastiek, volksdansen, rock and roll, boogie woogie en rolstoeldansen.

Lezing over dialecten

SITTARD – Drs Pierre Bakkes houdt vrijdag 27 september om 15 uur een lezing over de positie van de Limburgse dialecten na 1991 in Europa. Bakkes gaat in op de vraag wat er met de niet-standaard talen als het Limburgs en het Fries zal gebeuren als de Europese grenzen wegvallen. De lezing wordt gehouden in het gebouw van de Katholieke Leergangen aan de Oude Markt 5 in Sittard.

Een laatste blik



● *Nog heel even en het oude gemeentehuis van Schinveld en Onderbanken staat er niet meer. Op het Wilhelminaplein - voor de Schinveldenaren is dat de 'Platz' - wordt plaatsgemaakt voor een woonproject voor ouderen. En daarvoor moet ook het oude gemeentehuis tegen de vlakte.*

De bewoners van de 29 nieuwe wooneenheden maken 'de Platz' eindelijk weer een stuk levendiger. De nieuwe bewoners zijn mensen, die nog niet naar een bejaardenhuis willen, maar toch net wat meer voorzieningen nodig hebben dan een 'gewone' bejaardenwoning.

In het project komt tevens een servicebalie van de Stichting Ouderenwelzijn en het kantoor van de Schinveldse woningvereniging. Foto: FRANS RADE

Tentoonstelling jubilerende IVN

BRUNSSUM – De IVN Afdeling Brunssum heeft een tentoonstelling samengesteld over de Derde Wereld. De expositie, die is ingericht op de bovenverdieping van D'r Brikke Oave in Brunssum, wordt gehouden in het kader van het 30-jarig bestaan van het IVN in Brunssum.

De opening vindt vrijdag plaats om 14 uur. Daarna is de expositie te bekijken tot 17 uur. Zaterdag kunnen belangstellenden tussen 10 en 17 uur terecht, zondag van 12 tot 17 uur, maandag en dinsdag wederom van 10 tot 17 uur. De Derde Wereld staat centraal op de tentoonstelling maar ook aan de Westerse milieuproblemen wordt aandacht geschonken.

KAMERGROTE ROLRESTEN VOOR SLECHTS

50,- VOOR ONZE EERSTE 50 KLANTEN

Alléén op de openingsdag van Europa's grootste tapijtspecialist aan de In de Cramer 152 (Woonboulevard) te Heerlen, hebben we deze openingsstunt. Diverse motieven, kwaliteiten en formaten. Minimum formaat 12m².

FRAAIE VELOURS
Speciaal voor de opening dit prachtige velours tapijt in diverse kleuren voor een weggeefprijs. Breedte 400 cm. Foamrug. Openingsprijs per strekkende meter
VAN 71. **45**

SFEERTAPIJT
Openingskorting op dit sfeervolle frisé tapijt. Zachte kleuren verkrijgbaar. Breedte 400 cm. Foamrug. Openingsprijs per strekkende meter
GELEGD VAN 144 **99**

BLOKKEN VINYL
Speciale openingsprijs! Kwalitatief sterk zwart-wit vinyl met een solide rug. Mooi te combineren. Breedte 200 cm. Openingsprijs per strekkende meter
VAN 39

Donderdag 26 sept. opent Europa's grootste tapijtspecialist zijn 2e superstore in Heerlen op de Woonboulevard

Europa's grootste tapijtspecialist heeft in 9 landen meer dan 250 vestigingen. Al meer dan 1.500.000 klanten kochten in 34 Nederlandse Carpet-Land vestigingen hun tapijt, vinyl en karpetten. Een enorm succes dat nog een aardig vervolg krijgt. Want 26 sept. om 9.00 uur opent Carpet-Land haar 35e vestiging in Nederland en de tweede in Heerlen op de woonboulevard. Donderdag, vrijdag en zaterdag is het daarom feest. Onder het genot van een kopje koffie (of frisdrank) met cake kunt u dan de grootste keus tegen de laagste prijzen komen bekijken. En van de spektakulaire aanbiedingen profiteren natuurlijk. En omdat wij altijd op de kintjes letten kunt u die van u gerust meenemen. Want terwijl u uw keuze maakt, kunnen zij zich vermaken in de speelhoek. Krijgen ze ook nog limonade, cake, ballonnen en surprises. Dus kom nu naar Carpet-Land. De koffie staat klaar!

SFEER TAPIJT
Sterk bouclé tapijt met fijne lus. Praktisch in onderhoud. Diverse kleuren. Breedte 400 cm. Foamrug. Openingsprijs per strekkende meter
VAN ~~105~~ **55**

WOONKAMERTAPIJT
Sfeervol bouclé tapijt geschikt voor woon- en slaapkamer. Antistatisch. Breedte 400 cm. Foamrug. Openingsprijs per strekkende meter
GELEGD VAN ~~179~~ **119**

FRAAI VINYL
Alleen tijdens de opening! Praktisch vinyl in diverse kleuren. Blok, lat en granito dessins verkrijgbaar. Breedte 200 cm. Openingsprijs per strekkende meter
VAN ~~29~~ **17.95**

BOUCLÉ TAPIJT
Fijn lussentapijt van sterke synthetische garens in 4 moderne kleuren o.a. roze en groen. Breedte 400 cm. Foamrug. Openingsprijs per strekkende meter
GELEGD VAN ~~89~~ **69**

WOLMERK BERBER
POOL ZUIVER SCHEERWOL
100% Zuiver scheerwollen tapijt in twee tinten. Alleen tijdens de opening. Breedte 400 cm. Jute rug. Openingsprijs per strekkende meter
GELEGD VAN ~~245~~ **189**

KAMERBREED VINYL
Diverse dessins en kleuren tijdens de opening voor weggeefprijzen. Praktisch in onderhoud. Breedte 400 cm. Openingsprijs per strekkende meter
VAN ~~86~~ **49**

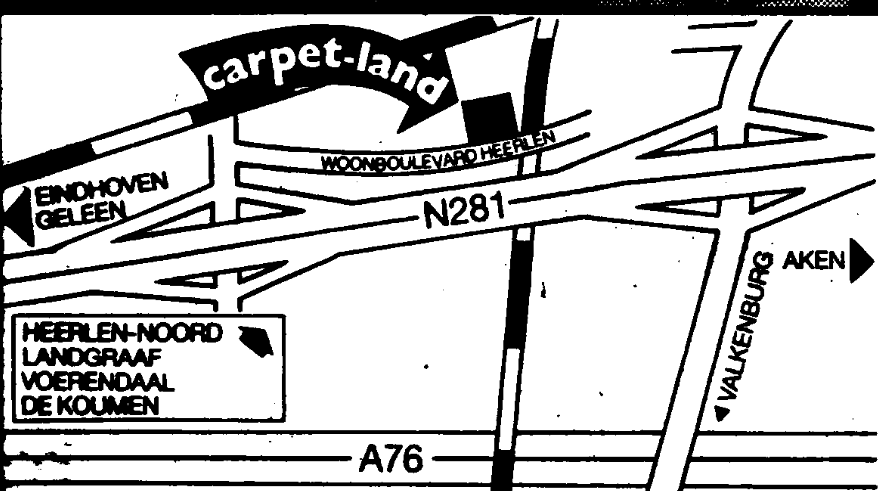
PRAKTISCH KARPET
Fantastische openingskorting op dit enorm sfeervolle karpet. Diverse kleuren. Maat 160 x 240 cm. Openingsprijs
VAN ~~345~~ **169**

Vanwege het openingsfeest van ons nieuwe filiaal in Heerlen, viert het filiaal op de Heerlerbaan 218a het feest mee met deze spektakulaire openingsaanbiedingen.

1 Omdat wij met **250 vestigingen** Europa's grootste zijn.
2 Omdat u nergens een **grotere keus** vindt.
3 Omdat inkopen voor 250 vestigingen **lage prijzen** betekent.
4 Omdat onze tapijtspecialisten u het **beste advies** geven.
5 Omdat alle produkten een **eigen informatiekaart** hebben.
6 Omdat er vakkundig **gelegd** en **geleverd** wordt.
7 Omdat uw kinderen zich vermaken in de **speciale speelhoek**.
8 Omdat **onze service** pas ophoudt als u tevreden bent.
9 Omdat er een unieke **rolrestmarkt** is tegen hele lage prijzen.
10 Omdat u met gemak **gespreid betalen** kunt.

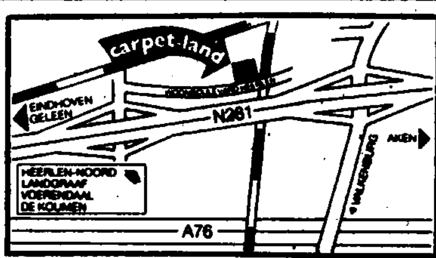
GRATIS CHAMPAGNE!
Bovenop alle fantastische aanbiedingen uit deze advertentie, heeft Europa's grootste tapijtspecialist nog een geweldige verrassing voor u in petto. Als u in de periode van 26 sept. t/m 1 okt. voor tenminste f 500,- bij Carpet-Land besteedt, krijgt u een fles Oudinot Champagne cadeau. Omdat het feest is.
Aanbiedingen alleen geldig van 26 sept. t/m 1 okt. op de Woonboulevard te Heerlen.

NIEUW!



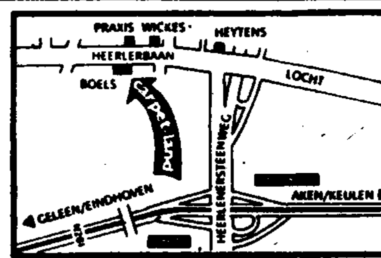
Geopend Heerlen Woonboulevard:
Ma. 13.00-18.00 uur
Di. t/m vr. 9.00-18.00 uur
Zat. 9.00-17.00 uur
Koopavond tot 21.00 uur

Geopend Heerlen Heerlerbaan:
Ma. t/m vr. 10.00-18.00 uur
Zat. 9.00-17.00 uur
Koopavond tot 21.00 uur



HEERLEN
WOONBOULEVARD
Tel. 045 - 75 41 74

HEERLEN
Heerlerbaan 218a
(t.o. Praxis)
Tel. 045 - 42 83 10



OOK IN: Almelo, Amersfoort, Amsterdam (5), Apeldoorn, Arnhem, Assen, Beverwijk, Capelle a/d IJssel, Den Bosch, Den Haag (2), Dordrecht, Eindhoven, Emmen, Enschede, Groningen, Haarlem, Hoofddorp, Hoogeveen, Hoorn, Leeuwarden, Maastricht, Muiden, Nijmegen, Rotterdam (2), Spijkenisse, Utrecht (2), Veenendaal

Gedeelde zesde plaats voor Maastrichtenaren na zege op koploper Vitesse

MVV niet te stuiten

door hans straus

MAASTRICHT - MVV blijft winnen. Voor de vierde achtereenvolgende Maastrichtse zege moest zelfs de ongeslagen koploper van de eredivisie er aan geloven. Het hautaine Vitesse begon in Maastricht veel te laat te voetballen en ging daarom met 2-1 de boot in. Tegen een van werklust en agressiviteit overlopend MVV kan geen enkele ploeg zich met ongeînspireerd voetbal overeind houden. Ook de best geklasseerde ploeg van Nederland niet. MVV-trainer Sef Vergoossen verwoordde het nieuwe Maastrichtse elan met de woorden: „Nu zal geen enkele ploeg de Geusselt nog een leuke plek om te voetballen vinden."



● *Stralende gezichten bij MVV. Vlnr; Maurice Hofman, Hans Visser, Ivo Joordens, Roger Reijners, Roberto Lanckohr, Hans Linders, Erik Meijer en Alloy Agu.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

MVV - Vitesse 2-1 (1-0)- 32. Reijners 1-0, 85. Visser 2-0, 89. Cocu 2-1. Scheidsrechter: Uilenberg. Toeschouwers: 5.000. Gele kaart: Van den Brom (Vitesse).
MVV: Agu; Linders, Thal, Joordens en Benneker; Reijners, Delahaye en Libregts; Visser, Meijer en Hofman (65. Lanckohr).
Vitesse: Van der Gouw; Sturing, Van den Brom, Straal en Vermeulen; Laamers, Loeffen (69. Hilgers) en Eijer; Latuheru, Van Arum en Cocu (80. Krijgsman).

De grote verdienste van MVV was gisteravond dat de 2-1 zege met aanvallend en niet met afwachtend voetbal werd bewerkstelligd. Als beloning voor die instelling klom MVV naar een 'gedeelde zesde plaats op de ranglijst. „We hebben spectaculair voetbal laten zien. Dat is waar de mensen voor komen en dat is nog het grootste winstpunt voor ons," aldus Vergoossen.

Volley

De wereld stond gisteravond op zijn kop in de Geusselt. Niet de nummer één in de eredivisie dicteerde het spel, maar nummer negen MVV. De eerste helft domineerden de Maastrichtenaren en kwamen ze ook op voorsprong, toen Roger Reijners in de 31ste minuut een doorkopbal van Erik Meijer volley in de kruising joeg.

Het eerste doelpunt voor Reijners in Maastrichtse dienst en bovendien een treffer van (voorheen-) Fortuna makelij. Iets wat in Sittard ongetwijfeld pijn zal doen. Reijners zelf wilde daar niet te lang bij stil staan. „Fortuna is verleden tijd," orakelde de Roermondenaar die een treffer scoorde die hem nog lang zal heugen. „Ik riep nog naar Erik dat ik vrij stond en daarna was er nog maar één ding te doen, uithalen."

Dat deed Reijners ook en zette daarmee zijn ploeg op 1-0. Die voorsprong werd verdedigd tot het rustsignaal, waarna Vitesse in de eerste twintig minuten van de tweede helft het heft in handen dreigde te nemen. De MVV-aanhang en Vergoossen wezen de eigen ploeg echter de enig juiste weg, 'nao veure'.

Dat motto sloeg aan, en ondanks dat Vitesse kansen kreeg, bleef het initiatief in Maastrichtse handen. Hans Visser verprutste eerst nog een open kans, maar velde later -in de 85ste minuut- met een loepzuivere kopbal toch het vonnis over zijn oude ploeg. „Dat was een ongelooflijk fijn gevoel," aldus Visser die in zijn Arnhemse periode voornamelijk de bank drukte.

Hartaanval

Dat de spanning door de kleine steekjes die de Maastrichtse verdediging ondertussen liet vallen haast ondraaglijk werd, illustreerde het ongewoon groot aantal afgevoerde Maastrichtse supporters. Een viertal fans werd onwel op de tribunes en moest naar het ziekenhuis vervoerd worden. Eén ervan werd zelfs geveld door een hartaanval.

Sef Vergoossen besefte dat MVV in de hectische slotfases van zowel de eerste als de tweede helft door het oog van de naald was gekropen. „We hadden vandaag het geluk dat we in de eerste competitiedagen nog ontbeerden." Vergoossen doelde daarmee op een kopbal van Cocu op de lat en een enorme misser van Krijgsman die 1-1 had moeten maken. In plaats van 1-1 werd het echter 2-1 en kon Vergoossen luchtig doen over het foutje van zijn verdediging dat Hilgers in staat stelde te scoren in de 88ste minuut. „Één schoonheidsfoutje mag je maken," aldus een opgeluchte Vergoossen.

Meijer groggy

Van onze verslaggever

MAASTRICHT - Erik Meijer beleefde de Maastrichtse euforie na de 2-1 zege op Vitesse op een volkomen oneigen wijze. De anders zo luidruchtige en strijdbare spits mompelde een half uur na het duel nog wat wezenloos voor zich uit. Met wankele gang verliet hij het kleedlokaal.

„Ik werd voor rust op mijn hoofd geraakt door Roberto Straal. Tijdens de pauze moest ik gaan liggen, alles draaide." Meerssenaar Meijer wilde zijn ploeg echter niet in de steek laten en draafde na de pauze gewoon weer op. „Meteen na de aftrap zoekt die Straal me weer op en krijg ik een elleboog achter mijn oor. Nu heb ik barstende koppijn en braakneigingen." Gisteravond was het nog niet zeker of Meijer al of niet een hersenschudding had.

Tafeltennisploeg verliest van België

BRUSSEL - Het Nederlands tafeltennisteam (mannen) heeft de wedstrijd voor de superdivisie in Brussel tegen België met 1-4 verloren. De nieuwe Chinese bondscoach Li Di Shu debuteerde dus met een nederlaag. Van het Nederlandse team, dat in de meeste partijen goed stand hield, maakte alleen Paul Haldan een zwakke indruk.
Na vier ontmoetingen was het treffen beslist. Het enige Nederlandse punt kwam op naam van Danny Heyster, die in het tweede enkelspel Philippe Saive versloeg: 21-16, 18-21, 21-18.
Het was de eerste wedstrijd van de Nederlandse mannen dit seizoen in de superdivisie. Op 15 oktober zet de formatie van Shu de competitie in Katwijk voort tegen Duitsland. Met ingang van dit seizoen heeft de vroegere mannencoach Jan Vlieg het werk bij de vrouwen overgenomen.

Michel Broeders vindt juiste richting in Groningen

Roda JC krabbelt overeind

Van onze sportredactie

GRONINGEN - Roda JC was gisteravond in de uitwedstrijd tegen FC Groningen al lang tevreden met één punt, toen Michel Broeders in de voorlaatste minuut de Kerkraders toch nog aan de even onverwachte als gelukkige winst hielp. De middenvelder werd op rechts vrijgespeeld door Michel Boerebach en haalde onberispelijk uit: 1-2. Roda JC bezorgde daarmee het kwakkelende FC Groningen de derde thuisnederlaag op rij en behield zelf de aansluiting met de brede sub-top in de eredivisie.

Trainer Adri Koster was uiteraard in zijn nopjes met de volle buit: 'Vooraf waren we in principe tevreden met een gelijkspel, omdat Roda JC hier de laatste seizoenen slecht heeft gespeeld. In de eerste helft hadden we nog wat moeite met hun spitsen (Meijer en Djurovski, red.). Daarom zijn we in de tweede helft scherper op die twee gaan spelen en hebben we gegokt op een snelle counter. Dat is goed gelukt.'

De twee ploegen zorgden in het druilerige Oosterparkstadion allesbehalve voor een aantrekkelijke vertoning. Roda JC wenste niet als kaatsbal te fungeren voor het naar een succesje smachtende FC Groningen en legde de franje evenals tegen RKC even opzij. Met Eric van de Luer op de plaats van de geblesseerde Eugène Hanssen lag het accent in eerste instantie op een degelijke organisatie.

FC Groningen miste opnieuw de bezieling, die de ploeg vorig seizoen zo kenmerkte. Openlijke uitspraken van directeur Henk Nienhuis over het slechte spel van de Groningers hebben volgens de spelers onrust teweeg gebracht, maar daaraan is de belabberde vertoning van gisteravond onmogelijk te wijten. Vandaag is er overigens een gesprek tussen beide 'partijen' over de kwestie.

Zie verder pagina 19
● **Angst voor tegendoelpunt overheerste**

Rood 'kleurt' Bulgarije-Italië

SOFIA - De vriendschappelijke voetbalinterland tussen Bulgarije en Italië is ontsierd door drie rode kaarten. Penev en Ivanov van de thuisploeg, en Vialli van Italië werden weggestuurd. Italië, in kwalificatie-groep 3 al bijna kansloos voor plaatsing voor de eindronde van de Europese titelstrijd in Zweden, leverde opnieuw zwakke prestatie. De Bulgaren wonnen het duel verdiend met 2-1. Voor de thuisclub scoorden Kostadinov en Stoitsjkov. De steraanvaller van Barcelona deed dat uit een strafschop. Giannini was succesvol voor Italië.

Mönchengladbach ontslaat trainer

MÖNCHENGLADBACH - Borussia Mönchengladbach heeft trainer Gerd vom Bruch met onmiddellijke ingang op 'vakantie' gestuurd. De leiding van de hekkesluiter in de Bundesliga heeft nog geen opvolger op het oog. Voorlopig nemen manager Rolf Rüssmann en de assistenten Bernd Krauss en Karl-Heinz Drygalsky de trainingen voor hun rekening. In tien wedstrijden vergaarde Vom Bruch met zijn ploeg slechts zes punten.

Han Berger: 'Het lijkt alsof de gifbeker helemaal leeg moet'

Fortuna zakt steeds verder weg in moeras

Fortuna - Sparta 2-2 (2-0)- 3. Usta 1-0, 33. Boogers 2-0, 48. Dennis de Nooijer 2-1, 81. Vurens (strafschop) 2-2. Scheidsrecher: Blom. Toeschouwers: 3.000. Gele kaart: Boogers (Fortuna), Faber en Valke (beiden Sparta).
Fortuna: Hesp; Maessen, Duut, Mordang en Paul Janssen; Usta, Driessen, Sneekes en Anton Janssen; Boogers en Taihuttu (58. Samuel).
Sparta: Metgod; Schuurhuizen (46. De Getrouwe), Van der Gaag, Veldman en Gerard de Nooijer; Faber, Van den Berg, Valke en Sandel; Dennis de Nooijer (54. Houtman) en Vurens.

door frans dreissen

SITTARD - Fortuna Sittard zakt steeds verder weg in het moeras. Zeker wanneer het elftal, zoals gisteravond tegen Sparta, een comfortabele voorsprong op klungelige wijze uit handen blijft geven. De formatie van trainer Han Berger speelde zo onvoorstelbaar angstig dat Sparta wel minimaal een punt moest pakken: 2-2. „Blijkbaar moeten we de beker met gif tot op de bodem leegdrinken", rouwde trainer Han Berger. Hij hield zich nog in, want innerlijk kookte de veel geplaagde Fortuna-coach van ingehouden woede. Eerder lukte het FC Utrecht om in De Baandert een 2-0 achterstand te egaliseren.

Fortuna Sittard werkt in een adembenemend tempo aan zijn aftakeling. Het team mankeert van alles en nog wat. De ploeg gaat gebukt onder angst en onzekerheid en bovenal een pijnlijk gebrek aan zelfvertrouwen. Geen wonder dat dit seizoen nog geen competitiepartij in winst kon worden omgezet. „We vergeten gewoon om te blijven voetballen", meende Berger. Een pasklare oplossing voor het grotendeels mentale probleem heeft hij niet zo een-twee-drie bij de hand. Fortuna lijkt gewoon rijp voor de psycholoog.

Het publiek is de onverteerbare voorstellingen van Fortuna ondertussen meer dan beu. Het verliet mokkend en morrend („Wij willen voetbal zien") de tribunes. Hier en daar werd zelfs al hardop gespeculeerd over het ontslag van de trainer en werd de Jan Reker uitgesproken. Waar prestaties uitblijven raakt men al snel in paniek. Dat het zo niet langer verder kan weet uiteraard ook Berger. Met twee lastige uitwedstrijden in het verschiet (Ajax en Roda JC) zullen er deze week nog spijkers met koppen geslagen moeten worden.



● *Marco Boogers in een fel gevecht met Spartaan Mitchell van de Gaag. Boogers scoorde tegen Sparta zijn vierde competitietreffer.* Foto: PETER ROOZEN

En het begon allemaal nog wel zo mooi. Fortuna Sittard toonde heel eventjes teken van leven, toen de kleine Turkse middenvelder Fuat Usta reeds na drie minuten van 25 meter uithaalde. Sparta-doelman Metgod zag het schot te laat en reageerde navenant: 1-0. Een aardige opsteker voor de thuisclub, die het moest stellen zonder vaste waarden als Szalma (interlandverplichtingen), Samuel, De Jong en Barmentloo (allen gepasseerd).

De vreugde maakte echter snel plaats voor de realiteit. Met de recente puntendelingen in het achterhoofd gooide Fortuna met het angstzweet in de handen de zaak in defensief opzicht helemaal dicht. Uit voorzorg. Of was het omdat de machteloosheid in de breedte zo schrijnend is? In ieder geval werd het zekere voor het onzekere genomen: bij een aanval van Sparta bleven alle Fortunezen op eigen helft en bij een Sittardse counter werden liefst zes verdedigers, de doelman incluis, paraat gehouden om twee eenzame Sparta-aanvallers op te vangen. Een tactiek die om een afstraffing vroeg.

Zover kwam het niet, omdat Sparta weinig doortastend handelde en een inzet van Van de Berg door Maessen van de doellijn werd gehaald. Sterker nog, een geheel vrijstaande Marco Boogers vergrootte in de 33ste minuut de marge door een vrije trap van Anton Janssen doeltreffend met het hoofd af te ronden.

„Toch was ik er na de 2-0 voorsprong nog niet gerust op", gaf Han Berger na afloop prijs. Zijn bange voorgevoelens werden in de tweede helft bevestigd door een vroege tegentreffer van Gerard de Nooyer. „En weer uit een spelhervatting", foeterde Berger. „Op die momenten wordt er bij ons te veel gepraat in plaats van gereageerd".

Fortuna was van zijn a propos, verloor de controle op het spel en het leek slechts een kwestie van aftellen vooraleer Sparta langszij zou komen. Rob Jacobs, de blufcoach van Sparta bracht met De Getrouwe een extra aanvaller in de ploeg en wisselde de tegenvallende Dennis de Nooyer voor joker Peter Houtman. Berger reageerde tot ongenoegen van het publiek door aanvaller Taihuttu te vervangen door verdediger Samuel om de lengte van Houtman op te vangen.

Uitgerekend Samuel beging negen minuten voor het eindsignaal de fatale fout. Nadat een inzet van Faber enkele minuten eerder door Usta van de doellijn was gewerkt, haalde Samuel de getructe Houtman in het strafschopgebied onderuit. Vurens voltrok het vonnis vanaf de penaltystip: 2-2.

„Als je vier uitgespeelde kansen niet benut, vraag je om moeilijkheden", blikte Han Berger terug op mogelijkheden van Boogers, Driessen, opnieuw Boogers en Sneekes. Collega Rob Jacobs had meer reden om te lachen. „Ik was zelfs na de 2-0 achterstand nog niet benauwd voor een nederlaag en daarin zit 'm het verschil met Fortuna. Mijn ploeg blaakt van zelfvertrouwen, laat zich niet gek maken en raakt vooral niet in paniek".

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met een woord in hoofdletters. Minimumhoogte 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte ƒ 1,25
Afwijkende tarieven voor rubrieken: Proficiat en Vermist Gevonden ƒ 1,10 per mm. Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,70 per mm

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal een woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,70
Advertenties onder nummer ƒ 7,50
Bewijsnummers op aanvraag ƒ 4,75

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie

Telefonisch opgeven
045-719966

Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Personeel gevraagd

Wegens toenemende drukte, met spoed gevraagd
ervaren gedipl. auto-monteur evt. APK-keurmeester
Zonder ervaring onnodig te solliciteren. Moet beslist zelfstandig kunnen werken. Pers. voorstellen tussen 17.00-18.00 uur
Garagebedr. Wolters, Heerlenerweg 39, Sittard.

Met spoed gevraagd
zelfstandig werkende autopoetser
Ervaring in autobedrijf geniet de voorkeur. Pers. voorstellen van 17.00-18.00 uur
Garagebedr. Wolters, Heerlenerweg 39, Sittard.

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers voor Ubachsberg en Heerlen
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van den verdiensten en extra's, kunt u tijdens kantoortijden even langskommen of bellen: Geerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

Pee Wee & Co
Een cafetaria in hartje Heerlen, opent haar deuren medio oktober. Daarom zoeken wij nog:
Full- en/of parttime medewerkers
Ervaring niet noodzakelijk, wel een goede motivatie. Keuze uit avond- en/of dagdienst. Soll. na tel.afspr. 045-751549. (van Kollenburg) na 17 uur.

Wij vragen bezorgers(sters) voor:
Hoensbroek, Heerlerheide en Nuth
Voor het bezorgen van ons dagblad tussen 6.00 en 7.00 u. Melden bij het Limburgs Dagblad, Rumpenerstr. 81, Brunssum. Tel. 045-256363 tijdens kantooruren.

Gevraagd slager
voor een Ambachtelijke Slagerij te Mechelen/Wittem. Sollicitaties na telefonische afspraak 04455-1208

Bakkerij Senden vraagt met spoed
*** brood- en banketbakker**
*** aankomend bakker**
*** gepensioneerde bakker of vutter**
(voor ca. 4 uur per dag)
Moet wel bakkerservaring hebben, anders onnodig te reageren.
*** winkelmeisje met ervaring**
(voor ca. 24 uur per week)
Kokelestraat 35, Kerkrade-Bleijerheide. Tel. 045-453873.

Peppermill
zoekt
Nette Buffethulp
Persooonlijk voorstellen vrijdag en zaterdag tussen 20.00-22.00 uur. Beitel 90, Heerlen. Beitel 90, Heerlen.

Adia Keser uitzendburo heeft per direct werk voor M/V
Inpakkers
Op zoek naar een leuke bijverdienste? Wij hebben mogelijkheden voor kandidaten die in dagdienst willen werken.
Interesse in leuk en goed betaald werk? Neem voor meer informatie contact op met Dimphy Lenssen van onze vestiging Hoofdstraat 39, Kerkrade, 045-463700.

ADIA KESER
UITZENDBURO

Gevraagd
vriendelijke slagerijverkoopster
parttime of fulltime voor slagerij Bek.
Eigenaar Martino Winkens, Elsasstr. 47, D-5100 Aken. Tel. 09-49241501275 tussen 9.00 en 11.00 uur vragen naar Mevr. Claudia Schmitz.

Gevraagd
Verkoopster
met ervaring, voor zaterdag en in de week op afroep. Leeftijd ca. 35 jaar. Banketbakkerij Huntjens, Markt 9, Schaesberg. Tel. 045-313217, bellen na 14.00 uur.

TAXICHAUFFEURS gevraagd voor dag en nacht. Betaling via CAO, Heerenweg 267, Heerlen.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Bouw- en ingenieursburo Catena BV vraagt voor haar eigen werken in Duitsland, BETONTIMMERLUI en metselaars (liefst coll.). Hoog loon, wekelijkse betaling, Duits verzek. Soll. na telef. afspraak 045-232100.

Bouw en ingenieursburo Brunssum BV vraagt met spoed IJZERVLECHTERS en Collones voor omg. Keulen/Dusseldorf. Melden bij Dhr. Gehlen tel 045-229529

Gevr. ervaren TAXI-CHAUFFEURS part-time voor weekends. Pers. aanmelden Grootveld, Haefland 18, Brunssum.

PRETPARK de Valkenier vraagt zo spoedig mogelijk jongens en meisjes van 16-20 jaar voor weekends en herfstvakantie. Inl. tel. 04406-12289.

AANNEMERSDIPLOMA bied ik aan ter beschikking, niet meewerkend. Br.o.nr. B-9286 L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen.

Aannemersbedrijf Belo vraagt ervaren BETONTIMMERLIEDEN, metselaars voor Duitsland. Hoog loon. Tel. 045-250930/250238.

Gevr. PLOEGLEIDER voor firma in onderhoudsprodukten in België. Ploeg plm. 9 man aanwezig. Zonder ervaring onnodig te solliciteren tel. 045-210271 tussen 17.00-18.00 uur.

Dag-Friture vraagt vrouwlijke HULP met ervaring. Tel. 045-453032.

Gez. voor 2 avonden p.wk. en 2 à 3 dgn. overdag, HULP in een cafetaria. Tel. 045-457845.

Echtp. in Beek zkt. voor plm. 2 dgn. p.wk. een nette OPPAS (met bereidheid tot verrichten van lichte huishoudelijke werkzaamheden) voor hun 10 mnd. oude dochtertje. Br.o.nr. B-9294 L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen.

Gevraagd nette SERVEERSTER voor 1 of 2 avonden. Ervaring gewenst. Leeftijd 20 tot 30 jr. Café Extase, Echt. Tel. 04754-81782.

Zoekt u een goed betaalde bijverdienste of een leuke job, dan kunt u bij ons terecht. Wij zoeken energieke VERKOPERS/STERS v.a. 18 jaar, voor de verkoop van huish. artikelen in Vlaams-België. Hoog loon, gratis vervoer uit en thuis. Geen investeringen. Inl. tel. 0932-11415955.

Altea Hotel Limburg zoekt zo spoedig mogelijk MEDEWERKER voor de spoelkeuken in wisseldiensten, ook in de weekende. Telefonische reakties 043-643121. Altea Hotel Limburg Vliegveldweg 19, 6191 SB Beek.

Fulltime VERKOOPSTER gevraagd in spec. Herenmodezaak, leeftijd 20-30 jr. Aanmelden 10.00-17.00 uur J. Kersten, Saroleastr. 4, Heerlen.

BOEKHOUDER gevr. voor de verzorging van de administratie. Tel. 04492-1822.

Gevraagd zo spoedig mog. LASSERS, pijpfitters en hulparbeiders, m.i.v. 30-9-'91. Tel. 045-727972.

Gevr. handige medewerker voor tandtechnisch LABORATORIUM te Merkelbeek, leeft. 16 t/m 18 jr. Soll. ma t/m vr. van 9.00 tot 17.00 uur tel. 04492-4615.

Personeel aanbod

Aangeboden 4 tot 6 METSELAARS en 2 opperlieden, gedurende plm. 4-6 wkn. Tel. 045-257880 of 422524.

Te huur gevraagd

Comfortabele woning te huur gevraagd: 4 slpkms, 2 badkmrs en goed geoutilleerde keuken. Bij voorkeur in een straal van 10-15 km van SCHINNEN. Huurprijs tot ƒ 2.500,-. Informatie: 045-258561 of 04493-7316.

Te h. gevr. WOONHUIS met loods of event. bedr.ruimte voor auto's. 045-727347.

Te h. gevr. APPARTEMENT liefst gemeub. in Geleen of omg. Voor z.s.m. Tel. 046-751939.

OG te huur

Te huur ZAKENPAND en evt. woonruimte in centrum Maaseik (B). Inl. 0932-1171967 b.g.g. 563331.

Div. EENGEZINSWONINGEN te huur, zeer gesch. v. oudere echtparen. Tel. 045-257090, na 17.00 uur.

Te huur mooie benedenwoning te HOENSBROEK, huurpr. ƒ 861,- incl., huursubs. mog. ƒ 1.000,- borg. Tel. 04492-1822.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Geldleningen - financieringen
Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543.

*** ONZEKERHEID OVER HYPOTHEEKRENTE ***
Kies 20 jaar, rentevast 9,1% met gemeente garantie
Ook bijzondere mogelijkheden voor 2e inkomen tot 30 jaar.
Bel tijdens kant.uren: 045-712255 na kantooruren/weekend 045-440731. Hypotheekadviseur J. Wetsels.
Stienstra Hypotheekservice

Open huis vrijdag 27 september van 17.00 - 19.00 uur
HEERLEN - WELTEN
Nog één herenhuis te koop (voor bewoning gereed), L-vormige woonk. (met glaspui) ca. 35 m2, gesl. keuken ca. 8.5 m2. Inpand. garage/berging. Tuin ca. 12 m diep, 3 slaapk., luxe badk. met ligbad en 2e toilet, vaste trap naar zolder. Prijs ƒ 234.798,- v.o.n. (incl. stoffering). Inruil van uw eigen huis is bespreekbaar.
Adres : Prof. v. Itersonstraat 140, Heerlen. (5775)
Inl. Stienstra Makelaardij bv
Tel. 045 - 71 22 55

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

WOONHUIZEN te koop gevraagd. Mogelijkheid bestaat te blijven wonen tot U andere woonruimte heeft. Wijman & Partners, 045-728671.

SITTARD, Groen v. Prinstererstr. Duplexwoning compleet ingericht. Wegens vertrek naar buitenland, koopprijs ƒ 92.000,-. Bij 100% financ. netto mndlast ca. ƒ 545,-. Wijman & Partners 045-728671

Bedrijfsruimte

Gem. SCHINNEN werkplaats te huur, opp. 175 m2, ƒ 600,- per maand. Tel. 04492-1822.

Kamers

Te huur KAMER per 1-11 voor meisjesstud. Alle voorzieningen. Rustige ligging centrum Heerlen. ƒ 275,- p. mnd. evt. met aparte slaapk. (samen ƒ 350,- p.mnd.) Inl. 045-713789, na 18.00 uur.

Te h. grote gemeub. ZIT/SLAAPKAMER met alle comf. Dorpstr. 34, Schinnen.

Bouwen/Verbouwen

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! Tel. 045-411930.

GEVELRENOVATIES A. van Leipsig, uitkappen, nat stralen, voegen, impregneren. Tel. 045-259492.

Winkel&Kantoor

SEPTEMBER-AKTIE: Kassa's, weegschalen, kantoormachines, kantoormeubelen. Roltex b.v. t.o. Maktro Nuth. 045-242880.

bouwmat./machines

KUNSTSTOF-ramen-deuren-serres, van fabrikant naar klant, nergens goedkoper. Tel. 045-327962; fax. nr. 045-327963.

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Tot 30% KORTING, marmertegels en banen. Terrazzotegels 25x25, 30x30, 40x40. Zanetti b.v. Tel. 045-413626, Heesbergstr. 73, Heerlen.

Houten schoolgeb., PUIEN, eik. balken, dakpannen, etc. Bouwbergstr, 100, Brunssum. Tel. 045-251964.

Uw auto, huis, bankstel enz. VERKOPEN? Met foto op LD-TV. Bel voor info 045-719966.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

TV/VIDEO reparaties. Binnen 24 uur klaar, met prijsopgave en gar. E en E Electronica, tel. 045-231340

REPARATIE van wasmachine en alle huish. apparaten. Toenbreker Wasautomaten 045-325819. Tev. Miele-specialist!

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Gratis kan natuurlijk niet, maar voor ƒ 25,– staat uw huis, auto, enz. met FOTO op LD-TV 719966.

Auto's

RENAULT
Topoccasions
Diverse merken met 1 jaar garantie.
KERKRADE, DOM MIJNSTR. 25. Tel. 045-452424
HEERLEN, BEERSDALWEG 97. Tel. 045-724200
Donderdag koopavond tot 20.00 uur.
RENAULT-DEALER voor de OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Hoge beloning
Voor aanwijzingen die leiden tot de oplossing van een misdrijf, gepleegd op 19 september en tot terugverkrijging van de Honda Civic kl. lichtbruinmetal. met kent. TF-33-HR alles ontvreemd vanaf de Kapellaan te Kerkrade.
Inl. welke discreet zullen worden behandeld, schriftelijk of telefonisch aan de directie van A & M Verzekering Maatschappij NV, Postbus 1145, 6201 BC Maastricht. Tel. 043-217366.

Gevraagd per direkt loop- sloop en
alle merk. auto's
v.a. bwj. '78 tot '90.
Bel 045-426817
ook 's avonds.

Auto v/d week
VW GOLF GTi 16V 5-'90 zwartmet. extra's schuifdak en lichtmet. velgen enz.; Mazda 626 juli '83 2-drs. Coupe lage prijs; Renault 25 GTX '84 auto voor de liefhebber; Lancia Prisma 1.6, '86 voor de liefhebber; Citroën Visa 14 TRS 5-drs. snelle rakker '86; Opel Ascona 5-drs. 1.6 zilvermet. mooie auto '84; Renault 19 TR 22.000 km 1e eig. '89; VW Kever Cabrio rood '73; Saab 9000 CD '89 autom. km.st. 53.000 kl. odoardo-grijs; Saab 900, 5-drs '86 wit; Saab 9000 5-drs. turbo 95.000 km zeer mooi nu aantrekkelijk geprijst '86/'87; Saab 9000 turbo m. spoiler zeer spec. prijs 11-'85; Saab 900i 5-drs. kl. rosequarts schuifdak 1e eig. aanbieding 11-'88; Saab 900 i 5-drs. '86 kl. wit extra's schuifdak; Lancia Thema 2.0 iE '87 km.st. 66.000 extra's cruisecontrol 1e eig.; Lancia Thema Pinaferrina stat.car grijsmet. 1e eig. '88.
garage Kompier
Akerstr. 150, Heerlen.
045-717755 of 04493-3708.

Autobedrijf
Osojnik
biedt te koop:
Toyota Carina II XLi 16V '89
Fiat Tipo 1.4i E blauw, schuifdak '90
Mazda 323 1.5 GT rood '84
Nissan Mica 1.2 LX rood, alarm en radio '89
VW Polo 1.3i wit '89
Ford Siërra 1.8 CL aut. '88
Ford Escort 1.3 CL '87
Fiat Uno 45 S IE wit '90
Citroën BX 14 RE '87
Citroën AX 11 RE '87
Opel Kadett 1.2 S blauw '84
Opel Ascona 1.6 diesel '84
VW Golf diesel '81
Daihatsu Charade diesel, grijs kent. '85
Lancia Y10 Fire i E '89
Tevens enkele inruilers.
Bovaggarantie en inruil, 100% fianciering mog.
Eygelshovergracht 65, Kerkrade. Tel. 045-460734 b.g.g. 045-464980.

Wij geven het meeste
voor uw auto!
U belt, wij komen! 045-422610, ook 's avonds.

OPGELET, gevr. voor export, pers. en bedrijfsauto's in alle prijsklasses v.a. ƒ 500,- . Schade of defect geen bezw. Contact geld. 045-727742 b.g.g. 723076.

DAIHATSU 850 bestel, bwj. '86. km.st. 60.000, 1e eigen. 046-511264.

INKOOP alle merken auto's. Wij betalen hoogste prijs! 045-416239.

VW GOLF 1100, type 80, APK 9- '92, i.z.g.st., ƒ 2.150,-. 045-726112.

Te k. Toyota LANDCRUISER, bwj. '82, kl. bruin, ƒ 3.750,-. Tevens te k. Citroën bestelwagen, bwj. '83, kl. rood, ƒ 250,-. Bouwmat. v.d. Hove. Tel. 04457-2212.

Gevr. loop- en schade-auto's. Betalen ƒ 400,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto! 045-423063 of 423199.

LADA Samara 1.3, 3-drs., 44.000 km., bwj. okt. '87, pr. ƒ 7.000,-. 045-258457.

Te k. Fiat PANDA, bwj. '83, ƒ 1.000,-. Tel. 045-251789.

Auto KALDENBORN wij betalen ƒ 400,- tot ƒ 30.000,- voor uw auto! 045-411572.

MERCEDES 190, autom., LPG, sportv., '83. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. VW PASSAT 1.8, bwj. '88, schuifdak. Tel. 04457-2181.

Te k. Honda CIVIC autom., '78, APK 2-'92, i.z.g.st., vr. pr. ƒ 1.500,-. 046-752964.

Te koop BMW 520i in perf. staat, bwj. '82. Tel. 046-372966.

Te koop ASCONA 1.9 bwj. '80; Kadett HB 1.2. Tel. 045-722310.

Te k. VW TRANSPORTER 2.0 L, m '80, APK 1-7-'92, nwe banden. Vr.pr. ƒ 3.250,-; Golf diesel motor 1500 ƒ 850,-. 045-353133.

Te k. RENAULT 11 TL, bwj. '85, LPG, 5-gang, 3-drs., pr. ƒ 5.750,-; Opel Ascona 16 S, bwj.'82, 2-drs., pr. ƒ 3.850,-; Hyundai Pony 1200 LE, bwj.'83, 1e eig., 5-drs., pr. ƒ 2.250,-; Renault 5, bwj.'81, pr. ƒ 750,-. Alle auto's met nieuwe APK, Rennemigerveldweg 76 (zijstr. van Huisbergstr) Heerlen-Heerlerheide. tel. 045-720200

Citroën VISA bwj. '83, i.z.g. st., ƒ 1.850,-. 045-225685.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te koop Ford ESCORT, bwj. '79, APK, i.z.g.st. Tel. 045-229522.

ISUZU jeep m. '85, div. access., ƒ 12.500,-, inr. mog. 04498-52691/52150.

Te koop MAZDA 626 GLX 2.0 diesel verlaagd, sportvelgen 205/60, electr. ramen en spiegels, centr. vergrendeling, stuurbekr., nw. motor. Tel. 045-272998.

MAZDA 626 GLX, 50.000 km., in st.van nieuw, bwj. '86. Tel. 045-456487.

Te k. MERCEDES 300 (ex-ziekenauto) '82, 6-cyl., benzine, autom., 2 Recaro stoelen, geschikt als camper of bedrijfsauto, t.e.a.b. Tel. 045-727294

Te koop MERCEDES 230 Coupé bwj. '78, i.z.g.st., div. extra's. 04459-1964.

Te koop MERCEDES 190 E '83, ƒ 18.500,-. 046-527945

Te k. NISSAN ZX 300 turbo bwj. '84, vr.pr. ƒ 21.500,-. Middelburgstr. 19, Heerlen. Tel. 045-729184.

Te k. Opel MANTA 2.0 GTi, bwj. '83. Tel. 045-251821.

Te k. Opel KADETT 1.3 S, div. extra's, bwj. '80, pr. n.o. t.k. Tel. 045-441437 b.g.g. 426600.

Te k. Opel KADETT caravan 5-drs, 16 D, motor 17 D, vele extra's, bwj. '86, km.st. 70.000, vr.pr. ƒ 13.500,-. Tel. 045-210072.

Te k. Opel KADETT autom., APK 8-'92, pr. ƒ 950,-. Notarisstr. 24, Susteren.

Te k. PEUGEOT 205 XR 1.4 bwj.'89, 2-deurs, kl. wit, met schuifdak, centr. deurvergr. en el. ramen. 045-241833.

Te koop RENAULT 18 TS met nw. koppakking, startmotor etc., evt. met 1 jr. APK, vr.pr. ƒ 1.500,-. Te bevr. Kloosterweg 22, app. 5, Valkenburg.

Te k. SIMCA Talbot 1100 GLS, bwj.'81, groenmet., APK 4-'92, 94.000 km., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1.050,-. Tel. 043-436082.

Te k. zeer mooie Toyota JEEP LX, bwj. '87 met acc. Tel. 046-580316.

VW PASSAT Combi 1.8 GL, bwj. '84, APK, pr. ƒ 8.500,-. 045-451938, na 16.00 uur.

VW GOLF Diesel GL, bwj. '81, kl. wit, sunroof, get. glas 134.000 km, APK 6-'92, auto techn. 100%, ƒ 3.750,-. 045-221808.

VOLVO 240 GL station met gas, bwj. 5-'86, plm 175.000 km, veel extra's, auto verk. i. z.g.st., ƒ 14.500,-. Tel. 035-40886.

4x4 CENTRUM! Jeep Nissan King Cab 4 wlrd. '91, alle acces.; nieuw antraciet Jeep Nissan Patrol '89 Hardtop wit 6 cyl. benzine geel kent.; Nissan patrol '88 33 TR blauwmetal. Pajero 2x '87/'89 turbo D; Isuzu verlengd Turbo D '88 vanaf ƒ 4.750; Suzuki Jeep 4x '85/'89; Samurai Cabrio; Nissan Targa cabrio '91 wit alle acces. 100 NX; Porsche 944 Targa turbo goudkl. uitgev. ABS bwj. '90; BMW 320i, 318i, 316 4x Cabrio v.a. ƒ 13.750,-; Opel Vectra 2x '89/'90 Hatchback; Audi 80 zwart '88; 2x Volvo 440 GLT 3x '87/'90; Suzuki bus '85/'87 geel kent.; VW Golf 5x '84/'90; Opel Kadett 4x '84/'80; Escort XR3i; 2x Fiat Uno 2x va. ƒ 7.750,-; Panda 3x ƒ 2.750,-; Corvette zwart weinig gelopen alle acces.; Mercedes 300 E '88; 230 E '87; 190E 3x '84/'87 va. ƒ 19.750,-; Ford Siërra '84/'89 v.a. ƒ 7.750,-; Mazda 626 '89 ƒ 17.750,-; Kadett GSi 16V '90 zwart; Renault Espace '88 zilver 6 pers.; Volvo 740 '87 zwart ƒ 18.750,-; Honda Civic '89 brons; Nissan Sunny 2x '88/'90; Alfa 75 zilver '89 ƒ 14.750,-; Alfa 33 zwart '88 ƒ 11.750,-; Peugeot 405 GT Combi '89; Omega Combi '89 zwart; Passat '88 zwart diesel; Ford Orion D '87 rood koopje; Suzuki Alto 3x '84/'88 va. ƒ 4.750,-; Ascona 2x'84/'87 v.a. ƒ 4.750,-; Golf GTi va. ƒ 2.750,-. Ecxclusief!! o.a. Nissan 100 NX nieuw; Corvette zwart nieuwste type; Triumpf Spitfire 2x rood; Opel Sport GT rood nieuwstaat; VW Kever cabriolet (orginele); Porsche 944 turbo nieuwste type uitv. 4x Jeep Softtop. Tal van goedkope inruilauto's 100% financ. mogelijk. Alle keuringen APK station. Hoge inruil prijzen. Inkoop kontant. Ook ruilen. Ger Lukassen automobielen, Kerkrade. Holzstr. 67, tel. 045-456963.

Mazda 626 2.0 GLX CPE '88; Mazda 626 1.6 LX en 2.0 LX sedan '86 t/m '89; Mazda 626 2.0 LX sedan Diesel '87; Mazda 626 2.0 GLS PS en 2.0 LX HB veel extra's, '85, '88; Mazda 323 1/3 en 1/5 GLX sedan '82, '85, '86, '87; Mazda 323 1.3 en 1.5 HB 3 en 5-drs. LX en GLX '86 t/m '88; Mazda 626 2.0 LTD HB p.s. '87; Mazda 323 1.3 HB '82/'83; Mazda 323 F 1.6i GLX PS uitgeb. en verl. '90; Mitsubishi Colt 1.5i GLi '89; Nissan Sunny HB Van 1.7 diesel '87; Daihatsu Cuore TS 10.000 km '90; Suzuki Alto GL aut. '87; Mitsubishi Colt 1.5 GLi K6 '89; Subaru Justy 1.2 '87; Volvo 360 GLT sedan 2.0i '87; Volvo 340 DL sedan 1.4 LPG '84; Volvo 340 DL HB 1.4 '87; VW Jetta C 1.3 '87; Opel Kadett sedan 1.6 S '87; Opel Ascona sedan 1.8 '88; Opel Kadett HB 1.2 N '84; Opel Corsa 1.2 S sedan '85; Ford Granada 2.3 V6 LPG '83; Ford Escort HB 1.6 '84; Ford Escort Sport 1.3 '79; Ford Taunus 1.6 '80; Fiat 127 '81; Citroën GSA Pallas 1.3 '83. Occasions met Mazda Kroon garantie. Autobedrijf LEYMBORGH B.V. Bornerweg 2-8, Limbricht. 046-515838.

Autobedrijf DE MARKT, Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek, tel. 04492-5261, biedt te koop aan: Opel Omega 1.8i LS '88, verl., sportvelgn., in nw.st.; Ford Granada 2.3 L '84 schuifd. LPG, i.nw.st., ƒ 5.900,-; Opel Ascona 16 S LPG '84, ƒ 5.900,-; Opel Manta 20 S, sportv. '79, ƒ 2.900,-; Ford Escort 5-drs. '82, ƒ 5.200,-; Opel Kadett 12 S station '82 ƒ 3.900,-; Mitsubishi Sapporo, bwj. '79; Ford Siërra 2.3 diesel Van '87, ƒ 12.000,-; BMW 520i '84, ƒ 11.000,-; Opel Rekord 2.3 D '85, ƒ 8.900,-; Nissan Sunny diesel '84, ƒ 5.900,-; Opel Rekord 20S LPG '84, ƒ 5.900,-; Golf D '82 ƒ 4.900,-; Ford Escort 1.3 L '82, LPG, ƒ 5.200,-; 3x BMW 320 '78, 320 autom. '80, 316 '80, ƒ 2.100,-, ƒ 2.500,-, ƒ 2.900,-; Lada Jeep '80 ƒ 3.900,-; Ford Taunus 20 L '82, in nw.st. ƒ 3.900,-; VW Golf 1.6 LS '80 ƒ 1.900,-; Ford Capri 2.3 S '80 ƒ 3.900,-; Opel Senator 2.5i '85 ƒ 14.900,-; VW Jetta '80 sportv. ƒ 1.200,-; Opel Manta 20S Hatchback '80 ƒ 2.900,-; Volvo 343 '80, ƒ 1.400,-; Alfa Giulietta 2.0 '82 ƒ 3.900,-; Peugeot 305 D '81 ƒ 1.900,-. Ca. 20 inruil va. ƒ 500,-. Inkoop, verkoop, financ. mog. Geop. van ma t/m vrij van 10-19 u. Zat tot 17 u.

OLDSMOBILE CutLASS, bwj. '80, in prima staat. Tel. 045-726569.

Alle merken AUTO'S en bestelwagens te koop gevr. va. bwj. '79. Tel. 046-332010.

Autocentrum VEENSTRA: Mazda 626 GLX coupé '88 ƒ 19.900,-; Mazda 626 1.6 GLX 5-drs ƒ 13.900,-; Toyota Corolla 1.3 XL 3-drs. '89 ƒ 17.500,-; Toyota Camry 2.0 XLi '87 ƒ 15.900,-; Opel Ascona 18 S '87, ƒ 15.900,-; Opel Kadett 16i 5-drs. '88 ƒ 17.900,-; Opel Kadett 1.3 Club '88 ƒ 16.900,-; Opel Corsa 1.2 City '88 ƒ 13.400,-; VW Golf 1800 GTi '86 ƒ 18.250,-; VW Golf 1800 CL 5-drs. '86 ƒ 14.250,-; Ford Siërra 16 CL Speciaal 4-drs. '89 ƒ 21.500,-; Ford Siërra 16 CL, 3-drs. type '88 ƒ 14.900,-; Ford Siërra 2.0 CL stationcar '86 ƒ 13.900,-; Ford Escort 16i 3-drs. type '88 ƒ 15.750,-; BMW 316 veel acc. als nw. '84 ƒ 13.900,-; Honda Accord 20 EX '87 ƒ 18.900,-; Peugeot 405 GL '89 ƒ 20.900,-; Nissan Micra 1.2 GL automatic '86 ƒ 9.500,-; Volvo 340 aut. '84 ƒ 6.250,-; Lada 2105 '85, ƒ 2.900,-. Bovaggarantie, inruil, financiering. Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13 Voerendaal, 045-752999

BMW 323 i, t. '81, kl. rood, wagen in perfecte staat. Julianastr. 36, Brunssum.

Te k. mooie BMW 525 E autom., div. extra's, bwj. '83, 100% in orde. 04492-1343.

Fiat PANDA 45, T. '82, i.z.g. st., APK 7-'92, vr.pr. ƒ 2.750,-, rood. 045-253075

Te k. Ford ESCORT 1.1 bwj. '81, grijsmet., APK 8-'92, auto i.z.g.st., roest/schadevrij, zien is kopen. ƒ 3.450,-. 045-221808.

Te k. Ford ESCORT stationcar bwj. '81, nw. type, APK, ƒ 2.850,-. 045-726112.

Voor de liefhebber! Ford CAPRI 1700 GTXL bwj. '70, in perf. cond. ƒ 9.850,-. Tel. 045-215389

Honda ACCORD EX, 4-drs, bwj. '81, z. mooi, APK vr.pr. ƒ 2.350,-. Inr. mog. Tel. 045-422217.

Te k. HYUNDAI Pony bwj. '85, i.z.g.st., LPG, APK tot 9-'92 045-216136 na 18uur

Te k. MERCEDES 300 Diesel, bwj. '80, vr.pr. ƒ 5.750,-. Tel. 04405-3783.

Te k. MERCEDES 200 W 123, bwj. 83, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 12.500,-. Tel. 045-215389

Te k. Mitsubishi PAJERO 2.3 diesel, grijs kent., bwj. 10-'86, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 23.500,-. Tel. 045-424623 of 319358.

Te koop Opel OMEGA 20i '87, LPG, 5-bak, veel extra's, inr. mog. 04498-54664

Te k. Opel KADETT 12S Flash 3-drs. bwj. 10-'83 i.z. g.st. ƒ 4.950,-. 045-453572

Opel KADETT 13 S Berlina, 4-drs, bwj. '82, APK 14 inch sportwielen, nwe banden, z. mooi, vr.pr. ƒ 3.250,-. Inr. mog. Tel. 045-422217.

Te k. VOLVO 340 DL, bwj. '84, nw.st., vr.pr. ƒ 5.250,-. Tel. 045-454103.

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-254049.

Loop- sloop- en SCHADE-AUTO'S en oud ijzer, te koop gevr. Tel. 04455-2743.

Loop- sloop- en SCHADE-AUTO'S en oud ijzer, te koop gevr. Tel. 04455-2743.

Te koop gevraagd loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 04450-4623.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te koop gevraagd loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-254081.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-519637/046-512924

Bedrijfswagens

MET APK Simca 1100 '81; Fiat 238 '80; Fiat 127 stat. diesel '84. 045-244947.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

OCCASION-SHOW
Geopend:
donderdag 9.00-21.00 uur
vrijdag 9.00-18.00 uur
zaterdag 10.00-17.00 uur
NISSAN
JURGEN AUTOCENTRUM KERKRADE
Langheckweg 32-40
Kerkrade (ind.terrein)

Auto onderdelen en accessoires

Bosch MT-9001 autotelefoon
* Compacte telefoon voor het ATF-3 net
* Sleutelcode tegen onbevoegd gebruik
* Geheugen voor verkort kiezen van 99 nummers
* Nummeriek display, montagehouder en aansluitkabels
NORMALE PRIJS ƒ 2.399,- excl. BTW
NU ƒ 1.999,- excl. BTW
meerprijs draagbare uitvoering ƒ 700,- excl. BTW
KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen.
Tel. 045-716951

Te k. gevr. TREKHAAK voor Fiat 131 super Mirafiori, bwj. '82. 046-377046.

Gebr. auto-onderdelen, inbouw en reparatie mog., tevens verzorgen wij het APK klaarmaken van uw voertuig ROBBY'S, auto-onderdelen Akerstr. Nrd. 348a, Hoensbroek. 045-224123.

Motoren

HONDA CBR 1000, bwj. '90, vr.pr. ƒ 15.500,-. Tel. 045-210072.

SUZUKI GSX-R 400, rood/wit, 10.600 km, topsnelheid ca. 200 km/uur, ƒ 6.250,-. Tel. 043-641321.

Watersport

Te koop VISSERSBOOTJE, dubbelwandig, met trailer, ƒ 1.000,-. Tel. 045-250238.

Vakantie

Londen
met KLM Cityhopper vanaf Maastricht Beek, incl. hotel va. ƒ 398,-.
Vraag uw reisbureau de Londen folder v. Cityhopper Tours of bel 020-6493295

Nu VOUWWAGEN voordeel bij H. Stassar, Heisterberg 78 Hoensbroek 045-224200

Caravans

CARAVANSTALLING Gronsveld. Tel. 04408-1251

Te koop gevraagd STA-CARAVAN 6-8 persoons. Tel. 045-318749

TABBERT Comtessa 5.15 mtr., bwj. 1991. 046-523085

Sta- en TOURCARAVANS te koop, t.e.a.b. Tel. 04492-1822.

Te k. 4-pers. ADRIA met ijskast en voortent tevens gasfornuis, kloostertafel en hoge kinderwagen. Tel. 045-270840.

Campers

!!JA!!
Ned. grootste campershow is begonnen, 130 campers op 1 plaats. Super aanb. Huur en Koop. (zo. gesl.) Nijkerkerveen bij A'foort 03495-72737 / 72632

(Brom)fietsen

Te k. gebr. Stads-, Race-, en ATB FIETSEN, div. overjarige ATB fietsen o.a. Giant-Koga-Raleigh-Tech '90, speciale prijs; Giant Coldrock '91 uit voorraad leverbaar. Bert Rekers, Willemstr. 85, Heerlen. Tel. 045-726840.

Koop nu u RACEFIETS. Op alle Panasonic en Giant racefietsen 15 tot 25% korting. Op is op. Frame maten 54-56-58. Geen inruil. Wim Vaessen, De Halstraat 17, Stein. Tel. 046-334156. Maandag gesloten.

PRIMEUR! Nu leverbaar div. 1992 modellen mountainbikes, Trek en Cannondale. Nog enkele 1991 modellen met flinke korting. Tweewielers service Peter Hogenhout, Kerkraderweg 84, Heerlen/Molenberg. Tel. 045-426249.

Te koop VESPA Ciao i.z.g. st., pr.n.o.t.k. Tel. 046-519337, na 18.00 uur.

Uit voorraad leverbaar: SUZUKI TS 50, nw. model; Honda MTX; Kawasaki, 6 versn.; bromscooters autom.; Peugeot; Suzuki; Vespa Sfera. Betaling vanaf 3% per mnd.,zonder aanbetaling. Tweewielers Jan Rekers, Hoensbroek. Tel. 045-212537.

Overjarige modellen CITY-BIKES en ATB rijwielen, extra kortingen. Tweewielers Jan Rekers, Hoensbroek. Tel. 045-212537. Betaling vanaf 3% p.mnd.

(Huis)dieren

Honde-, kippen- en KONIJNENHOKKEN vanaf ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade. Tel. 045-460252.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hofdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

Te koop gevraagd PAPEGAAIEN, kakatoes en ara's. Tel. 046-375359.

Te koop NEWFOUNDLANDERPUPS, ingeënt en ontw. Lief voor kind. 04750-22201.

Te k. 2 PEKINEESJES zeer lief. Tel. 045-351796 b.g.g. 460783.

Jonge Schotse COLLIES, div. kleuren. Oude Kerkstr. 74, Heerlen 045-726184.

Jonge langharige TECKELTJES. Schandelerstr. 18, Heerlen. Tel. 045-725644

Te koop jonge MUSKUSEENDEN. Tel. 045-720200

In/om de tuin

Hardhouten anti-slip vlonderplanken, stevige tuinschermen op maat, planken, palen, bielzen enz. Impreg. TUINHOUT BV. In de Cramer 18, Hrln. 045-717733.

Gewolmaniseerde TUINPLANKEN en palen. Hout. Jos Kuijpers, Holstraat 43, Margraten. Tel. 04458-1982.

KINDERKOPPEN goedkoper dan in nederl. Zutendaal 09-3211.611290. Heymans.

Nu ook in KERKRADE v.a. 27 september, Locht 23, tel. 045-428900. Kwekerij Tuincentrum Dautzenberg, Einderverem 16, Gulpen. Tel. 04450-2131. Goede kwaliteit en beslist niet duur!

Opleidingen

ANWB en Bovag erk. autoen motorrijschool WISCHMANN & Zn, Europaweg Zuid 340, Ubach over Worms. Tel. 045-321721. Voor alle rijbewijzen en alle chauffeursopleidingen, vrachtautolessen in DAF en of DAF 2800 SpaceCap.

Sittard: BIJLES, studiebegeleiding: Handelskennis, alg. economie, geschiedenis, aardrijkskunde. Inl. 046-511737.

Rijles

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool D... Antillen. Inl. 04750-32428. Niet geslaagd geld terug. Vraag naar onze voorwaarden. Ook rijlessen voor beginners.

Huw./Kennism.

ALLEENSTAANDE: heden gezellige dans- en contactavond met DJ Richard in Chalet Treebeek. Toegang boven 30 jaar, legitimatie verplicht. Het bestuur.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating of tuinaanleg, vrijbl. prijsopg. 045-324249

Voor al uw KIUSSEN in en om huis. Tel. 045-316436.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Wonen Totaal

Massale magazijnverkoop van honderden nieuwe keukens en inbouw-apparaten in onze keukenmagazijnen
ECHT OF SITTARD
waar alle showroomkeukens en inbouwapparaten welke in de Horn-keukensupers zijn vervangen en in Echt en Sittard worden verzameld en verkocht
tot 60% KORTING
Elke dag nieuwe aanvoer. Elke dag superlage aanbiedingen in alle kleuren en afmetingen. Hier enkele voorbeelden:
Tijdloze komplete keuken in linnenstruktuur
Normale prijs ƒ 6.412,-, Horn prijs ƒ 4.978,-
Nu slechts ƒ 2.798,-
Oerdegelijke komplete eiken keuken in landhuisstijl
Normale prijs ƒ 5.659,-, Horn prijs ƒ 3.998,-
Nu slechts ƒ 1.998,-
Zeer mooie komplete massief eiken keuken
Normale prijs ƒ 10.480,-, Horn prijs ƒ 6.739,-
Nu slechts ƒ 3.498,-
Pelgrim inbouw gas-elektro combinatie
Type GE 850/08
Normale prijs ƒ 1.479,-, Horn prijs ƒ 1.049,-
Nu slechts ƒ 698,-
Echt, Loperweg 8
Tel. 04754-86188
Sittard, Bergerweg 51-53
Tel. 046-511775

Te k. gevr. ANTIEK en barokmeubels. P.Cortenraad, Riemst (B). 09-3212261156

Te k. Brother BREIMACHINE met computer; 4 barkrukken; berber tapijt; eiken eetk. Tel. 045-727506.

Zkt. u 2e hands MEUBELS? ook antiek (veel keus). Kouvenderstr. 208 H'broek.

Te koop 2 TWEEZITS-BANKJES, merk Ligne Roset, model "Cinna Plumy", kl. blauw/grijs, ca. 8 jr. oud, nw.pr. samen ƒ 3.900,-, vr. pr. per bankje ƒ 325,- samen ƒ 600,-. Te bevr. do. en vr. na 18.00 uur, zat. 11.00-15.00 uur, Pijler 72, Schaesberg (bij Draf en Renbaan).

Computers

Te k. AMIGA 500, drive en monitor. Tel. 045-214111.

Hulsh. artikelen

IJSK. ƒ 95,-; gasforn. ƒ 95,-; diepvries ƒ 175,-; wasautom. ƒ 195,-. 045-725595.

Kachels/Verwarming

Gas-hout KACHELS, zomerprijzen. Gratis geplaatst. De Kachelsid, Walem 2, Klimmen. Tel. 04459-1638.

Te k. 2 GASHAARDEN en Etna bijzetkachel, goede staat, t.e.a.b. Te bevr. na 16.00 uur 04451-1389.

Brâderieën/Markten

ZATERDAG 28 SEPTEMBER
Grote vrije markt
rondom Makado-Beek
Toegang gratis!

Te koop gevr.

Te k. gevr. ROMNEY-LOODSEN, Nissenhutten en units. tel. 01891-15603 of 18368.

Voor al uw oude METALEN. Frans v.d. Loop Recycling/Methaalhandel, Kissel 12-14, Heerlen 045-726392

Gebr. SWINKELS zijn verhuisd naar De Beitel 74, Heerlen. Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer/metalen. 045-422025.

Gevr.: AANBOUWKEUKEN; C.V ketel H.R.; opknapauto bwj. plm. '82. 04767-1883.

Kunst en Antiek

Te k. gevr. ANTIEK en barokmeubels. P.Cortenraad, Riemst (B). 09-3212261156

Te koop ant. eiken BROODKAST, 4 deuren, 2 laden h. 1.60, br. 1.10, diep 50 cm, pr. ƒ 1.650,-. 045-422088.

Te k. Engelse EETHOEK, 4 stoelen, moderne bekl.; buffetkast; nachtkastje; staande lamp; glazen messing tafel met plexiglas pootjes. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-245134.

Voor Piccolo's zie verder pagina 20

scorebord

eredivisie

Groningen - Roda JC	1 - 2
RKC - VVV	3 - 3
PSV - SVV/ Dordrecht '90	5 - 0
MVV - Vitesse	2 - 1
Feyenoord - Volendam	1 - 0
Twente - Willem II	1 - 0
Fortuna Sittard - Sparta	2 - 2

Vitesse	9	5	3	1	13	15 - 6
Twente	9	5	2	2	12	12 - 6
Sparta	9	4	3	2	11	16 - 16
PSV	5	5	0	0	10	17 - 5
Feyenoord	7	4	2	1	10	7 - 3
RKC	9	3	4	2	10	19 - 16
MVV	9	4	2	3	10	10 - 11
Roda JC	9	4	2	3	10	10 - 12
Ajax	5	4	1	0	9	16 - 2
Volendam	9	3	2	4	8	11 - 11
Utrecht	7	2	3	2	7	9 - 8
Willem II	9	2	3	4	7	11 - 11
SVV/Dordrecht '90	9	2	2	5	6	16 - 22
Fortuna Sittard	9	0	6	3	6	11 - 18
Den Haag	6	1	3	2	5	9 - 13
Groningen	7	1	3	3	5	9 - 12
De Graafschap	9	1	1	7	3	7 - 19
VVV	8	0	2	6	2	5 - 19

Zaterdag, 19.30 uur
VVV - Groningen SVV/Dordrecht '90 - RKC
Ajax - Fortuna Sittard
Roda JC - De Graafschap (20.00 uur)

Zondag, 14.30 uur
Willem II - Feyenoord
Volendam - MVV
Vitesse - PSV
Den Haag - Utrecht
Sparta - Twente

eerste divisie

RBC - TOP	1 - 1
NEC - Helmond Sport	4 - 0
Wageningen - Veendam	3 - 1
BVV Den Bosch - Heerenveen	0 - 0
AZ - Heracles	4 - 0
Haarlem - Zwolle	0 - 2
Excelsior - NAC	1 - 4
Zeeland - Telstar	2 - 2
Cambuur L. - Go Ahead Eagles	1 - 0
Emmen - Eindhoven	3 - 3

Cambuur L.	10	7	1	2	15	20 - 10
Heracles	10	5	4	1	14	22 - 13
Wageningen	10	5	4	1	14	13 - 6
AZ	10	6	1	3	13	26 - 16
BVV Den Bosch	10	6	1	3	13	18 - 11
NAC	9	4	4	1	12	16 - 10
Heerenveen	10	5	2	3	12	20 - 14
Telstar	10	4	3	3	11	25 - 20
Zwolle	10	4	3	3	11	17 - 14
NEC	10	4	3	3	11	16 - 14
Haarlem	10	4	3	3	11	17 - 18
RBC	9	3	3	3	9	17 - 14
Helmond Sport	10	3	2	5	8	13 - 18
Eindhoven	10	2	4	4	8	13 - 19
Excelsior	10	3	1	6	7	15 - 23
TOP	10	2	3	5	7	9 - 21
Go Ahead Eagles	10	2	2	6	6	13 - 18
Emmen	10	1	4	5	6	9 - 23
Zeeland	10	1	3	6	5	9 - 16
Veendam	10	2	1	7	5	9 - 19

Heracles 1ste periodekampioen
TWEEDE PERIODE

Cambuur L.	4	3	1	0	7	7 - 3
NEC	4	2	2	0	6	9 - 3
Zwolle	4	2	2	0	6	7 - 4
Wageningen	4	2	2	0	6	4 - 1
Telstar	4	1	3	0	5	15 - 10
NAC	4	1	3	0	5	8 - 5
BVV Den Bosch	4	2	1	1	5	6 - 3
AZ	4	2	0	2	4	12 - 9
RBC	4	1	2	1	4	9 - 8
Veendam	4	2	0	2	4	7 - 6
Excelsior	4	2	0	2	4	8 - 8
Eindhoven	4	1	2	1	4	6 - 7
Go Ahead Eagles	4	1	1	2	3	6 - 5
Heerenveen	4	1	1	2	3	8 - 9
TOP	4	0	3	1	3	3 - 5
Haarlem	4	1	1	2	3	5 - 9
Heracles	4	0	3	1	3	5 - 9
Zeeland	4	0	2	2	2	3 - 5
Helmond Sport	4	1	0	3	2	3 - 9
Emmen	4	0	1	3	1	5 - 18

Vrijdag, 19.30 uur
Zwolle - AZ

Zaterdag, 19.30 uur
Heracles - BVV Den Bosch
Heerenveen - Wageningen
Veendam - NEC
Helmond Sport - RBC
TOP - Emmen
Eindhoven - Cambuur Leeuwarden
Go Ahead Eagles - Zeeland
Telstar - Excelsior
NAC - Haarlem

scoreverloop

EREDIVISIE
Feyenoord - Volendam 1-0 (0-0). 49. Damaschin 1-0. Scheidsrechter: Wegereef. Toeschouwers: 11.610.
Feyenoord: De Goey; Scholten, Metgod, De Wolf en Heus; Bosz, Fräser en Witschge; Taument, Damaschin en Blinker.
Volendam: Zoetebier; Van Loon, Kromheer, Binken en Sier; Pastoor, De Leeuw, Stuyt en Smeets (46. Berghuis); Steur (75. Peters) en Clayton.
PSV - SVV/Dordrecht '90 5-0 (1-0). 35. Ellerman 1-0; 49. Popescu 2-0; 56. Popescu 3-0; 83. Scheepers 4-0; 86. Linskens 5-0. Scheidsrechter: Reygwart. Toeschouwers: 22.500.
PSV: Van Breukelen; Gerets, Valckx, Popescu en Heintze; Linskens en Koeman; Vanenburg (63. Scheepers), Kieft, Ellerman en Kalusha (67. Hoekstra).
SVV/Dordrecht'90: Hiele; Boessen, Barendse, Slagboom, Vonk en Mulder; Gorré en Van Wattum; Jerry Simons, Tebbenhof en Sion (80. Wouden).
Twente - Willem II 1-0 (1-0). 36. Schmidt 1-0. Scheidsrechter: Luinge. Toeschouwers: 5.000.
Twente: Boschker; Zwijnenberg, Rutten, Paus en Kool; Gaasbeek, Mulder en Numan; Schmidt (60. Rabenswaay), De Boer en Mrkela (78. Peeper).
Willem II: Jansen; Meeuws, Werdekker, Hofstede en Dijkstra; Vincent, Wolffs (81. Van Gastel), Feskens en Overmars; Stewart en Sylla.

EERSTE DIVISIE
RBC - TOP 1-1 (0-1). 13. Van Lokven 0-1; 47. Mutsears 1-1. Scheidsrechter: Schaap. Toeschouwers: 1750.
NEC - Helmond Sport 4-0 (3-0). 13. Van Wonderen 1-0; 26. Van der Linden 2-0; 44. D'Avray 3-0; 89. Lok 4-0. Scheidsrechter: Sterk. Toeschouwers: 1300.
Wageningen - Veendam 3-1 (3-0). 16. De Kruif 1-0; 25. Uitman 2-0; 38. Uitman 3-0; 49. Koorman 3-1. Scheidsrechter: Bettinger. Toeschouwers: 1950.
BVV Den Bosch - Heerenveen 0-0. Scheidsrechter: Brekelmans. Toeschouwers: 2300.
AZ - Heracles 4-0 (3-0). 5. Duif 1-0; 10. Van Ophuizen 2-0; 30. Van Roon 3-0; 71. Vork 4-0. Scheidsrechter: Van der Ende. Toeschouwers: 4056.
Haarlem - Zwolle 0-2 (0-1). 17. Van Raalte 0-1; 83. Michels 0-2. Scheidsrechter: Van de Herik. Toeschouwers: 1565.
Excelsior - NAC 1-4 (0-3). 10. Lammers 0-1; 30. Van Hooydonk 0-2; 44. Lammers 0-3; 74. Van der Gijp 1-3; 78. Van Hooydonk 1-4. Scheidsrechter: Jol. Toeschouwers: 1200.
Zeeland - Telstar 2-2 (2-0). 4. Poortvliet 1-0; 36. But 2-0; 60. De Roode 2-1 (strafschop); 73. Hoop 2-2. Scheidsrechter: Merks. Toeschouwers: 1100.
Cambuur L. - Go Ahead Eagles 1-0 (1-0). 5. Roos 1-0. Scheidsrechter: T. van Dijk. Toeschouwers: 8500.
Emmen - Eindhoven 3-3 (1-1). 7. Borrenbergs 0-1; 45. De Jonge 1-1 (strafschop); 53. Goudmijn 1-2; 61. Van Oostrum 2-2; 63. Borrenbergs 2-3; 66. Scherpen 3-3. Scheidsrechter: Van Dijk. Toeschouwers: 1200.

topscorers

EREDIVISIE: 1. Decheiver (RKC) 9; 2. Bergkamp (Ajax) 8; 3. Clayton (Volendam), Mulder (Twente), Loeffen (Vitesse), Vurens (Sparta), Ellerman (PSV) 5; 8. Smolarek (Utrecht), Van den Brom (Vitesse), Boogers (Fortuna Sittard), Meijer (MVV), Popescu (PSV) 4.

EERSTE DIVISIE: 1. Van Roon (AZ) 12; 2. Tammer (Excelsior) 9; 3. Velten (Heracles), Hoop (Telstar) 8; 5. De Gier (Cambuur L.), De Roode (Telstar), Lammers (NAC), Van Hooydonk (NAC) 7; 9. Van Galen (Haarlem), Mutsaers (RBC) 6. 11. Keur (Haarlem), Camataru (Heerenveen) 5.

kaarten

Rood: Barendse (SVV/Dordrecht '90).
Geel: Abma en Dollenkamp (Cambuur L.), Zwart (RBC), Duys (TOP), Van Wonderen en Van der Linden (NEC), Vink (Wageningen), Laponder en Van Schijndel (BVV Den Bosch), Huitema en Camataru (Heerenveen), Stroes en Mossel (AZ), Helenklaken en Keur (Haarlem), Michels (Zwolle), De Roode (Telstar); Luhukay en Brands (RKC), Driessen, Derix, Verbeek en Polman (VVV), Boogers (Fortuna Sittard, Valke en Faber (Sparta), Van den Brom (Vitesse), Pastoor (Volendam), Slagboom, Sion en Barendse (SVV/Dordrecht '90), Dijkstra (Willem II).

buitenland

DUITSLAND
Beker

Hamburg (amateurs) - Karlsruhe	0-1
Freiburger SC - Stuttgart	1-6
Bamberg - Kaiserslautern	0-1
Viktoria Köln - Stuttgarter Kickers	1-2 n.v.

ENGELAND
League Cup
Eerste wedstrijd tweede ronde

Bristol Rovers - Bristol City	1-3
Charlton - Norwich	0-2
Chelsea - Tranmere	1-1
Coventry - Rochdale	4-0
Derby - Ipswich	0-0
Grimsby - Aston Villa	0-0
Hartlepool - Crystal Palace	1-1
Leicester - Arsenal	1-1
Liverpool - Stoke	2-2
Luton - Birmingham	2-2
Manchester City - Chester	3-1
Manchester United - Cambridge	3-0
Millwall - Swindon	2-2
Swansea - Tottenham	1-0

Schotland
Halve finale League Cup

Glasgow Rangers - Hibernian	0-1

toto

Toto 38a
Juiste kolom: 2 - 3 - 1 - 1 - 1 - 1 - 3 - 1 - 3 - 1 - 2 - 3.

sport in cijfers

WIELRENNEN
Ronde van Ierland, eerste etappe Dublin - Kilkenny: 1. Vanderaerden 132,8 km 3.38.12, 2. Museeuw, 3. Jalabert, 4. Anderson, 5. Talen, 6. De Wilde, 7. Adri van der Poel 8. Lilliwhite 9. Schurer 10. Kane. Algemeen klassement (na bonificaties): 1. Talen 3.33.06, 2. Adri van der Poel z.t., 3. Fondriest 0.03, 4. Lonergan (Ier) 0.04, 5. Museeuw 0.05, 6. Vanderaerden 0.06, 7. Jalabert, 8. Anderson, 9. De Wilde, 10. Lilliwhite allen z.t. als Vanderaerden.

Berlare. Profs: 1. Cooman 160 km in 3.55.00, 2. Woltman 3. Jo Planckaert 4. Dauwe 5. De Clercq 6. Akkermans 7. De Frenne 8. Siemons 9. Schalkers 10. De Backer 19. Manders, 20. Jac van der Poel, 25. Hopmans, 30. Strouken.

ZEILEN
Porto Caras. WK laser Mannen, zesde race: 1. Bulhoes 2. Nikoltsoudis 3. Robba 23. Van Kempen 40. Vos. Stand na zes races: 1. Tanscheit 18,25, 2. Warkalla 49, 3. Marjanic 57, 25. Van Kempen 136, 37. Vos 181, 41. Boers 203. Vrouwen, Zevende race: 1. Vlachou 2. Zucchuvetti 3. Delvecchio 5. Brouwer 20. Sleeuwenhoek. Stand na zeven races: 1. Vlachou 8,75, 2. Brouwer 37, 3. Flabouri 42, 9. Bollweg 70, 24. Verbeek 119, 27. Sleeuwenhoek 122.

DAMMEN
Minsk. WK vrouwen, vierde ronde: Van Lith - Polman 2-0, Meijler - Alexandrova 2-0, Zilberman - Schouten 0-2, Tsjoeb - Baljakina 1-1, Goloebjeva - Tsjazanovitsj 1-1, Minkina - Jankovskaja 0-2. Stand: 1. Van Lith 7 punten, 2. Schouten 6, 3. Goloebjeva, Jankovskaja, Meijler, Polman 5, 7. Baljakina en Tsjazanovitsj 4, 9. Tsoeb, Minkina 3, 11. Alexandrova 1, 12. Zilberman 0.

ATLETIEK
Afrikaanse Spelen Cairo: mannen, speer: 1. Okemefula 77,14 m, kogel: 1. Ugwu 17,64 m. vrouwen, 10.000 m: 1. Tulu 33.40.37, marathon: 1. Negere 2.31.17, 2. Tsjela 2.31.42, 3. Khellil 2.32.29. Zwemmen. mannen, 400 m vrij: 1. Seif 3.59,56. 200 m school: 1. Lindemeier 2.27.93. Vrouwen. 100 m school: 1. Bella 1.15,67. 100 m vlinder: 1. Zwonikoff 1.06,87.

ZAALHANDBAL
Eredivisie mannen: Tachos - Hermes 19-16

TENNIS
Brisbane. 640.000 gulden mannen tweede ronde: Grabb - Matsuoka 7-5 5-7 6-3, Fromberg - Cask 6-0 6-1, Tsjesnokov - Weiss 3-6 6-2 6-0. Pozzi - Woodebridge 6-4 0-6 6-1

Palermo. 600.000 gulden mannen eerste ronde: Azar - Pescosolido 7-5 3-6 7-6, Noah - Costa 1-6 7-5 6-4, tweede ronde: Vajda - Perez-Roldan 6-2 6-4, Nargiso - Gilbert 6-4 4-6 6-1, Muster - Azar 6-1 6-3.
Bayonne. 300.000 gulden vrouwen eerste ronde: Zviglerova - Boogert 1-6 6-3 6-4, tweede ronde: Manuela Maleeva - Housset 6-0 6-1.

Basel. 1.500.000 gulden, mannen, eerste ronde: Steeb - Fleurian 6-0 7-6, Bruguera - Engel 2-6 7-5 7-6, Curren - Rosset 2-6 7-6 6-1, Kulti - Caratti 6-1 6-4, Novacek - Haarhuis 6-2 1-6 6-3, Mansdorf - Tsjerkasov 1-6 6-3 6-3.
Essen. Vrouwen, groep 1: Mary Joe Fernandez - Huber 3-6 6-2 6-2, groep 2: Navratilova - Wiesner 6-3 6-1.

BASKETBAL
Eredivisie mannen: Akrides - DAS 71-62, Meppel - Den Bosch 85 - 96

oefenvoetbal

VANAVOND 19.30 uur
Waubach-Fortuna 2

Remise Timman

REYKJAVIK - Jan Timman is in de derde ronde van het wereldbekertoernooi in Reykjavik remise overeengekomen met de Zweed Ulf Andersson. Timman heeft nu één punt uit drie partijen.
Beide grootmeesters besloten na de 25ste zet van witspeler Andersson - een erkend remiseschuiver - tot deling van het punt. Timman opende het eerste wereldbekertoernooi met een nederlaag tegen de Joegoslaaf Ljubojevic. In de tweede ronde herstelde de Amsterdammer zich met een remise tegen de Sovjetschaker Ivantsjoek.

Roda JC had niet de moed om risico te nemen

Adri Koster: 'Angst voor tegentreffer overheerste'

Vervolg van pagina 17

GRONINGEN - Het eerste kwartier van de strijd tussen FC Groningen en Roda JC was nog veelbelovend. FC Groningen (zonder Harris Huizingh, Jos Roossien en Jan Veenhof) nam het initiatief en kwam in de tiende minuut op voorsprong door de Rus Andrei Zygmantovitsj. Rodadoelman Henryk Bolesta en op de doellijn René Trost brachten in eerste en tweede instantie nog redding, maar voor Zygmantovitsj was het vervolgens een koud kunstje om FC Groningen aan de leiding te helpen (1-0).

FC Groningen - Roda JC 1-2 (1-1). Score: 11. Zigmantovitsj 1-0, 13. Ter Avest 1-1, 89. Broeders 1-2. Scheidsrechter: Blankenstein. Toeschouwers: 13.272.
FC Groningen: Lodewijks, Boekweg, Holband, Van Dijk, Zigmantovitsj, Wilson, Van Duren, Olde Riekerink, Bos (80. Drent), Meijer, Djurovski.
Roda JC: Bolesta, Verhagen, Boerebach, Luypers; Senden, Van de Luer (73. Diliberto), Trost, Ter Avest, Broeders, Arnold, Hofman.

Het betekende het eerste competitiedoelpunt voor de ex-speler van Dynamo Minsk, gisteravond de beste speler bij de thuisploeg.
Twee minuten later stond het alweer gelijk. Gerry Senden glipte er op rechts tussenuit en op zijn scherpe voorzet reageerde Berthil ter Avest het snelst. De linkerspits kroop voor bij bewaker Claus Boekweg en scoorde zijn tweede seizoentreffer voor Roda JC (1-1).

De beste kansen in de verder gelijkopgaande eerste helft waren voor FC Groningen. Mart van Duren dwong Bolesta in de 19de minuut naar de grond met een diagonale schuiver en Hennie Meijer vuurde na een half uur net naast het doel na een perfect één-tweetje met Djurovski.

Het was in feite het enige moment uit de wedstrijd dat het duo voor gevaar kon zorgen. Daarvoor had Michel Broeders voor Roda JC een fraaie gelegenheid onbenut gelaten. Het schot van de latere matchwinner was een gemakkelijke prooi voor de Groninger doelman Patrick Lodewijks.
De tweede helft kan het best zo snel mogelijk worden vergeten. FC Groningen wilde dolgraag winnen - de laatste zege dateert inmiddels van 18 augustus tegen Willem II - en viel wanhopig aan, maar de defensie van Roda JC gaf geen krimp. Marc Luypers en Bert Verhagen hadden Meijer en Djurovski in een ijzeren greep en gaven geen kans weg.

De Roda JC'ers hadden zelf niet de moed om meer risico te nemen. „Ik had het gevoel dat er meer inzat", zei Adri Koster later, „maar kennelijk is het dan moeilijk voor de spelers om om te schakelen. De angst voor een tegendoelpunt overheerste."
Niettemin kreeg René Hofman negen minuten voor tijd na een verre uittrap van Bolesta de kans op 1-2, maar de aanvaller faalde oog in oog met Lodewijks. Dat deed Michel Broeders even later niet.

● *Michel Boerebach zet met succes een Groninger op het verkeerde been.* Foto: BERT WIERINGA

Russische topsporters gebruiken massaal dope

BERGEN - Bijna de helft van de 240 ondervraagde topsporters in de Sovjetunie grijpt naar verboden middelen. Dat is bekend gemaakt op het Anti-Doping Wereldcongres in het Noorse Bergen.
Volgens een rapport dat in de Sovjetunie werd gemaakt, heeft 44% procent van de geinterviewde sportmensen toegegeven dope te gebruiken. „Het is noodzakelijk en bijna onvermijdelijk wil je topprestaties leveren", gaf het merendeel als reden aan. Zesendertig procent wist dat veel atleten naar ongeoorloofde medicijnen greep om tot successen te komen.
Vassili Gromiko, de leider van Sovjet-delegatie in Bergen, zei tot verbijstering van de congresdeelnemers dat het gros van de zondaars zich niet schuldig vindt. „Zij geloven dat het normaal is in de moderne topsport", aldus Gromiko.

IJsland schakelt Spanje uit

REYKJAVIK - Spanje heeft het gisteravond in Reykjavik gepresteerd te verliezen van IJsland. Het werd 2-0 voor de gastheren. Erger dan de definitieve uitschakeling voor de eindronde van het Europees voetbalkampioenschap - Frankrijk is in groep 1 al vrijwel zeker van kwalificatie - was de vernedering voor de Zuideuropeanen.

De Sovjetunie kon zich nog niet plaatsen voor de eindronde van het toernooi om de Europese titelstrijd in Zweden. De lijstaanvoerder van groep 3 speelde gelijk tegen Hongarije, 2-2.

Denemarken heeft niet dezelfde fout gemaakt als Oostenrijk de uitwedstrijd tegen debutant Faröer te verliezen. De Denen wonnen in Landskrona zonder moeite met 4-0.

Groep 1
IJsland - Spanje 2-0

Frankrijk	6-12	(15- 4)
Tsjechoslowakije	6- 8	(9- 6)
Spanje	5- 4	(14- 9)
IJsland	7- 4	(6- 7)
Albanië	6- 2	(1-19)

Volgende wedstrijd:
12 oktober Spanje - Frankrijk

Groep 3
Sovjetunie - Hongarije 2-2

Sovjetunie	6-10	(10- 2)
Noorwegen	6- 7	(8- 4)
Hongarije	7- 7	(10- 9)
Italië	5- 6	(9- 4)
Cyprus	6- 0	(2-20)

Volgende wedstrijd:
12 oktober Sovjetunie - Italië.

Groep 4
Faröer - Denemarken 0-4

Joegoslavië	6-10	(20- 4)
Denemarken	6- 9	(13- 6)
Noord-Ierland	6- 5	(8- 8)
Oostenrijk	5- 3	(5- 7)
Faröer	7- 3	(3-24)

Volgende wedstrijd: 9 oktober Oostenrijk - Denemarken.

Manager Teeuwen: 'Scheidsrechter Schuurmans zocht ons'

VVV voelt zich bestolen

van onze medewerker
HENK HAFMANS

WAALWIJK - Gespreksstof na afloop van het duel tussen RKC en VVV (3-3) was er genoeg. Bijna had de Venlose hekkesluiter immers voor een sensatie gezorgd door - nog wel in een uitwedstrijd - de eerste volle winst te pakken. De ongekende luxe van een 3-1 voorsprong leek tegen het onmachtig opererende RKC ook over het slotkwartier te worden heengetild. Twee treffers in even zovele minuten deden de Venlose droom echter wreed uiteen spatten. De kater van een nederlaag werd het leeg gespeelde VVV in de resterende speeltijd, inclusief tien minuten blessuretijd, echter bespaard. De beschuldigende vingers voor deze bijna fatale ommekeer wezen in de richting van twee personen: doelman John Roox en arbiter Ab Schuurmans.

De man in het zwarte pak had tweemaal een overtreding van John Roox geconstateerd. Beide keren zondigde de Venlose doelman tegen de zogenaamde 'vier passen-regel'. Op zich hoeft dat geen commotie teweeg te brengen, maar uit beide situaties trad Harry Decheiver als scherpschutter op en nivelleerde de achterstand van zijn ploeg. De eerste 'zonde' van Roox kwam op een psychologisch belangrijk moment. VVV had immers door een vleugelschop van Frank Verbeek de leiding genomen. Die tegenslag kwam hard in het Waalwijkse kamp. Bij de VVV'ers had deze openingstreffer juist een heilzame uitwerking. Voordat Roox zijn eerste flater beging hadden Graef en Derix dotten van mogelijkheden laten liggen en zeilden afstandschoten van Polman en Verbeek rakelings over de kruising. VVV inclusief John Roox kreeg na rust een herkansing. Maurice Graef verzilverde zijn moeilijkste scoringskans door vanaf de rechtervleugel in de verste bovenhoek raak te poeieren.
RKC was rijp voor een nederlaag en VVV rook zijn kans. Via een snelle counter werd de teruglopende RKC-defensie uitgespeeld: Rob van der Kaay hoefde pal voor de doellijn maar zijn voetje achter de voorzet van Werner Smits te zetten: 1-3. Er leek geen vuiltje aan de lucht voor VVV want RKC zocht zijn heil veelal door het overbevolkte centrum van de Venlose defensie. Daar heersten Roger Polman en zijn makkers. Via de vleugels zaten Rutten en Derix constant op de hielen van hun opponenten. Het Venlose collectief leek de winst op zak te hebben totdat John Roox andermaal in de fout ging. Althans volgens arbiter Schuurmans. Decheiver vond opnieuw het net en een minuutje later profiteerde Joore met een kopbal van de emotionele verwarring in de Venlose linies: 3-3. John Roox was over zijn 'dubbele fout' bij het verlaten van het speelveld nog danig over zijn toeren en deelde een RKC-suppoost een heuse draai om zijn oren uit. Het incident in de spelerstunnel werd in de kiem gesmoord. VVV-voorzitter Jan Vlaminx bood het Waalwijkse bestuur hiervoor nog zijn excuses aan. John Roox moest het in het kleedlokaal bij zijn ploeggenoten en zijn trainer ontgelden. Rayer bestempelde deze aktie als amateuristisch, maar de hoofdpersoon zelf priemde in de richting van Schuurmans: „Zo doe ik het 30 keer in een wedstrijd. Ik trap de bal in één beweging uit. We zijn gewoon genaaid. Met de eerste overtreding kan ik nog vrede hebben, maar bij die tweede zet ik grote vraagtekens. Dan moet Ajax-doelman Menzo elke wedstrijd zes vrije trappen tegen krijgen".
Manager Wiel Teeuwen vertolkte de gevoelens van het VVV-bestuur toen Henk Rayer desgevraagd wijselijk het achterste van zijn tong niet liet zien. „Schrijf maar op: VVV is absoluut bestolen. Een grote klootzak is die Schuurmans. Dat zeg ik hem dadelijk ook nog recht in zijn gezicht. Hij heeft VVV lopen zoeken. Schandalig. Ik ga morgen een brief naar de KNVB sturen, al weet ik bij voorbaat dat het niets uithaalt. Dit laat ik niet over mijn kant gaan".

RKC-VVV 3-3 (1-1). 12. Verbeek 0-1, 38. Decheiver 1-1 (rust), 53. Graef 1-2, 67. van der Kaay 1-3, 77. Decheiver 2-3, 78. Joore 3-3. Toeschouwers 3100. Scheidsrechter Schuurmans. Gele kaarten Luhukay en Rutten (RKC) en voor Driessen, Verbeek, Derix en Polman.

RKC: Teeuwen, Rutten, Brands, Joore, Richardson, Maas, van Hintum, Brard (69. van Hoogdalem), Hoekstra (46. Peelen), Decheiver, Luhukay
VVV: Roox, Smits, Rutten, Polman, Derix, Verberne, Driessen, van der Kaay, Verbeek (85. Langerak), Graef (60. Gerestein), van der Broeck

Twente verstevigt tweede positie

EREDIVISIE - FC Twente verstevigde de tweede positie op de eredivisieranglijst. De ploeg van Vonk versloeg in Enschede Willem II. Schmidt maakte het enige doelpunt van de wedstrijd.
Sparta herstelde zich door treffers van Dennis de Nooijer en Vurens (strafschop kort voor tijd) van de achterstand, voor rust opgelopen door tegentreffers van Usta en Boogers.

PSV speelde niet goed, maar de combinatie van SVV en Dordrecht verdedigt niet zo goed als SVV dat vorig seizoen in zijn eentje deed. Het werd 5-0 voor de landskampioen. Popescu viel op door twee doelpunten voor zijn rekening te nemen. Bij Dordrecht/SVV ontbraken trainer Verel en voorzitter Den Braven. Beiden hebben griep.
Na de nederlaag bij Vitesse, afgelopen zondag, keerde Feyenoord terug in de subtop door Volendam te verslaan. In de Kuip werd het 1-0, dankzij Damashin. Het was de tweede treffer van het seizoen van de Roemeense aankoop.

Zwemster Gharbi betrapt op doping

CAIRO - De Tunesische zwemster Senda Gharbi heeft dope gebruikt tijdens de Afrikaanse Spelen. Gharbi behaalde in Cairo gouden medailles op de 100, 200 en 400 meter vrije slag alsmede twee estafettennummers (4 x 100 en 4 x 200).
Het persbureau baseert zich op uitlatingen van een official van de Egyptische zwemfederatie. Het is nog onduidelijk om welk middel in de urine van de zwemster is aangetroffen. Het laboratorium van het Internationaal Olympisch Comité in Rome onderzoekt een tweede flesje.

LK stijl taekwondo

MEIJEL - De Limburgse stijl taekwondo kampioenschappen worden zondag in sporthal de Körref in Meijel gehouden. Voor deze kampioenschappen, die om 10.00 uur beginnen, hebben 150 deelnemers ingeschreven. Als sluitstuk van dit Limburgs kampioenschap zal een contactwedstrijd tussen een Limburgs en Brabants districtsteam plaats hebben.

Nieuwe sexetest bij OS Albertville

PARIJS - Bij de Olympische Winterspelen in ALbertville zal een nieuwe vrouwelijkheidstest worden ingevoerd. Dat heeft het organisatiecomité van Albertville (COJO) in Parijs bekend gemaakt. Het laboratorium Bioprobe Systems ontwikkelde een test, die direct de erfelijkheidsgenen van een individu analyseert. Voorheen werd een speekseltest toegepast, die echter volgens de wetenschappers niet geheel sluitend is. Als het nieuwe systeem in Albertville goed functioneert, zal het in Barcelona bij de Zomerspelen eveneens worden gehanteerd.

TV/Video

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten
koelen, vriezen, wassen, hifi, stereo, kleuren-tv, video's etc.

WITTE HAL SITTARD EN MAASTRICHT

waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% KORTING

Elke dag nieuwe aanvoer,
Elke dag superlage aanbiedingen
OP IS OP, SLECHTS ENKELE STUKS
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

Kleuren TV
70 cm, afstandsbediening, stereo en teletekst
Geen ƒ 4.898,- of ƒ 1.698,- maar
ƒ 998,-

Grundig viderecorder
VS 610 met afstandsbediening en teletekstprogrammering
Geen ƒ 1.298,- of ƒ 1.098,- maar
ƒ 798,-

Philips videocamera
VHS-C camcorder met el.zoom en alle toebehoren
Geen ƒ 2.198,- of ƒ 1.998,- maar
ƒ 1.498,-

Philips hifi midi-set
2x60 Watt, afstandsbediening, digitaal dubbeldeck,
Geen ƒ 998,- of ƒ 798,- maar
ƒ 398,-

WITTE HAL
Sittard
Bergerweg 51-53 Industrieterrein Bergerweg. 046-518162
Maastricht
Scharnerweg 66-70 achter Horn keukensuper 043-633162
Ook uw adres voor keuken-inbouwapparatuur met grote kortingen

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 75,-. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Kleuren TV's 8-12 kan. v.a. ƒ 75,-. Afst.bed. v.a. ƒ 125,- os. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. 045-213432.

Goede KLEURENTV'S, grote sortering, met gar. Philips grootbeeld v.a. ƒ 125,-. Reeds 25 jr. tv-occ.centr. Geel, Grasbroekerwg. 25, Heerlen. 045-724760.

Je weet niet wat je ziet. Een SPOTJE op LD-TV. Info: 045-719966.

Muziek

Nieuw!Yamaha orgels-keyboards
Door de komst van de nieuwste modellen orgels en keyboards, div. overige modellen met 10%-30% korting.
Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227.
Maandag t/m zaterdag open; donderdag koopavond.

Demonstratie van RX 820 Orla Orgel
met medewerking van Michel Voncken. De primeur van music en harmonie. Bij ons in de zaak op 28 september van 14.00-17.00 uur.
Muziekhuis Busch, Haverterpoort 7-9, Nieuwstadt.

PIANO'S huur met kooprecht van ƒ 65,- tot ƒ 200,- p.m. Gratis transport. Alle merken gebruikte piano's ƒ 450,- per jaar. Van Urk, Westersingel 42, R'dam. Tel. 010-4363500.

Erv. Saxofonist 26 jr. zkt. amusementsband of BAND m. eig. repertoire met werk. Tel. 08855-78304 na 18 u.

Te koop electr. ORGEL prijs ƒ 300,-. Lupinestr. 198, Kerkrade-West.

Dire Straits Rotterdam 2 ARENA-KAARTJES voor 30 september per stuk ƒ 200,-. Tel. 045-723985.

Te k. ACCORDEON merk Hohner student MV ƒ 100,-; Piano laag model ƒ 2.000,-. Tel. 045-325895.

Diversen

1 kg Bieflappen
"Paard" en
Paardepoulet
samen
ƒ 25,-
Martien Arts, Dorpstr. 86, Brunssum. Tel. 045-252823.

MONTEURS verkopen en verhuren Rebuild kopieermachines en faxen, Sharp, Minolta, Canon, Mita, tegen zeer aantrekkelijke prijzen. Inr. mog. (ook def. machines). Goed werkende machines va. ƒ 300,-. Draadloze tel. va. ƒ 100,-. Onderz.-kastjes va. ƒ 100,-. Service en eigen onderdelenbank door heel Nederland en buitenland. Tel. 045-460427. Kerkradersteenweg 25, naast het politieburo in Kerkrade.

Zeer voordelig te huur MINOLTA kopieermachine, zowel voor de zakenman als privé. Inl. 045-460427

Gebit gebroken! TANDTECHNISCHE praktijk Hoonhout voor nieuwe gebitsprothese en reparaties. Akerstr. Noord 328, Hoensbroek. 045-228211.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

06-lijnen

Dames
Club 2000 Geleen
Onzé club is nu na vernieuwing nog drukker bezocht. Daarom vragen wij met spoed nog enkele dames. Zeer goede verdiensten. Bel voor informatie of kom vrijblijvend een kijkje nemen in onze exclusieve club. Rijksweg Nrd. 22 Geleen. Tel. 046-742315.

Kleed me aan
Sexspel, praat om te spelen, win een sex orgie. Een fout, sex is je straf
06-320.323.90 - 50 ct p/m

Striptease
Sexspel, jij bepaalt wat zij uittrekt. De grootste sexcomputer 06-320.322.80
50 ct p/m

Denk gewoon dat je de handen van
Monica
voelt 06-320.331.07 - 50 cm

Ik ben Romy
Bel mij alleen als niemand je kan zien of horen en doe precies wat ik van je vraag..
06-320.331.04 - 50 ct p/m

Love Uniek
echt onbeperkt relaxen, met 8 sexy meisjes voor ƒ 200,- all-in. Sauna, hotwhirlpool, douches, drankje, kleedhuisjes. Geop. ma t/m za 12.00-02.00 uur. Natuurlijk Club Love, B.Floriszstr. 37 hs, A'dam. Gastvrouw gevr. 020-6762176.

Griekse Sex
NIEUW Lisa doet 't 50 cpm
06-320.325.55

*** Sexlijn 10 ***
De jongste...06-320.320.10
Liefje...06-320.321.10
Vriendin...06-320.323.10
Sexbox...06-320.325.30
Mixjes...06-320.320.50
Call-me 50 cpm

Gratis heerlijke live
sexgesprekken!
06-320.330.78 50 ct p/m

Erox connection
Livesex gesprekken. De Madam verbindt je door naar de lekkerste meiden die alle standjes met je doen We helpen je snel.
06-95.06 - 50 ct p/m

Buurvrouw
pakt haar buurmeisje. Ze heeft een kort rokje en geen bh aan, ze blaast de kaars uit en leert haar Grieks,
50 cpm, 06-320.323.56

Meisje in witte
DOORZICHTIGE
ja, zonder slipje eronder, ze bukt, 50 ct. 06-320.330.93

De vrouw kwam binnen in d'r korte rokje en doorkijk blousje. Ze ging tegen me aan staan, 2 handen vol.
Lesbisch
50 cpm. 06-320.320.39

Lesbi meisje
Klein en strak. De vrouw ziet dat ik een zwart doorzichtig slipje aan heb. Dan doet ze m'n rokje omhoog. Pak me.
50 ct. p/m 06-320.330.92

Lesbische
meisjes 18 jr. en vrouwen in lingerie.
50 ct.p/m 06-320.320.37

Meisjesporno
50 ct. p/m 06-320.330.52

Vooral de meisjes zijn de
Heetste bellers
die waanzinnige orgiebox op 06-320.324.40. Dan gaan ze door het lint op de sexbox
06-320.322.22 - 50 ct/pm

Tessa (18) is zo'n lekker
Tienermeisje
06-320.328.88 - 50 ct p/m

Ruige Porno
50 ct HARD*HARD*HARD
06-320.320.53

SSSS Sex Meisjes
22222 2 handen vol! 50 cpm
06-320.320.22

** Rijpe dame, 38 jr.
Live onfatsoenlijk, 50 cpm
06-320.320.39

Live-sex
bel gratis en ontmoet ze. 06-320.324.98 (50 cpm)

Sex-Adressen
Via keuze menu, snel de juiste dame kiezen, elke dag serieuze adressen verwacht Live door de dames ingesproken. 06-96.85 (50 cpm)

Bel Lenie
voor een gratis sexgesprek. Wie weet wat er van komt.
06-320.324.95 (50 cpm)

Sensatie!
150 Vrouwen
Inderdaad dit is pas een sensatie! Maar liefst 150 vrouwen & meisjes vertellen éérst wie ze zijn en wat ze in bed allemaal lekker en opwindend vinden, en daarna geven ze hùn eigen (geheime) adres en telefoonnummer aan je door via (50 cpm) de 06-:
340.310.10
(Strikt boven de 18 jaar!)

lesbi-hardporno
06-320.321.99 50 ct p/m
SEX TREK? Tanja helpt
06-320.326.56

Non-stop-Live
De spannendste sex, 24 uur p.d. en strikt privé!
06-320.330.36 (50 cpm)

Cynthia traint echt serieus, maar als de grote man die stevige dijspieren kneedt met de deur op slot...50 cpm
06-320.330.09

Nieuw: direkt apart met een strenge man of met onderdanige slaaf!!
S.M. voor twee
06-320.329.99 - 50 ct p/m.

Flirtbox
Flirten met z'n tienen.
06-320.330.01 - 50 ct p/m

haar man slaapt
Tiny sluipt naar de logeerkamer. De jongen ligt verlangend wakker met 'n grote
06-320.323.84 - 50 ct p/m

Homokontakt
Zoekt je 'n hete jongen?
06-320.330.18 - 50 ct p/m

Slim lokken ze Anky voor een danstest. Steeds bloter tot ze naakt danst. Dan leren de heren haar...
Grieks
06-320.323.85 - 50 ct p/m

Angy geeft een leerling een lift, leuk, maar op 't bospad voelt ze iets waar haar man niet bij is. 50 ct p/m
06-320.330.51

Paren geven zich eerlijk en heerlijk bloot. Ze leren wat als ze life voor ons bezig zijn
Grieks
06-320.321.32 - 50 ct p/m

Sex Kontaktlijn
Luister naar hete meisjes die een lekkere jongen zoeken voor het vervullen van hun hete sexwensen
06-320.330.66 - 50 ct p/m

Homo-Jongens
Hoor ze lekker tekeer gaan
06-320.330.88 - 50 ct p/m

Alleen hoge hakjes, dat is toegestaan, meer niet. Waarom gehoorzaamt ze deze man zo heet verlangend??? 50 ct p/m
06-320.330.61

Een volle nacht
betaalt Ellie voor de lift. Haar lippen verwennen de man, achter haar is de bijrijder....
06-320.326.92 - 50 ct p/m

Geboeid en opgewonden ziet ze hoe hij haar slipje wegsluit. Zal ze nu net als die naakte meisjes worden... ge... 50 ct p/m
06-320.340.06

Echt lesbisch
of maar zo'n 50%. Voel je als vrouw behoefte aan contact met vrouwen? De Box van vrouw tot vrouw.
06-320.327.78 - 50 ct p/m

****Bi-sex Privé****
Direkt apartlijn voor trio, jongens en hete meisjes.
06-320.330.46 - 50 ct p/m

Karin danst met een knappe leerling 18 jr en voelt zijn geheime diepste verlangen. Plots staat ze ook in vuur en dan...50 ct p/m
06-320.340.22

Gerda voor 't eerst bij parensex. Vreemd, maar als ze tussen zo veel handen en monden is..gaat haar slipje.. 50 ct p/m
06-320.340.25

Wat zijn je dijen prachtig mooi, mag ik alles zien, toe! Tini en de knul met de brommer..50 ct p/m
06-320.340.36

Triosex-Kontakt
06-320.320.92 - 50 ct p/m
Ook voor partnerruil.

Bijles. In haar nappaslipje ontvangt Tina de vrouw voor hem, op de trap begint het. Het slipje valt...50 ct p/m
06-320.330.52

's Nachts is de mooie vrouw zijn naakte dienares. Haar enige loon is....Griekse les... Chantage 50 ct p/m
06-320.329.24

Het leven begint bij de 40. Ook het sexleven.
de 40 plus Box
fijn en ongedwongen met leeftijdsgenoten
06-320.327.28 - 50 ct p/m

Nu is het tijd voor een hete sexafspraak met een hitsig meisje!!
Tippellijn
06-320.330.79 - 50 ct p/m

Steffy geniet. Uit bad, voor de spiegel..de buurjongen gluurt en ziet alles. Dan zet ze de tuindeur open.50 cpm
06-320.340.45

nieuwe life-line
Voor een gesprek apart met Chantal. De operator helpt u verder Chantal blond, sexy
06-320.327.88 - 50 ct p/m

Ine vangt een knappe inbreker. zo zo mannetje... nu ga jij voor straf eens
Frans en Grieks
met me doen!!!
06-320.329.22 - 50 ct p/m

Rosie-relatielijn
Voor modern sexcontact op 06-320.324.50 - 50 ct p/m hoor je wensen van paren en dames. In Rosie sept. zie je hun "naakt" foto's.

De strenge man. Door dat strakke kleine slipje voelt ze het dubbel zo erg, maar dan is er...Liefde!!! 50 ct p/m
06-320.340.69

Home boy privé
Direkt apart met 'n hete boy
06-320.322.16 - 50 ct p/m

prive sexkontakt
Maak een sex-afspraakje met een lekker meisje of stel
06-320.322.33 - 50 ct p/m

Waarom wachten? Zoek nu snel de vriend of vriendin van je dromen. Bel
de afspreeklijn.
06-320.320.33 - 50 ct p/m

Maak vanavond een hete
Sexafspraak
06-320.320.44 - 50 ct p/m

Direkt snel-sexcontact
Live afspreeklijn
06-320.320.55 - 50 ct p/m

Hete meiden zijn op zoek
Porno Dating
06-320.321.44 - 50 ct p/m

plezier
voor twee. De snelste manier om een nieuwe vriend of vriendin aan de lijn te krijgen. Succes:
06-9.500 (50 cpm)

Bi-sex
Kontaktlijn. Ook voor trio-sexkontakt.
06-320.325.01 (50 cpm)

Meisjes zoeken kontakt!
Sexadvertenties
06-320.325.80 (50 cpm)

100 hete meisjes zoeken
Sexkontakt
06-320.326.66 (50 cpm)

Blonde Natasja
doet het met 2 buurjongens.
06-320.327.77 (50 cpm)

Sexadressenlijn
Elke dag nieuwe adressen van hete dames/meisjes
06-320.328.00 (50 cpm)

Bisex voor tw
direkt apart met een h
meisje of met lekkere j
06-320.330.87 - 50 ct

Aan het wandrek krijg
slank turnstertje wel
heel vreemde oefening
doen van de man.
S.M.) 50 ct p/m
06-320.340.7

Gay Prive
Jij wilt voor vanavond
en discreet een opwin
afspraakje regelen? B
Gay Prive, want daar
direkt apart, en als je
een andere boy. wilt sp
druk je op de nul. Su
06-320.322.75 (50cpm)

Partnerruil
Direkt apart met mann
vrouwen die zin hebb
een spannende s
06-320.330.91 (50cpm)

****S.M. Prive**
De direkt apart kont
voor mannen en s
06-320.322.17 (50cmp)

Scheur
de kleren van mijn l
ik heb een hete bu
06-350.211.14 (50cp

Wendy
ondeugend in de au
06-320.327.99 (50 c

Stoute Sexafspraak
Meisjes Konta
06-320.330.16 (50 c

Vluggertje
Kim verwent je na de
06-320.330.32 (50 c

2 opgewonden hete m
Alles uit
06-320.330.34 (50 c

Voor Piccolo's
zie verder pagina 2

Indoorseizoen begint vanavond in Beek

Vierhonderd paarden in Grenslandtreffen

Van onze medewerker
TOINE RAMAEKERS

BEEK - Vandaag begint in Beek het negende Grenslandtreffen, waarvoor net als in voorgaande edities een grote belangstelling uit de hippische wereld bestaat. Vanaf vandaag tot zondagavond komen circa vierhonderd paarden aan de start.

Naast de landelijke springruiters, die vanavond om half zeven in de klassen B en L slag leveren, komen ook de nationale ruiters aan de start. Daartoe behoren Rob Ehrens, Erik Willemsz Geeroms, Piet Raymakers. Albert Voorn, Toon Holtus en Eric v.d.Vleuten. Maar ook Joan Scharffenberger, op Zangersheide nog deel uitmakend van de winnende Amerikaanse equipe, alsmede de Finse amazone Hauglin maken deel uit van het sterke deelnemersveld.

Van de diverse springrubrieken vormt de Grote Prijs op zondag ongetwijfeld het sportieve hoogtepunt. Bezoekers die vorig jaar deze finale meemaakten zullen zich ongetwijfeld herinneren hoe zowel Rob Ehrens als Eric Willemsz Geeroms op het scherpst van de snede om de vette hoofdprijs streden.

Programma Grenslandtreffen:

Vandaag: 18.30 uur Beginners, 20.10 uur Klasse Licht. **Vrijdag:** 10.00 uur springrubriek klasse nationaal 1.30 meter, 13.45 uur nationaal 1.40 meter, 16.15 uur nationaal 1.30 meter, 18.45 uur finale Beginners, 20.00 uur finale Klasse Licht, 21.15 uur nationaal 1.40 meter. **Zaterdag:** 09.30 uur Klasse Midden, 13.15 uur nationaal 1.30 meter, 16.45 uur Klasse Zwaar, 19.45 uur nationaal 1.30 meter equipespringen, 21.00 uur nationaal 1.40 mtr. **Zondag:** 10.00 uur nationaal kleine finale 1.30 meter, 11.45 uur nationaal kleine finale 1.40 meter, 13.00 uur finale Klasse Midden, 14.30 uur finale nationaal 1.30 meter, 16.00 uur finale Zwaar, 17.30 uur finale 1.40 meter.

Etappezege voor Vanderaerden

Talen leider in Ierland

KILKENNY - John Talen is de onverwachte leider in de Ronde van Ierland. De rossige renner uit de PDM-ploeg van Jan Gisbers was tussen Dublin en Kilkenny met Adri van der Poel de meest gedreven renner bij de tussensprints. Beide Nederlanders vergaarden zes bonificatieseconden. Van der Poel verloor de strijd om de leiderstrui door in de door Eric Vanderaerden gewonnen massasprint na Talen te finishen.

Talen zou aanvankelijk niet starten in Ierland. Vormverlies bij Jean-Paul van Poppel leverde hem alsnog een plaats in de formatie op. Als helper van Erik Breukink, die de ronde vorig seizoen in zijn voordeel besliste. Talen, dit seizoen diverse keren de sterkste in een massasprint, richtte zich in de rit over 132 kilometer op de tussensprints. Evenals Van der Poel. Het tweetal gaf elkaar bij de strijd om de bonificatieseconden niets toe, waardoor de klassering aan de finish uitsluitsel over de leiderstrui moest geven.

„Ik wist dat ik Van der Poel in Kilkenny moest voorblijven in de sprint. Ik ben in zijn wiel gaan zitten voor ik mijn beslissende sprong maakte", aldus de als vijfde eindigende Talen. Van der Poel finishte als zevende.

Moskou krijgt zesdaagse

MOSKOU - Het zesdaagseseizoen begint dit jaar in Moskou. Het is voor het eerst in de geschiedenis dat in de Sovjetunie zo'n wielerevenement wordt gehouden. Wedstrijdleider in de Kritlatskoje-hal is van 16 tot 21 october de Belg Patrick Sercu, die 88 keer een zesdaagse op zijn naam bracht. Op het supersnelle houten ovaal komt onder meer het Duits/Belgische koppel Kappes/De Wilde in actie. In totaal rijden zestien teams in de hoofdstad van Rusland. Het evenement wordt gesponsord door een Duitse bierbrouwer.

Geevers VCL tegen Belgen

LANDGRAAF - In aanloop naar de start van de volleybalcompetitie speelt de herenselectie van Geevers/VCL vanavond een vriendschappelijke wedstrijd tegen de Belgische eredivisieploeg Hees/Bilzen. De ontmoeting begint om 20.30 uur in de sporthal Baneberg van Landgraaf.

Sportsymposium in Herten

HERTEN/ROERMOND - De stichting sportraad Roermond houdt morgenavond, vrijdag, om 20.00 uur in cultureel centrum Herteheym in Herten (gemeente Roermond) een sportsymposium met als thema 'image en kwaliteit in de sport'. Als sprekers komen onder andere Frans Korver, trainer van Helmond Sport en Larry van Wieren, bondscoach van de Nederlandse IJshockeybond, aan bod.

Toerwagens op Hockenheim

HOCKENHEIM - Zondag staat op Hockenheim een zinderende finale te wachten in het Duits Toerwagenkampioenschap, DTM. Vijf rijders hebben nog kans op de titel. Aan kop van het klassement staat Klaus Ludwig. De ervaren Mercedes-rijder heeft negen punten voorsprong op rivaal Hans Stuck. Onlangs werd een wedstrijd op het stratencircuit in Singen een regelrechte rampspartij. Audi-rijder Haupt kegelde de Mercedes van Kurt Thiim uit de baan, hetgeen diskwalifikatie en een schorsing opleverde. Frank Biela had het in zijn Audi aan de stok met Klaus Ludwig die door zijn onsportieve inhaalpraktijken in de muur eindigde. Biela werd gediskwalificeerd wegens ongeoorloofd inhalen toen de pace-car in de baan was. Op Hockenheim beginnen zaterdag de kwalificatie-trainingen om half tien 's morgens. Om half vijf volgt de kwalificatierace waar de snelste zestien niet meer aan hoeven deel te nemen. Zondag start het race-programma om 10.00 uur.

Jan Schur naar Motorola

LEIPZIG (SID) - Jan Schur rijdt volgend seizoen voor Motorola, de Amerikaanse wielerploeg met onder andere Phil Anderson. De voormalige Oostduitser, die drie jaar geleden Olympisch kampioen was in het tijdrijden voor ploegen, kwam de afgelopen twee jaar uit voor Gatorade, de formatie met wereldkampioen Gianni Bugno. Schur is de vierde nieuweling in de ploeg van Motorola. Eerder werden de Belg Dernies, de Italiaan Sciandri en de Nederlander Zanoli gecontracteerd.

Broer Maradona in Japanse dienst

TOKIO - De broer van Diego Maradona, Hugo, staat vanaf 2 juni volgend jaar onder contract van de Japanse tweede divisieclub PJM Futures. De 22-jarige Argentijn speelde tot voor kort voor Rapid Wien. Zijn nieuwe werkgever kwam vorig jaar in het nieuws toe hij voor twintig miljoen gulden in de tal van criminele zaken verwikkelde Diego wilde strikken. Op dat moment was nog niets bekend van de duistere praktijken van de Argentijnse vedette.

WK stockcar zet Baarlo op stelten

BAARLO - Zondag wordt in sportpark De Berckt het WK stockcar lange baan verreden. Twee weken geleden werd in Engeland om de wereldtitel korte baan gereden. De Brit John Lund won. Lund fungeert ook zondag als aanvoerder van de Britse armada. De kwaliteit van de Britten garandeert al op voorhand, dat de Nederlandse coureurs voor een zware klus komen te staan, ofschoon Kroonder en Visscher vorig jaar respectievelijk zilver en brons veroverden. Limburgse deelnemers zijn onder meer Peeters en Frenken. De WK-race wordt gevolgd door een revanchewedstrijd met als inzet de Jac Claes Trofee, een prijs die genoemd is naar de overleden voorzitter van de N.A.C.O. Verder komen aan de start de klassen Rodeo, Sprint, Speedway, Hotrods en Superstocks. De races in Baarlo beginnen om 12.00 uur met trainen van de stockcar F1. Aanvang van de wedstrijden om 13.00 uur.

Grillige Fransman heropent na gesprek met Stanga toch weer onderhandelingen met Nederlandse ploeg

Laurent Fignon: 'Liever Panasonic dan Gatorade'

● *„Het wordt moeilijk om Fignon er nog bij te nemen," meent Panasonic-ploegleider Walter Planckaert (links), die hier in gesprek is met zijn collega Jan Raas van Buckler.* Foto: DRIES LINSSEN



door bennie ceulen

NEVELE/MILAAN - Amper was de derde gespreksronde achter de rug, of Laurent Fignon knoopte de onderhandelingen met de leiding van de Panasonic-wielerploeg weer aan. Hoewel de grillige Fransman gistermorgen in Milaan een mondeling akkoord bereikte met ploegleider Luigi Stanga van Gatorade, gaf hij nadien Walter Planckaert te kennen dat zijn voorkeur naar Panasonic blijft uitgaan. Vooraleer het contract met Gatorade te ondertekenen vroeg Fignon Stanga tot komend weekeinde bedenktijd. „Ik weet het," bevestigde Walter Planckaert gisteravond de voor de zoveelste keer heropende onderhandelingen met de als het ware op de bedeltoer geraakte Parijzenaar. „Fignon wil opnieuw met me praten. 'Ik rij liever voor minder geld bij Panasonic dan voor Gatorade te kiezen', heeft hij me te verstaan gegeven."

Walter Planckaert is met Fignon overeengekomen, dat hij vrijdag met hem een afspraak voor een nieuw gesprek maakt. „Hoogstwaarschijnlijk zullen we zaterdag met elkaar aan tafel gaan zitten om van gedachten te wisselen. Ik zal nog eens alles op een rijtje zetten. Maar het wordt, zoals ik eerder al zei, moeilijk om Fignon er nog in onze ploeg bij te nemen. Een kwestie van financiën. Maar praten kan altijd. Je weet maar nooit. Fignon vindt dat hij in onze ploeg beter tot zijn recht kan komen. Vooral wat de Tour betreft." Dit zei Planckaert gisteravond nadat hij de kermiskoers in Berlare had bezocht, waar hij zijn neefje Jo Planckaert, een zoon van oud-prof Willy, als derde had zien eindigen. Jerrie Cooman won de wedstrijd waarin Jo Planckaert als stagiair van het Panasonic-team startte.

Budget

Volgens Luigi Stanga, de chef d'equipe van Gatorade, speelt geld geen enkele rol bij de Italiaanse formatie, die door de gelijknamige Aerikaanse frisdrankgigant wordt gesponsord. Het budget voor Bugno's ploeg bedraagt volgend jaar liefst 12,5 miljoen gulden.

„Mondeling heb ik een akkoord bereikt met Fignon," aldus Stanga. „Het was de bedoeling dat we volgend jaar naast Bugno nog enkele andere grote coureurs zouden contracteren. Tot dusver is dat niet gelukt. Aangezien er behalve Fignon geen enkele andere toprenner in de wereld meer vrij is, willen we de Fransman dolgraag hebben."

De eisen die Fignon in de voorbije onderhandelingen met Panasonic moest laten varen, worden bij Gatorade wel ingewilligd. De Italianen willen derhalve aanzienlijk meer geld dan de Nederlandse equipe op tafel leggen. „Bovendien mag hij de Deense renner Bjarne Riis en zijn soigneur Guy Gallopin meenemen," zegt Stanga.

Niettemin ging Laurent Fignon in Milaan op het laatste moment voor het Italiaanse aanbod. Stanga: „Het enige probleem van Fignon is het kopmanschap in de Tour de France. Hij is er een beetje huiverig voor, dat hij gregario van Bugno moet gaan spelen, maar ik heb hem duidelijk gemaakt dat dat geen enkel probleem hoeft te zijn. De gang van zaken in de tijdritten en bergetappes beslist wie van het duo Bugno-Fignon kopman wordt."

Ondanks de gevraagde bedenktijd van Fignon heeft Luigi Stanga er het volste vertrouwen in, dat de tweevoudige Tourwinnaar begin volgende week alsnog voor Gatorade zal kiezen. „Ik ben optimistisch.

De kansen dat Panasonic op de valreep alsnog met Fignon tot overeenstemming komt, acht ik bijzonder klein. Laurent Fignon heeft me beloofd, dat hij me zondag of maandag op de hoogte brengt van zijn besluit. Ik denk, dat het uiteindelijk Gatorade wordt."

Bekerloting zaalhandbal

BUNNIK - In Bunnik vond de bekerloting plaats voor de eerste ronde om de NHV-beker bij de heren. Voor de Limburgse ploegen had dit het volgende resultaat: Rapiditas-PSV (11/10, 20.45 uur); Taxandria-Hirschmann/V en L 2 (10/10, 20 uur); VIOS-Helioform/Tachos 2 (9/10, 19.30 uur); Mountain Stars-Blerick (8/10, 19.45 uur); Delmach/Caesar-HABO (8/10, 20.00 uur) en White Demons-SVM (10/10, 21.00 uur).

In de voorronde om de landelijke NHV-beker bij de dames komen slechts twee Limburgse teams in aktie. Caesar reist dinsdag 1 oktober naar PSV 2 (20.00 uur Eindhoven) en Rapiditas gaat donderdag 3 oktober op bezoek bij Avanti Drunen (19.30 uur).

Anderhalf miljard voor Duitse sport

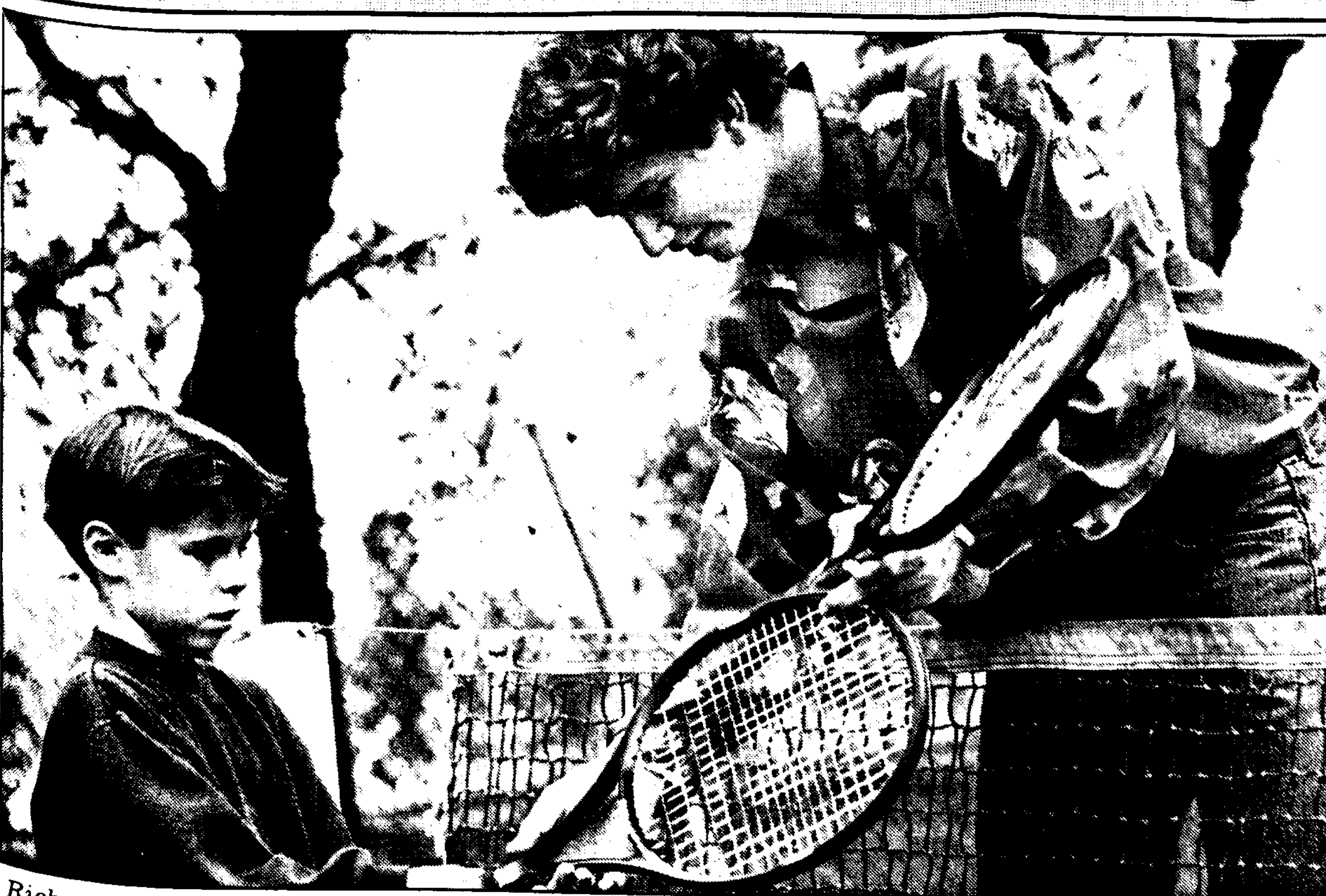
MÜNCHEN - Het bedrijfsleven stopt dit jaar aan sponsoring ruim anderhalf miljard gulden in de Duitse sport. Dat is uitgerekend door het in München verschijnende wetenschappelijk tijdschrift Forbes. Ook werd bekeken waar dat geld bleef. In de eerste plaats op de bankrekeningen van Boris Becker (19,25 miljoen DM) en Steffi Graf (15,57 miljoen DM).

De explosieve inkomsten-groei in de tennissport, laat zich illustreren aan de hand van een voorbeeld: Wilhelm Bungert ontving in 1967 voor het bereiken van de Wimbledonfinale 2200 mark. Vierentwintig jaar later kreeg Michael Stich voor zijn Wimbedonzege 780.000 mark.

Ook voetbal, golf, motorsport, draf-en rensport en basketbal brengen miljonairs voort. In de atletiek pakken amateurs tot aan zo'n half miljoen Duitse Marken per jaar mee. De hoogte van de startgelden is daarbij sterk afhankelijk van successen bij Olympische Spelen en wereldkampioenschappen. Tweevoudig wereldkampioene Katrin Krabbe komt volgens Forbes op die manier aan een jaarlaris van een half miljoen.

Het grote geld wenkt, hoe kon het anders, in de Verenigde Staten. Bij de bokswedstrijd om het wereldkampioenschap zwaargewicht tussen Mike Tyson en Evander Holyfield over anderhalve maand in Las Vegas is de inzet 90 miljoen dollar, of te wel 180 miljoen gulden. Boksen heeft altijd goed betaald. De Duitse bokslegende Max Schmeling pakte in 1930 als wereldkampioen al 745.700 rijksmark mee.

Krajicek onderwijst tennisjeugd



● *Richard Krajicek, die met zijn collega-tennissers van het Nederlands Daviscupteam afgelopen weekeinde de stap naar het hoogste niveau in het landentennis maakte, was gisteren in Weert. Daar presenteerde zijn sponsor de nieuwe rackets waarmee de talentvolle Rotterdammer van Tsjechische afkomst gaat spelen. Krajicek vond tussen de bedrijven door de tijd om een jonge Weertse tennisfan de fijne kneepjes van de sport te leren.*
Overigens zijn Richard Krajicek en Jan Siemerink bereid voortaan de kosten van de begeleiding door Rohan Goetzke als trainer/coach voor eigen rekening te nemen. De Australische begeleider van het Jong Oranjeteam, treedt in dat geval bij het tweetal in dienst. Foto: JEROEN KUIT

Cyclocrossers aan de slag in Limburg

Van onze medewerker

PUTH/SCHINNEN - Op cyclocrossgebied in in de komende maanden in Limburg het een en ander te doen. Tot nu toe staan reeds elf veldritten op het programma: negen interclubwedstrijden en twee open krachtmetingen, respectievelijk in Nijswiller en Cadier en Keer. Het districtskampioenschap vindt plaats op 23 november op een parcours gelegen in de Del/Gulpen.

Een en ander kwam uit de bus tijdens een in café Oud-Limburg te Puth/Schinnen gehouden bijeenkomst onder leiding van districtssportcommissielid Sjeng Duykers.

Over alle wedstrijden wordt een klassement opgemaakt waaraan de naam van de onlangs overleden districtsconsul Gerrit Scholte is verbonden. Overigens: de Nederlandse kampioenschappen veldrijden vinden volgend jaar plaats op 11 en 12 januari in Valkenswaard.

De samenstelling van de voorlopige Limburgse crosskalender: 2 en 9 november Nuth; 16 of 17 november Nijswiller; 23 november Del/Gulpen; 30 november Valkenburg; 7 december Dousberg/Maastricht; 15 december Nederweert; 21 december Hulsberg; 4 en 18 januari Brunssum; 25 januari Cadier en Keer. Mogelijk dat deze kalender nog wordt aangevuld met een wedstrijd in de Heerlense wijk Benzenrade, georganiseerd door WC Zuid-Limburg.

Menuet snelkookrijst
pak 400 gram ~~1.45~~

D.E. Aroma rood koffie
snelfilter, normale maling, vacuüm, gemalen of bonen, pak 250 gram ~~2.54~~ 2.37

Princess vruchtenthee
mango, bosvruchten, sinas of citroen, 20x2 gram ~~1.89~~ 1.69

Mie
pak 500 gram ~~1.69~~ 1.49

Doperwten extra fijn
pot 720 ml. ~~1.99~~ 1.49

Rundvlees-bouillon tabletten
voor 6 liter ~~1.69~~ 1.39

Boterhamworst
blik 440 gram ~~1.99~~ 1.69

Salino sladressing
fles 500 ml. ~~1.69~~ 1.29

Tomaten-ketchup
fles 440 ml. ~~1.75~~ 1.39

Zilveruitjes extra fijn
pot 370 ml. ~~1.49~~ 99

Engelse pepermunt
zak 200 gram ~~1.29~~ 99

Chain borrelkroepoek
zak 80 gram ~~1.19~~ 89

Karvan Cévitam limonadesiroop
aardbei, framboos, tropical of bosvrucht, bus 750 ml. ~~5.09~~ 4.89

Gepelde tomaten
blik 400 ml. ~~79~~

l'Alliance blanc of rouge
fles 0,75 liter ~~3.79~~ 2.99

Rosita maxi verband
pak 20 stuks ~~1.19~~ 99

Clearasil schuimgel
normale of gevoelige huid, flacon 150 ml. ~~8.95~~ 8.45

Jong belegen komijnekaas
vacuüm verpakt, pondstuk, per 500 gram ~~6.49~~ 5.49 kilostuk, per kilo ~~11.98~~

Vanille vla
dagvers, pak 1 liter ~~1.85~~

Gelderse rookworst
vacuüm verpakt, 225 gram ~~2.29~~ 1.98

Ankevener kruidenboter
kuipje 100 gram ~~2.49~~ 1.98

Krentenbollen
zak 4 stuks ~~1.59~~ 1.19

Prijzen gaan bij ons maar één kant op.

Knipbrood wit
gesneden, verpakt, heel ~~2.09~~ 1.77

Magere spekblokjes
circa 200 gram, verpakt, per 100 gram ~~1.49~~ 1.19

Bakken & Braden
pakje 200 gram ~~59~~ 39

Gérant frites of mini frites
diepvries, zak OP = OP ~~1.49~~ 1.99

Lacsoons drinkyoghurt
diverse smaken, fles 1 liter ~~1.45~~ 1.19

Canarino fruitcocktail
blik 850 ml. ~~2.49~~

Riche krokante mix
brokjes voor de kat, zak 800 gram ~~2.99~~ 2.49

Choca vlokken
pak 200 gram ~~1.09~~ 95

Engelse drop
zak 400 gram ~~1.99~~ 1.65

DE DAVERENDE SPAAR-AKTIE FINALE

Spaar t/m 31 oktober en profiteer t/m 31 december 1991.

Doe mee met Edah's Daverende Spaaraktie Finale. Met voor u een ongekend aantal mogelijkheden om uw spaarkaarten in te leveren voor kontante korting. Tot aan het einde van het jaar zijn er elke maand opnieuw een groot aantal produkten waar u voor kunt sparen. Of spaart u liever voor textiel en fraaie sieraden? Of voor korting op toegangskaartjes van Het Land van Ooit? En wat dacht u van korting op uw aankopen bij Kijkshop en V&D?

T/m 31 oktober krijgt u bij uw boodschappen nog gratis zegels. En tot het einde van dit jaar kunt u uw volle spaarkaarten nog inleveren! Haal de folder in de winkel.

Pindarotsjes melk of puur
pak 150 gram ~~1.89~~ 1.49

Dart wasverzachter
3 x geconcentreerd flacon 500 ml. of wasverzachter normaal, flacon 1500 ml. ~~2.19~~

Roomboter cake
400 gram ~~3.49~~ 2.99

Crème doublies
pak 190 gram ~~1.79~~

Witte servetten
pak 50 stuks ~~1.99~~ 1.49

Gevuld paprikaspeck
snijvers, per 100 gram ~~1.98~~ 1.49

Katenschinken
snijvers, per 100 gram ~~2.19~~ 1.79

VERS VLEES

Blanke varkensschnitzels
per 500 gram ~~12.45~~ 10.49 per kilo ~~23.90~~ 19.98

Mager varkenspoulet
per 100 gram ~~1.39~~ 1.19

Varkensfricandeau
per 500 gram ~~8.95~~ 7.95

Slagersgehaktballen
voorgebraden, 4 stuks 3.98

Verse braadworst
per 500 gram ~~6.45~~ 3.49 per kilo ~~11.90~~

Halfvolle koffiemelk
fles 500 ml. ~~1.69~~ 1.39

Zeelands Roem Mosselen
pot 200 gram OP=OP 3.89 3.39

GROENTE & FRUIT

Handsinaasappelen
net à 2 kilo 3.98

Bleekselderij
per struik 98

Aardappelen "Nicola"
zak 2,5 kilo 1.98

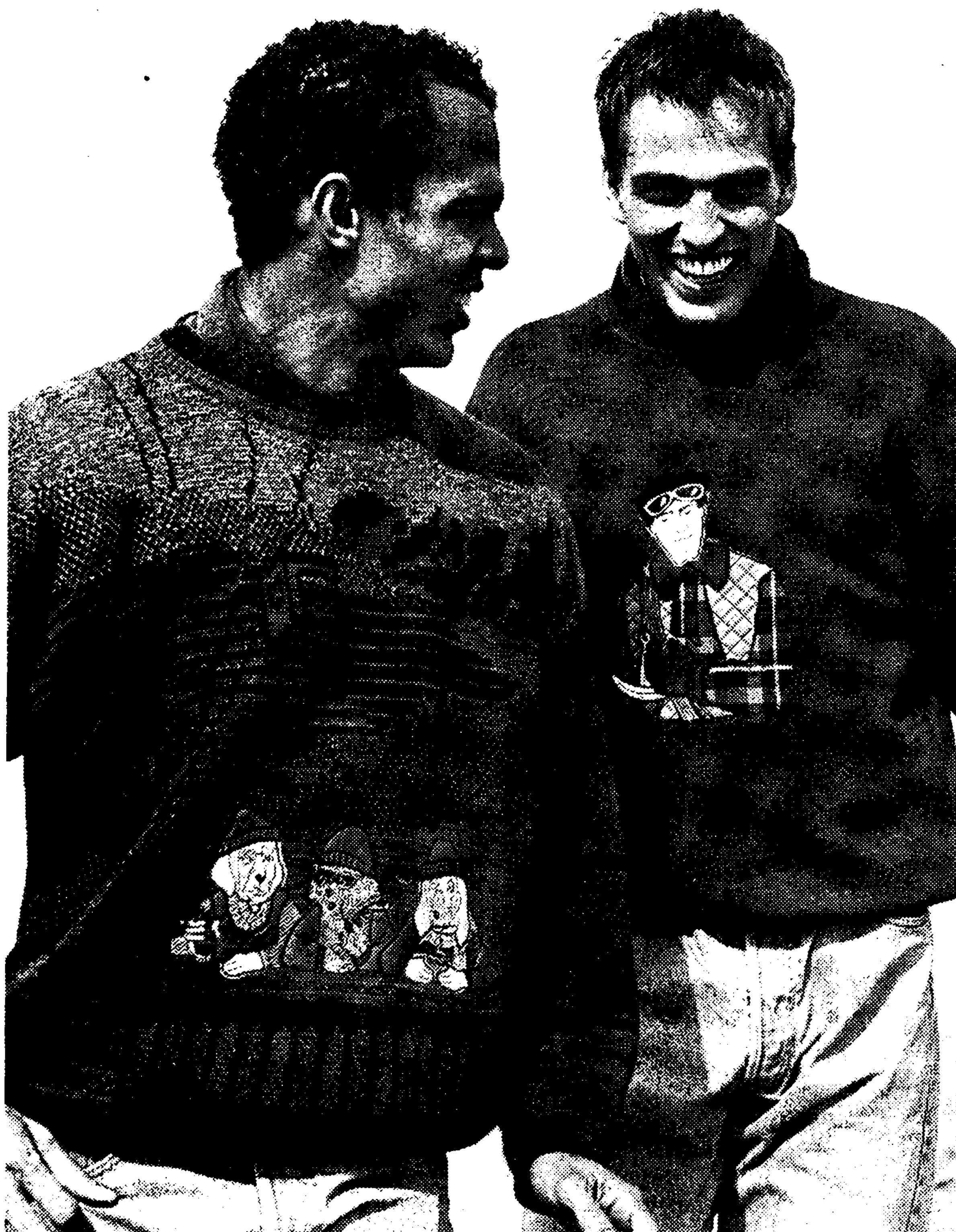
Sla
per krop

EDAH SERVICELIJN. (BEL 06-0506 GRATIS)
Van maandag t/m vrijdag van 10 tot 12 en van 2 tot 4 uur kunt u gratis bellen met onze service-afdeling. Zet- en drukfouten en prijswijzigingen ten gevolge van overheids- en/of fabrikanten-maatregelen voorbehouden. Prijzen geldig t/m zaterdag 28 september 1991. Zolang de voorraad strekt. I.p.v. spaarkorting kunt u ook kiezen voor de helft van het voordeel in geld.

Ik ga naar Edah.

W-39-01

C&A


Angelo Litrico. Jacquardpullover met hondenapplicatie. 89.–
Angelo Litrico. Uni sweatshirt met houthakkerapplicatie. 69.–


Zuiver zijden overhemd in diverse meerkleurige dessins. 89.–

Kom op mannen. Een beetje lef staat jullie goed.


Angelo Litrico. Mêlee pullover met ijsbeerapplicatie. 79.–

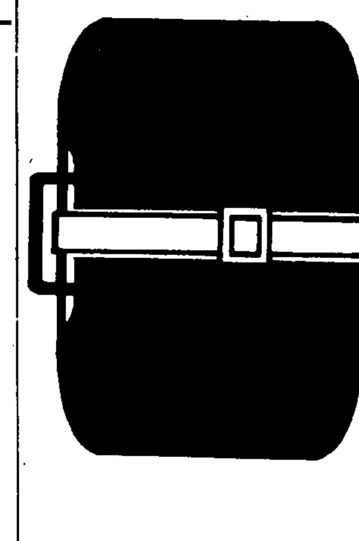

Angelo Litrico. Viscose overhemden in diverse dessins. 39.– 49.– 59.–


Westbury. Jacquardpullover met embleemborduur. 95.–


Angelo Litrico. Uni pullover met bergbeklimmerborduur. 89.–

Een ongekend genoegen tussen Utrecht en Utrecht

Gourmet Express: eens lekker eten in de trein



● *Lekker eten in de trein kan in Nederland maar heel zelden, maar de Gourmet Express gaat dat gemis enigszins goed maken. Op het kaartje onder de route die de Gourmet Express neemt.*

Lekker eten in de trein, dat is in Nederland een vrijwel ongekend genoegen. Weliswaar zal de mini-bar vanaf maart 1992 een betere service gaan verlenen, maar wie in de nuchtere treinen van de NS eens het Orient Express-gevoel wil krijgen, die zal toch moeten reserveren in de Gourmet Express, die in november vier ritten zal maken op een min of meer cirkelvormig traject dat voert van Utrecht naar Utrecht.



Op een doordeweekse dag valt de Gourmet Express direct op aan het enigszins afgelegen perron: een in de horeca gestaalde jongeman in donker kostuum staat je al op te wachten naast twee restauratierijtuigen van Wagon Lits – bij nadere inspectie uitgevoerd in sobere Art Deco-stijl – twee barrijtuigen van dezelfde firma en twee ouderwetse zitrijtuigen die dienen als garderobe.

In de restauratiewagens is reeds sjiek gedekt. Een enkele deelnemer, die zich doorgaans liever laat teisteren in de file dan in overvolle treinen, vraagt zich af of die glazen wel zullen blijven staan, maar tijdens de rit blijkt dat de inhoud niet eens trilt. Hoogstens is het wat ongelukkig dat tijdens het eten van de soep de trein een wat minder stabiel traject passeert, waardoor je even goed moet mikken.

Kerrie

Nog voor het vertrek komt de champagne door, alsmede de *amuse gueule*, die nogal naar kerrie smaakt. Terwijl de trein Utrecht uit rijdt en via Soestduinen Amersfoort nadert, wordt het voorgerecht geserveerd. Het kwartel-eitje ligt er wat verloren bij, maar de gemarineerde wilde zalm (beter bekend als gravlax) met zalm-eitjes zijn werkelijk voortreffelijk, prettig begeleid door een Pinot Blanc.

Intussen schuift de Veluwe voorbij, passeren we Apeldoorn en dendert de trein over de IJsselbrug Deventer binnen. We stoppen daar even, zodat we de verbaasde 'gewone' treinreizigers op het perron even kunnen toetoasten. Datzelfde gebeurt in Zutphen. Daarna wordt de soep geserveerd, een dubbel getrokken bouillon met broccoli en kalfsgehaktballetjes. Opnieuw over de IJssel, dan naar Dieren en Arnhem.

Made in Made

In Arnhem wordt wat langer gestopt. Want de firma Walraven en Sax, in wijnen, presenteert in het barrijtuig een glas van een frisse, zachtzure Elzasser met veel geur. Hoezo Elzasser? De wijn is vorig jaar geoogst op een wijngaard in het Brabantse Made. Een hele verrassing, ongetwijfeld een hoogstandje van wijnmakerskunst, en er komt ook een rode aan.

De Gourmet Express zal rijden op zaterdag en zondag 9 en 10 en op zaterdag en zondag 23 en 24, vertrek op zaterdag om 18 uur en op zondag om 16 uur, steeds vanaf Utrecht CS.
De prijs bedraagt 165 gulden per persoon, en dat is inclusief een eerste klas retour van en naar elk station in Nederland – voor wie op meer dan 150 kilometer van Utrecht woont kost de maaltijd dus om en nabij de honderd gulden. Een recente proefrit heeft doen blijken, dat dit een geval van 'waar voor je geld' is.
Reserveringen op nummer 030-354352.

Na het nuttigen van een smakelijke spoom (een geklopt waterijsje) gaan we weer aan tafel en terwijl de trein over Nijmegen naar Den Bosch rijdt komt het hoofdgerecht door, Ribeye Steak 'Beaulieu', bestaande uit malse Argentijnse biefstuk met een uitstekende dragonsaus. Echt iets voor de Passetoutgrain 1988 die erbij geschonken wordt.

Karig

Het dessert komt na Den Bosch, het is vanille-ijs op een spiegel van bosvruchten, een beetje aan de karige kant wat de bosvruchten betreft. Wij zijn net tussen hagen van bramen door gereden, tenslotte... De Muscat de Rivesaltes die erbij hoort maakt veel goed.

En dat is het de hoogste tijd voor koffie met kersenbonbons, die nog niet op zijn als de trein alweer het Utrechtse station binnenrijdt.

Onderweg komt al gauw de gedachte boven dat het fraaie landschap en de schilderachtige steden en dorpen die langs de rails liggen de reizigers in november goeddeels zullen ontgaan, omdat het grootste deel van de reis zich in het duister zal afspelen. Dat is echt een minpunt. Maar het toasten naar de gewone reizigers op de perrons kan gelukkig ook dan gewoon doorgang vinden...

sante brun

Wandelweekend Sparrentrippers

De wandelsportvereniging de Sparrentrippers in Lanaken in België houdt het komend weekeinde, zaterdag 28 en zondag 29 september, in het teken van de provinciale wandeldag voor de 24ste maal het 'Sparrentrippers-wandelweekend' met diverse nevenaktiveiten voor het hele gezin.
De startplaats is de Sporthal in Rekem, gelegen kortbij de Rijksweg Lanaken-Maaseik. Er zijn vijf verschillende parkoersen uitgezet 6, 12, 21, 30 en 42 km. Voorts een 6 km-route voor rolstoelgebruikers. De starttijden zijn als volgt: vanaf 8.00 tot 15.00 uur voor 6 en 12 km; tot 14.00 uur voor 21 km, tot 13.00 uur voor 30 km en tot 11.00 voor 42 km.
Er is een ruime parkeerplaats bij de startplaats. Ook zijn er kleedkamers en douches ter beschikking in de Sporthal.
Naast de wandeling kunnen de deelnemers een bezoek brengen aan een burchtruïne en kinderboerderij en een gratis huifkartocht maken. Voorts is er in de Sporthal een presentatie van het VVV, de Museumvrienden, het Provinciaal Natuurcentrum, kinderboerderij en anderen.

Voor verdere inlichtingen kan men zich wenden tot J. Stegen, Mr. Ulrichweg 14, 6214 PX Maastricht, tel. 043-212265 b.g.g. 043-620352 en J. Maesen, Eikelenweg 116, 3620 Lanaken (B), tel. 0932-11715613.

DONDERDAG 26 SEPTEMBER
EPEN: Film over Limburg en omgeving, om 20 uur in gemeenschapshuis Wilhelminastraat.

VRIJDAG 27 SEPTEMBER
MAASTRICHT: Carillonconcert vanuit de toren van het stadhuis door stadsbeiaardier Matthieu Steijns. Van 11.30-12.30 uur.
LANDGRAAF: Smartlappenavond met de groep De Steunzolen in het Grand Theater Kerkberg 4. Tussen de muziek door wordt een toelichting gegeven op het fenomeen smartlap. Alle bezoekers mogen tweedehands schoenen meebrengen die dan verkocht kunnen worden. Aanvang 20.30 uur.

ZATERDAG 28 SEPTEMBER
GRONSVELD: Bij voldoende wind is de molen aan de Rijsweg 90 tussen 10 en 16 uur in bedrijf te bezichtigen.
MAASTRICHT: Antiek- en vlooienmarkt in de Stationsstraat, van 10-16 uur.
MAASTRICHT: VVV Maastricht, Het Dinghuis in de Kleine Staat 1. Om 14 uur een stadswandeling olv een VVV-gids. Duur, ongeveer anderhalf uur.
MAASTRICHT: Rederij Stiphout, Maaspromenade 27 organiseert om 20 uur een Moonlightcruise op de Maas met koud buffet en muziek door het Scheepsorkest. Reserveren is noodzakelijk, 043-254151.

ZONDAG 29 SEPTEMBER
LUIK (B): De Luikse zondagsmarkt La Batte.
LANDGRAAF: Koffie-concert met zangvereniging St. Rochus, Jongerenkoor Viresco en als gast het Mannenkoor Hallenberg/Sauerland. Aanvang 11.00 uur.
HEESWIJK-DINTHER: In het Abdijhuis, Abdijstraat 49 in Heeswijk-Dinther in de provincie Brabant vindt vanaf vandaag tot en met 4 oktober een vakantieweek voor mensen van 50 jaar en ouder plaats. De week is getiteld 'Een zee van tijd'. Een week met aktiviteiten binnenshuis, uitstapjes en gesprekken. Meer informatie van 9-17 uur telefonisch 04139-3145.
ROGGEL: Hengelsportvereniging 't Quasven organiseert vissen vrije keuze bij Maas (Beegder Bad) van 8-11 uur.
LANDGRAAF: IVN 'De oude Landgraaf' organiseert een middagwandeling Pruisenwald–Drielandenpunt. Vertrek om 14 uur bij de Boudewijntoren, vrzamelen om 13.30 uur op de parkeerplaats van de Petrus en Pauluskerk in Landgraaf.
MAASTRICHT: Mecc, Forum 100. Tot en met dinsdag 1 oktober: Direct Marketing Dagen, vakbeurs van het Direct Marketing Instituut Nederland.
BAARLO: Autospeedway in Sportpark de Berckt, van 10-17 uur.
ECHT: Herfstwandeling 10-20-30 kilometer, start café Biej Aolders, Houtstraat in Pey tussen 8-11 uur, 20 kilometer tot 12 uur, 10 kilometer tot 14 uur.
LANDGRAAF: Euregio Maas-Rijn Danstreffen in de 'Overste Hof', dit danstreffen heeft een rekreatief karakter. Entree is vrij, vanaf 12.30 uur.
MAASTRICHT: Concert door harmonie de Gele Rijders op het O.L. Vrouweplein, aanvang 12.45 uur.
NUTH: IVN wandeling, Over-Eys en omgeving Kasteel Goedenraad. Vertrek vanaf de Markt om 13.30 uur.
ROERMOND: Herfstfietstocht, start café de Ster, tussen 12-15 uur.
ROGGEL: Sledekarrenwedstrijden van werk- en sporthonden, diverse info-stands, demonstraties, wedstrijden met paard en hond. Manege de Leistert, Leistertweg 2. van 10-17 uur.
STEIN: Wandeltocht 7-10-15 en 42 kilometer. Start Trefcentrum Kerensheide, Schinekstraat 11. Tussen 11-16.30 uur, inlichtingen 046-335273.

DINSDAG 1 OKTOBER
EPEN: Diaklankbeeld over natuur, monumenten, kastelen en folklore in het gemeenschapshuis, Wilhelminastraat 39 om 20 uur.

WOENSDAG 2 OKTOBER
MECHELEN: Diaklankbeeld over het Geuldal en de vier seizoenen in de Geulhof om 20.30 uur.

Van Egmond wil snel beginnen met 'opvoeding'

Vakantiepsycholoog wil 'menselijk toerisme'

Wat is er gebeurd met de inwoners van Benidorm en waar het toerisme het leven op zijn kop heeft gezet? De Bredase psycholoog Ton van Egmond stelt zich die vraag voortdurend. Het is zijn vak, hij is docent aan de Nationale Hogeschool voor Toerisme en Verkeer. Heel voorzichtig begint er iets van milieubewustzijn post te vatten bij de moderne toerist, maar er is meer nodig, vindt Van Egmond. De toerist zou zich ook moeten afvragen wat hij op sociaal vlak teweeg brengt. „Toerisme is voor velen iets moois, laat het dat ook blijven."

Toerisme als een zaak van zon en schaduw: Van Egmond heeft er een boek over geschreven onder de titel 'Toerisme, verbroedering of verloedering'. Een pleidooi voor een volwassener soort toerisme.

„We staan er vaak zo tweeslachtig tegenover. Het exotische trekt, maar schrikt ook af. Daardoor benaderen we het exotische vanuit het vertrouwde. Vanuit de eigen groep, vanuit het hotel of de bus, vanachter de camera. Eigenlijk willen we niet in het plaatselijke leven betrokken worden, de uitzonderingen onder ons daargelaten. Van het verheven verbroederingsideaal komt doorgaans niets terecht. Integendeel, we brengen vaak een tendens tot nivellering en verstoring op gang. Laten we daar eerlijk over zijn, laten we toeristen met inzicht worden," zo luidt zijn oproep.

Het wordt tijd dat we wat planmatiger omgaan met wat in sneltreinvaart onze belangrijkste economische bedrijvigheid aan het worden is. „Toerisme is pure wildgroei. Spanje is daar het duidelijkste voorbeeld van. De costa's zijn volgebouwd met beton. Een stad als Benidorm is in twintig jaar ontstaan. Nu al zie je daar de eerste tekenen van verpaupering. De toerist mijdt de oudje hokjes met de mini-balkonnetjes. Als reactie daarop worden weer volop nieuwe, grotere, hogere en riantere flats gebouwd."

„Je ziet dat de Spanjaarden nu beginnen kleinschalig toerisme naar het binnenland te lokken. Spanje begint aandacht te vragen voor zijn landschap en zijn cultuur. Niet alleen uit ideële motieven overigens. Die toerist die door Spanje trekt spendeert meer dan degene die via Nederlandse reisorganisaties en Nederlandse chartermaatschappijen aan de kust neerstrijkt."

Een belangrijke verantwoordelijkheid ligt bij de reisorganisaties. Zowel de inheemse verkeersbureaus als de touroperators schetsen vaak een heel eenzijdig beeld van toeristische bestemmingen, vindt Van Egmond. „Voor veel strandbestemmingen over de hele wereld geldt: 'eens een vergeten vissersdorp, nu een bruisende badplaats.' Deze slogan gaat volstrekt voorbij aan de ellende die de komst van de toerist hier en daar teweeg gebracht heeft. Met de geweldige groei van het toerisme, neemt de schaarste aan exotische badplaatsen die nog iets 'exotisch' hebben alleen maar toe. Met als gevolg dat in hoog tempo 'vergeten vissersdorpjes' worden ontgonnen voor het toerisme."

Met de wintersport naar de Alpen is het van hetzelfde laken een pak. „Gastvrijheid, gezelligheid en riante après-ski mogelijkheden: daar draait het in de folders om. Hoewel vrijwel alle dorpsbewoners nu in een Mercedes rijden, toont de werkelijkheid ontwrichte gemeenschappen, grove grappen die in het lokale circuit over toeristen gemaakt worden en jongeren die per se niet in het toerisme willen werken. De kwaliteit van het oord wordt afgemeten aan het aantal liften en de lengte van de pisten. Intussen verzuchten de Zwitsers dat zij dringend nieuwe bergen nodig hebben."

Voor bestemmingen in Afrika en Azie wordt geschermd met 'het onbedorvene, het primitieve' of zelfs 'het opnieuw ontdekte paradijs' of het 'echt bestaande sprookje'.

„Dat alles zonder verwijzing naar schrijnende armoede, bedelaars die je als vliegen van je moet afslaan, criminaliteit, lage lonen, de aanslag op de agrarische sector en de antitoeristische sentimenten."

Het zwaartepunt van een volwassener toerisme ligt daarom bij de consument zelf, meent Van Egmond. Die zal zich, behalve een zich al geleidelijk ontwikkelend milieubewustzijn, ook een sociaal bewustzijn moeten eigen maken. Dat vergt voorlichting en dus ook een verdere professionalisering en hogere scholing van de reisbranche.

De overgrote meerderheid van de vakantiegangers verplaatst zich van A naar B om daar zo snel en volkomen mogelijk het gewone leven te hervatten. Culturele belangstelling is zeer secundair en door de omstandigheden ingegeven.

„Ik pleit er ook niet voor om het massatoerisme af te schaffen. Het is zinloos dat te opperen. Misschien kan kleinschaligheid alleen bestaan bij de gratie van grootschaligheid. Maar het is wel de hoogste tijd dat we naar een alternatief, humaner en discreter toerisme groeien. Daarnaast zal massatoerisme zijn eigen plaats houden, maar sterk geconcentreerd worden. Er zijn al landen die juist hun onbewoonde eilanden openstellen, om hun bewoonde eilanden en hun bewoners te ontzien. Op Bali worden de toeristen in een soort getto gestopt, een nagebouwd Bali op Bali, het echte Balinese leven gaat gewoon door en de toerist vindt het best zo."

Juist die concentratie schept ruimte voor de nieuwe, kleinschalige vormen van toerisme, zo hoopt Van Egmond. „En dan doel ik niet op het hippietoerisme van de jaren zestig en zeventig, dat vaak met zevenmijlslaarzen over traditionele inheemse waarden heenwalste in de naam van vrijheid en verlichting. Dat toerisme was meer gebaseerd op verwerping van het westerse kapitalisme dan op respect voor de inheemse bevolking met zijn tradities en sociale patronen. Het heeft juist de weg gebaand voor een grote vloed van zeer kapitalistisch toerisme. Nee, dan bedoel ik een toerisme dat uit is op wederzijds respect, op inschakeling van de plaatselijke bevolking in de planning en op werkelijk, discreet contact tussen bevolking en toeristen."

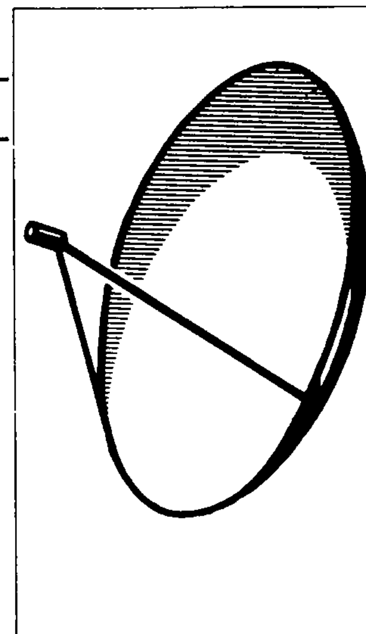
„Er is inderdaad een groep in opkomst die zegt: ik blijf thuis, vakantie is voor de massa. Zo ontstaat er, naast de groep die het niet kan betalen, een elite die niet meer met vakantie gaat. Maar dan hebben we het wel over mensen die bijvoorbeeld door hun werk toch al overal komen, mensen die veel geld en weinig tijd hebben. Zij beginnen zich de vraag te stellen waar al dat consumptief gedrag toe dient, waarom al dat geld en al die tijd tot de bodem toe moet worden verbruikt. Maar voor de meesten - laat dat duidelijk zijn - zal de vraag niet zijn of ze op vakantie gaan, maar waarheen ze zullen gaan en wanneer. Zomer of winter, of allebei."

Voor hen zal een gerichte voorlichting op gang moeten komen, dat is de boodschap van de Bredase 'reispsycholoog'. „De massamedia zullen dit thema op moeten pikken. In Zwiserland en Oostenrijk, waar de problemen ook heel zichtbaar zijn, zie ik dat al. In Nederland wordt het nog genegeerd, ook in de politiek en het onderwijs. Politiek is toerisme een onderschoven kindje in de portefeuille van de staatssecretaris voor het midden- en kleinbedrijf. Het uitgaand toerisme wordt pas interessant als het negatief op onze betalingsbalans drukt. We moeten naar een trendbreuk op alle fronten. Het is toch te gek dat we in ons onderwijs zo weinig aandacht aan het verschijnsel toerisme besteden."

jan reijnders

Open dagen in Hasseltse musea

Op 5 en 6 oktober houden de vijf Hasseltse musea een open dag. Daarnaast zijn er wandtapijten uit Portugal en een koor uit dat land, een strip- en een modelbouwbeurs en is er open dag in de twee Hasseltse jeneverstokerijen. Tevens is het mogelijk een stadsrondwandeling of een stadsrondrit te maken. Volgende week komen wij hier uitvoerig op terug. Inlichtingen geeft de VVV, telefoon 0932-11-222235.



Nederland 1

13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.15 Vrouw zijn. Magazine voor de vrouw.
15.55 Over de prairie. Natuurfilm.
16.40 Er kan er maar één de baas zijn. Serie.
17.05 Dunne Dirk en Dikke Dorus.
17.10 Het gebeurde in ... de Himalaya. Getekend verhaal over Sadhu Sundar Sing, verteld door Wim de Knijff en getekend door Ben Horsthuis.
17.30 ••Journaal.
17.40 Tijdsein 1. Actualiteitenrubriek.
18.30 Onwijs. Jongerenmagazine.
19.00 ••Journaal.
19.20 I will change your name.
19.55 Het raadsel van de zeeslangen. Duitse natuurdocumentaire. Voor veel mensen is de zeeslang een volkomen onbekend dier. Reden waarom er zoveel wilde verhalen over dit dier de ronde doen. Inm idels zijn zeeslangen uitgebreid bestudeerd, zodat veel raadsels zijn opgelost.
20.40 A new song for Albanië. Reportage over de reis die een groep christenen naar Albanië maakte. Ook in het vroeger communistische en volledig geïsoleerde Albanië wint de democratie steeds meer terrein.
21.30 Tijdsein 2. Actualiteiten met achtergronden van het nieuws.
22.00 Koorzang Israël. Religieuze muziek. Reportage van de optredens van het Holand Koor, dat uit honderden leden uit heel Nederland bestaat, in Israël gaf.
22.50 Helen Roseveare: Terug naar Zaïre. Portret van deze zendingsarts. In 1989 keerde Helen Roseveare terug naar Zaïre. Het jaar waarin werd herdacht dat 25 jaar geleden de Simba-opstand uitbrak, vlak nadat dit land, het vroegere Belgisch Congo, onafhankelijk was geworden. Daarvoor was het in Belgische handen en heette het Belgische Congo. Helen Roseveare heeft daar jarenlang als zendingsarts gewerkt.
23.40 Tenslotte. Korte overdenking.
23.45-23.50 ••Journaal.

Nederland 2

13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.30 ••Journaal.
17.40 Bouli. Tekenfilmserie. Afl.: Het bal. (herh.).
17.45 Megabel en bugs. Magazine over mens en techniek. Vandaag: Kunststoffen. (herh.).
18.15 ••Top 40. Popmuziek gepresenteerd door Erik de Zwart.
18.55 Empty Nest. Comedyserie. Afl.: Liefde of leesvoer? Het is verrukkelijk om uit te gaan met iemand waarmee je alles kunt delen, zo merkt Harry. Helaas zorgt zijn relatie met Laura voor nogal wat ongewone bijkomstigheden.
19.25 De heilige koe. Auto- en motormagazine.
20.00 (••+TT)Journaal.
20.27 25 Jaar BZN. Registratie van het BZN-concert in Volendam.
21.25 Winterpresentatie. Overzicht nieuwe winterprogramma's.
21.55 ••Nieuwslijn. Actualiteitenmagazine. Presentatie: Hans Emans en Elsemieke Havenga.
22.35 Married with children. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Afgedankt op de reservebank.
23.05-23.50 (TT)Voyager. 26-delige documentaireserie over de wereld van National Geographic. Afl.14.



● *Katey Sagall en Ed O'Neill in 'Married with children'. (Nederland 2 – 22.35 uur).*

Nederland 3

09.00-09.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
09.30 (TT) Egypte. Les 1.
10.00 Boekenbuis IV. Les 2.
10.30-11.00 (TT) Schrijvers over Indië. Les 2.
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.50 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 De basisschool.
18.30 Sesamstraat.
18.45 (••+TT) Jeugdjournaal.
18.55 (TT) Het klokhuis.
19.10 Monopolie. Deense serie.
20.00 •• Journaal.
20.25 Zeven over zeven. Reportage over de Nederlandse Filmdagen te Utrecht.
21.25 Compilatie geen C te hoog. Cultureel magazine met o.a. Mathilde Santing, Claw Boys Claw, Harry Muskee Band e.a.
22.00 •• Journaal.
22.15 Studio Sport journaal.
22.30 NOS-Laat. Achtergrondinformatie bij het nieuws uit binnen- en buitenland over politiek, economie, kunst en wetenschap met om 23.00 Den Haag vandaag. Presentatie: Maartje van Weegen.
23.15 P.C. privé. Les 1.
23.45-23.50 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

06.55 Journaal.
07.00 Cartoon.
07.25 Journaal.
07.30 Cartoon.
08.00 Journaal.
08.05 The bold & the beautiful: topmodels. Amerikaanse soap.
08.30 Journaal.
08.35 M.A.S.H. Amerikaanse comedyserie.
09.05 Journaal.
09.10 As the world turns.
09.55 De boodschappenbeurs.
10.00 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse dramaserie.
10.30 Bios.
11.00 RTL4 text.
11.30 Channel E.
12.00 Classique.
12.30 RTL4 text.
13.15 Wildlife. Engelse natuurserie.
14.10 St. Elsewhere. Amerikaanse serie.
15.00 De boodschappenbeurs.
15.05 Sons & daughters. Australische serie.
15.35 The bold and the beautiful: topmodels. Amerikaanse soap.
16.00 Telekids. Kinderprogramma.
17.00 5 uur show.
18.00 Journaal en weerbericht.
18.15 Prijzenslag.
18.50 Scrabble.
19.00 Rad van fortuin.
19.30 Journaal.
19.50 Weerbericht.
20.00 Goede tijden slechte tijden. Nederlandse dramaserie.
20.30 Soundmix show.
21.50 I know my first name is Steven. Amerikaanse miniserie.
22.45 Match Barend & Van Dorp. Onthullend sportprogramma met Ellis Berger.
23.35 Journaal.
23.50 Autosportjournaal. Actuele inform atie over de autosport.
00.05 21 Jump Street. Canadese serie. Afl.: A change of heart met Johnny Depp en Peter DeLuise.
00.55 M.A.S.H. Amerikaanse comedyserie. Afl.: For the good of the outfit.
01.20 RTL4 text.

België/TV 1

14.30 Schooltelevisie. Actualiteit: Tv-tam-tam. Afl. 1.
15.00 Engels: People and places, 10-delige serie. Afl.2.
17.30 Mooi en meedogenloos. Amerikaanse serie. Afl.259.
17.55 Nieuws.
18.00 Tik tak. Animatieserie. Afl.209.
18.05 Prikballon. Kleutermagazine.
18.20 Light out. Poppenfilm.
18.25 Duupje. Vandaag: Bruin.
18.30 De geheimzinnige steden van goud. Japanse serie. Afl.27.
18.55 Kom op tegen kanker - Journaal.
19.03 Buren. Australische serie. Afl.684.
19.25 Mededelingen en programmaoverzicht.
19.30 Nieuws en Sport.
20.00 Kwislijn.
20.05 Schwarzwaldklinik. Duitse ziekenhuisserie.
21.40 Panorama.
22.30 Kunst-zaken. Aansl.: Kwislijn.
22.35 Vandaag en Sport.
22.55 Huizen kijken. Programma over bouwen, verbouwen en wonen.
23.10 Coda. Polo, De Falla.

België/TV 2

18.55 Journaal.
19.00 Schooltelevisie.
19.30 Grensstad. Frans/Canadees/Amerikaanse serie.
20.00 De Tracey Ullman show. Komische sketches.
20.30 Negentig, jaar 1. Kunstmagazine.
21.30 Journaal en sport.
22.00 In rep en roer. Franse speelfilm uit 1988 van Jean-Claude Brisseau. Met: Bruno Cremer, Francois Négret, Vincent Gasperitsch e.a. De 14-jarige Bruno woont in een troosteloze Parijse voorstad in de flat van zijn moeder, die hij echter nooit ziet, maar met wie hij communiceert via briefjes. Op school raakt hij bevriend met de deugniet Jean-Roger, die voor galg en rad opgroeit.

België/RTBF 1

12.30 Vacaturebank. **12.40** Gourmandises. Culinair magazine. **12.55** Weerbericht. **13.00** Nieuws. **13.35** Les Bourlingueurs. Amerikaanse speelfilm uit 1981 van David Hemmings. **15.15** Littérature. (herh.). **16.10** Autant savoir. **16.35** Clips à la une. **16.50** Nouba nouba. Kinderprogramma. **17.40** 21 Jump Street. Canadese politieserie. **18.30** Le jeu des dictionnaires. spelprogramma. **19.00** Ce soir. Actualiteiten. **19.30** Journaal. **20.10** Autant savoir. Actueel magazine.. **20.40** Australia. Frans/Belgische speelfilm uit 1989 van Jean-Jacques Andrien. **22.45** Grand écran, filmmagazine. **23.35** Weerbericht en laatste nieuws. **23.55** Bourse, beursberichten. **00.00** Reflets du libéralisme, politieke uitzending.

België/Télé 21

15.25 Art 21: Colporteur de son état. (herh.). **16.20** Sango Nini, documentaire. (herh.). **17.15** Radio 21, jongerenmagazine. **17.45** Nouba nouba, kinderprogramma. **18.30** Le PRL, politieke uitzending. **19.00** Le jeu des dictionnaires, spelprogramma. **19.30** Journaal met simultaanvertaling in gebarentaal en weerbericht. **20.00** Coup de film, filmmagazine. **20.30** Azimut, documentaire serie. **21.00** Un tour en Afrique, documentaire over de wielerronde van Burkina Faso (voormalig Opper-Volta). (herh.). **21.25** Laatste nieuws met weer- en beursberichten. **22.00** ■ J'étais communiste pour le FBI, Amerikaanse speelfilm uit 1951 van Gordon Douglas. **23.25** Ce soir, actualiteiten.

TV 5

07.00 Nieuws. **07.40** Canadees nieuws. **08.00** Continentales Eurojournal. **09.00** Nieuwsflits. **09.05** Bienvenue en France. **09.30** Caractères. **11.30** Nieuws. **11.35** Sélection One world. **16.05** Programma-overzicht. **16.10** A la recherche du temps futur. **17.05** Bonjour bon appétit. **17.35** Kim et Clip. **17.50** Bienvenue en France. **18.15** Le jeu des dictionnaires. **18.30** Nieuws. **18.50** Weerbericht, Affiches en Clin d'oeil. **19.00** Télétourisme. **19.30** Nieuws. **20.00** Faut pas rever. **21.00** Nieuws. **21.35** La marché du siècle. **23.00** Nieuws. **23.30** Viva, magazine. **00.20** Ramdam.

RAI UNO

07.00 Splash. **09.00** Giocchi senza frontiere. **11.00** Fuorilegge. **11.55** Che tempo fa. **12.00** TG1 flash. **12.05** Occhio al Biglietto. **12.30** Trent'anni della nostra storia. **13.30** Telegiornale. **13.55** TG1 tre minuti di. **14.00** L'italia chiamo. **15.00** Aquario fantastico. **16.00** Big!. **17.35** Spaziolibero. **17.55** Oggi al parlamento. **18.00** Speciale prix Italia. **18.45** Le firme di Raiuno. **19.40** Almanacco. **19.50** Che tempo fa. **20.00** Telegiornale. **20.40** Alice nel paese delle meraviglie. Film. **22.05** Zeus. **22.35** Telegiornale. **22.50** Parlami d'amore mario. **23.30** Benevento. **00.00** TG1 notte - che tempo fa. **00.30** Oggi al parlamento. **0.35** Mezzanotte e dintorni. **0.55** Il fattore Umano. Film.

BBC 1

07.00 Teletekstoverzicht. **07.30** BBC Breakfast news. **10.05** Perfect strangers. **10.30** Countrymen. **11.00** Nieuws. **11.05** Playdays. **11.25** Bump. **11.35** Major Dad. **12.00** Nieuws. **12.05** Our house. **12.55** Reviving antiques. **13.00** Nieuws. **13.05** African odyssey. **13.55** Regionaal nieuws. **14.00** Nieuws **14.30** (TT)Neighbours. **14.50** Four square. **15.15** Mr. Lucky. **16.50** ••Spider. **17.00** Brum. **17.10** Get your own back. **17.25** The new adventures of mighty mouse. **17.35** Alfonso Bonzo. **18.00** Newsround. **18.10** (TT)Blue Peter. **18.35** (TT)Neighbours. **19.00** Nieuws. **19.30** Regionaal nieuws. **20.00** Top of the pops. **20.30** (TT)EastEnders. **21.00** (TT)'Allo 'Allo! **21.30** (TT)Waiting for God. **22.00** (TT) Nieuws. **22.30** (TT)Smith and Jones. **23.00** Question time. **00.00** Capital News. **00.45** Weerbericht.

BBC 2

11.50 Mathsphere. **12.10** Landmarks: History of writing and printing. **12.3** West Africa. Vandaag: The price of cacoa. **12.50** Job Bank, beroepenvoorlichting. **13.10** Good Sport. **13.3** Science in action. **13.50** Teaching today. **14.20** Greenclaws 2, kinderprogramma. **14.35** King Rollo, kinderprogramma. **14.40** Music Time. **15.0** Nieuws en weerbericht. **15.15** Paardenraces te Ascot. **17.25** ■ Separate tables, Amerikaanse speelfilm. **19.0** (TT)The good guys and the bad guys, Amerikaanse speelfilm. **20.30** Business matters, zakenmagazine. **21.00** A taste of Japan, documentaire serie. **21.30** Top gear, automagazine. **22.0** The travel show, gevarieerd reismagazine. **22.30** L.B.J., documentaire. **23.** Voices from the Doll's House. **23.** Newsnight, actualiteiten. **00.15** The late show, kunst-, media- en cultuurmagazine, live. **00.55** Weerbericht.

Sportnet

08.00 Eurobics. **08.30** Action auto. **09.00** Motorsport. **09.30** Strandvolleybal. **10.30** Eurobics. **11.00** Motorsport. **12.00** Honkbal. **14.00** Autosport. **15.0** Rugby Wereldcup. **16.00** Autosport. **17.00** Paardesport. **18.00** IHRA Dragracen. **19.00** Argentijns voetbal. **20.0** Truckracen. **21.00** Formule 1. GP van uit Portugal. **22.00** Spaans voetbal. **00.00** WK Snooker. **01.00-02.00** Basketball: Trophée Legrand: Real Madrid - Saloniki.

Eurosport

14.00 WK karting **15.00** Tennis. **18.3** Roeien. **19.00** Motorsport news. **19.3** Eurosport nieuws. **20.00** Tennis. **21.3** Paardesport. **22.30** Voetbal Europacup '92. **00.00** Eurosport nieuws.

Super Channel

06.00 NBC. **07.00** Daybreak. **09.00** Nieuws. **09.10** The mix. **10.00** Victory with Morris Cerullo. **10.30** The mix. **13.30** The travel magazine. **14.00** The mix. **15.00** Mix specials. **16.00** On the air. **18.00** Honey West. **18.30** Wyatt Earp. **19.00** Drama. **19.30** Perspectives on environment. **20.00** Prime sport. **20.50** Supersports news. **21.00** The shell connection. **21.30** Business weekly. **22.00** Nieuws. **22.30** USA market wrap up. **22.45** The sister in law. **00.00** The mix. **00.30** Mix specials. **01.30** The mix all night.

MTV Europe

07.00 Awake on the wildside. **10.00** Paul King. **13.00** Simone. **16.00** Greatest hits. **17.00** Report. **17.15** At the movies. **17.30** News at night. **17.45** 3 from 1. **18.00** Prime. **19.00** Yo! Raps today. **19.30** Dial MTV. **20.00** Ray Cokes. **22.00** Greatest hits. **23.00** Report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.00** Post modern. **01.00** Kristane Backer. **03.00** Night videos.

CNN

07.30 Moneyline. **09.45** CNN Newsroom. **12.30** CNN Market watch. **13.3** Business day. **15.00** Larry King. **16.0** World day. **18.00** Crossfire. **19.0** World news. **20.00** World business tonight. **21.00** The international hour. **22.00** World news. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.00** Showbiz today.

Duitsland 1

09.00 Tagesschau.
09.03 Der Denver-Clan. Afl.: Gewagte Manover.
09.45 Tele-Gym. Fitness. Afl.10.
10.00 Tagesschau.
10.03 Diese Erde ist uns anvertraut. Documentaire.
10.35 ZDF-info Arbeit und Beruf.
11.00 Tagesschau.
11.03 Gefährliche Freunde. Amerikaanse speelfilm uit 1982.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 Hallo Spencer. Kinderserie.
14.30 D'Artagnan und die drei MusKeTiere. Tekenfilmserie.
14.55 Philipp. Kinderserie.
15.00 Tagesschau.
15.03 Mick's Tour. Kinderprogramma.
15.30 Menschen, die ihr Leben ändern. Portret.
16.00 Tagesschau.
16.03 Talk täglich. Praatprogramma.
16.30 Punktum.
16.35 Der Doktor und das liebe Vieh. Engelse serie. Afl.119.
17.00 Punkt 5 - Länderreport.
17.15 Tagesschau.
17.25 WWF-Studio.
17.35 The young riders - 7 für die Gerechtigkeit. Serie. Afl.: Roter Bär.
18.30 Regionaal programma.
18.35 Hafendetektiv. Serie. Afl.: Madonna Mia.
18.30 Hier und Heute. Actualiteiten.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 Der Krieg der Zeitungen. Reportage.
20.59 Tagesthemen-Telegramm.
21.00 (TT)Der 7. Sinn. Verkeerstip.
21.03 ••Kein schöner Land. Gevarieerd amusementsprogramma over de Elzas..
22.00 Weltenbummler. Serie reisreportages. Afl.: Mit Hardy Krüger in Marokko.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Bücherjournal.
00.00 Tagesschau.
00.05 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.

Duitsland 2

09.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF.
13.45 Europas Jugend musiziert.
14.40 Japan, Geist und Form. Documentaire. Afl.1: Der Ursprung der Form.
15.10 Lorentz & Söhne. Serie. Afl.: Brief ohne Durchschlag.
15.58 Programma-overzicht.
16.00 Heute.
16.03 (TT)1 -2 oder 3. Spelprogramma.
16.45 logo. Jeugdjournaal.
17.00 Heute. Aansl. Aus den Ländern.
17.15 ••Tele-Illustrierte. Gevarieerd magazine.
17.45 Zwei Münchner in Hamburg. Duitse serie. Afl.: Ein kleiner Schritt zum Glück.
18.20 Zwei Münchner in Hamburg. Vervolg.
19.00 Heute.
19.30 Der grosse Preis. Spelprogramma.
20.50 Die grosse Hilfe. Verslag van de actie Sorgenkind.
21.00 Muss Liebe denn romantisch sein? Reportage.
21.45 Heute-journal.
22.10 ••Doppelpunkt. Discussieprogramma over de toenemende wrevel van jongeren zowel ossis als wessis tegen de aanwezigheid van buitenlanders in Duitsland.
23.10 Filmforum. Das Kino, das aus der Kälte kommt, reportage die een reeks Frans-Canadese speelfilms inleidt die binnenkort uitgezonden zullen worden. In het programma worden o.a. de laatste ontwikkelingen in de filmindustrie van Quebec en nieuwe films uit dit franstalig deel van Canada belicht.
23.55 Drie äpfel am Rande des Traumes. Canadese speelfilm uit 1989 van Jacques Leduc. Met: Normand Chouinard, Paule Baillargeon, Paule Marier e.a. Een man maakt op zijn veertigste verjaardag de balans op van zijn leven, dat gekenmerkt wordt door een enorme drang naar onfhankelijkheid en een grote angst om zich te binden aan wie of wat dan ook. Zijn amoureuze periodes met Madeleine, Pascale, Eve en Nicole spelen daarin een belangrijke rol.
01.25 Heute.

Duitsland 3 West

08.55 Telegym. Afl.9: Spiertraining en stretching. **09.10** Schooltelevisie. **09.40** Cursus Engels. Les 30. (herh.). **10.10** Schooltelevisie. **11.40** Teletekst-overzicht. **11.50** Gestern gelesen. **12.15** Mittwochs um 8. (herh.). **13.45** Malen wie die alten Meister. **14.15** West 3 aktuell. **14.20** Frau/Mann des Monats. (herh.). **14.50** FensterPlatz. **15.00** Sport 3 extra: Tennis: Masters voor dames, vanuit Essen. **16.30** Schooltelevisie. **17.30** Cursus natuurkunde. Les 4. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Jim Knopf und Lukas, der Lokomotivführer, poppenserie. **18.30** Klemens und Klementinchen, kinderserie. **18.57** Programma-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde. **20.00** Getrennte Betten, Amerikaanse speelfilm uit 1963. **21.42** West 3 aktuell. **21.55** Linie K, cultureel magazine. **22.25** August Strindberg, serie. Afl.3: Exil in Frankreich 1885-1887. **23.25** Computerclub. (herh.). **00.10** Laatste nieuws. Aansl.: Zur Nacht.

Duitsland 3 SWF

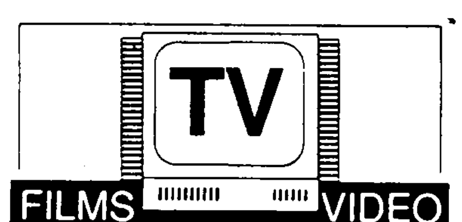
08.15 Wer rastet - der rostet, gymnastiek. **08.30** Cursus mechanica. Les 1. **09.00** Schooltelevisie. **14.00** Schooltelevisie. **15.00** Sport 3 extra: Tennis. **17.00** Cursus mechanica. Les 1. (herh.). **17.30** Die Sendung mit der Maus, kinderprogramma. **17.59** Es war einmal... das Leben, tekenfilmserie. **18.23** Philipp, kinderserie. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Das Südwest-Journal **19.00** Service um sieben: Fragen an Kathrin Rüegg. **19.15** Ami goes home, reportage van de terugtrekking van Amerikaanse strijdkrachten uit de Pfalz en Schotland. **20.00** ■ Die Munsters, Amerikaanse serie. Afl.9. **20.25** Auszeit. **20.30** Landtag aktuell. **21.00** Nieuws. **21.15** Sport unter der Lupe, sportmagazine. **22.00** Kulturzeit Et Zetera. **22.55** Jetzt schlägt's Richling, satirisch programma. **23.00** ■ Schuhputzer. Italiaanse speelfilm uit 1946. Giuseppe en Pascale voorzien in het na-oorlogse Italië in hun onderhoud met schoenenpoetsen. **00.25** Schlagzeilen.

SAT 1

06.00 Guten Morgen mit SAT.1. **08.30** SAT.1 Blick. **08.35** Nachbarn. **09.00** SAT 1 BLICK. **09.05** General Hospital Herh. **09.50** Teleshop. **10.05** SAT.1 – Teleshop. **10.10** Kung Fu, Amerikaanse avonturenserie. Met onderbreking voor Börsen-Telegramm. **12.05** Glücksrad. **12.45** Tele-Börse. **13.35** Bingo. **14.00** Thunder Cats - Die starken Katzen aus dem All. **14.25** General Hospital. **15.10** Nachbarn. **15.35** SAT.1 – Teleshop. **15.50** Ein Duke kommt selten allein. **16.45** Make-up und Pistolen. **17.40** SAT.1 Blick. **17.45** Drei Mädchen und drei Jungen, serie. **18.15** Bingo. **18.45** Guten Abend Deutschland. **19.15** Glücksrad. **20.05** Wetter-News. **20.15** Die Mike Krüger Show, gevarieerd amusementsprogramma. **21.10** SAT.1 Blick. **21.15** Eine Faust geht nach Westen, Italiaanse westernfilm uit 1980. **22.45** SAT.1 Blick und Sport. **23.05** Die Hölle sind wir, Amerikaanse anti-oorlogsfilm uit 1968. **00.45** Make-up und Pistolen. **01.35** Vorschau und anschl. Videotext.

RTL Plus

05.30 CBS Evening News. Actualiteiten uit de VS.
06.00 Früh-Magazin. Gevarieerd programma.
09.05 Wettlauf mit dem Tod. Serie. Afl.: Die Spur im Dschungel.
09.50 Reich und Schön.
10.15 Der Engel kehrt zurück. Afl.: Verliebt in einen Geist. (herh.).
11.20 Show-Laden. Gevarieerd programma.
11.25 Die wilde Rose. Afl.38. (herh.).
12.15 Ihr Auftritt Al Mundy. Afl.: Der Mann, der zweimal stirbt. (herh.).
13.00 RTL aktuell.
13.05 Der Hammer. Afl.: Besuch aus alten Tagen. (herh.).
13.30 California Clan.
14.20 Die Springfield story.
15.05 Der Clan der Wölfe. Afl.: Abschied für immer.
15.47 RTL aktuell.
15.50 Chips. Afl.: Fliegerjäger. (herh.).
16.40 Riskant! Spelprogramma.
17.10 Der Preis ist heiss. Spelshow.
17.45 Sterntaler. Filmquiz.
17.55 RTL aktuell.
18.00 Die wilde Rose.
18.45 RTL aktuell.
19.15 21, Jump Street. Afl.: Der Hammer.
20.15 Musik, Musik - Da wackelt die Penne. Duitse speelfilm uit 1970 van Franz Antel. Met: Hansi Kraus, Mascha Gonska, Ilja Richter e.a. Siggi, de zoon van de Minister voor opvoeding leeft slechts voor muzie en zakt daardoor voor het eindexamen gymnasium. De boze vader verbant zijn spruit daarop naar een internaat. Siggi gaat daar naar toe met zijn complete band tot schrik van de oubollige leraren.
21.52 RTL aktuell.
22.00 Kommando Leopard. Duits/Italiaanse speelfilm uit 1985 van Anthony M. Dawson. Met: Lewis Collins, Klaus Kinski, Manfred Lehmann e.a. (herh.).
23.50 RTL aktuell.
00.00 Tobruk. Amerikaanse speelfilm uit 1967 van Arthur Hiller. Met: Rock Hudson, George Peppard, Nigel Green e.a. Strijdtoneel is Noord-Afrika in de Tweede Wereldoorlog en met name de opmars van Rommel.



Duitsland 1/2
11.03 Split image. Merkwaardig drama over een jongeman die verliefd wordt, gehersenspoeld wordt en zich aansluit bij een sekte. In 1982 gemaakt door Ted Kotcheff, met Michael O'Keefe, Karen Allen, Peter Fonda (als sekteleider).

BBC 1
15.15 Mr. Lucky. Cary Grant is de louche eigenaar van een goktent. Hij heeft het op de centen van Doris Day voorzien, maar dan komt het tot echte liefde en raakt Gary ook weer op het rechte pad. In 1943 gemaakt door Henry C. Potter.

BBC 2
17.25 Seperate tables. Liefdesdrama van Delbert Mann uit 1958, gebaseerd op een toneelstuk van Terence Rattigan. David Niven, Deborah Kerr en Rita Hayworth staan garant voor prima acteerwerk.

Duitsland 3, West
20.00 The wheeler-dealers. Satire van Arthur Hiller uit 1963 met James Garner en Lee Remick. Texaanse miljonairs gebruiken investeringen om te gokken. Hiller bewees een verhaal met de nodige vaart te kunnen vertellen.



● *Scène uit 'De bruit et de fureur'. (BRT 2 – 22.00 uur).*

RTL plus
20.15 Musik, Musik -da wackelt die Penne. Melige en semi-ondeugende Schlagerfilm van Franz Antel uit 1970. Scholieren studeren deuntjes in in Tiroler kasteel.

BRT 2
22.00 De bruit et du fureur. Prachtige film van Jean-Claude Brisseau uit 1988 over een schooljongen uit een Parijse voorstad, die te lijden heeft onder een gebrek aan liefde. Hij doorbreekt z'n isolement door zich aan te sluiten bij een jeugdbende. Soms zeer hard, vaak ontroerend. Met Bruno Cremer.

Super Channel
22.45 The sister-in-law. John Savage speelt een 'loner' die via zijn broer betrokken raakt bij de drugssmokkel. Hij vat mededogen op met zijn destructieve schoonzus. Regie in 1974 van Joseph Ruben, ook met Anne Saxon.

Duitsland 2
23.55 Trois pommes à coté du sommeil. Een man ontwaakt op de ochtend van zijn veertigste verjaardag in het kantoor van een vriendin en maakt de balans op van z'n leven. Met een vriend spreekt hij over het verleden en langzaam maar zeker wordt een heel boeiende intrige ontrafeld. In 1988 gemaakt door Jacques Leduc, met Normand Chouinnard, Paule Baillargeon.

RTL plus
24.00 Tobruk. Actiespektakel uit 1967 van specialist Arthur Hiller, met Rock Hudson, George Peppard, Nigel Green. Geallieerden vallen Rommels benzinevoorraden in de Sahara aan. Vuur!

radio

Radio 1
7.07 TROS Nieuwsshow. (7.08 en 8.10 TROS Aktua. 7.30 Nws.) 12.05 AVRO radiojournaal (12.30 Nws. 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw). 14.05 De aardappeleters. 15.05 NOS actueel. 16.05 Echo-magazine. (17.30 Nws.). 19.04 Goal (19.40-19.58 Man en paard). 20.04 Voor wie niet kijken wil. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Voor wie niet slapen kan. 1.02 Zingen in de nacht. 2.02 Notenkraker. 3.02 Gospels van toen. 4.02 De ochtend-mix. 5.02-7.00 Wakker op weg.

Radio 2
7.04 Goedemorgen Nederland. 7.53 Het levende woord. 8.04 Hier en nu. 8.20 Goedemorgen Nederland. 9.04 Wie weet waar Willem Wever woont? 9.50 Ontmoeting. 10.04 Plein publiek. 12.04 Wolthers' keus. 13.04 Hier en nu. 13.20 't Blijft Hollands. 14.04 Reislustig, reislastig. 15.04 Beste Beer. 16.04 Discogram. 16.47 Iets anders. 17.04 Hollandse hits. 18.04 Café de Luikgraaff. 21.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3
6.02 De havermoutshow. 8.04 De TROS middle of the road show. 10.04 TROS gouden uren. 12.04 50 Pop of een envelop. 14.04 Popformule presenteert de nationale top 100. 18.04 De avondspits. 19.04 TROSdancetrax. 21.04 De CD show. 23.04-24.00 Sesjun.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Ochtendstemming (8.00 Nws). 9.00 Veronica's meesterwerken I. 10.30 Muziek voor miljoenen. 11.56 Veronica's meesterwerken II: Stockholm Kamerorkest. 13.00 Nws. 13.02 Nederland muziekland klassiek. Peter Bree praat met Ronald Geurts van Sony Classical. 14.00 Metronomium. 15.30 Zeggen en schrijven. 16.00 Composer to composer (slot). 18.00 Nws. 18.02 Composer to composer concert. 19.15 De muziek van Arie Jongman. 20.00 Nws. 20.02 Het podium met om 20.02 De wandelende tak: Een Pakistaanse nacht; 21.00 Voorland: Nieuwe muziek van Franse componisten; 22.00 Downbeat; 23.00 Audio art: Andere muziek uit de VS (slot).

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. RVU: 9.30 Tien jaar later. 10.00 Dilemma. 11.00 Gezondheid, een zorg. 12.00 Nws. 12.05 Begane grond. 12.30 Derde wereld. 13.00 Nws. 13.10 Emmastraat 52. 14.00 5-Sterren. 14.30 Gasten van de KRO. 15.30 Volwassenenkatechese. 15.50 Het levende woord. 16.00 NOS Cultuur met om 16.10 De confrontatie; 16.25 De Fascinatie; 16.50 De Letteren; 17.00 De special. 17.25 Scheepspraat. 17.35 Postbus 51 radio-magazine. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Pop-Eye. IOS: 18.40 Dinimiz islam. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en het Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30 Indonesië, taal en cultuur. 21.00-21.30 Geheugencursus van

Omroep Limburg
07.00 Limburg Aktueel. 8.00 Overname landelijke aktualiteiten. 8.30 Limburg op donderdag. 9.00 Licht Limburgs. 10.00 Voor gebruik schudden. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 Overname landelijke zender. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Het Podium.

België/Radio 2
O6.00 Nieuws. 6.05 De eerste ronde. Programma dat je op dreef helpt met muziek en spelletjes (6.30, 7.00 en 7.30 nws). 8.00 Nieuws 8.10 Bistro & Co: Zomereditie. 10.00 Nieuws 10.03 Met een oor op het spoor. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Het schurend scharniertje. 13.15 Roddelradio. 14.00 Hitbox. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Over stuur. 20.00 Het gelag. 22.00 Nieuws 22.05 Boem boem. 23.30 Nachtradio.

België/BRF
O6.35 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.30 Besinnliche Worte. 9.10 Musikexpress.. 10.00 Gut Aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch (12.15 Veranstaltungskalender) 13.00 Frischauf. 14.05 Musikzeit heute: Country & Western. 15.0 Sport Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.10 BRF Aktuell. 18.40-20.05 Jazz.

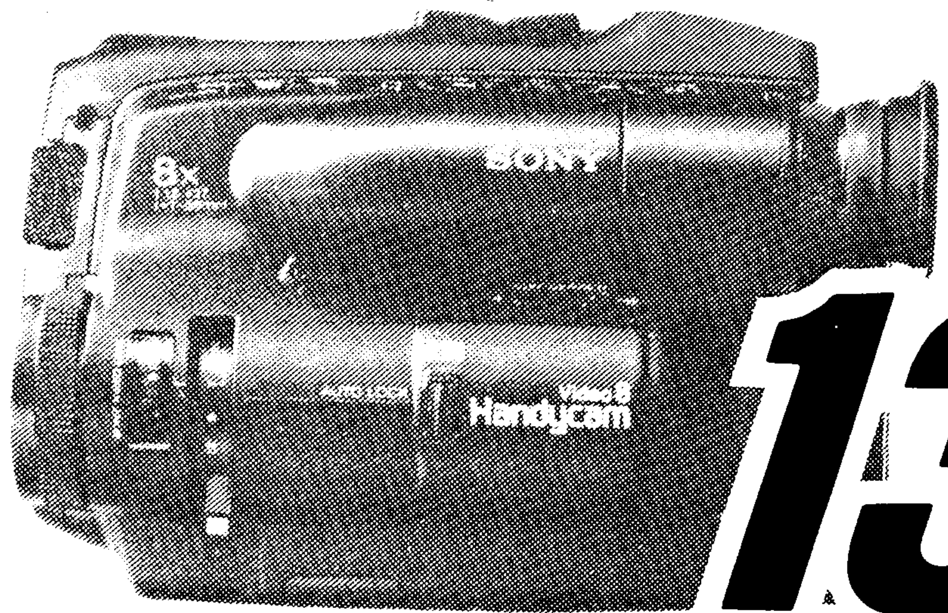
RTL Radio
O4.00 Frühschicht. 6.00 Guten Morgen Deutschland. 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 12.00 Life-Style. 15.00 Feierabend. 18.00 Hit-Mix. 21.00 Je t'aime. 00.00-04.00 Nacht-Radio.

WDR 4
O4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 8.07 Morgenmelodie und Wetterbericht. 9.05 Musikpavillon. 12.00 Nachrichten und Wetter. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt. 13.00 Mitmenschen, aansluitend Gut Aufgelegt. 14.00 Nachrichten, Wetter. 14.05 Stichwort Wirtschaft. Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um Fünf. 20.00 aansluitend Musikexpress. Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.10 Musik zum Träumen. 22.30-4.05 Nachtexpress.

Media Markt

COMPETENTIE?

JA, NATUURLIJK!



1399.-

Camcorder SONY CCD-TR 50 E
8 mm. systeem, lichtgevoeligheid 5 Lux, 8 x motorzoom, digital superimposer, **kompleet met toebehoren en tas**

349.-



Stereo autoradio-cassettespeler GRUNDIG 2841 VD
FM/MG, vermogen 4 x 12 Watt, 24 voorkeurzenders, auto-reverse, security-code en afneembaar frontpaneel

- Alle prijzen DM prijzen
- Aanbiedingen maximaal 2 stuks per klant
- Aanbiedingen zolang de voorraad strekt afwijkingen in de afbeeldingen en kennelijke drukfouten voorbehouden

Wij staan donderdag's tot 20.30 uur voor U klaar



499.-

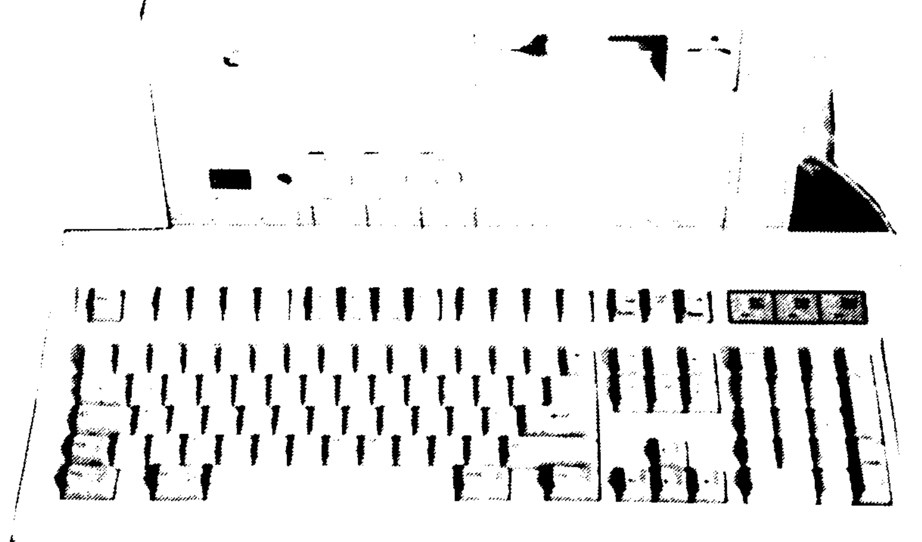
Kleurentelevisie SHARP CV 2031 G
51 cm. beeldbuis, 39 voorkeurzenders, **afstandsbediening**



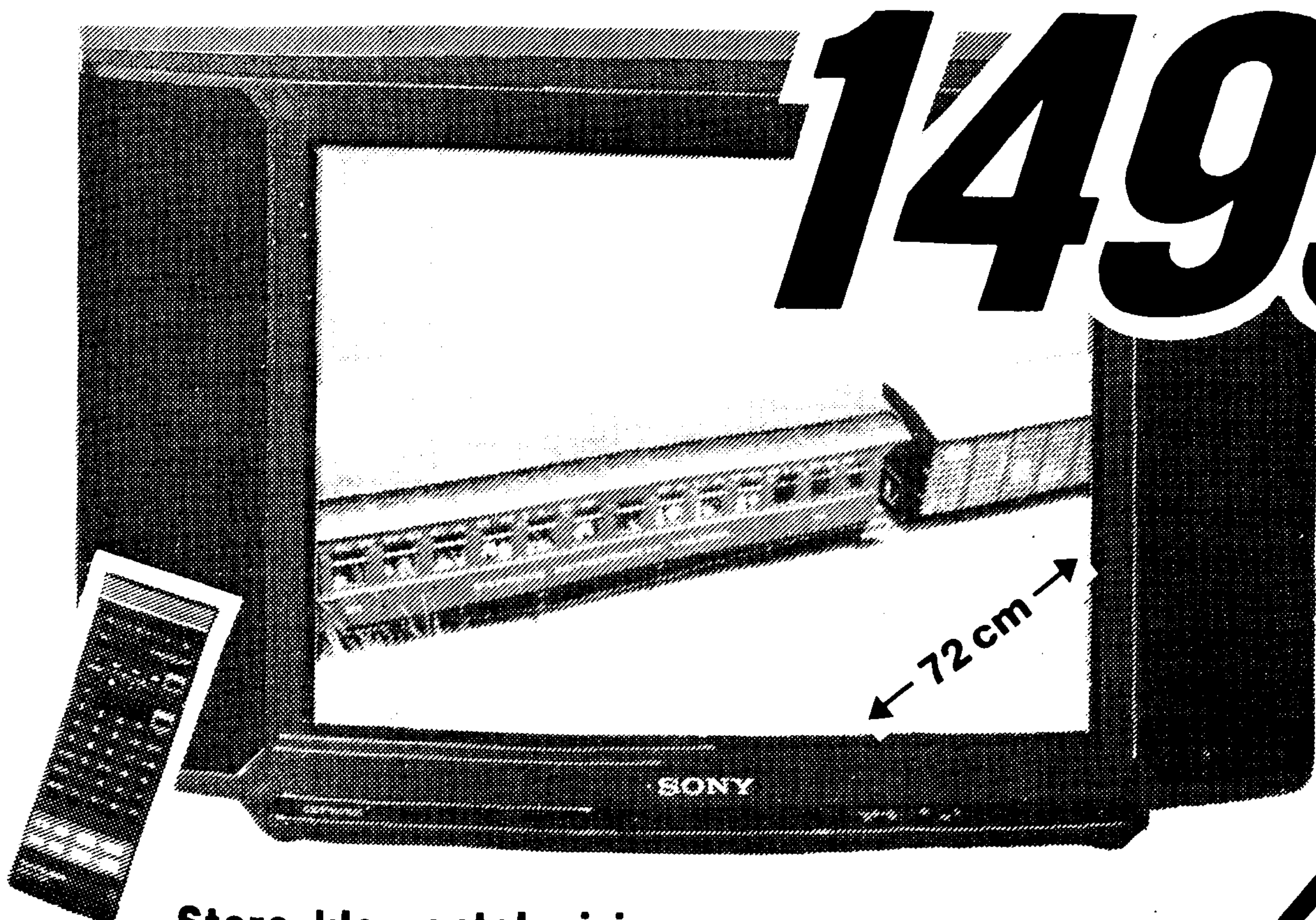
249.-

Stereo radiorecorder met CD PHILIPS AZ 8002
FM/MG/LG, vermogen 38 Watt, programmeerbare CD-speler, dynamic bass boost

1499.-



Computer MEDIA MARKT AT 386 SX/20
20 Mhz. processor Intel 80386 SX, 5,25 " disk-drive (1,2 MB), 40 MB harde schijf, VGA-kaart 256 KB/16 bit



1499.-

Stero kleurentelevisie SONY KV-C 2921
72 cm. black trinitron beeldbuis, 60 voorkeurzenders, S-VHS aansluiting, **afstandsbediening**

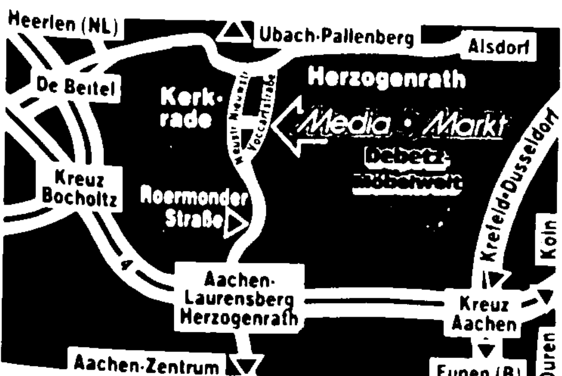


afhaalprijs

699.-

Wasautomat BALAY T 8135
Inhoud 4,5 kg, RVS trommel en kuip, 1000tpm, spaartoets

Media Markt



Uitzoeken, betalen, meenemen, en geld sparen

Europa's grote speciaalmarkt voor Video - TV - HiFi - Elektro - Foto - Computer

Herzogenrath · Straß Voccartstr. 66 ☎ (09 49)-(0 24 06) 20 94

Ma-Vr van 9³⁰-18³⁰Uur ● Do van 9³⁰-20³⁰Uur ● Za van 9-14Uur ● La. Za van 9-16Uur

WET CHEMISCHE AFVALSTOFFEN

KENNISGEVING VAN DE ONTWERP-BESCHIKKING NAAR AANLEIDING VAN EEN AANVRAAG OM EEN VERGUNNING

40

GEMEENTE GELEEN

De burgemeester van Geleen maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 23, lid 2 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat vanaf maandag 30 september 1991, gedurende een maand ter gemeentesecretarie, kamer 233 voor eenieder ter inzage ligt het ontwerp van het bestemmingsplan **'Rijksweg A76/aansluiting St. Jansgeleen'**. Het ontwerp-plan bestaat uit een bestemmingskaart, gebruiksvoorschriften en een toelichting.

Gedurende bovengenoemde termijn van ter visie legging kan eenieder bij de gemeenteraad schriftelijk bezwaren indienen tegen het ontwerp-bestemmingsplan.

Geleen, 26 september 1991.
Namens de burgemeester van Geleen,
Het hoofd van de afdeling Stadsontwikkeling,
P. R. M. DOLMANS (plv.)



Heerlen, donderdag 26 september opent om 10 uur een kompleet nieuwe Kwantum!

Kwantum komt, Heerlen. En da's niet zomaar een zaak. Woondecoratie in alle soorten en stijlen. Plus de vakkundigheid en de service waar Kwantum voor staat. En 't laagste prijspeil van heel Nederland. Vertel het rond, Heerlen! Want echt, u gelooft uw ogen niet, als u binnenkort de nieuwe Kwantum ziet.

Heerlen, vanaf donderdag 26 september om 10 uur bent u welkom aan In de Cramer 162.



2- en 3-ZITS COMBINATIE

Een kwaliteitsprodukt van Nederlands fabrikaat met 50% korting is deze 2- en 3-zits combinatie die in elk interieur past. Romp van uitstekende kwaliteit, bekleed met soepel leather look materiaal. Eenvoudig te reinigen. In zwart of grijs. ~~1295.-~~

OPENINGSPRIJS

399.-



GRATIS CLIP-RADIO!

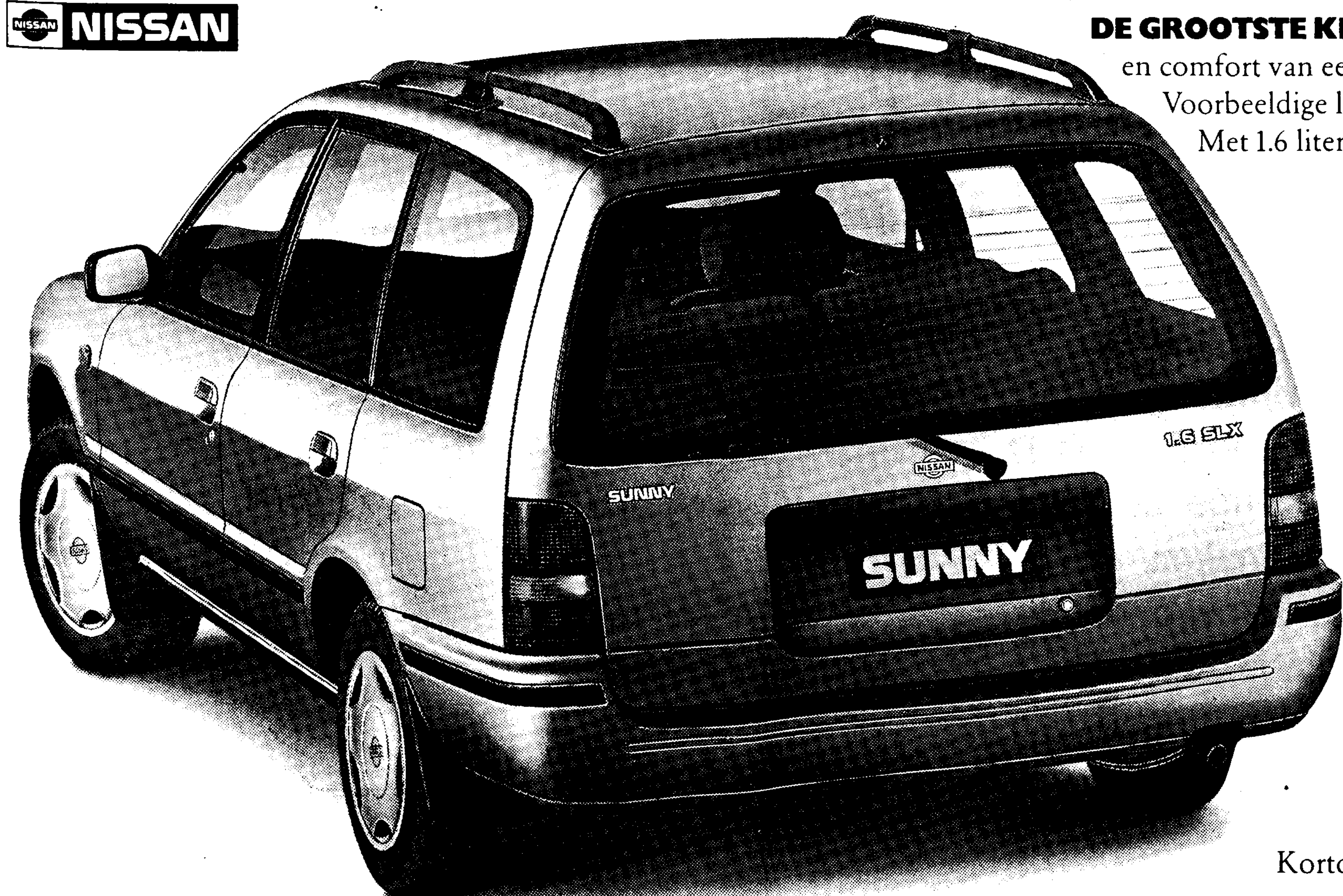
Donderdag 26 september ontvangen de eerste 1.000 BEZOEKERS een SPORTS 90 **Clip-Radio**. Op vrijdag en zaterdag ontvangt elke bezoeker een leuke attentie.

KWANTUM

Goedkoper uit. Gezelliger thuis.

Aanbiedingen gelden alleen voor Kwantum Heerlen.

NISSAN



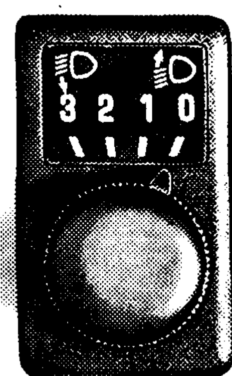
DE GROOTSTE KLEP VAN DE FAMILIE De nieuwe Sunny Wagon. Het raffinement en comfort van een limousine gecombineerd met de gebruikswaarde van een stationcar. Voorbeeldige leefruimte met een laadvermogen van zo'n 540 kg. Met 1.6 liter benzinemotor of met de 2.0 liter diesel.



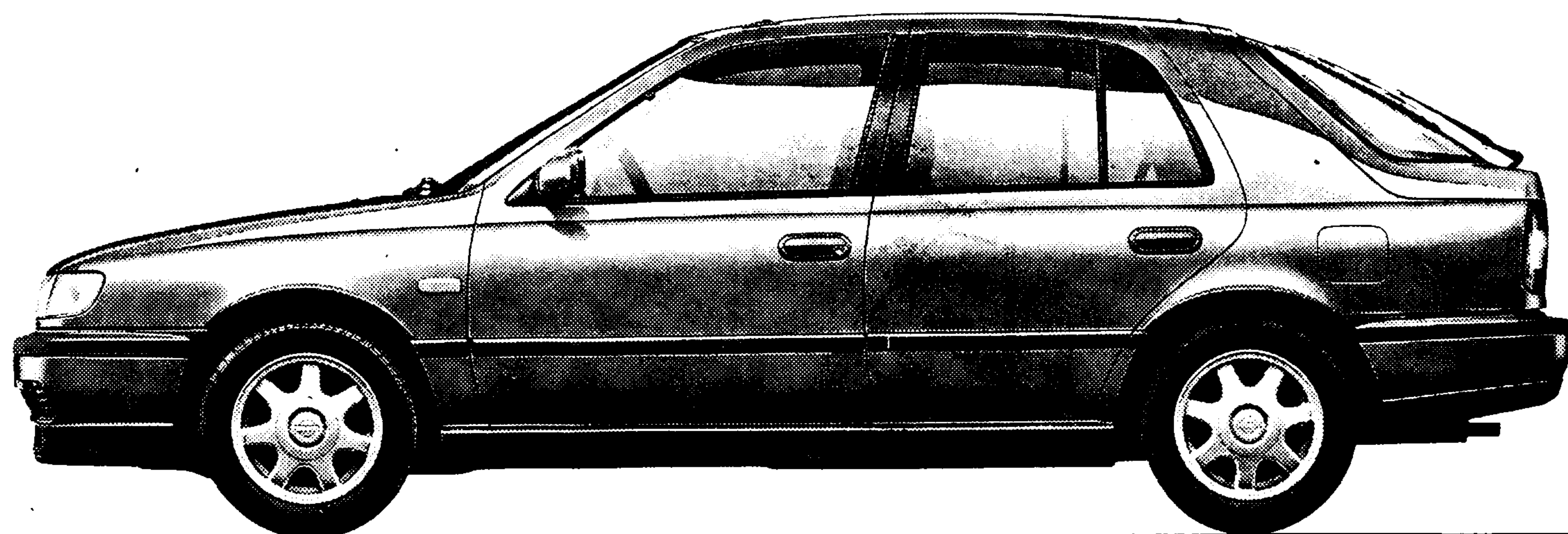
DE PLAYBOY VAN DE FAMILIE
Wel een buitenbeentje, maar nog nèt familie, de al fameuze 100 NX. Een volbloed sportieve coupé met T-bar (uitneembare dakpanelen), een superieure wegligging, een Gran Tourismo interieur. Kortom, een auto om uit je dak te gaan. Natuurlijk met de 1.6 liter 16-klepper Twin Cam. Of als 2.0 liter GTi!



Ruitewisserschakelaar met variabele intervalregeling (v.a. LX).



Bij de nieuwe Sunny is werkelijk aan alles gedacht. Zo zijn zelfs v.a. SLX de koplampen in hoogte regelbaar*. Voor een beter zicht op de weg bij een zware belading.



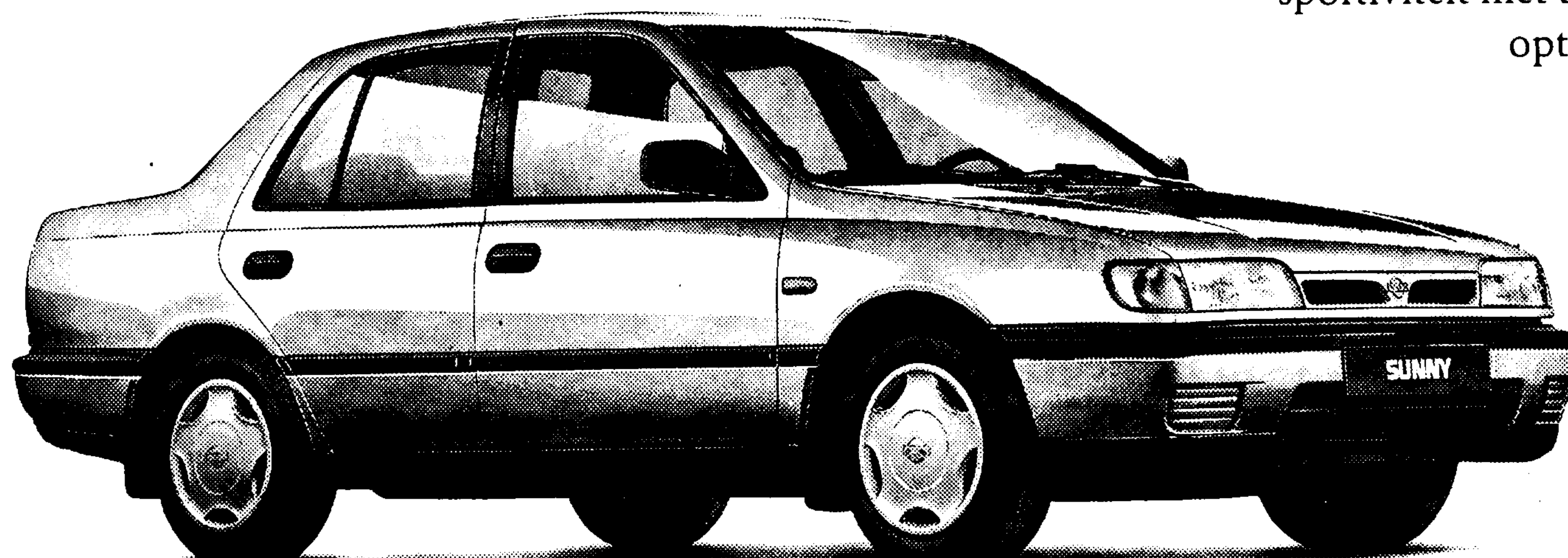
DE GENTLEMAN VAN DE FAMILIE
De nieuwe Sunny 5-deurs. Hij combineert z'n fascinerende technische talent met duurzaamheid, sportiviteit met toegankelijkheid, en hij bezit talrijke opties. U kiest uit soepele 1.4 en 1.6 liter benzinemotoren of een snelle en stille 2.0 liter (!) diesel.

DE NIEUWE SUNNY.

DE 16-KLEPPER MET DE MEESTE SMAKEN.

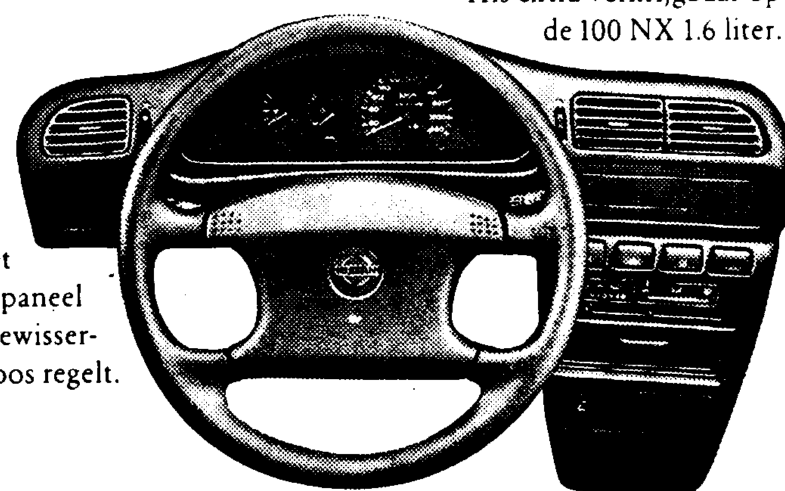
Wie de auto-introducties van 1991 op 'n rij zet, komt al snel tot de conclusie dat het meest uitgebreide nieuws te vinden is bij de Nissan Sunny. Een volledig nieuw modellenprogramma dat een complete familie van auto's vertegenwoordigt. Vlot gelijnd met een smaakvolle styling die eigenzinnigheid uitstraalt. Uniek in deze klasse is dat alle benzinemotoren voorzien zijn van geavanceerde 16 kleppen Twin Cam techniek, voor een hoog vermogen en soepeler rijden. De dieseluitvoeringen zijn uitgerust met een krachtige, zuinige en zeer stille 2.0 liter (!) motor, die voldoet aan de strenge US'87 emissienorm. Het veelzijdige modellenprogramma zorgt ervoor dat er altijd een Sunny is die exact bij u past. En dat plezier is blijvend: want voor elke Sunny geldt 3 jaar of 100.000 km algemene garantie en maar liefst 6 jaar carrosseriegarantie. Hij is er al **v.a. 23.195,-**

Sunny 3-deurs v.a. 23.195,-, 4-deurs v.a. 26.995,-, 5-deurs v.a. 27.495,-, Wagon v.a. 30.295,-, 100 NX v.a. 33.795,-. * 3-/4-/5-deurs/Wagon. Prijzen incl. BTW, excl. afleveringskosten. Wijzigingen voorbehouden. Roofrack op Wagon en lichtmetalen velgen op 5-deurs als extra leverbaar. Nissan is ook de maker van de Micra, Prairie, Primera, Maxima, 200 SX, 300 ZX, Terrano, King Cab, Patrol, Vanette, Urvan, Cabstar en Trade.



DE ZAKENMAN VAN DE FAMILIE De nieuwe Sunny 4-deurs. In Sunny-collecties altijd al een populair type, maar nu met een veel moderner stilering en een grote hang naar luxe. De lijn is representatief en gedistingeerd. Kenmerkend is ook de ruimbemeten kofferbak van liefst 490 liter inhoud. Het motorenprogramma is gelijk aan dat van de vijfdeurs Sunny.

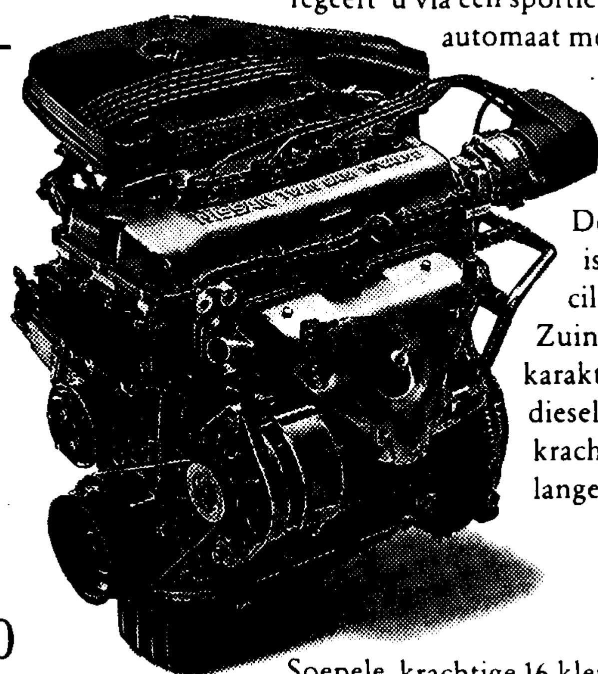
Een fraai 4-spaaks stuurwiel treft u al v.a. de LX modellen aan. Stuurbekrachtiging is standaard op alle dieseluitvoeringen en v.a. de SLX benzineversies. Als extra verkrijgbaar op de 100 NX 1.6 liter.



Een zeer compleet en overzichtelijk instrumentenpaneel met analoge klokken. Uniek is de ruitewisser-intervalschakelaar (v.a. LX) die u traploos regelt.

Cockpit uit de jongste Sunny-generatie. Even smaakvol als ergonomisch doordacht.

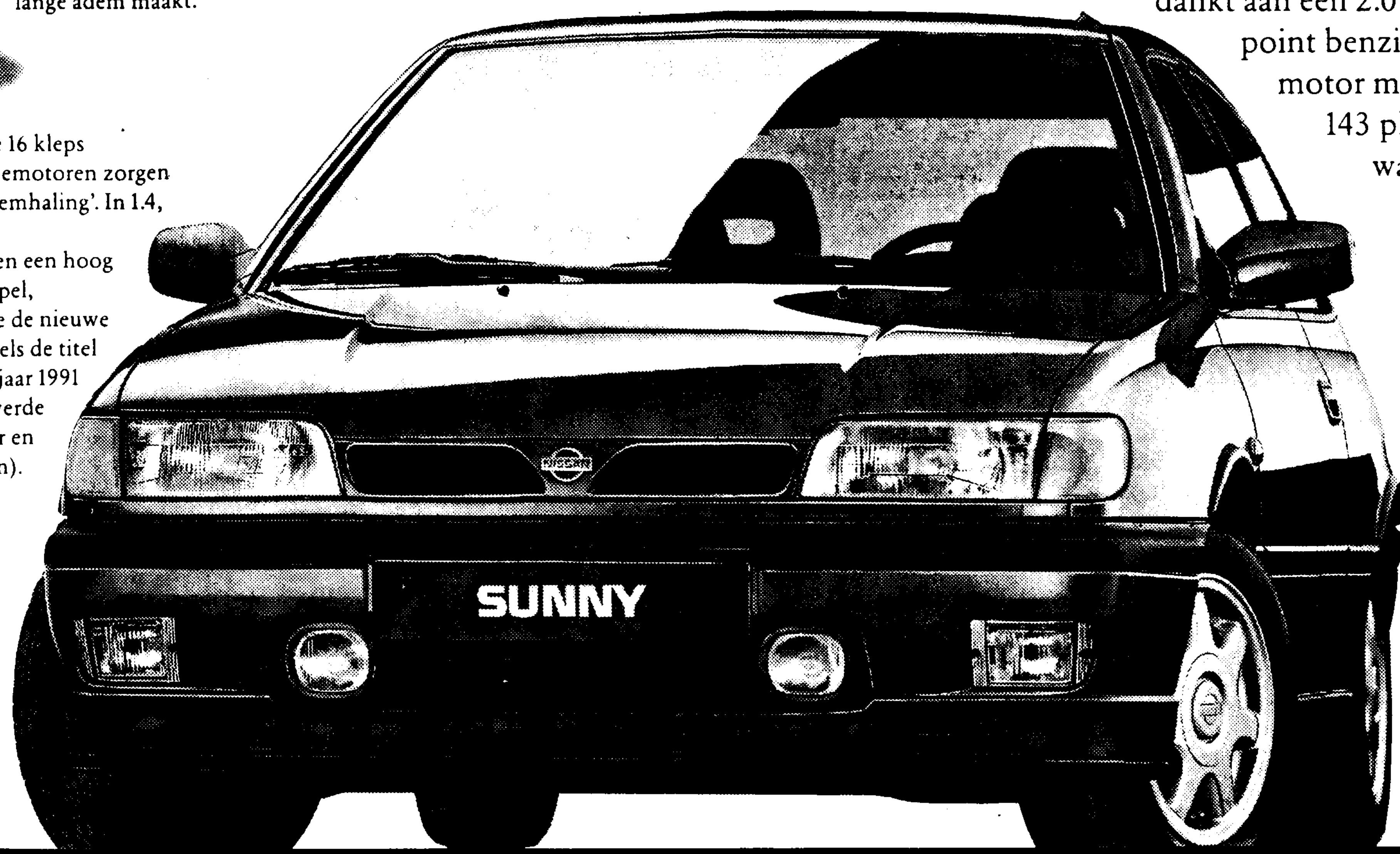
De temperamentvolle techniek van de nieuwe Sunny's 'regeert' u via een sportieve 5-bak of (als extra) een viertraps automaat met uitschakelbare overdrive.



De krachtige dieselmotor is uniek in z'n klasse met een cilinderinhoud van maar liefst 2.0 liter. Zuinigheid met vlijt is een karaktertrek die de Sunny diesel in elke uitvoering tot een krachtpatser met een zéér lange adem maakt.

DE VLOTSTE VAN DE FAMILIE Natuurlijk ontbreekt in de nieuwe Sunny familie de 16 kleps GTi niet. Een volbloed sportauto die z'n prestaties o.m. dankt aan een 2.0 liter multi-point benzine injectie-motor met 105 kW/143 pk. Voor wie wat meer aan sport wil gaan doen.

Soepele, krachtige 16 kleps Twin Cam benzinemotoren zorgen voor optimale 'ademhaling'. In 1.4, 1.6 en 2.0 liter. Méér rendement en een hoog vermogen en koppel, eigenschappen die de nieuwe Sunny 1.6 inmiddels de titel Trekauto van het jaar 1991 in z'n klasse opleverde (ANWB Kampeer en Caravankampioen).



NISSAN
JE BLIJFT ERIN RIJDEN.

nmn

Beek, Automobiel- en Garagebedrijf J.F. Crutzen, Stationsstraat 115, tel. 046-371727. **Heerlen,** Jurgen Autocentrum Heerlen B.V., Huisbergerstraat 5, tel. 045-723500. **Kerkrade,** Jurgen Autocentrum B.V., Langheckweg 36, tel. 045-462353. **Maasbracht,** Auto Van Laar B.V., Hazenspoor 9, tel. 04746-3811. **Maastricht,** Autobedrijf André Feyts B.V., Duitse Poort 15, tel. 043-214175. **Melick** (Roermond), Garagebedrijf Geelen B.V., Groenstraat 33, tel. 04752-2021. **Sittard,** Garage Schoenmakers B.V., Geerweg 14, tel. 046-512814. **St. Geertruid,** Autobedrijf G. Nelissen B.V., Burg. Wolfsstraat 6, tel. 04408-1201.

Het Zuidfranse tafelwijntje heeft 't verleden van zich afgeschud.

Het Zuidfranse wijntje is altijd een makkelijk tafelwijntje geweest. Een prettig slobberwijntje dat niet veel kostte, lekker wegdronk, maar waar verder weinig aan te beleven viel. Want tja, de boeren daar in die zinderende Languedoc deden niet echt hun best om er iets moois van te maken.

Die zorgden er alleen maar voor dat de Fransman zo goedkoop mogelijk z'n dagelijkse wijntje kon blijven drinken. Op zich een loffelijk streven. Maar als je moet opboksen tegen de Bordeaux en Appellations Contrôlées van deze wereld, kun je toch maar beter wat meer aan de kwaliteit gaan werken.

Dus wat deden de meest voortvarende boeren in dat warme zuiden? Ze gooiden het roer radicaal om. Ze staken hun goeie geld in de verbetering van hun wijngaarden. Ze kregen steun van de Franse regering. En daar plukken ze nu de vruchten van. Want sinds kort mogen verschillende Zuidfranse wijnen zich zelfs Appellation Contrôlée noemen.

Goed nieuws dus voor al die mensen die zo langzamerhand toch een beetje waren uitgeslobberd op dat tafelwijntje. Want in de nieuwe Zuidfranse Appellations proef je weer de meesterhand van de Franse wijnboer.

Iedere wijn heeft z'n eigen zonnige karakter en fruitige afdronk. Bovendien zijn ze nog steeds niet duur en deze week ook nog eens in de aanbieding.

De Zuidfranse tafelwijn is dood, leve de Zuidfranse Appellations! Of hoe zeggen die Fransen dat ook alweer?

Saint Christol Coteaux du Languedoc, ~~5.75~~ 4.75

Château de Luc Corbières, ~~5.95~~ 4.95

Château Moujan Le Vieux, Coteaux du Languedoc, ~~6.95~~ 5.95

Château Bas Coteaux d'Aix en Provence, ~~7.95~~ 6.95

Rineau Bordeaux, 4.95

AH Bouches du Rhône, 5.45

AH Bergerac, 5.45

NIEUW: AH Mendoza Valley, 5.45

Etchart Cafayate Cabernet Sauvignon of Sauvignon Blanco, Nú 5.95

Beamonte Crianza of Blanco, 4.95

Orvieto, ~~6.95~~ 5.95

Chianti Classico, ~~7.45~~ 5.95

Bulgaarse Cabernet Sauvignon of Sauvignon Blanc, ~~5.75~~ 4.75

Volgende week. De nieuwe AllerHande.

Douwe Egberts Decafé koffie, snelfiltermaling, pak 500 gram ~~6.19~~ 5.69

Douwe Egberts vruchtenthee, ~~1.49~~ 1.29

AH Pinda's, gezouten of ongezouten, zak 250 g ~~1.79~~ 1.49

NIEUW: AH Notenmelange, zakje 150 gram ~~3.29~~ 2.49

Uit de bedieningsafdeling: Prager Saftschinken, 100 gram ~~2.89~~ 2.29

Boeren-, champignon-, crème-, noten-, peper-, knoflook-, tuinkruiden- of kerriepâté, 100 gram 99

NIEUW: Amstel Malt alcoholvrij bier, set à 4 flessen à 0,3 liter ~~2.55~~ 1.77

Johma ham/prei/eisalade, bakje 150 gram ~~2.59~~ 1.99

AH Huistraiteur Indische rijstschotel, bakje 500 gram 6.75

AH Kalfs-, rundvlees-, champignon- of kipperagoût, 1.49

AH Croissants, 2.29

AH Delicata Belgische bonbons Brugge, doos 500 g 7.95, doos 300 g 4.95

AH Frituurvet, pak 1 kilo ~~2.98~~ 2.39

Dixan 2000, ~~19.99~~ 18.99

Runderlappen, 500 gram ~~9.25~~ 7.75, kilo ~~17.49~~ 14.49

Tivall vegetarische kebab/carré, 100 gram ~~1.49~~ 1.29

Zoete witte druiven 'Italia', kilo 2.99

Sperziebonen, 79

Uit onze bloemenafdeling:

Bolchrysanten, per stuk 10.–*

Herfstboeket, per bos 4.95*

Odorex deospray of roller, per stuk 2.79

Stealux Gotische kaarsen, 2.49

AH Service lijn: bel gratis 06 - 0305.

albert heijn

'S Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.